F.C.

PHRYNÉ

PHRYNÉ

Opéra-Comique en Deux Actes

POÈME

DE

L. AUGÉ DE LASSUS

MUSIQUE

DE

C. SAINT-SAËNS

Partition Chant et Piano, réduite par l'Auteur,
avec un dessin de F. Marcotte

PARIS

A. DURAND ET FILS, ÉDITEURS

4, PLACE DE LA MADELEINE, 4

Propriété pour tous pays. — Déposé selon les traités internationaux.
Droits de représentation, de traduction et d'exécution réservés.
U. S. A. Copyright by A. Durand et Fils, 1893.

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

http://archive.org/details/phryneoperacomiq00sain

Scène de l'apparition (2e acte)

THÉATRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION DE M. LÉON CARVALHO

(Paris, Mai 1893)

PHRYNÉ

Opéra-Comique en Deux Actes

Personnages.	Rôles.	Interprètes.
PHRYNÉ.	*Soprano*.	Mlles SIBYL SANDERSON.
LAMPITO, Esclave de Phryné. .	*Soprano*.	BUHL.
DICÉPHILE, Archonte.	*Basse-chantante*.	MM. FUGÈRE.
NICIAS, Neveu de Dicéphile. .	*Ténor*	CLÉMENT.
CYNALOPEX, Démarques. . .	*2e Ténor*.	BARNOLT.
AGORAGINE, Démarques. . .	*Basse*	PÉRIER
UN HÉRAUT.		LONATI.

PEUPLE, ESCLAVES, CHANTEURS, DANSEURS, JOUEURS DE FLUTE ET DE TAMBOURIN, SOLDATS SCYTHES.

La scène se passe à Athènes, IVe siècle avant J.-C.

Chef d'Orchestre : M. J. DANBÉ. — *Chef du Chant :* M. P. FAUCHEY

Chef des Chœurs : M. CARRÉ

Décors de MM. RUBÉ et CHAPERON

Costumes de M. TH. THOMAS

Pour traiter de la location de la partition, des parties de chœurs et d'orchestre de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND et FILS, éditeurs-propriétaires pour tous pays, place de la Madeleine, 4, à Paris.

INDEX

PREMIER ACTE

INTRODUCTION 1

N° 1. — Chœur et Ensemble : *Honneur et Gloire !* (Phryné, Lampito, Dicéphile, Cynalopex, Agoragine, Chœur S. C. T. B.). 5

N° 2. — Duo : *Enfant, je te donne l'exemple.* (Nicias, Dicéphile, ... 24

N° 3. — Cantabile et Chœur (S. T.).

O ma Phryné ! (Nicias). 32
Que la fête se prépare ! (Chœur S. T.). 35

N° 4. — Finale : *A l'aide Citoyens !* (Phryné, Lampito, Nicias, Dicéphile, Cynalopex, Agoragine Chœur, S. T. B.) 45

Si le front couronné de lierre, (Phryné). 55
On raconte qu'un Archonte... (Nicias) 65

DEUXIÈME ACTE

N° 5. — Introduction et Duo (Phryné, Nicias). 88

Excusez ma présence... (Nicias). 90
Quoi ! vous partez sitôt, (Phryné). 92

N° 6. — Air et Trio : (Phryné, Lampito, Nicias).

Un soir j'errais sur le rivage, (Phryné). 101
O reine de Cythère ! (Phryné, Lampito, Nicias). 108

N° 7. — Ariette : *C'est ici qu'habite Phryné,* (Lampito). 112

N° 8. — Couplets : *L'homme n'est pas sans défaut,* (Dicéphile). 116

N° 9. — Duo et scène de l'apparition (Phryné, Dicéphile).

Je suis devant l'aréopage, (Phryné). 120
C'est Phryné... (Chœur invisible, C. T.). 133
Quelle merveille ! (Dicéphile). 135

N° 10. — Finale : *Salut et Gloire !* (Phryné, Lampito, Nicias, Chœur S. C. T. B.) . . . 138

PHRYNÉ

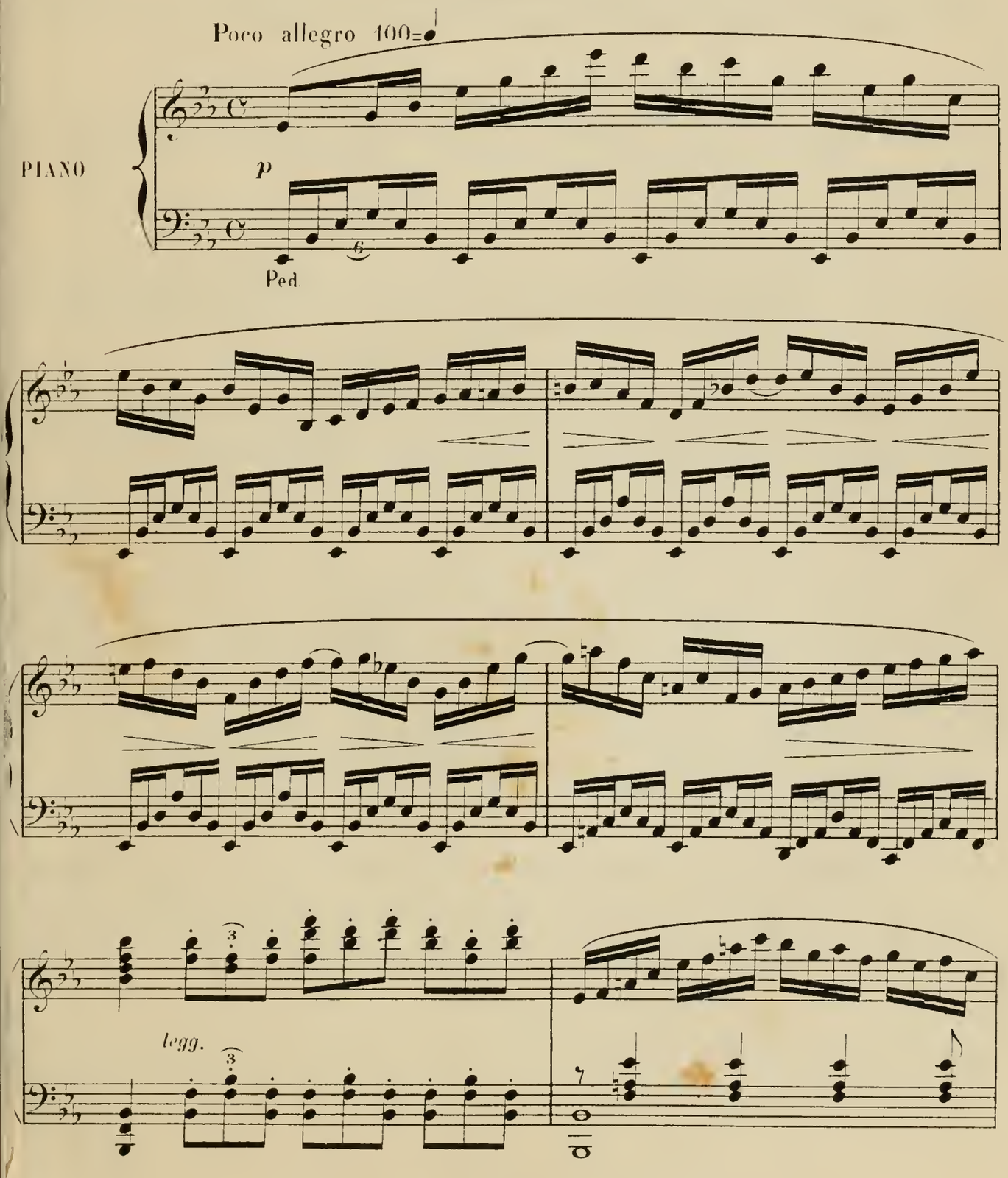
Poème de
L. AUGÉ DE LASSUS

Musique de
C. SAINT-SAËNS

Acte I

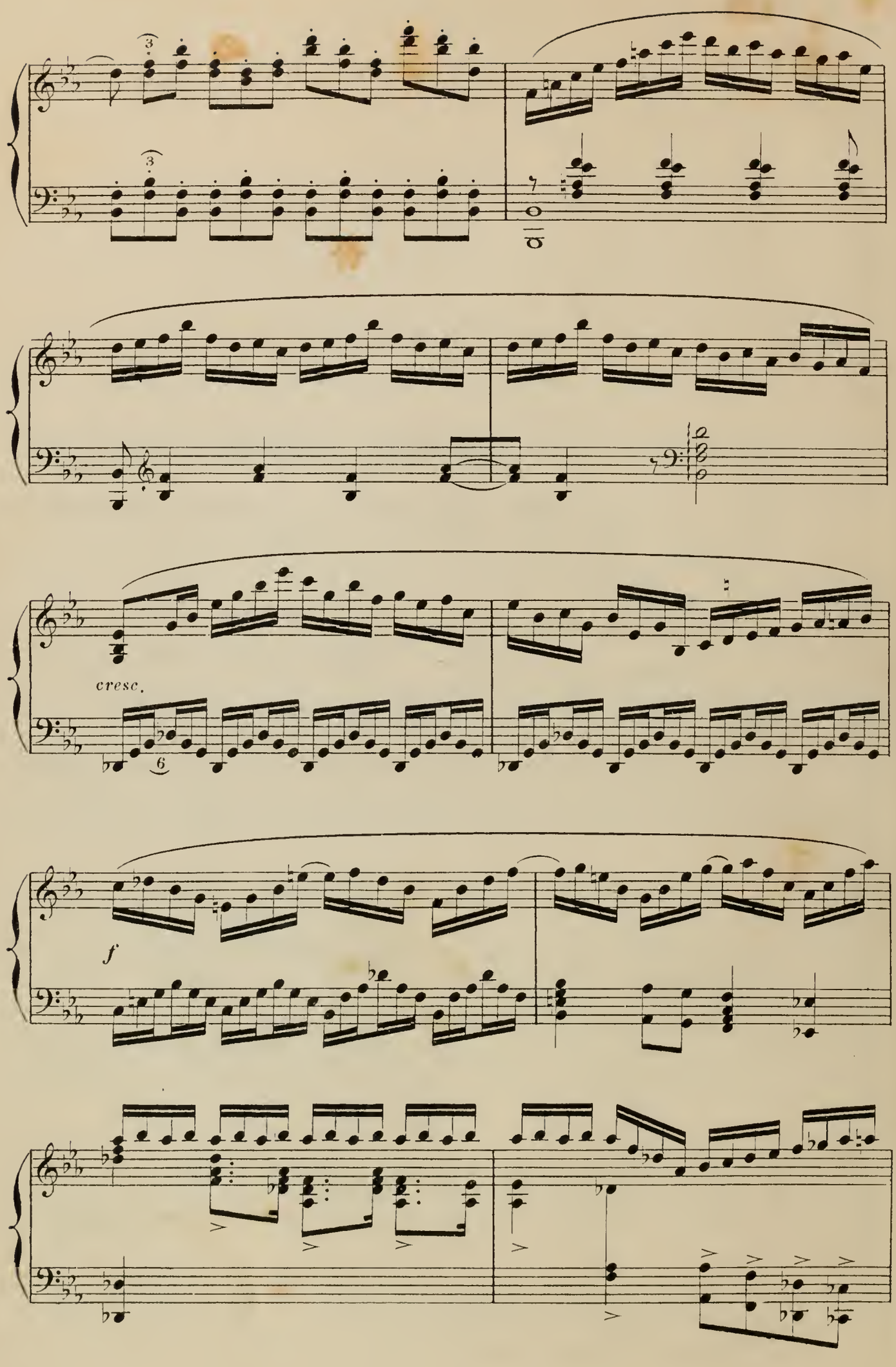
Un carrefour d'Athènes. Au fond, exhaussé de quelques degrés et porté sur une gaine de marbre, le buste de Dicéphile. A gauche la maison de Phryné. Au lever du rideau, une foule considérable remplit le carrefour et s'empresse autour de Dicéphile.

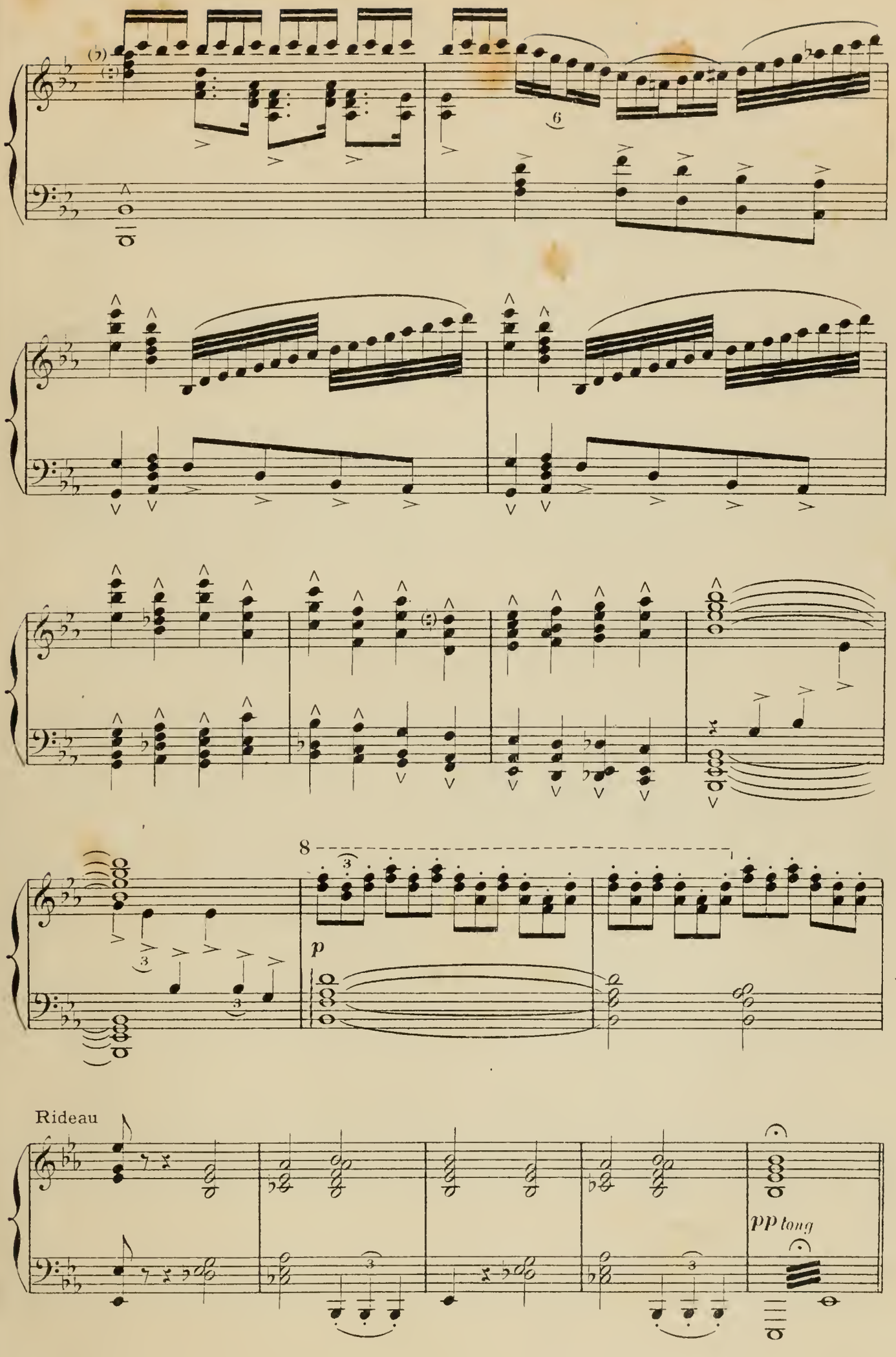
INTRODUCTION



U. S. A. Copyright 1893 by A. Durand & Fils.

A. Durand & Fils, Editeurs, Paris, 4, Place de la Madeleine

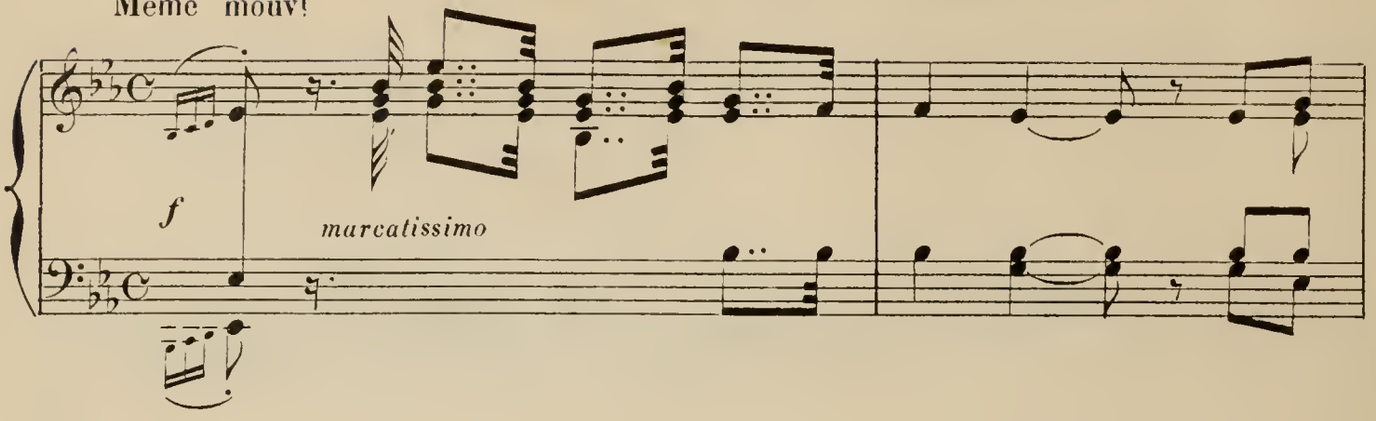

cresc.
f


6
8
p
Rideau
pp tong

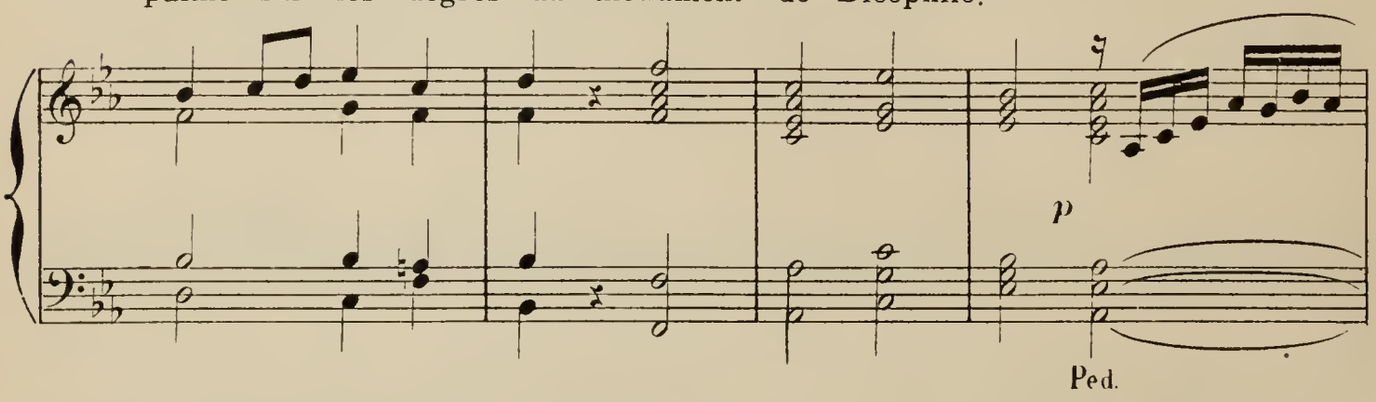
RÉPL. Comme font les images des Dieux.

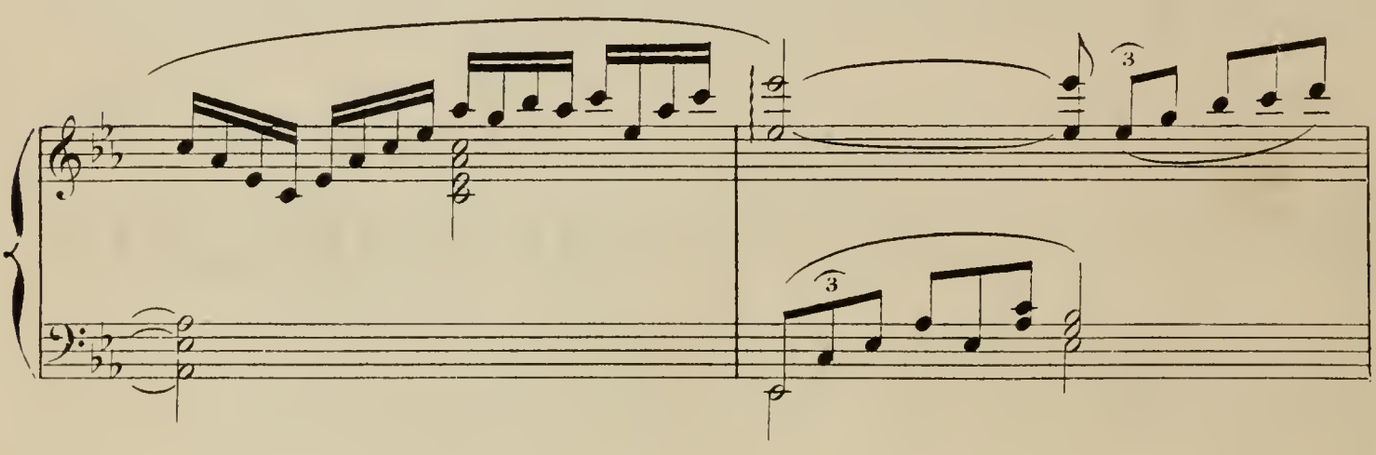
Même mouvt

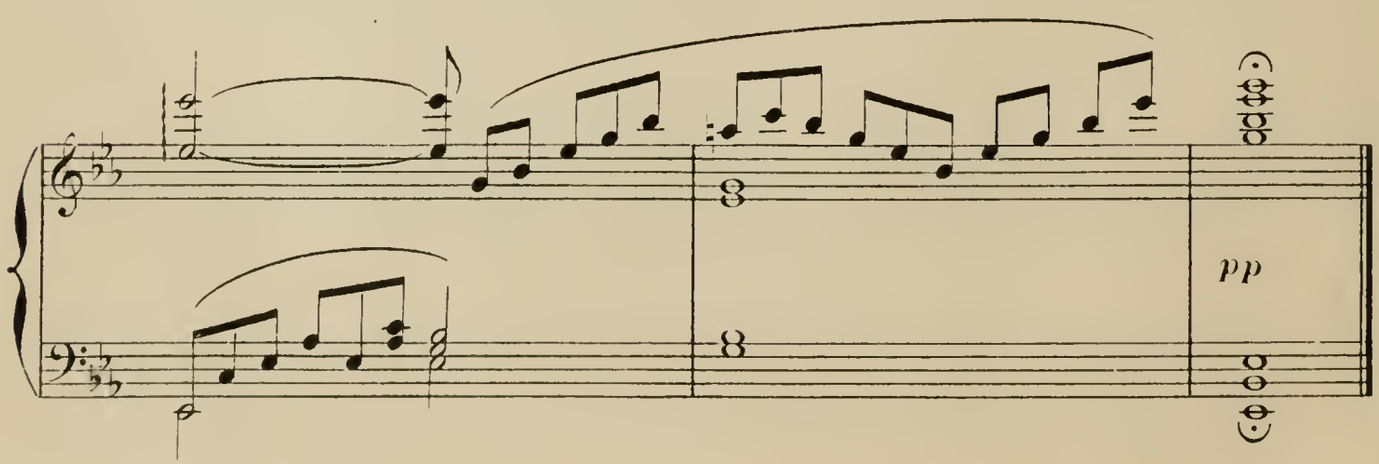
Le héraut descend du banc où il était monté et dépose une



palme sur les degrés du monument de Dicéphile.



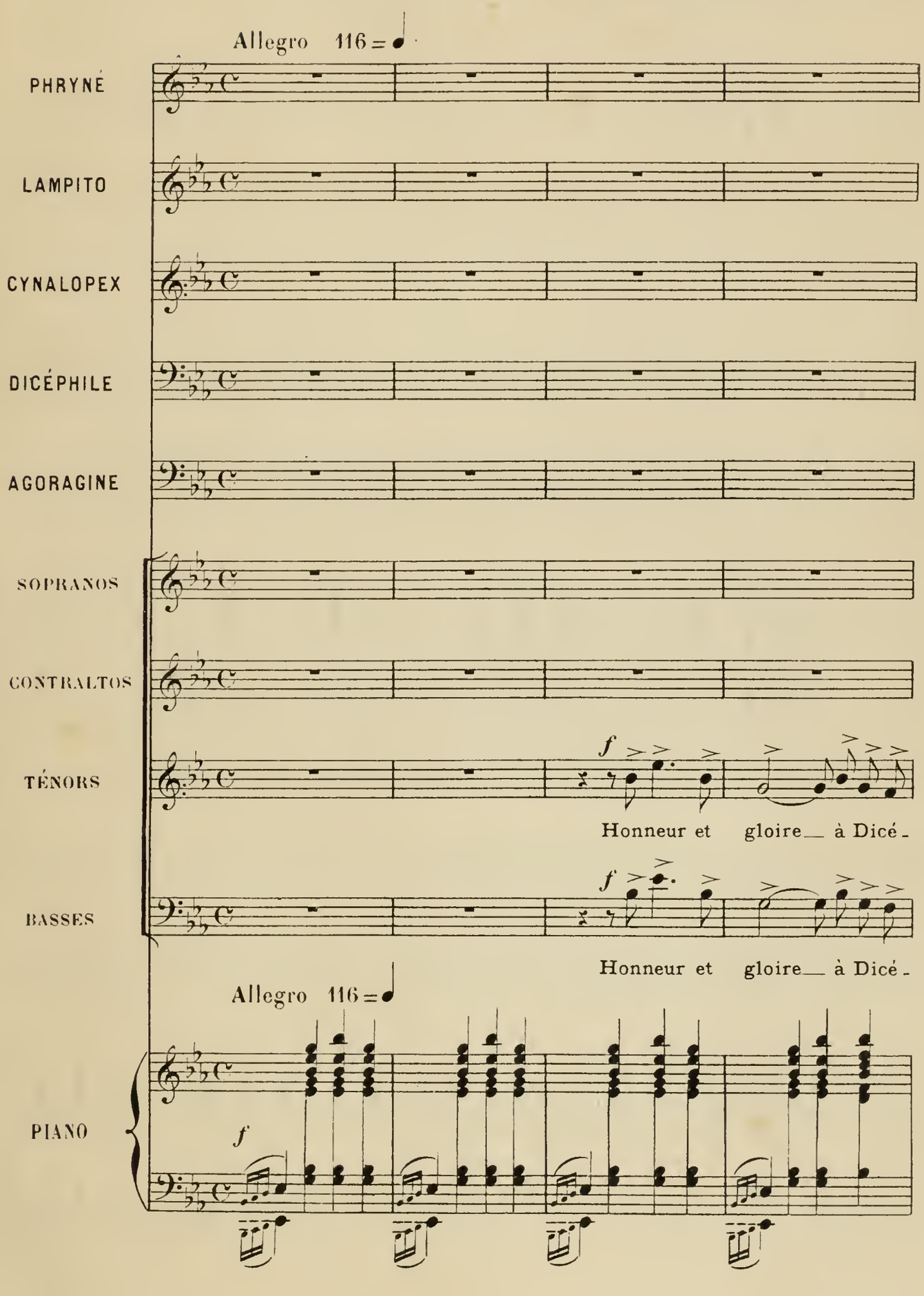


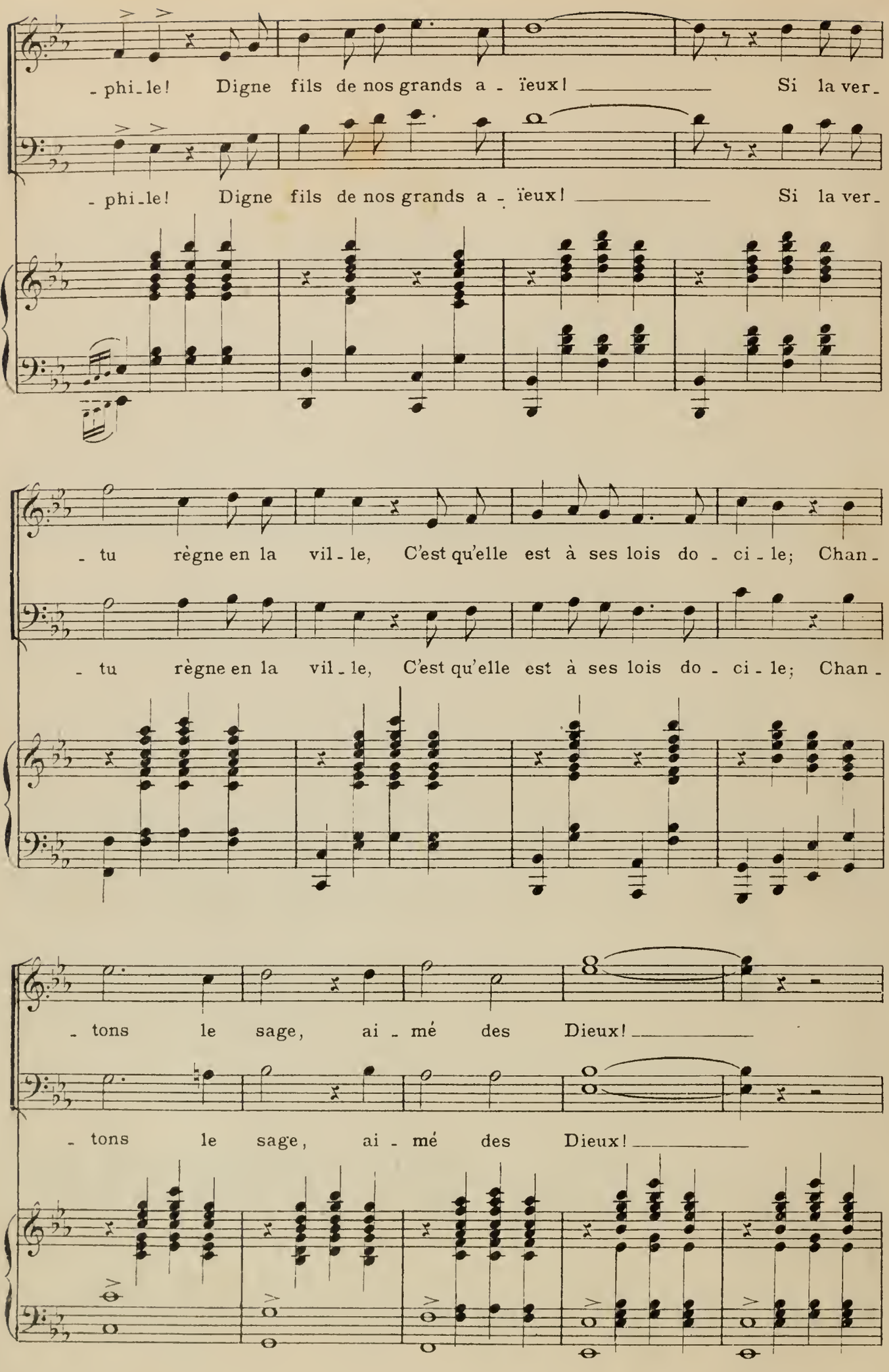


CHŒUR ET ENSEMBLE

Nº 1

RÉPL. Citoyens d'Athènes, chantez!




- phi-le! Digne fils de nos grands a - ïeux! Si la ver-
- phi-le! Digne fils de nos grands a - ïeux! Si la ver-
- tu règne en la vil-le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci-le; Chan-
- tu règne en la vil-le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci-le; Chan-
- tons le sage, ai - mé des Dieux!
- tons le sage, ai - mé des Dieux!

DICÉPHILE

A-mis, en vé-ri-té, c'est trop!.. cessez, de

tr *dim.* *p*

D.

grâ - ce! Cette a - po-thé-o - se embar - ras - se Ma modes -

cresc. *mf* *p*

CYNALOPEX (à part)

Aus-si menteur que vieux!

D.

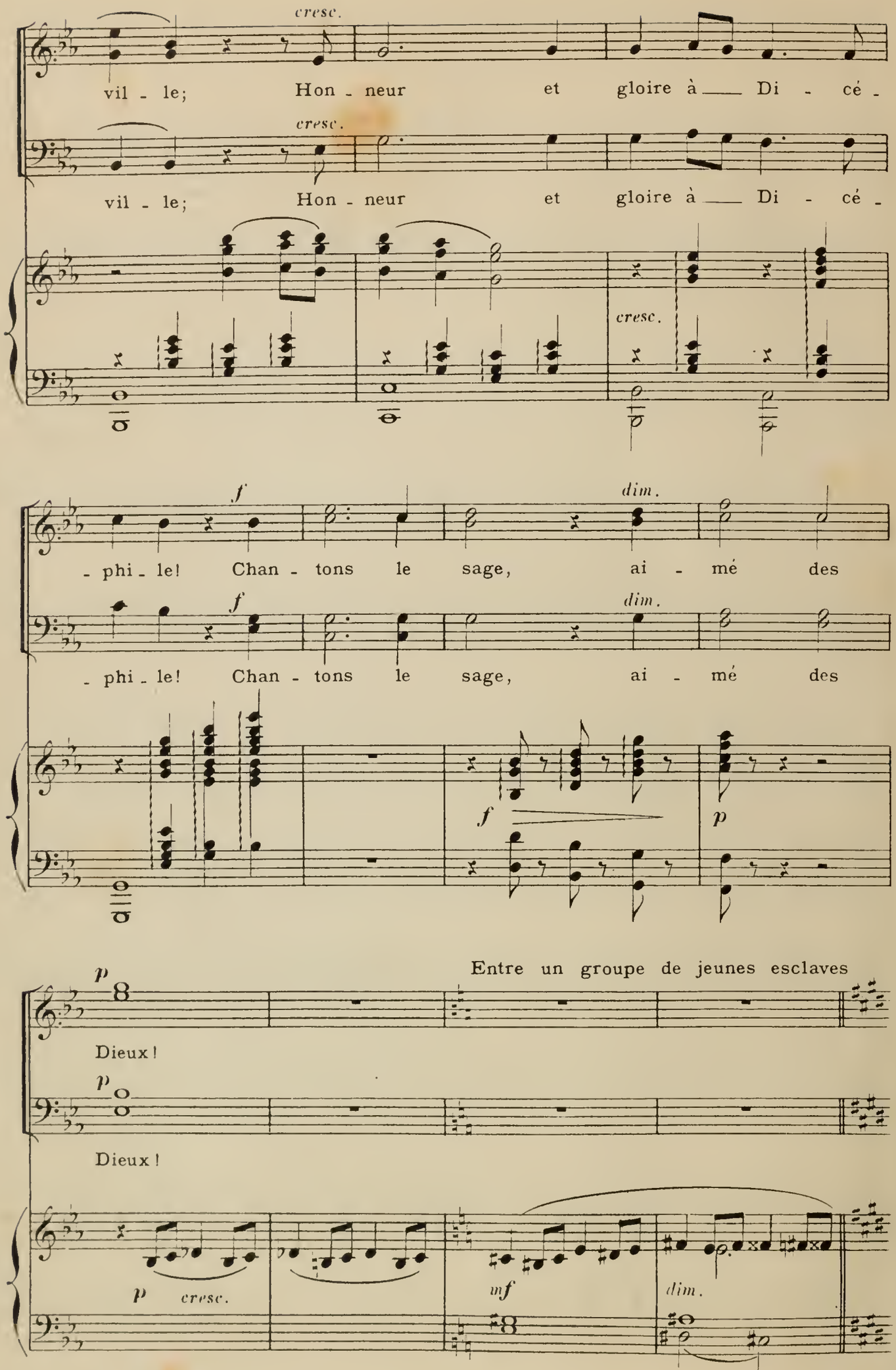
- ti - e...

Ténors *p dolce*

La ver - tu règne en cet-te

Basses *p dolce*

La ver - tu règne en cet-te


cresc.
vil - le; Hon - neur et gloire à Di - cé -
cresc.
vil - le; Hon - neur et gloire à Di - cé -
cresc.
f
dim.
- phi - le! Chan - tons le sage, ai - mé des
f
dim.
- phi - le! Chan - tons le sage, ai - mé des
f
p
Entre un groupe de jeunes esclaves
p
Dieux!
p
Dieux!
p cresc.
mf
dim.

portant des couronnes et des guirlandes de fleurs dont ils ornent la maison de Phryné.

DICÉPHILE

Qui vient là? quel est ce cortè - ge?

AGORAGINE

Poco allegro (mouvt de l'introduction) Des es -
presque le double plus lent que le mouvt précédent

p

Ped.

D. *f*

Les con-fon - dent les

A.

- cla-ves, je crois, messagers a-mou-reux

CYNALOPEX (à part)

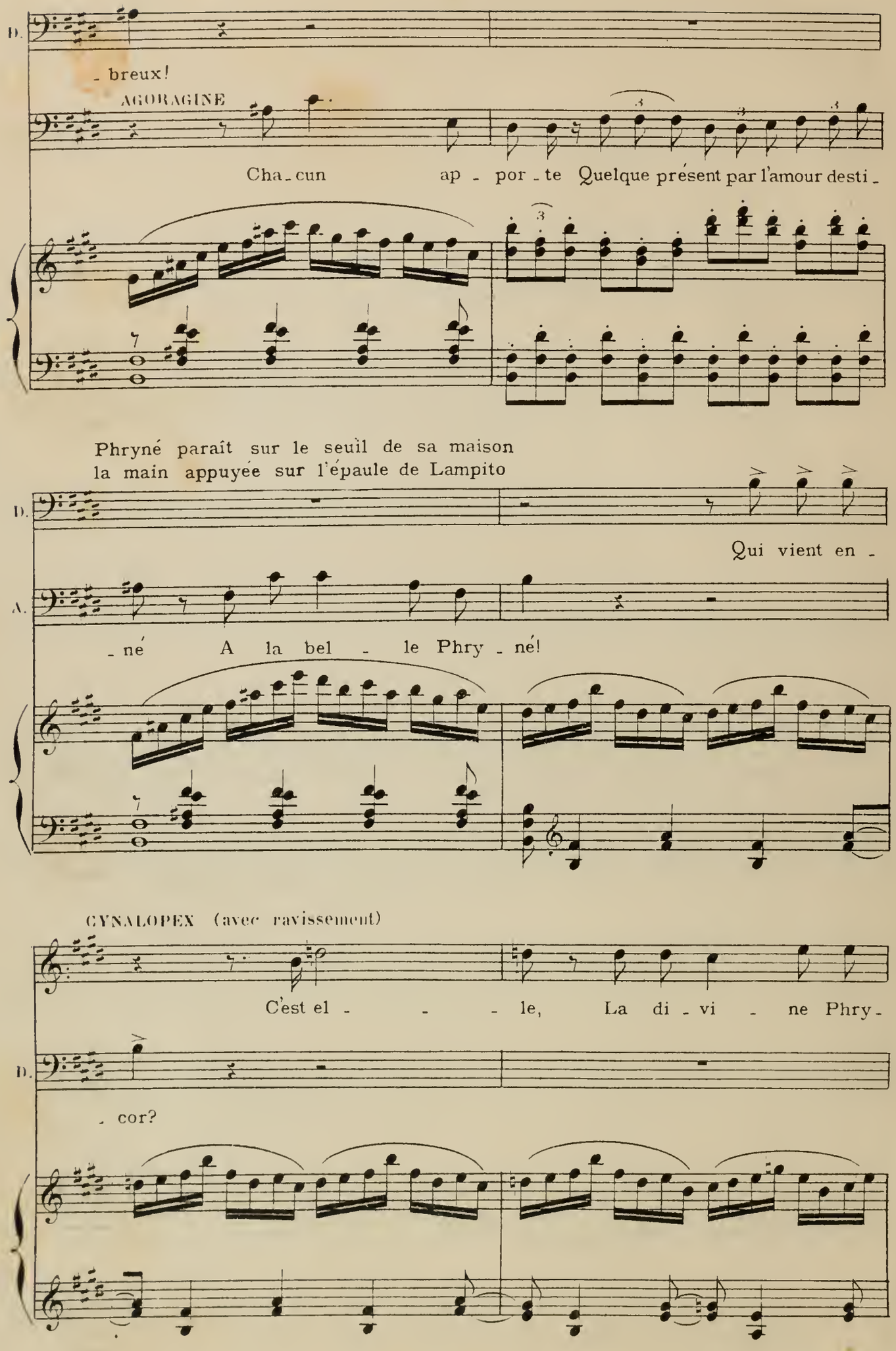
p

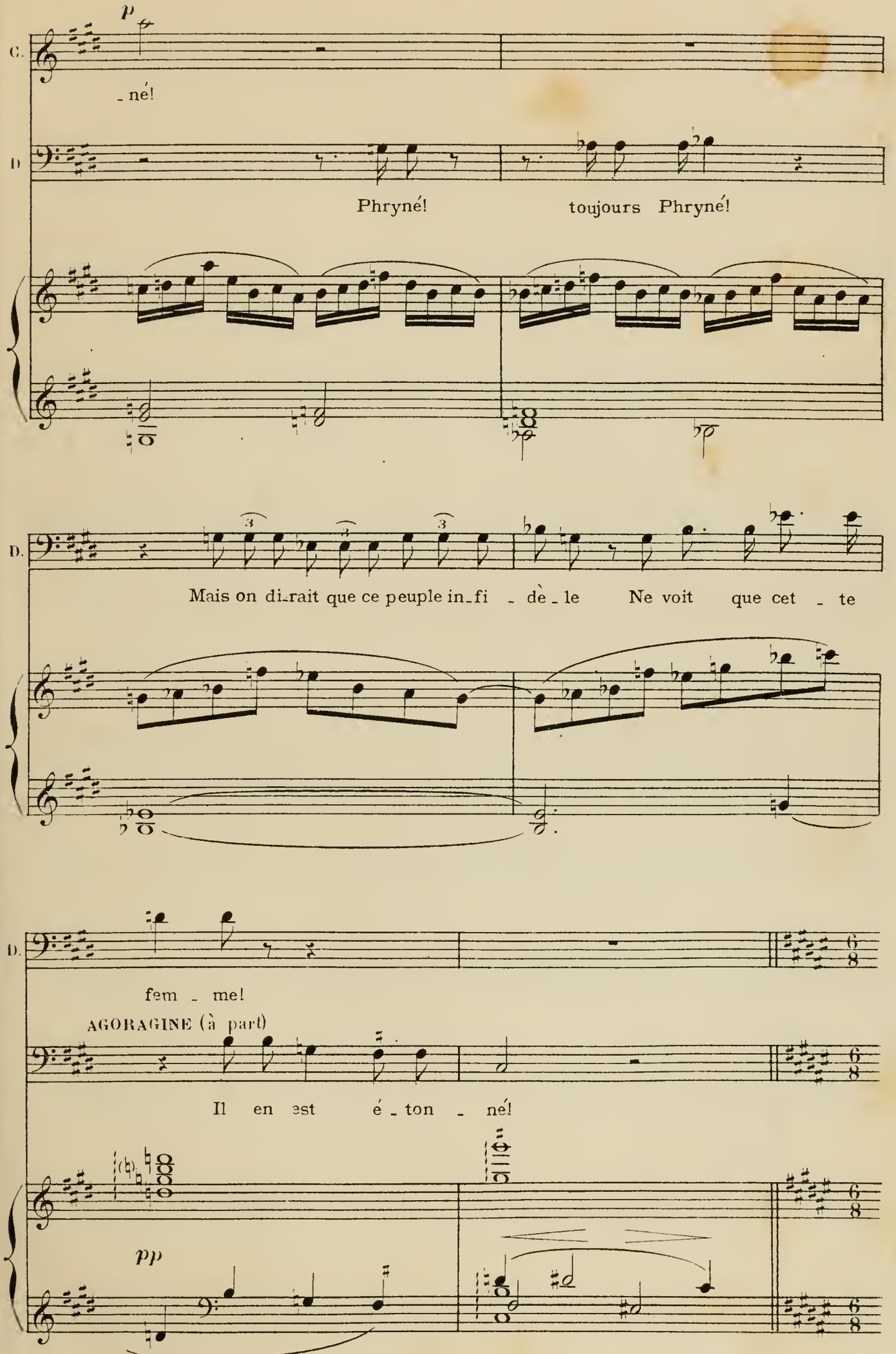
Que le ciel les pro - tè - - ge!

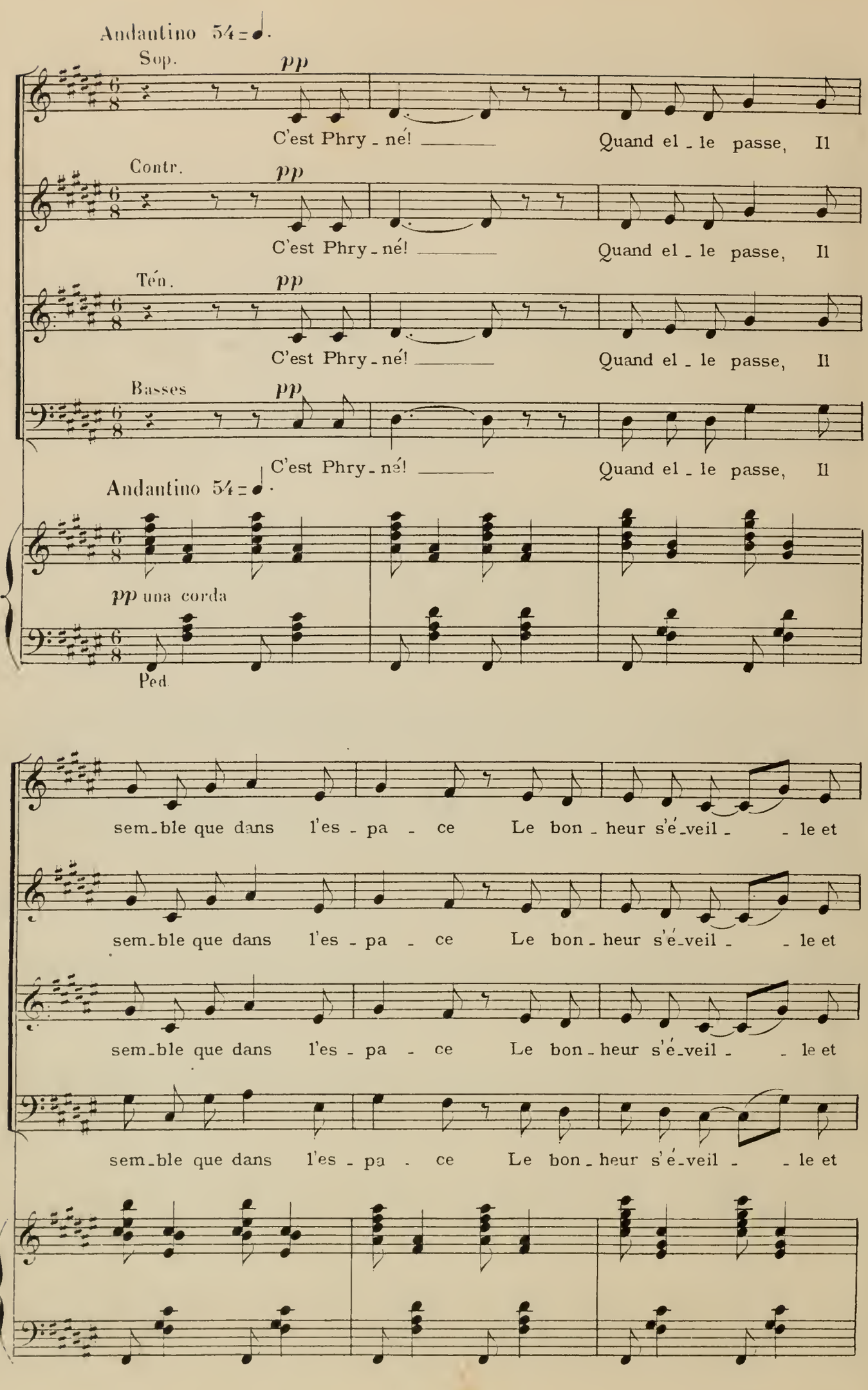
D.

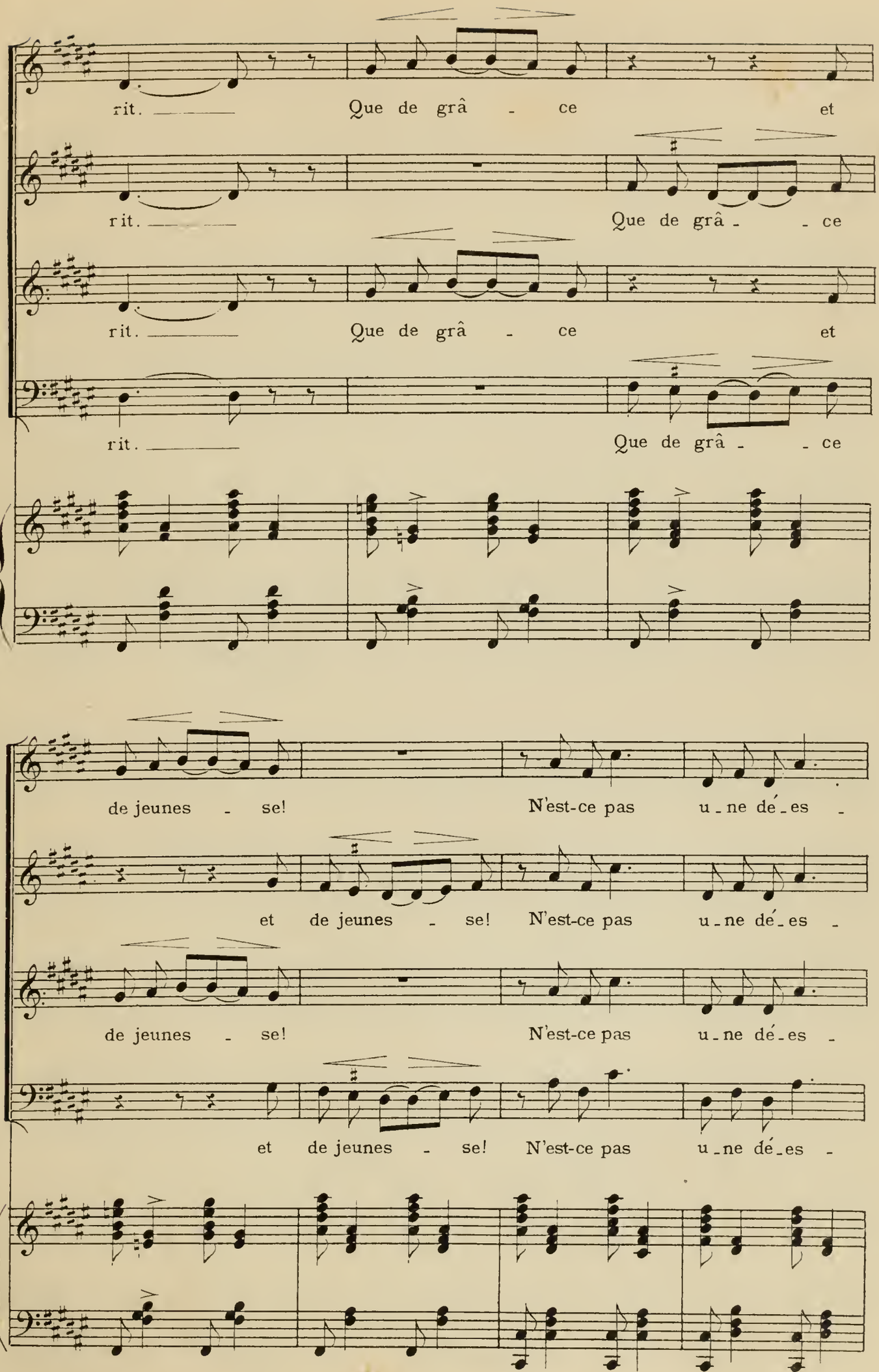
dieux! C'est un scandale! ils sont nom-

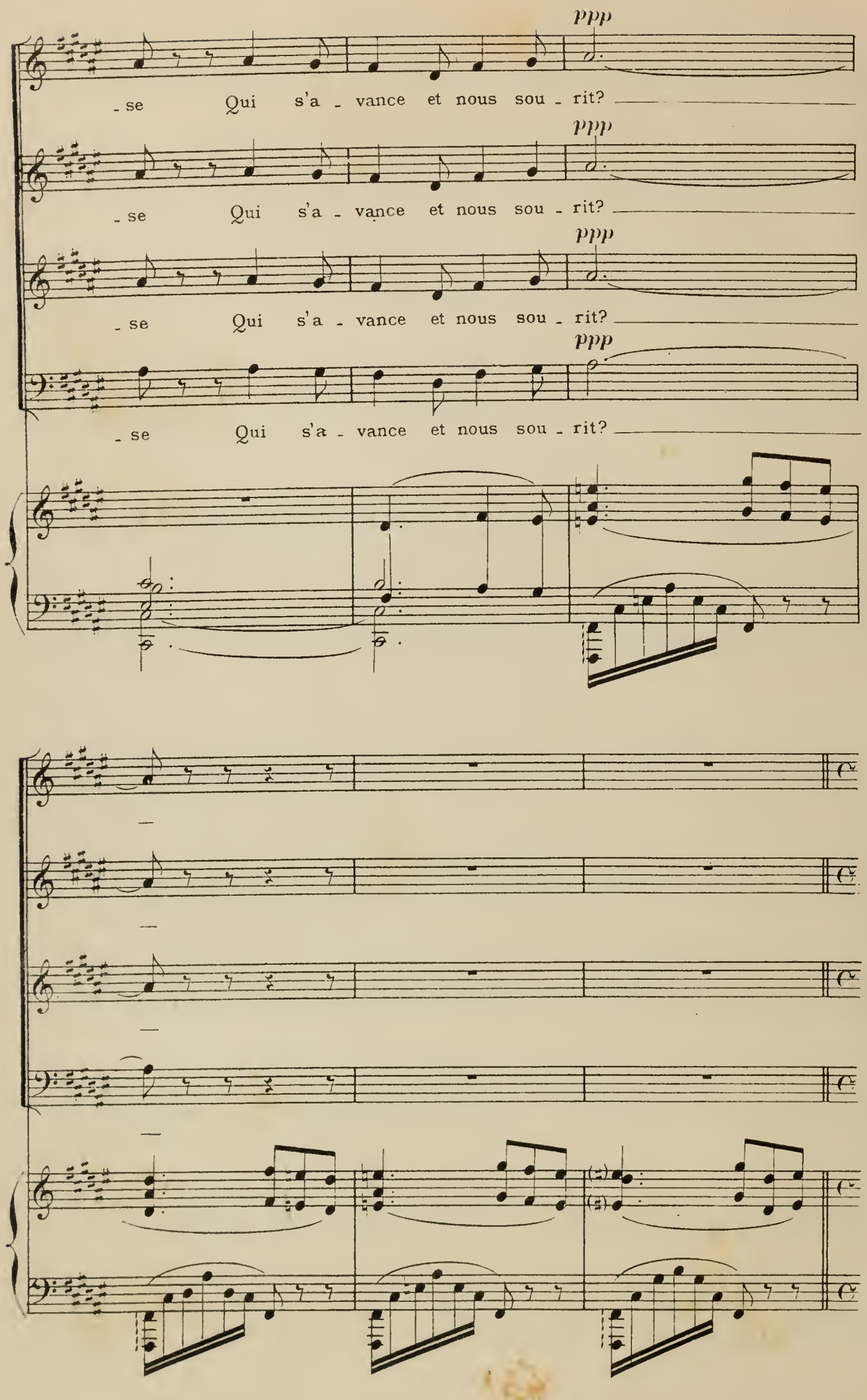
legg.

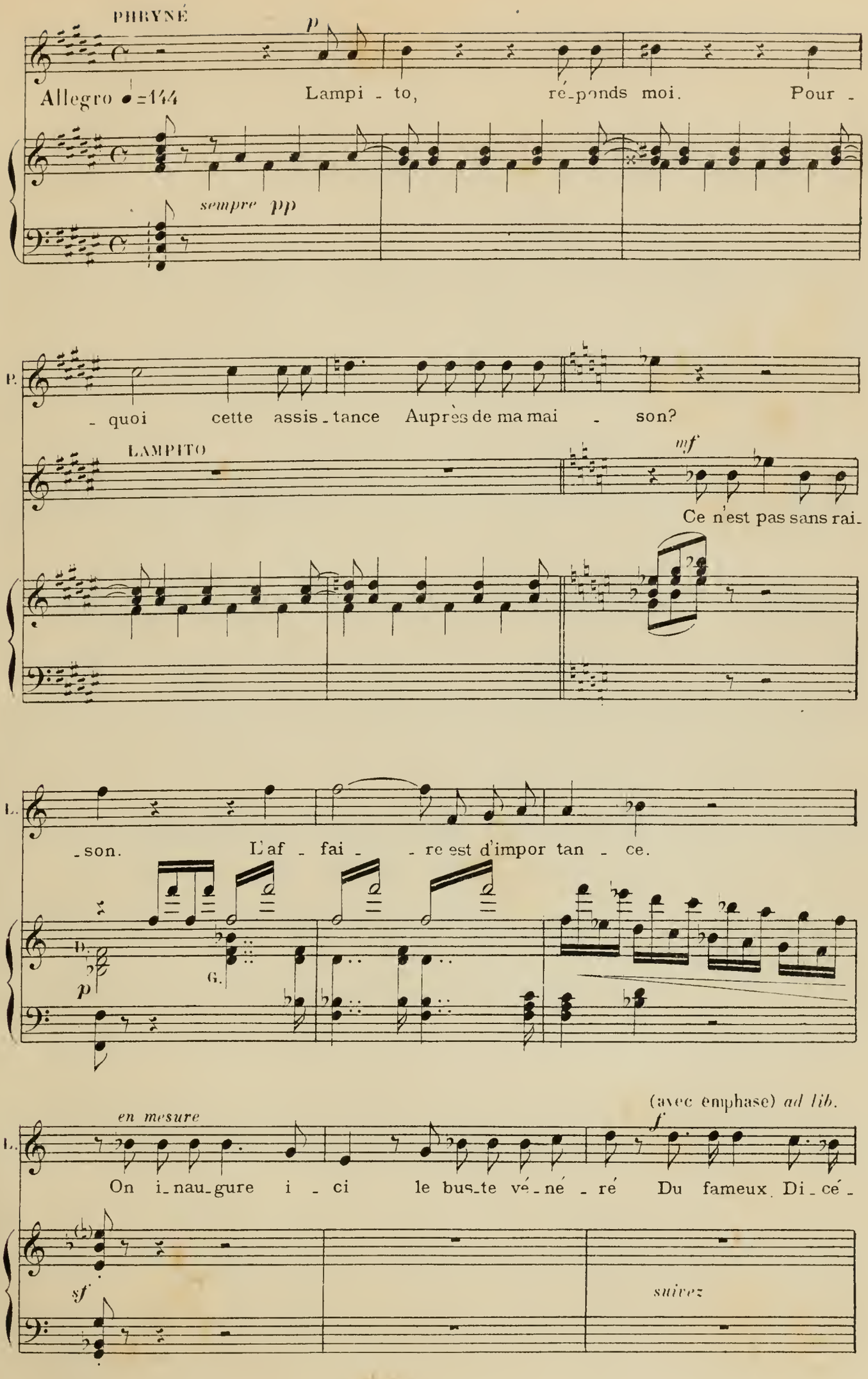

D.
- breux!
AGORAGINE
Cha - cun ap - por - te Quelque présent par l'amour desti -
Phryné paraît sur le seuil de sa maison
la main appuyée sur l'épaule de Lampito
D.
Qui vient en -
A.
- né A la bel - le Phry - né!
CYNALOPEX (avec ravissement)
C'est el - - - le, La di - vi - ne Phry -
D.
- cor?

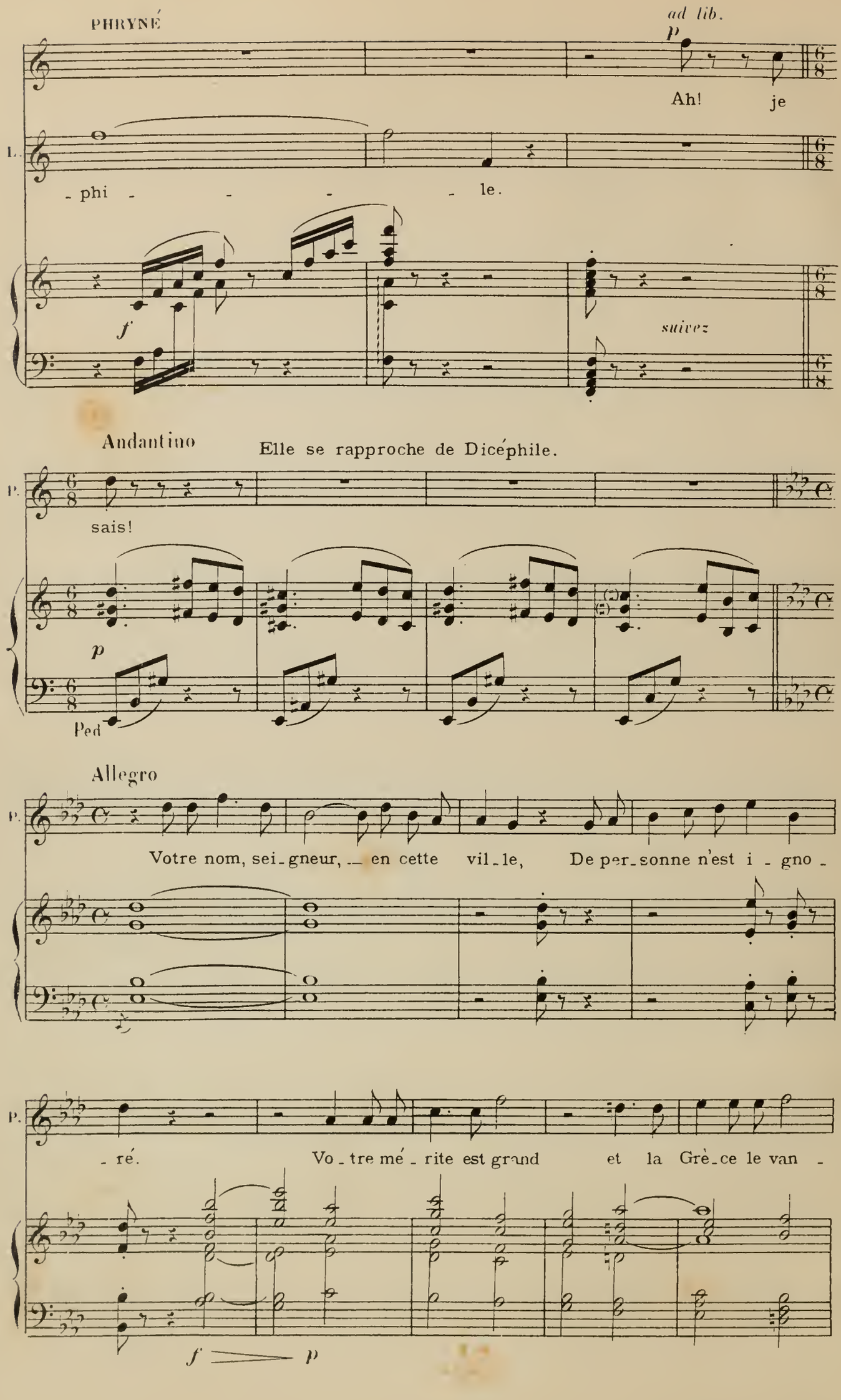

C.
p
_né!
D
Phryné!
toujours Phryné!
D.
Mais on di_rait que ce peuple in_fi _dè_le Ne voit que cet _te
D.
fem _ me!
AGORAGINE (à part)
Il en est é_ton _né!
pp


Andantino 54 = ♩.
Sop.
pp
C'est Phry - né! ____ Quand el - le passe, Il
Contr.
pp
C'est Phry - né! ____ Quand el - le passe, Il
Tén.
pp
C'est Phry - né! ____ Quand el - le passe, Il
Basses
pp
C'est Phry - né! ____ Quand el - le passe, Il
Andantino 54 = ♩.
pp una corda
Ped.
sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - - le et
sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - - le et
sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - - le et
sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - - le et

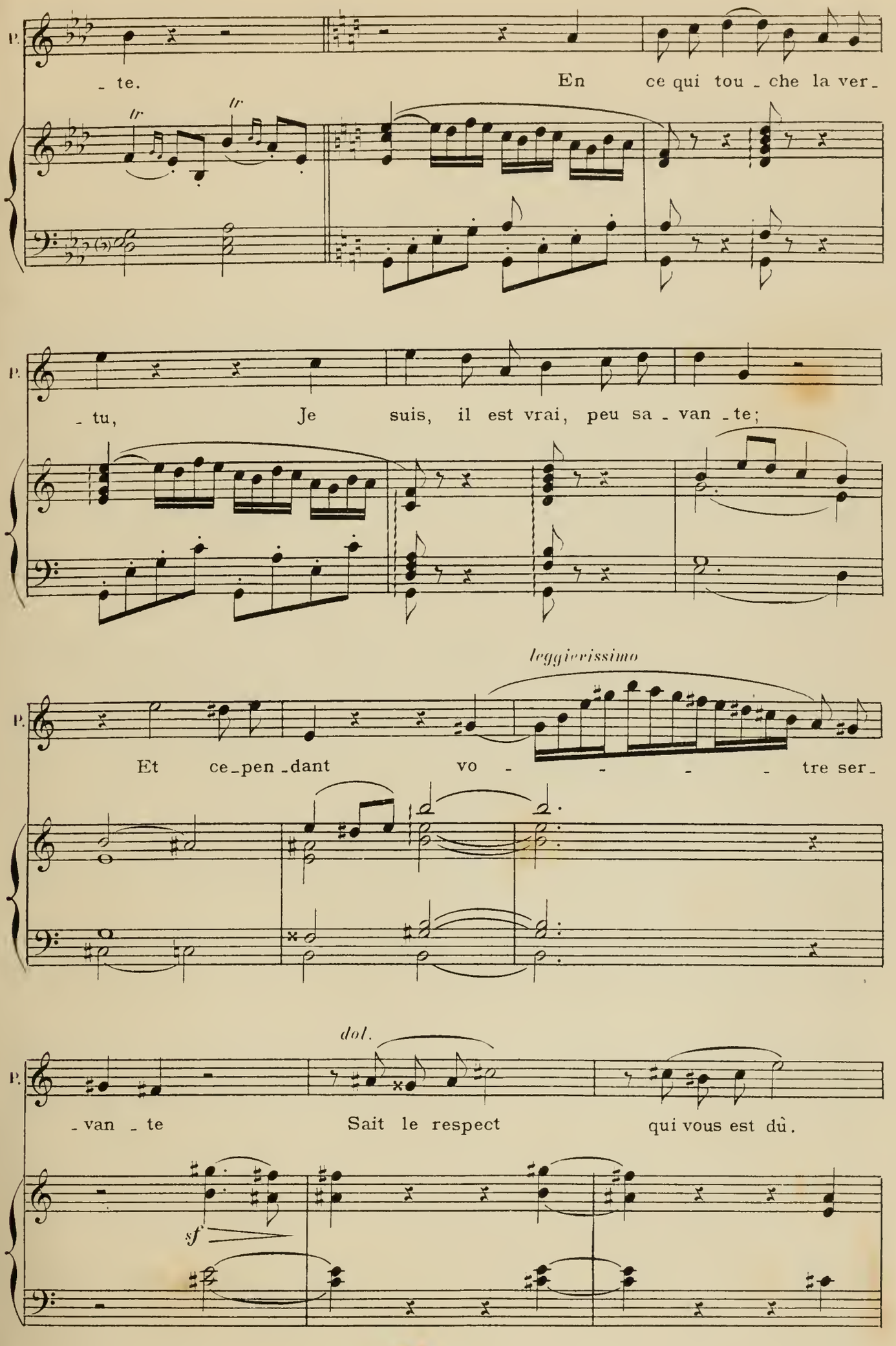

rit.
Que de grâ - ce et
rit.
Que de grâ - - ce
rit.
Que de grâ - ce et
rit.
Que de grâ - - ce
de jeunes - se!
N'est-ce pas u - ne dé - es -
et de jeunes - se!
N'est-ce pas u - ne dé - es -
de jeunes - se!
N'est-ce pas u - ne dé - es -
et de jeunes - se!
N'est-ce pas u - ne dé - es -

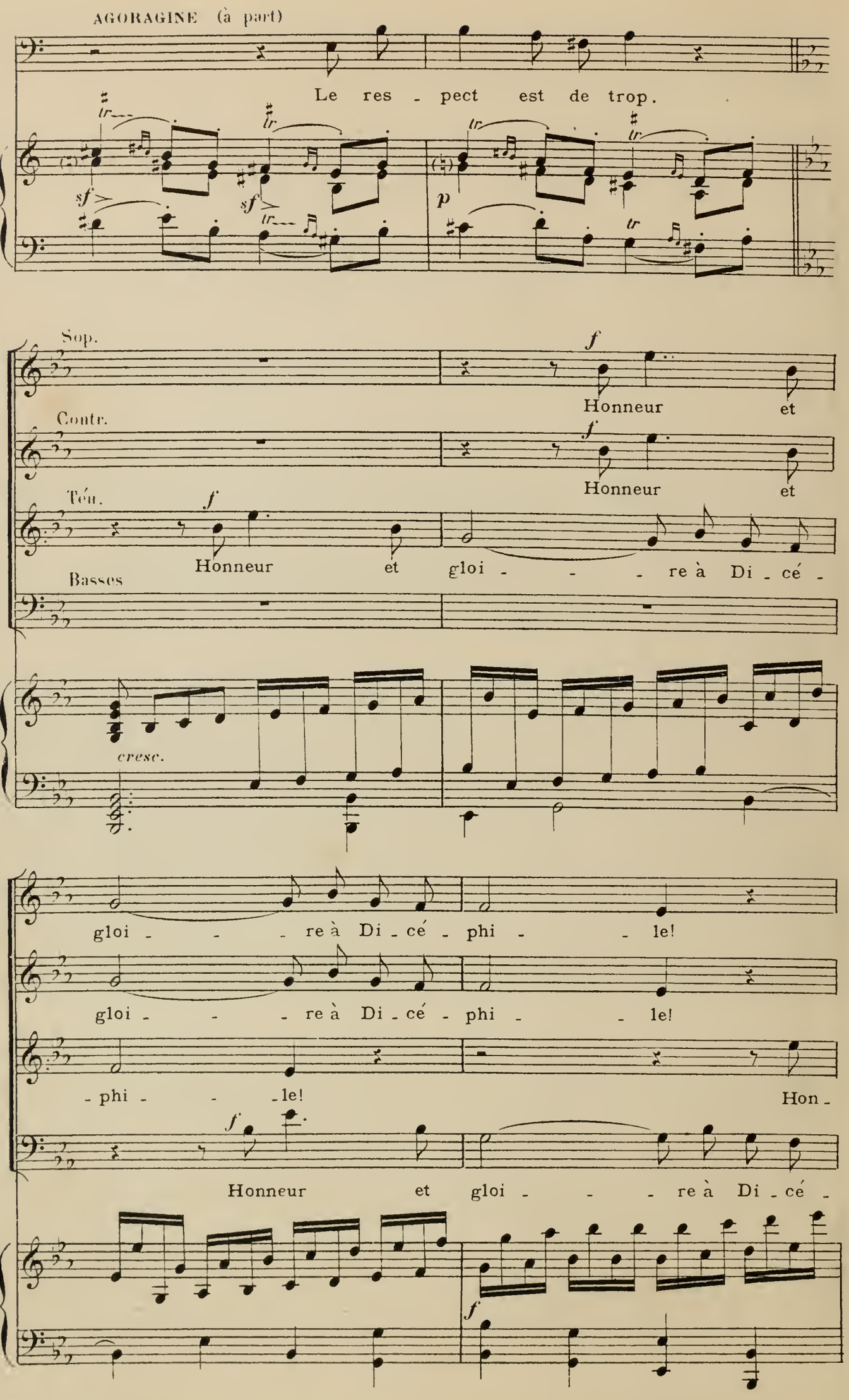

ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?

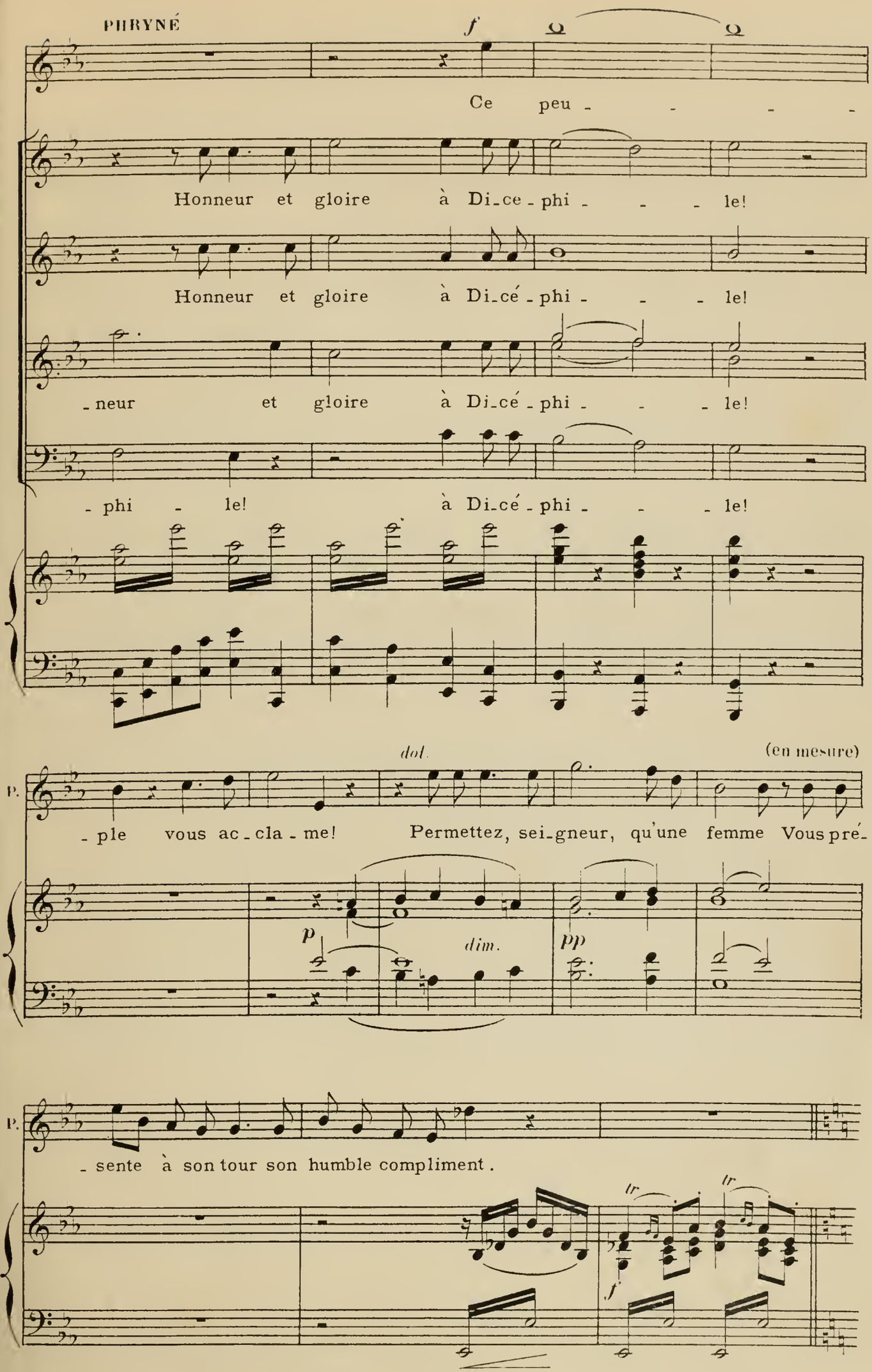

PHRYNÉ
Allegro ♩=144
Lampi - to, ré-ponds moi. Pour -
sempre pp
P.
- quoi cette assis-tance Auprès de ma mai - son?
LAMPITO
mf
Ce n'est pas sans rai-
L.
-son. L'af - fai - - re est d'impor tan - ce.
D.
G.
p
en mesure
(avec emphase) ad lib.
f
L.
On i-nau-gure i - ci le bus-te vé-né - ré Du fameux Di-cé -
sf
suivez

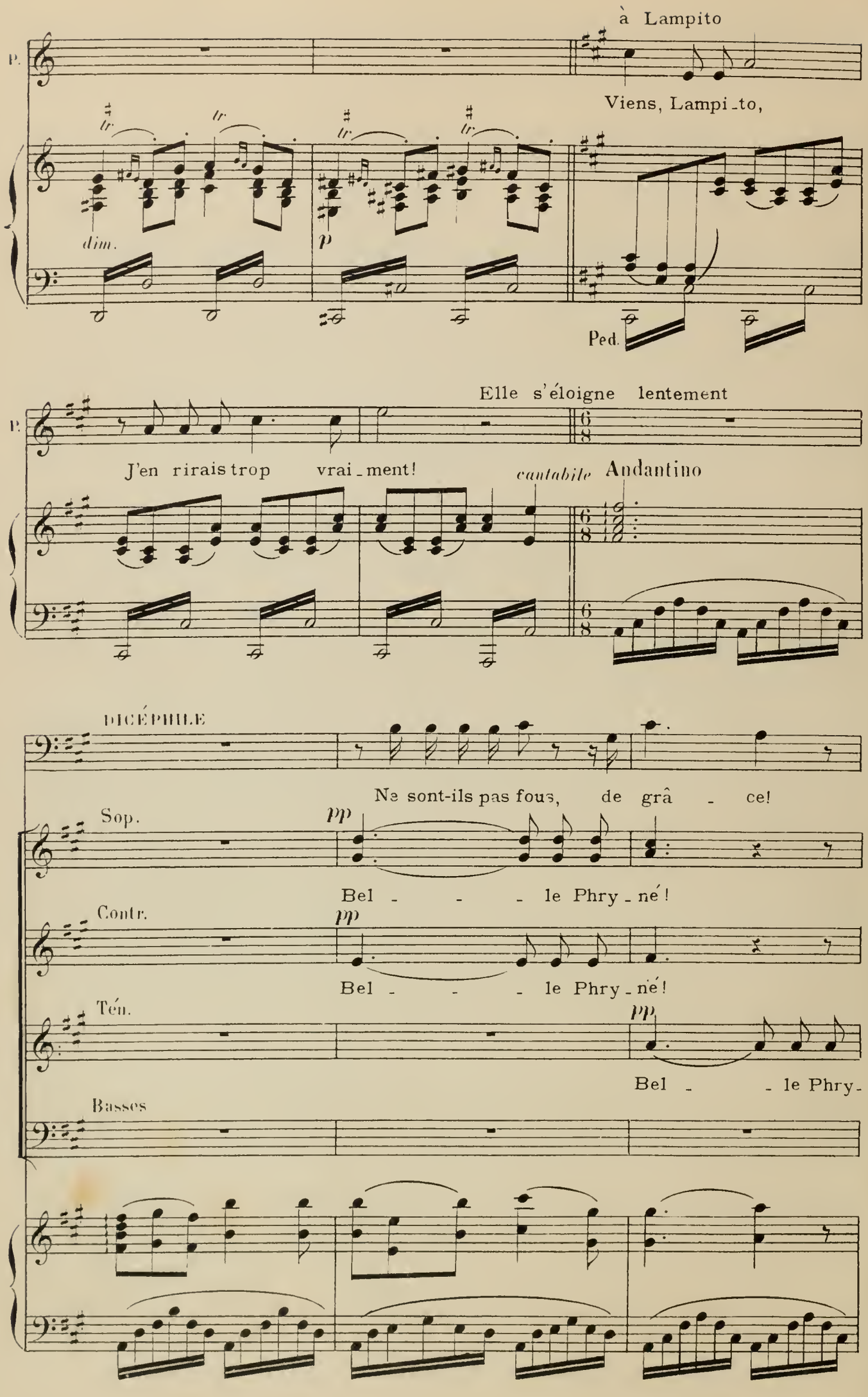

PHRYNÉ
ad lib.
p
Ah! je
L.
- phi - - - - le.
f
suivez
Andantino
Elle se rapproche de Dicéphile.
P.
sais!
p
Ped
Allegro
P.
Votre nom, sei-gneur, en cette vil-le, De per-sonne n'est i - gno -
P.
- ré. Vo-tre mé-rite est grand et la Grè-ce le van -
f
p

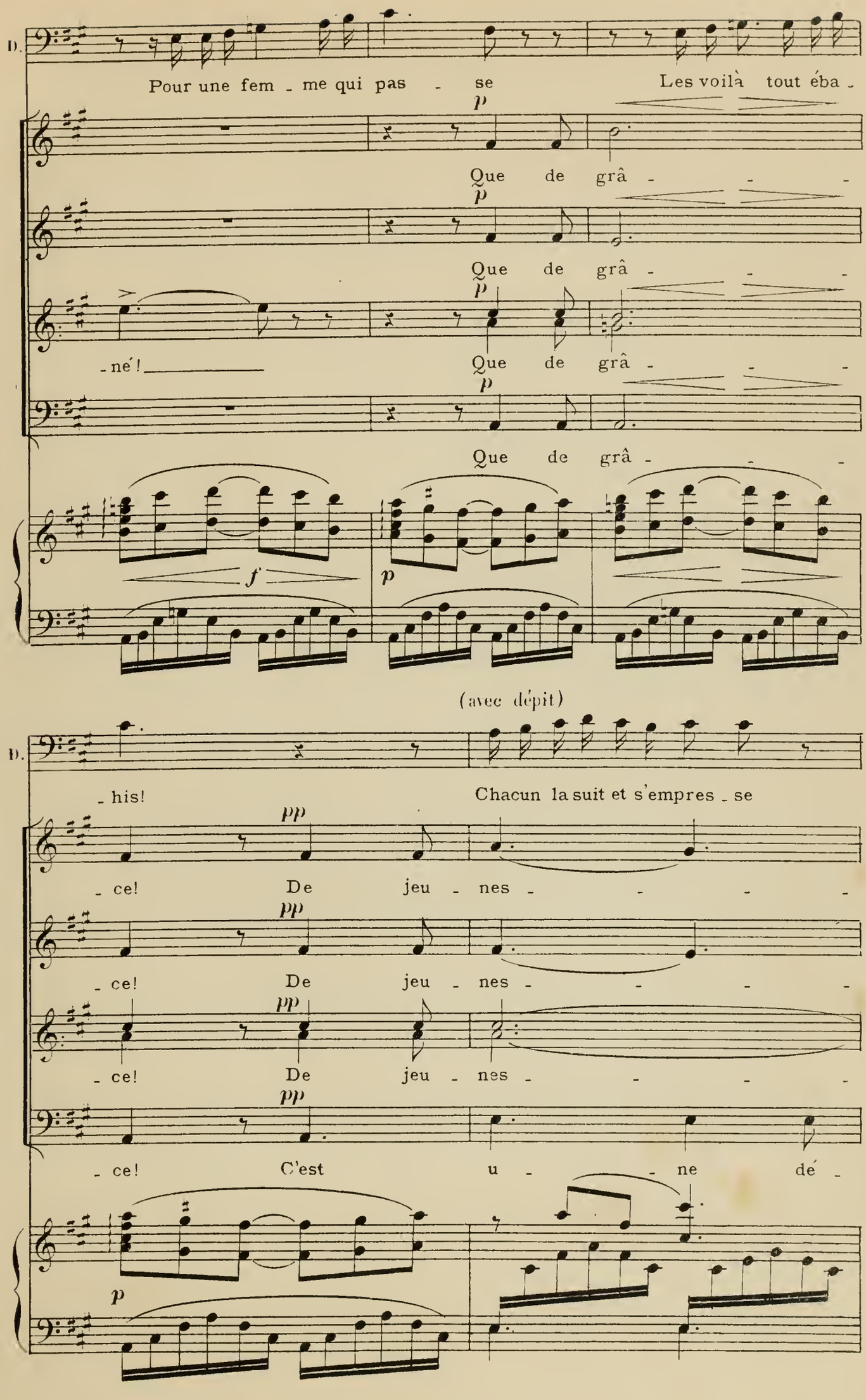
D.&

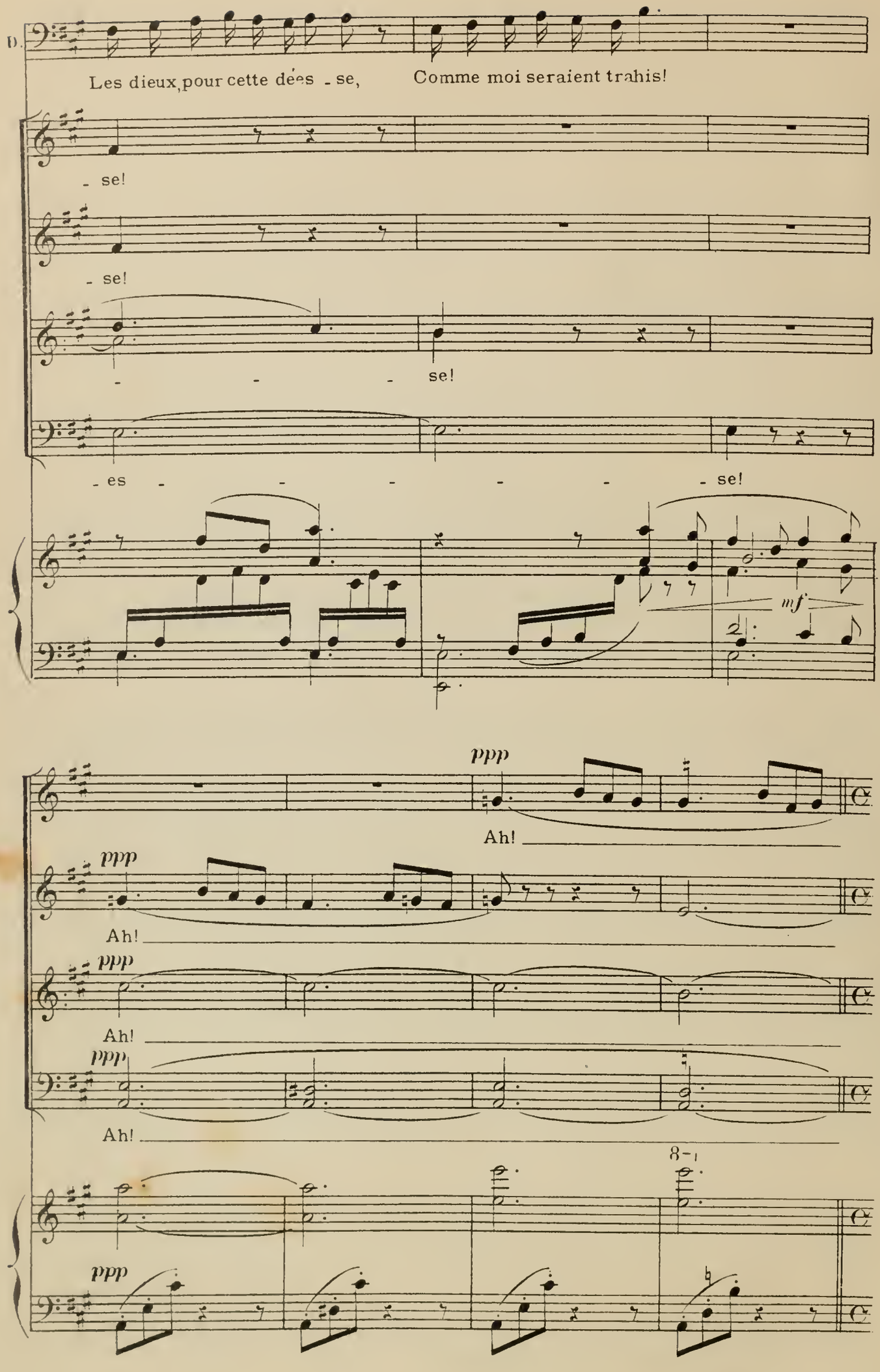

P.
- te.
En ce qui tou - che la ver -
tr
tr
P.
- tu,
Je suis, il est vrai, peu sa - van - te;
leggierissimo
P.
Et ce - pen - dant vo - - - - - tre ser -
dol.
P.
- van - te
Sait le respect qui vous est dû.
sf


AGORAGINE (à part)
Le res - pect est de trop.
Sop.
Honneur et
Contr.
Honneur et
Ténor.
Honneur et gloi - - - re à Di - cé -
Basses
cresc.
gloi - - - re à Di - cé - phi - - le!
gloi - - - re à Di - cé - phi - - le!
- phi - - - le! Hon -
Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

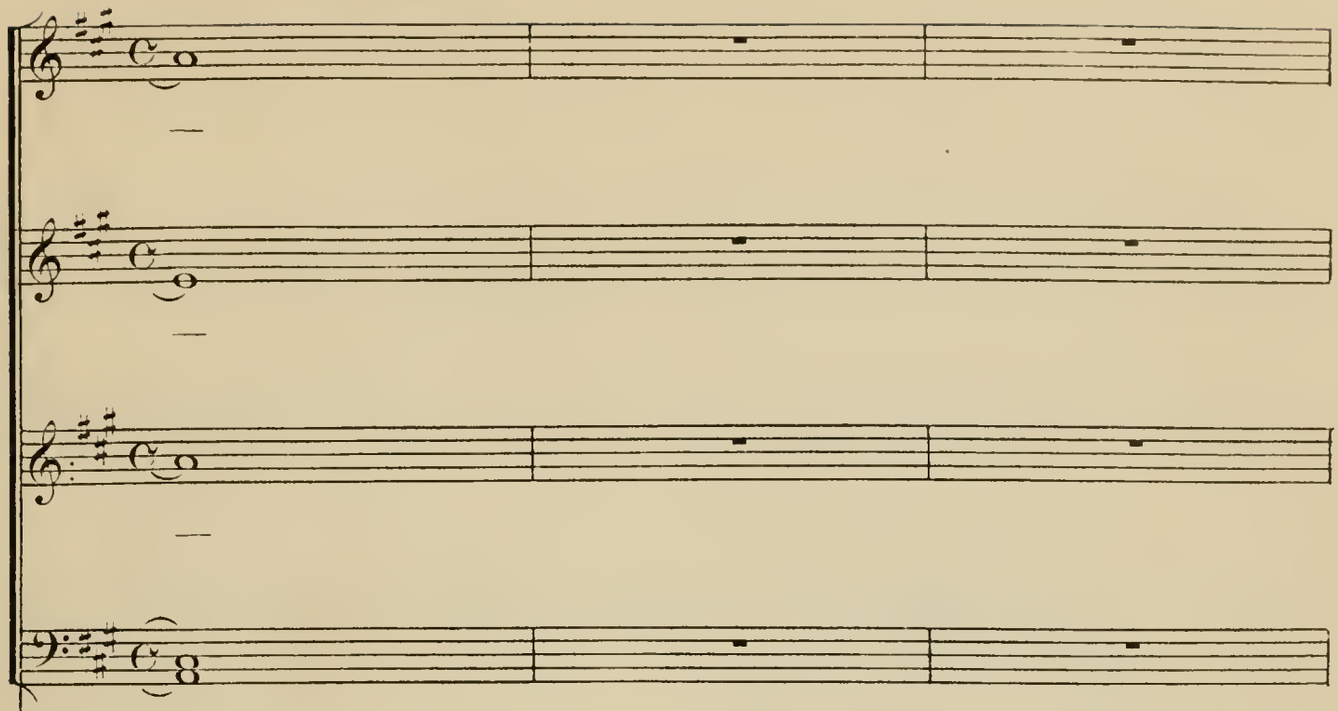

PHRYNÉ
f
Ce peu - - - -
Honneur et gloire à Di-ce-phi - - - le!
Honneur et gloire à Di-cé-phi - - - le!
-neur et gloire à Di-cé-phi - - - le!
-phi - le! à Di-cé-phi - - - le!
dol.
(en mesure)
P.
-ple vous ac-cla-me! Permettez, sei-gneur, qu'une femme Vous pré-
p
dim.
pp
P.
-sente à son tour son humble compliment.
tr
tr
f


à Lampito
P.
Viens, Lampi_to,
tr
dim.
p
Ped.
Elle s'éloigne lentement
P.
J'en rirais trop vrai_ment!
cantabile Andantino
DICÉPHILE
Ne sont-ils pas fous, de grâ - ce!
Sop.
pp
Bel - - - le Phry_né!
Contr.
pp
Bel - - - le Phry_né!
Ten.
pp
Bel - - le Phry-
Basses

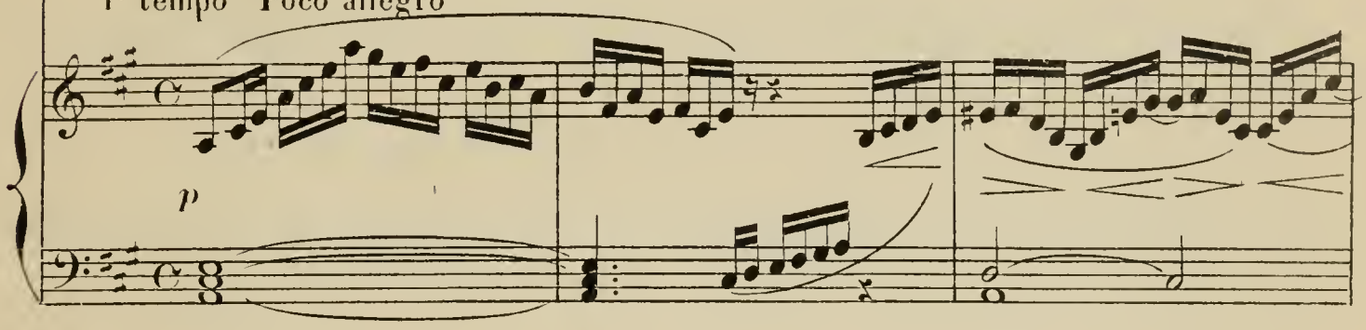

D.
Pour une fem - me qui pas - se
Les voilà tout éba -
p
Que de grâ - - -
p
Que de grâ - - -
p
- né! _____
Que de grâ - - -
p
Que de grâ - - -
f
p
(avec dépit)
D.
- his!
Chacun la suit et s'empres - se
pp
- ce! De jeu - nes - - - -
pp
- ce! De jeu - nes - - - -
pp
- ce! De jeu - nes - - - -
pp
- ce! C'est u - - ne dé -
p

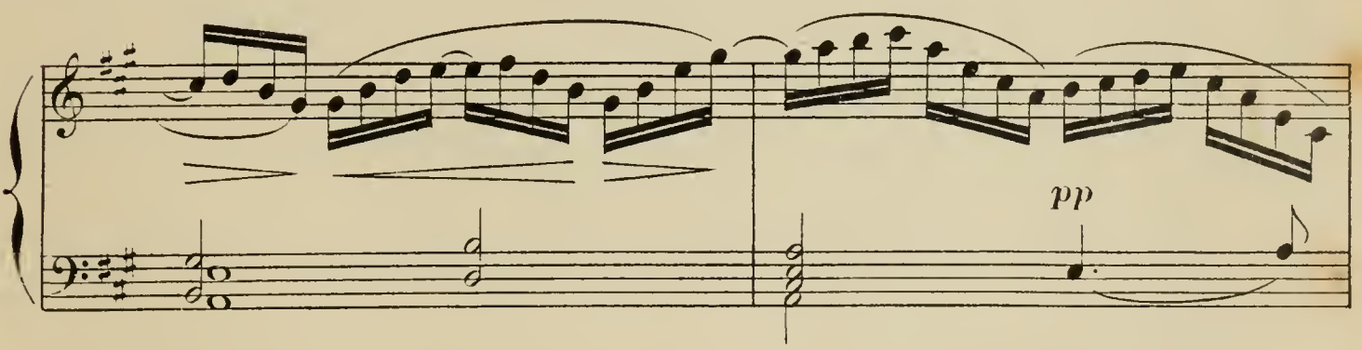

D.
Les dieux, pour cette dées - se, Comme moi seraient trahis!
- se!
- se!
- - - se!
- es - - - - - se!
mf
ppp
Ah!
ppp
Ah!
ppp
Ah!
ppp
Ah!
8-1
ppp

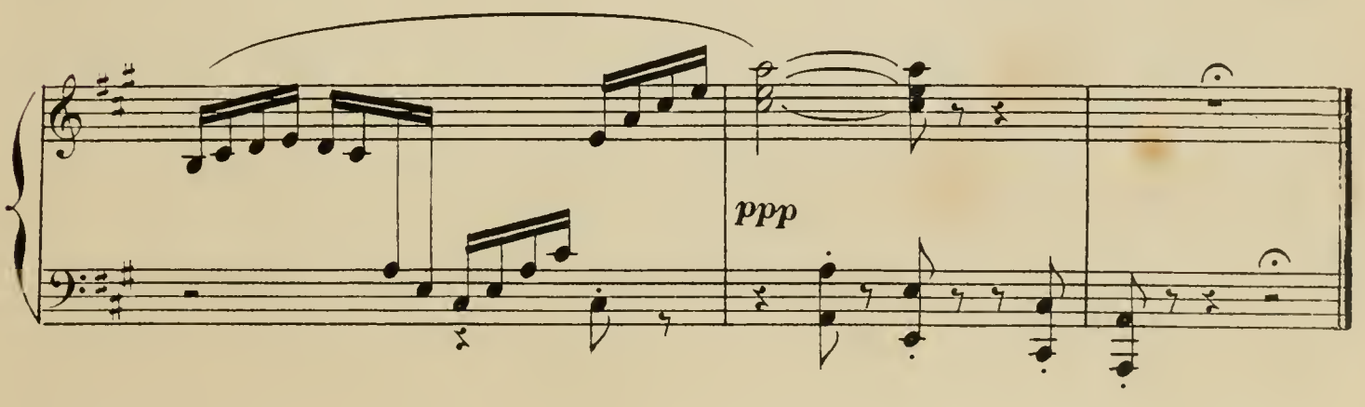
1° tempo Poco allegro



1° tempo Poco allegro



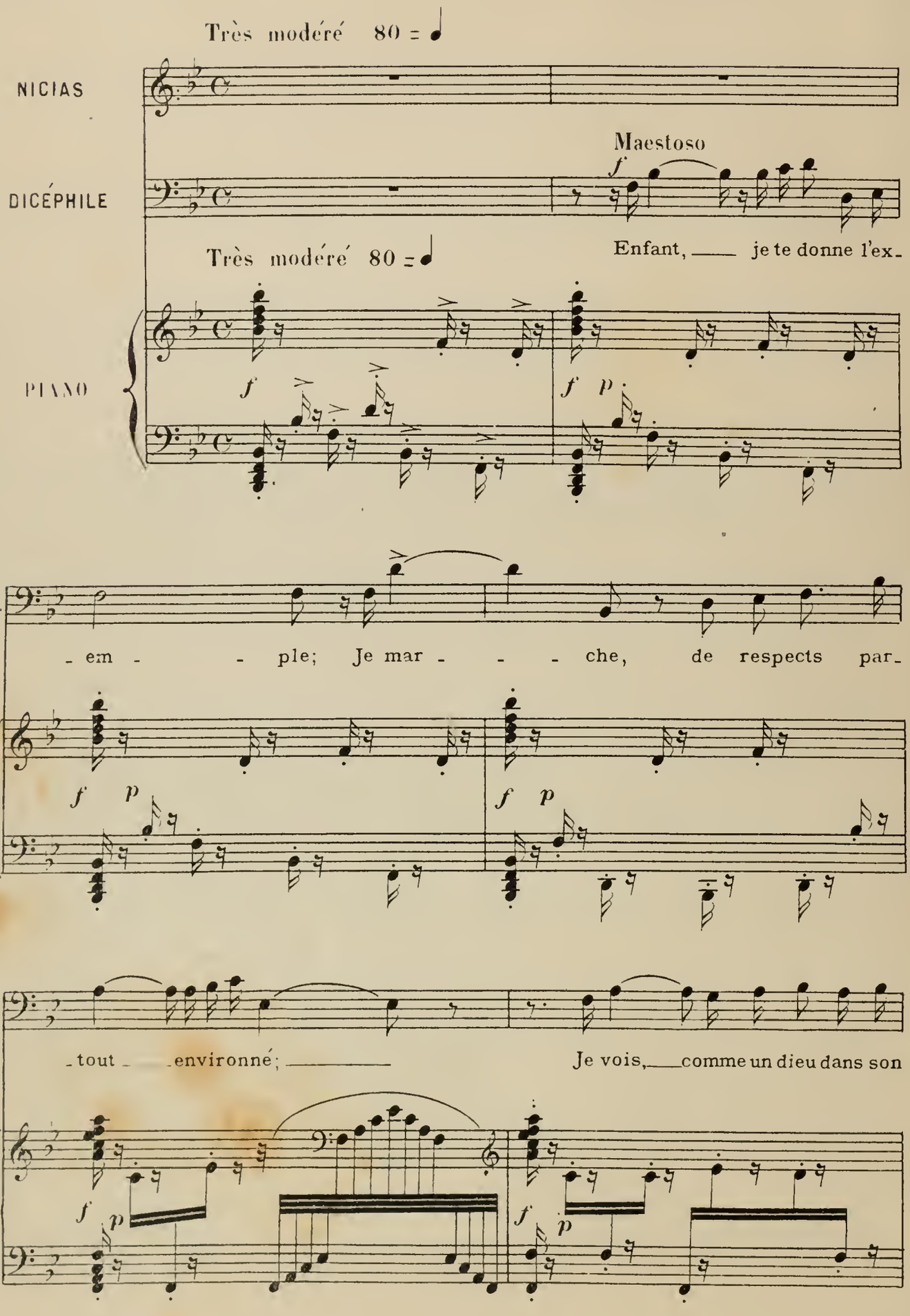


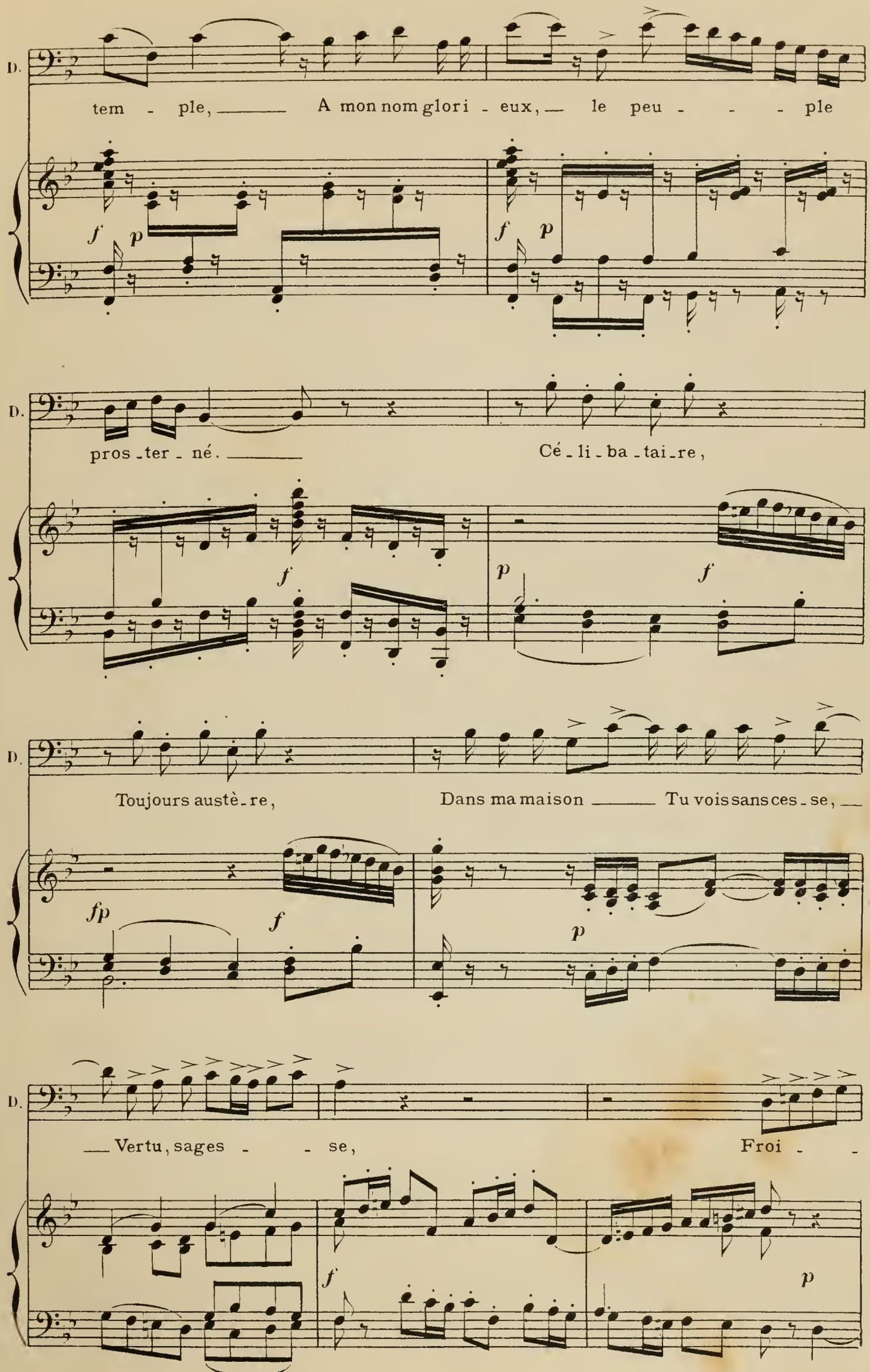


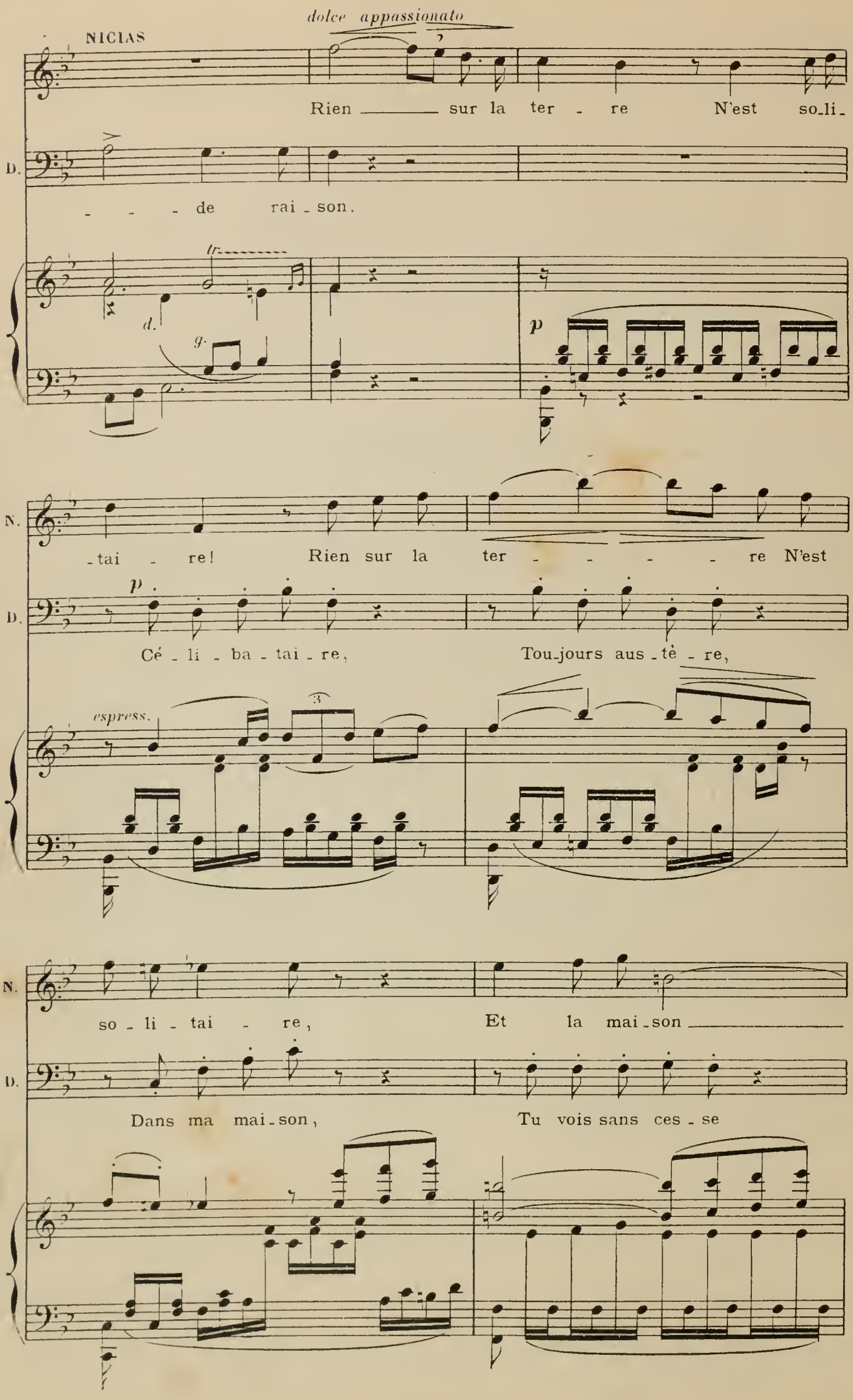
DUO

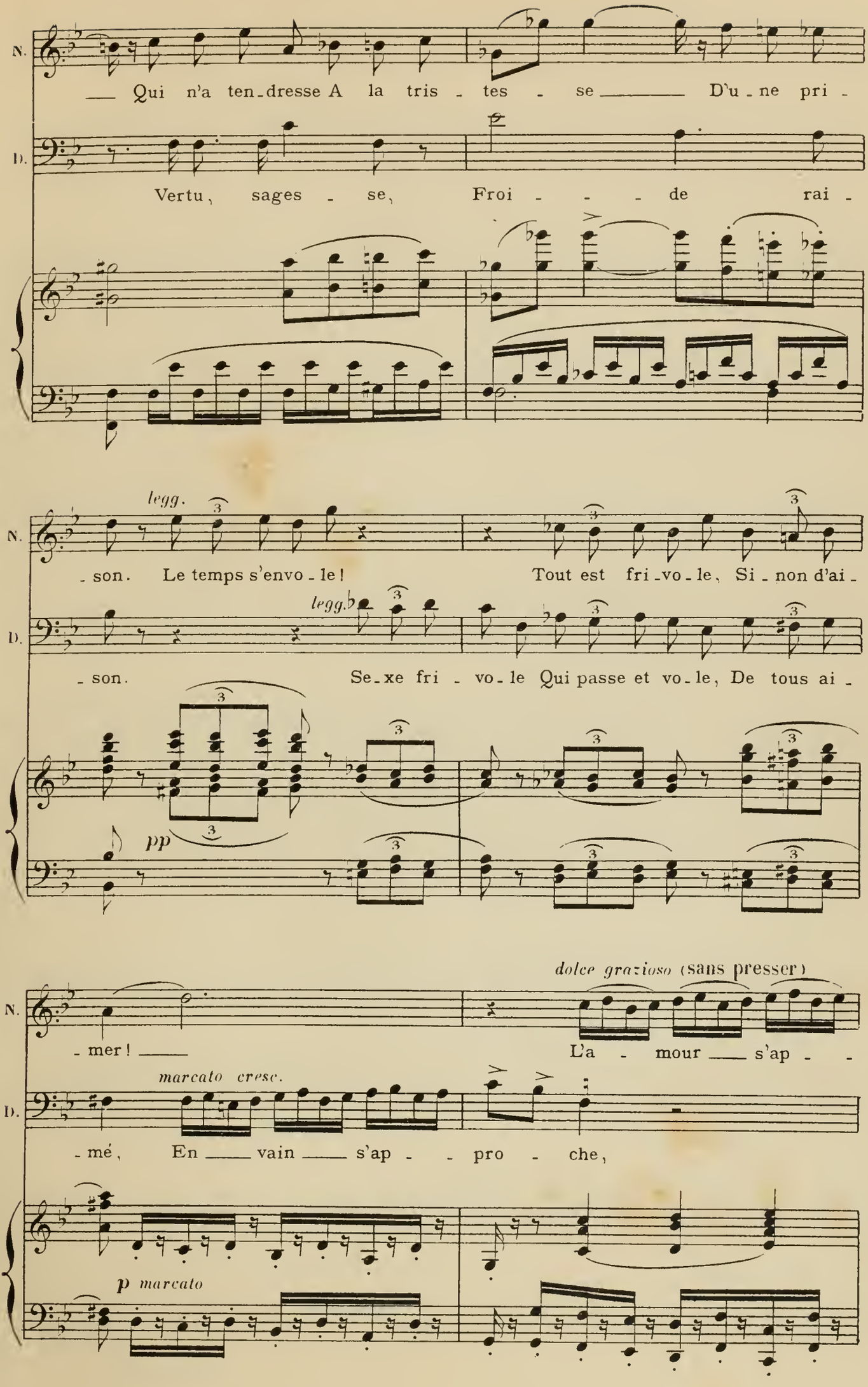
RÉPL. Cela s'appelle un oncle,
justes Dieux!

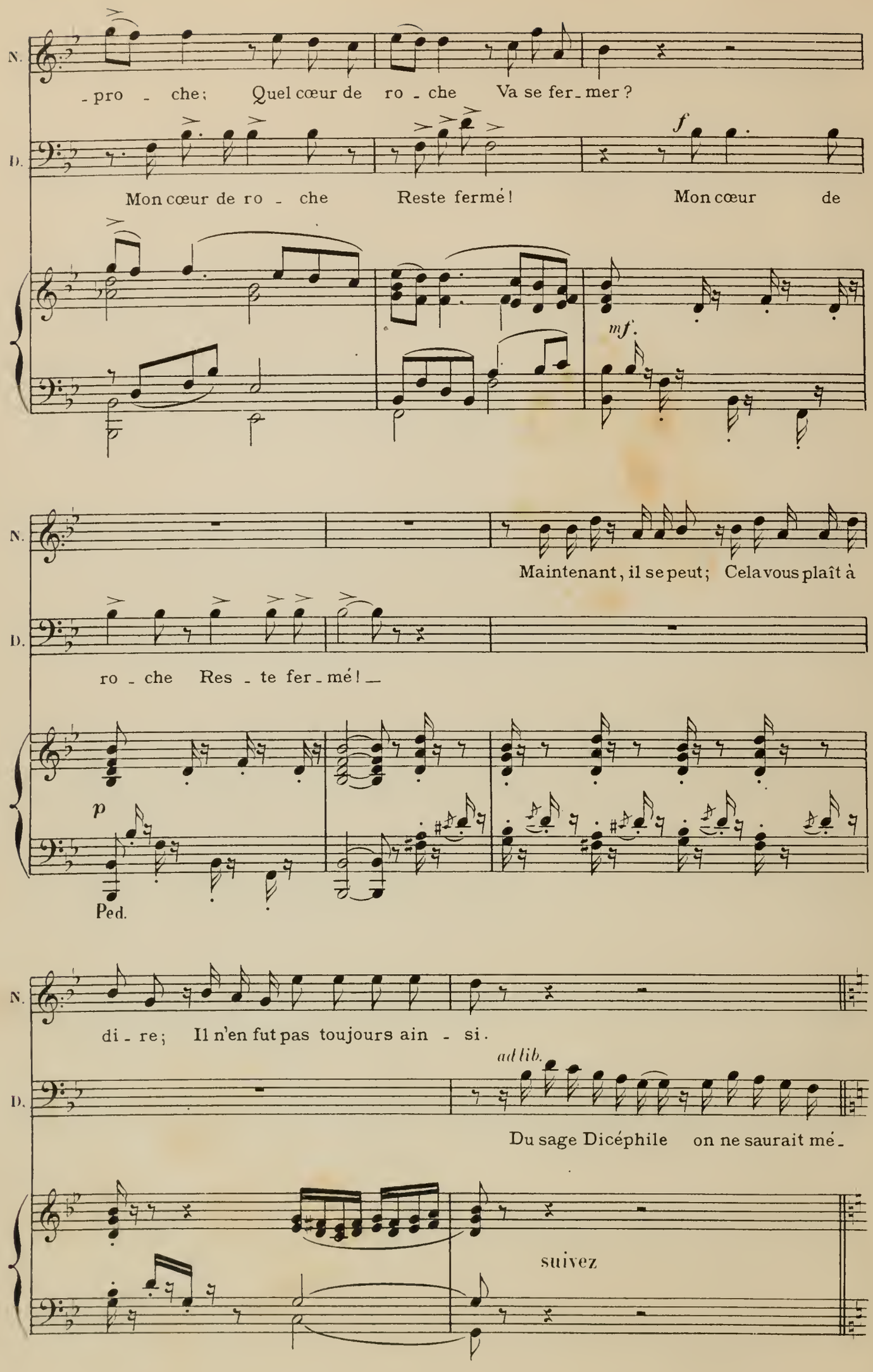
N° 2

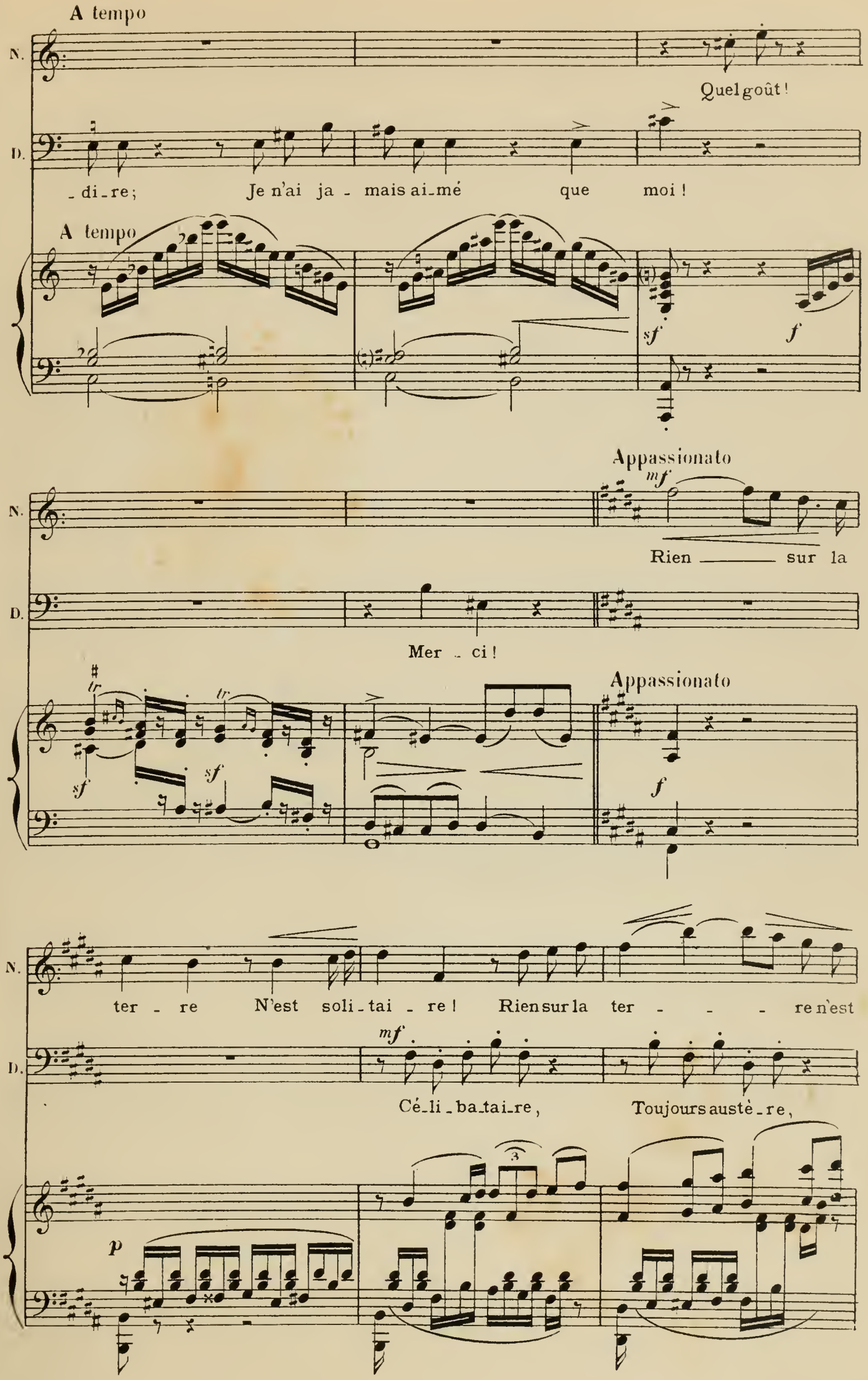


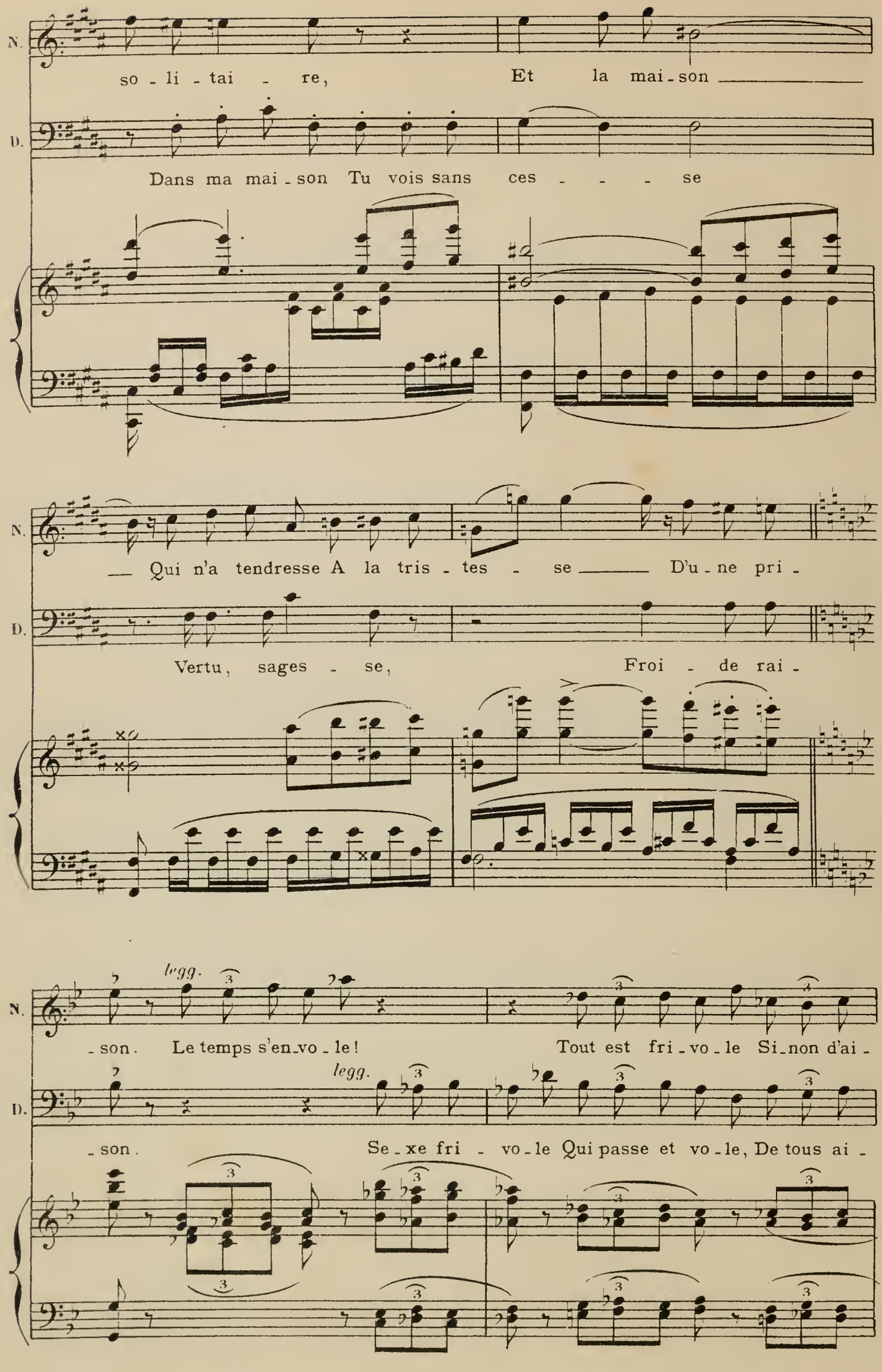

D.
tem - ple, A mon nom glori - eux, le peu - - - ple
f p f p
D.
pros - ter - né. Cé - li - ba - tai - re,
f p f
D.
Toujours austè - re, Dans ma maison Tu vois sans ces - se,
fp f p
D.
Vertu, sages - - se, Froi - -
f p

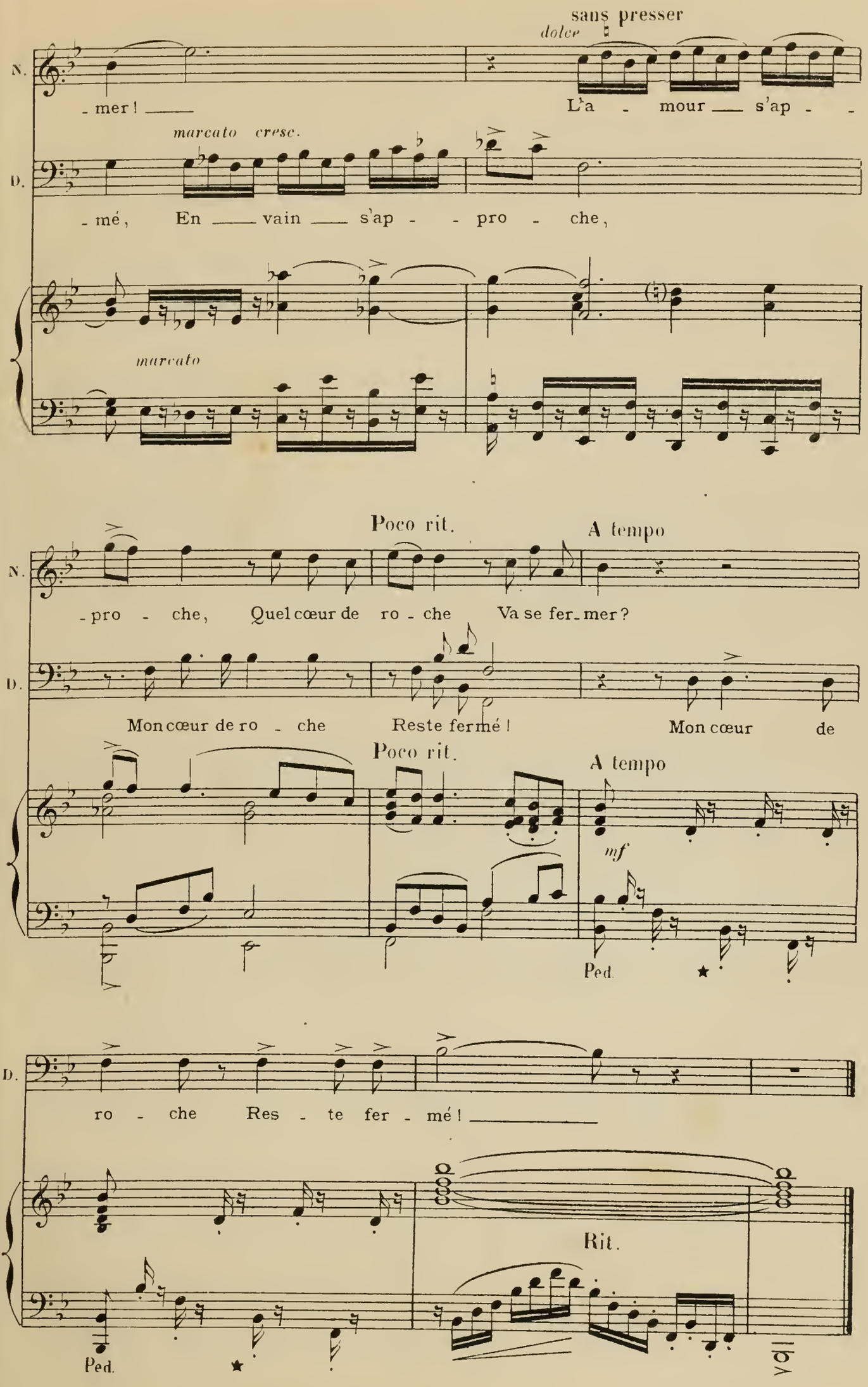

dolce appassionato
NICIAS
Rien ___ sur la ter - re N'est so-li-
D.
- - - de rai - son.
tr
d.
g.
p
N.
-tai - re! Rien sur la ter - - - - - re N'est
p
D.
Cé - li - ba - tai - re, Tou-jours aus - tè - re,
espress.
3
N.
so - li - tai - re, Et la mai-son ___
D.
Dans ma mai-son, Tu vois sans ces - se


N.
— Qui n'a ten-dresse A la tris - tes - se — D'u-ne pri -
D.
Vertu, sages - se, Froi - - - de rai -
legg.
- son. Le temps s'envo-le! Tout est fri-vo-le, Si-non d'ai -
legg.
- son. Se-xe fri - vo-le Qui passe et vo-le, De tous ai -
pp
dolce grazioso (sans presser)
- mer! — L'a - mour — s'ap - -
marcato cresc.
- mé, En — vain — s'ap - - pro - che,
p marcato


N.
- pro - che; Quel cœur de ro - che Va se fer - mer?
D.
Mon cœur de ro - che Reste fermé! Mon cœur de
f
mf.
N.
Maintenant, il se peut; Cela vous plaît à
D.
ro - che Res - te fer - mé! —
p
Ped.
N.
di - re; Il n'en fut pas toujours ain - si.
ad lib.
D.
Du sage Dicéphile on ne saurait mé -
suivez


A tempo
N.
Quel goût!
D.
- di - re; Je n'ai ja - mais ai - mé que moi!
A tempo
sf
f
Appassionato
mf
N.
Rien ——— sur la
D.
Mer - ci!
Appassionato
tr
tr
sf
sf
f
N.
ter - re N'est soli - tai - re! Rien sur la ter - - - re n'est
mf
D.
Cé - li - ba - tai - re, Toujours austè - re,
3
p

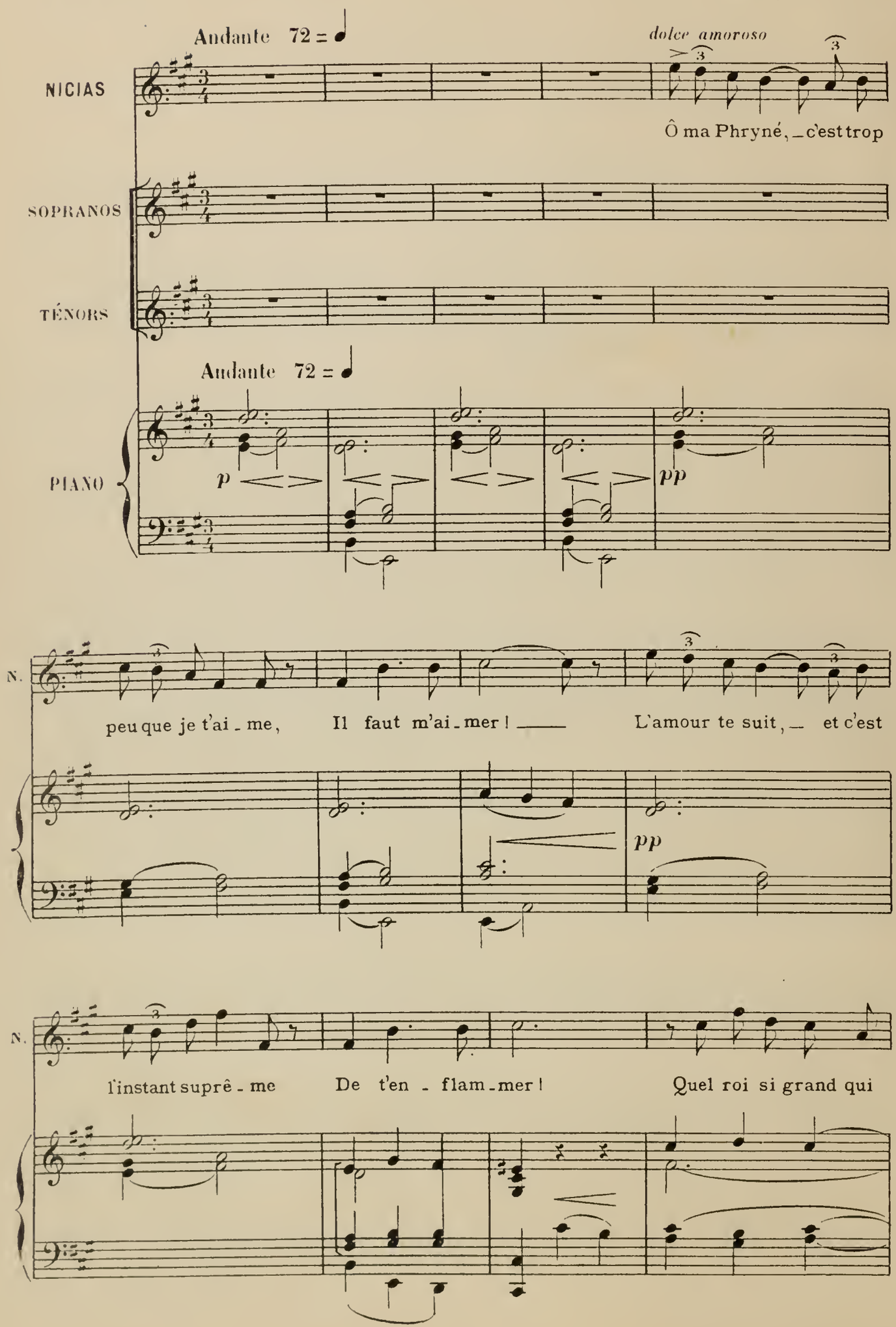

N.
so - li - tai - re, Et la mai - son
D.
Dans ma mai - son Tu vois sans ces - - - se
N.
— Qui n'a tendresse A la tris - tes - se — D'u - ne pri -
D.
Vertu, sages - se, Froi - de rai -
N.
legg.
- son. Le temps s'en - vo - le! Tout est fri - vo - le Si - non d'ai -
D.
legg.
- son. Se - xe fri - vo - le Qui passe et vo - le, De tous ai -

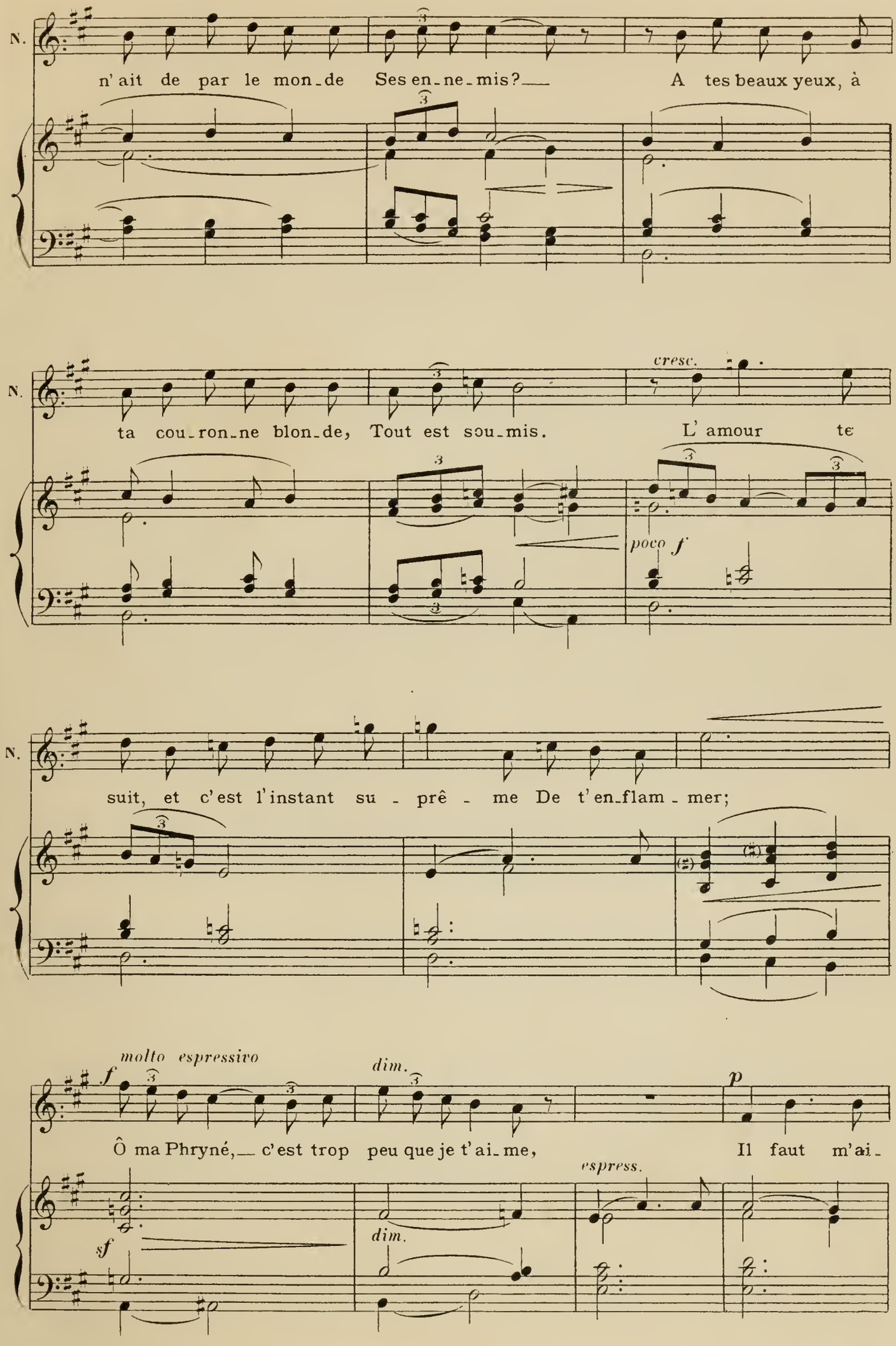

sans presser
dolce
N.
- mer! ___
L'a - mour ___ s'ap - -
marcato cresc.
D.
- mé, En ___ vain ___ s'ap - - pro - che,
marcato
Poco rit.
A tempo
N.
- pro - che, Quel cœur de ro - che Va se fer_mer?
D.
Mon cœur de ro - che Reste fermé! Mon cœur de
Poco rit.
A tempo
mf
Ped.
D.
ro - che Res - te fer - mé! ___
Rit.
Ped.

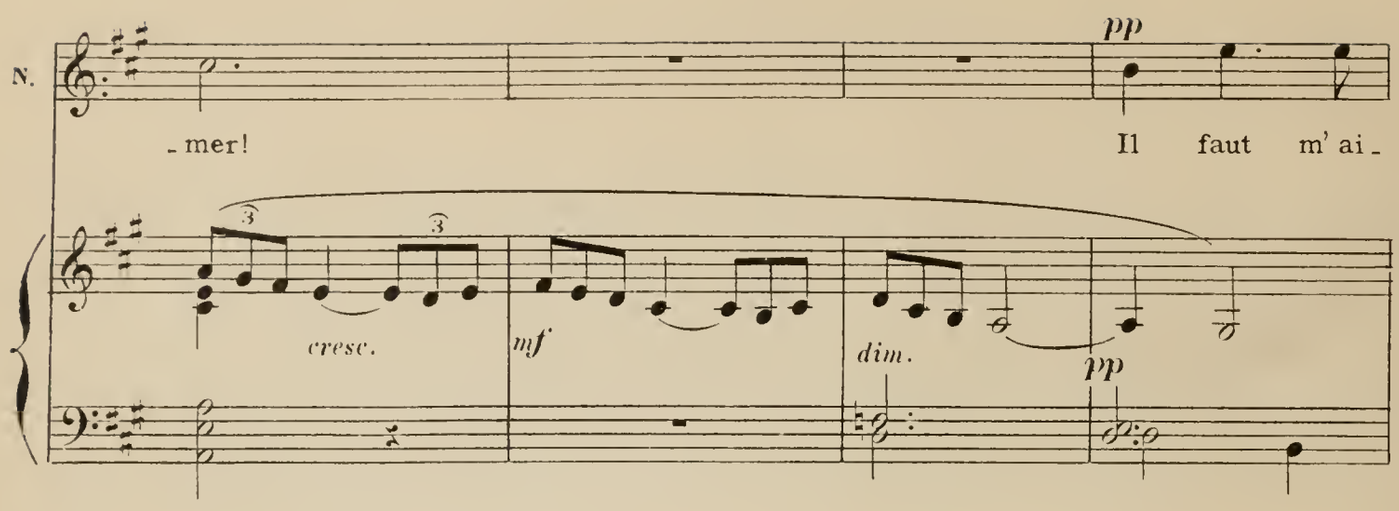
CANTABILE ET CHŒUR

N° 5

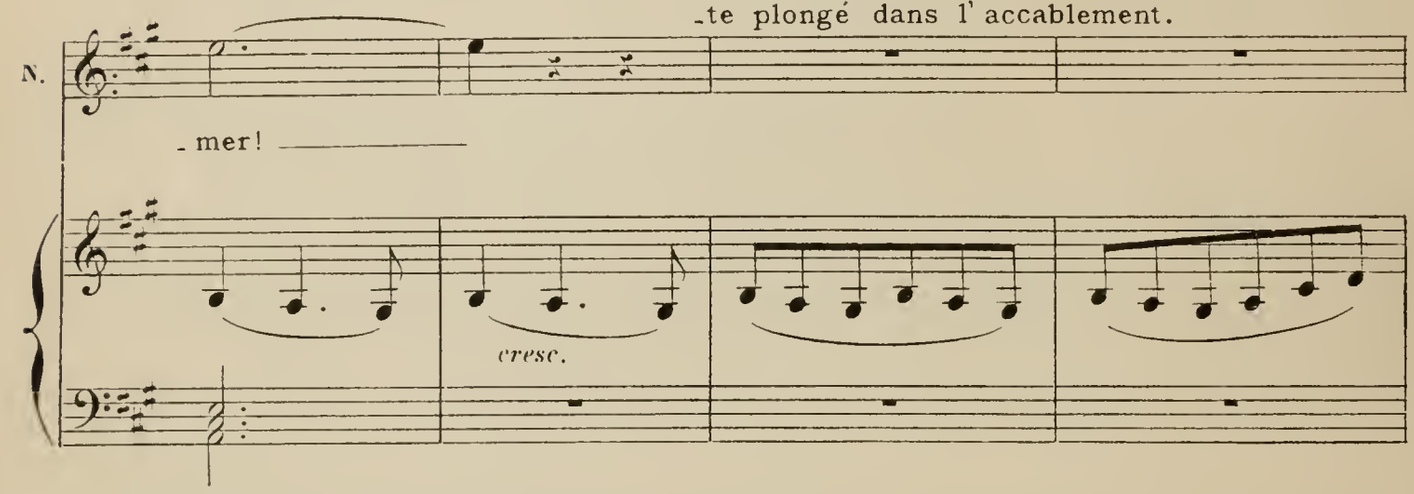
RÉPL. Autant qu'à l'adorer.

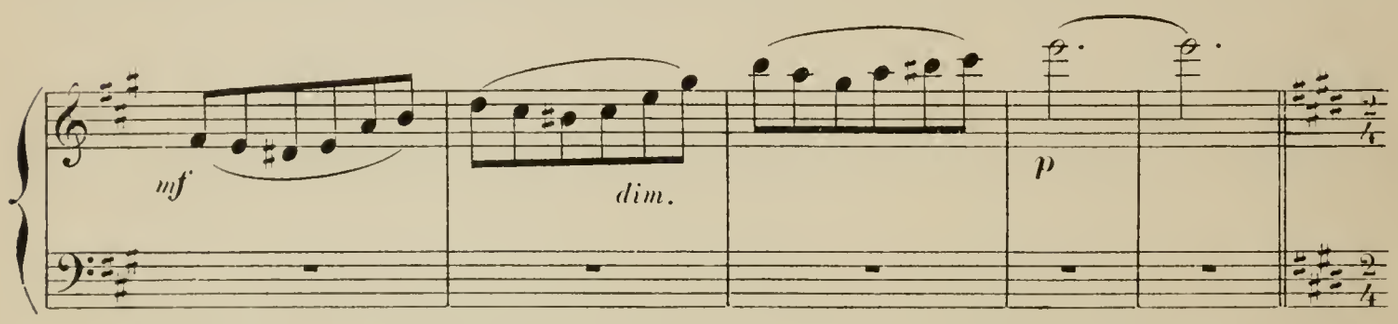



N.
n' ait de par le mon_de Ses en_ne_mis?__ A tes beaux yeux, à
N.
ta cou_ron_ne blon_de, Tout est sou_mis. L' amour te
cresc.
poco f
N.
suit, et c'est l'instant su - prê - me De t'en_flam_mer;
molto espressivo
f
dim.
p
Ô ma Phryné,__ c'est trop peu que je t'ai_me, Il faut m'ai_
espress.
sf
dim.

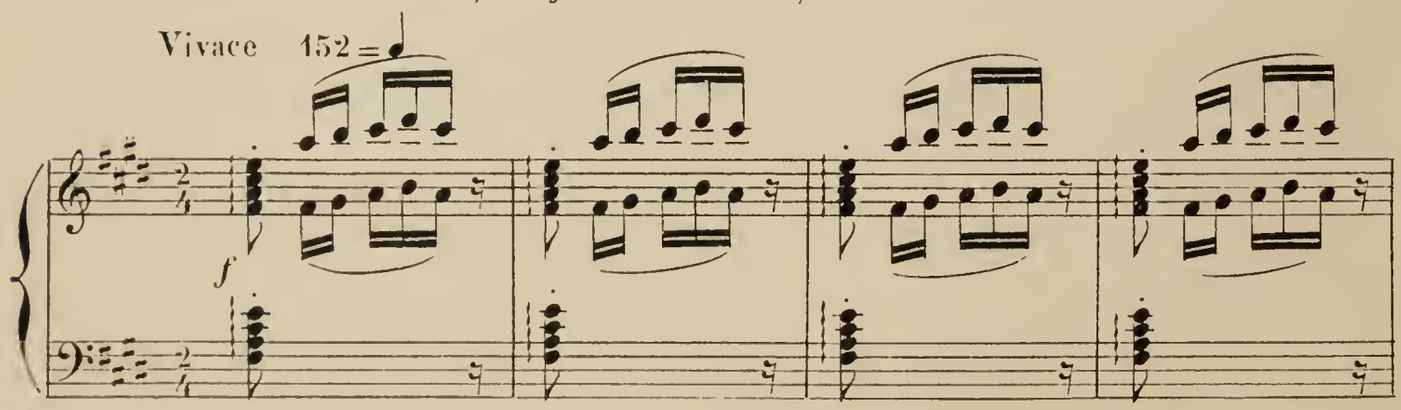


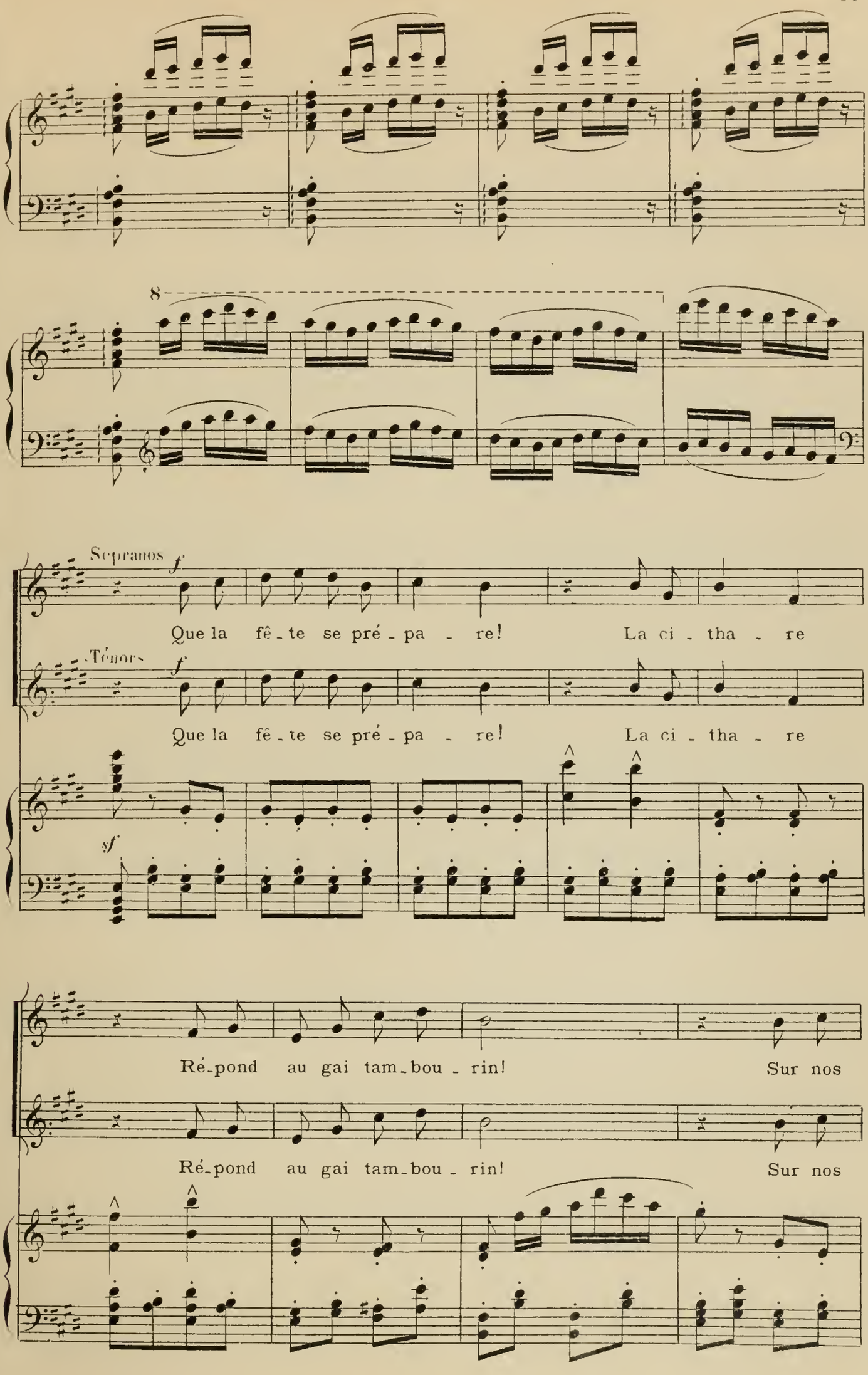
Il va s' asseoir sur un banc de marbre et res-
-te plongé dans l' accablement.

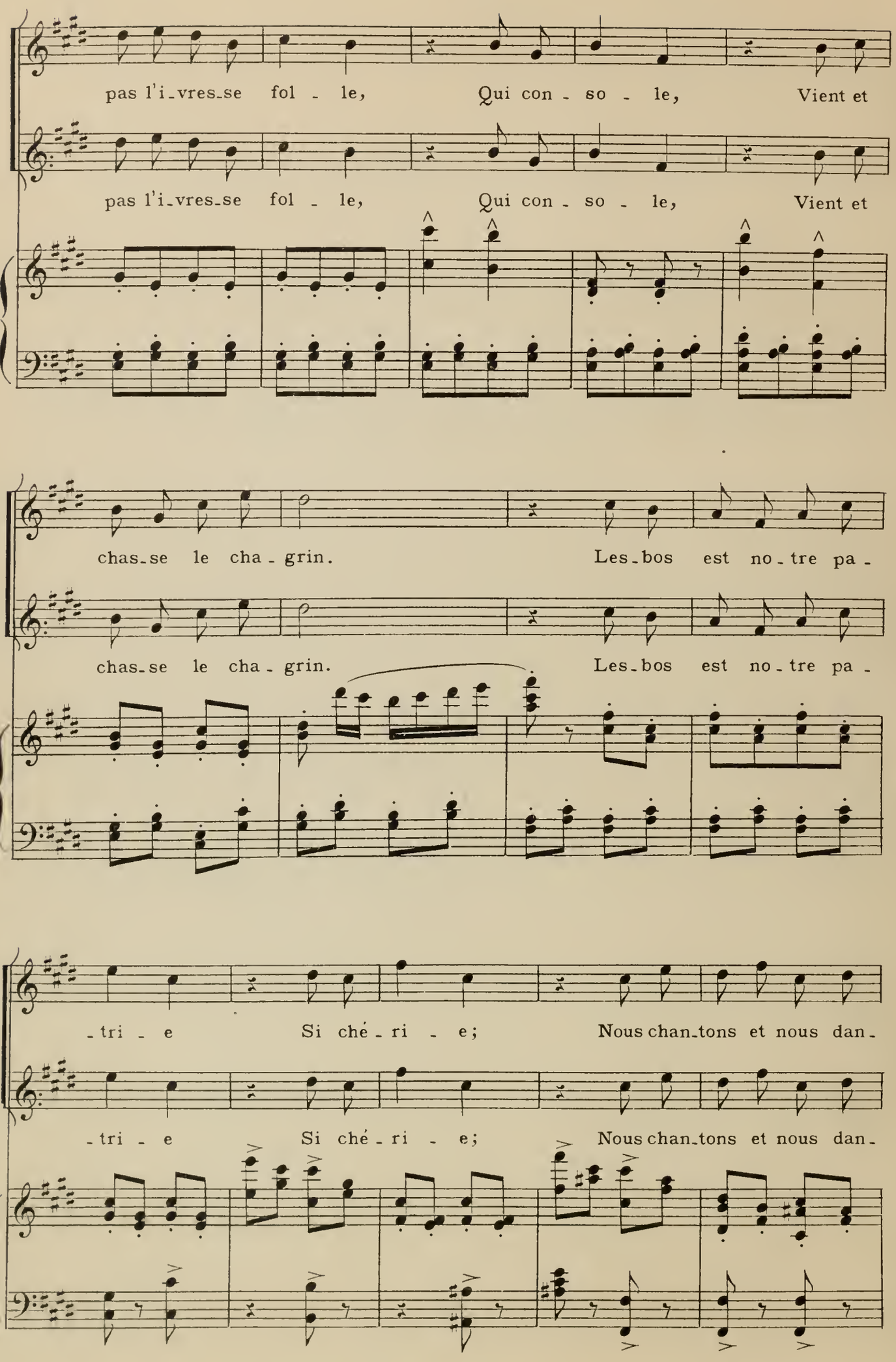


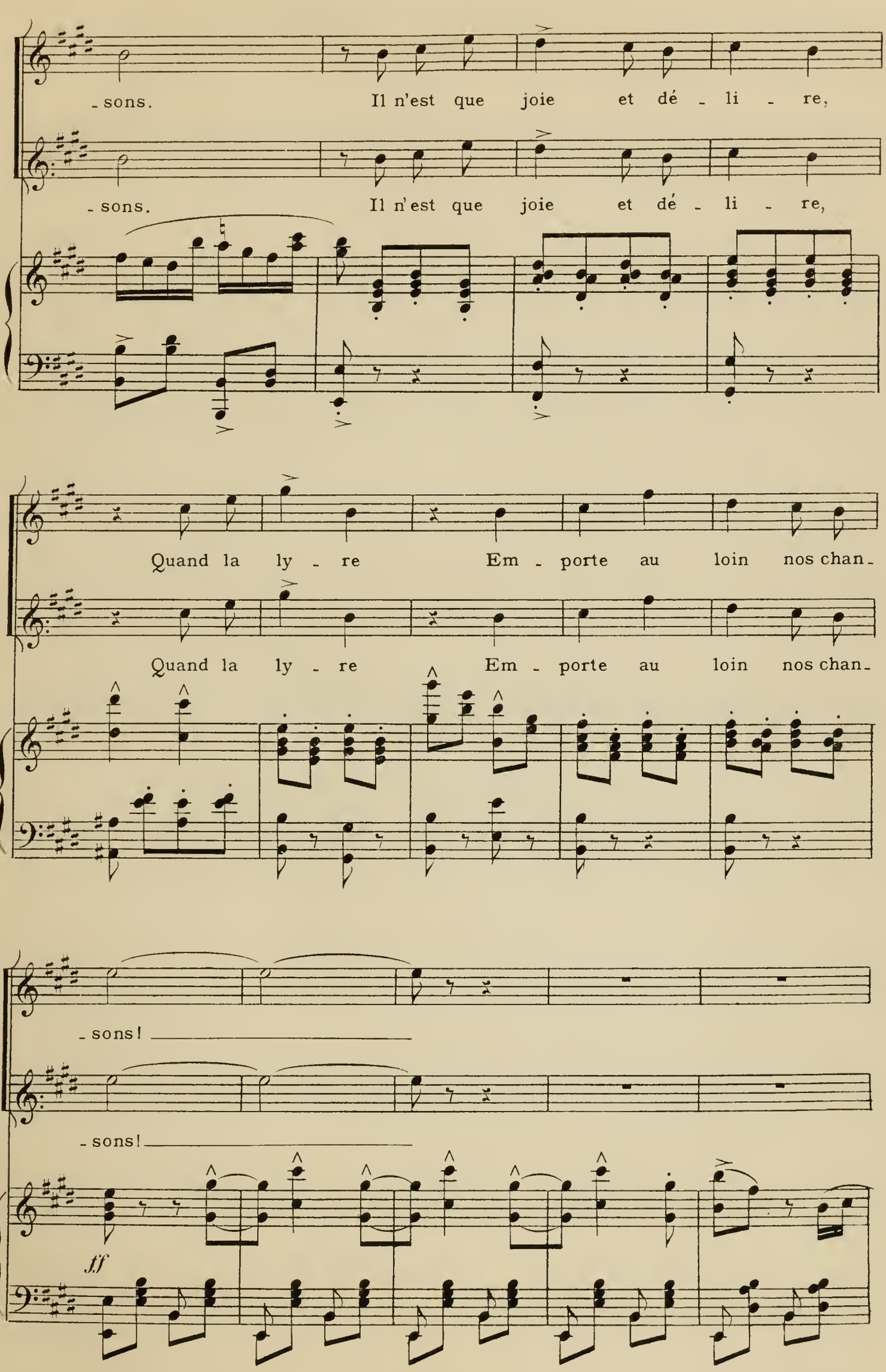


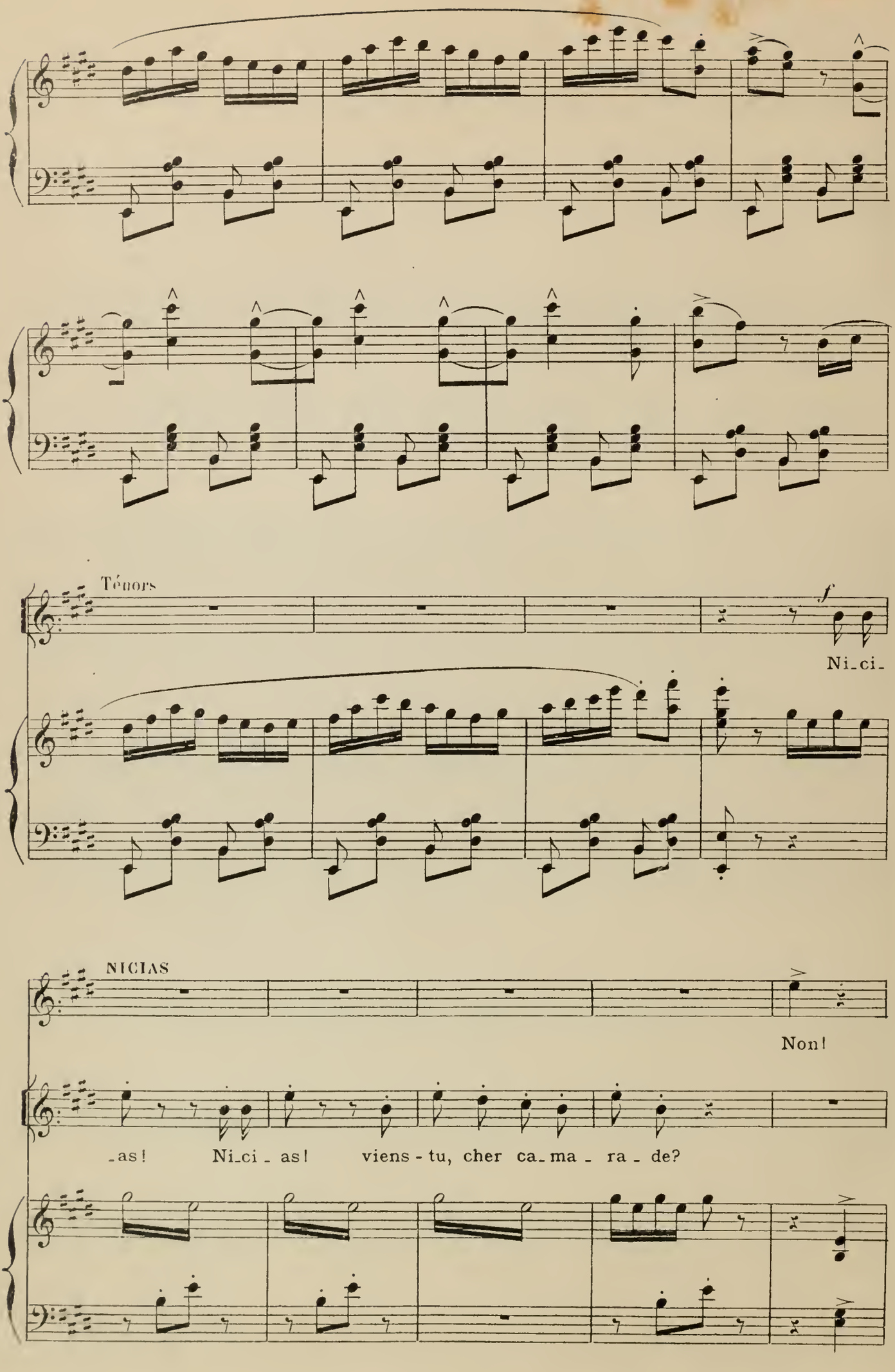
Arrivée de danseurs, de joueurs de flûte, de cithare et de tambourin.

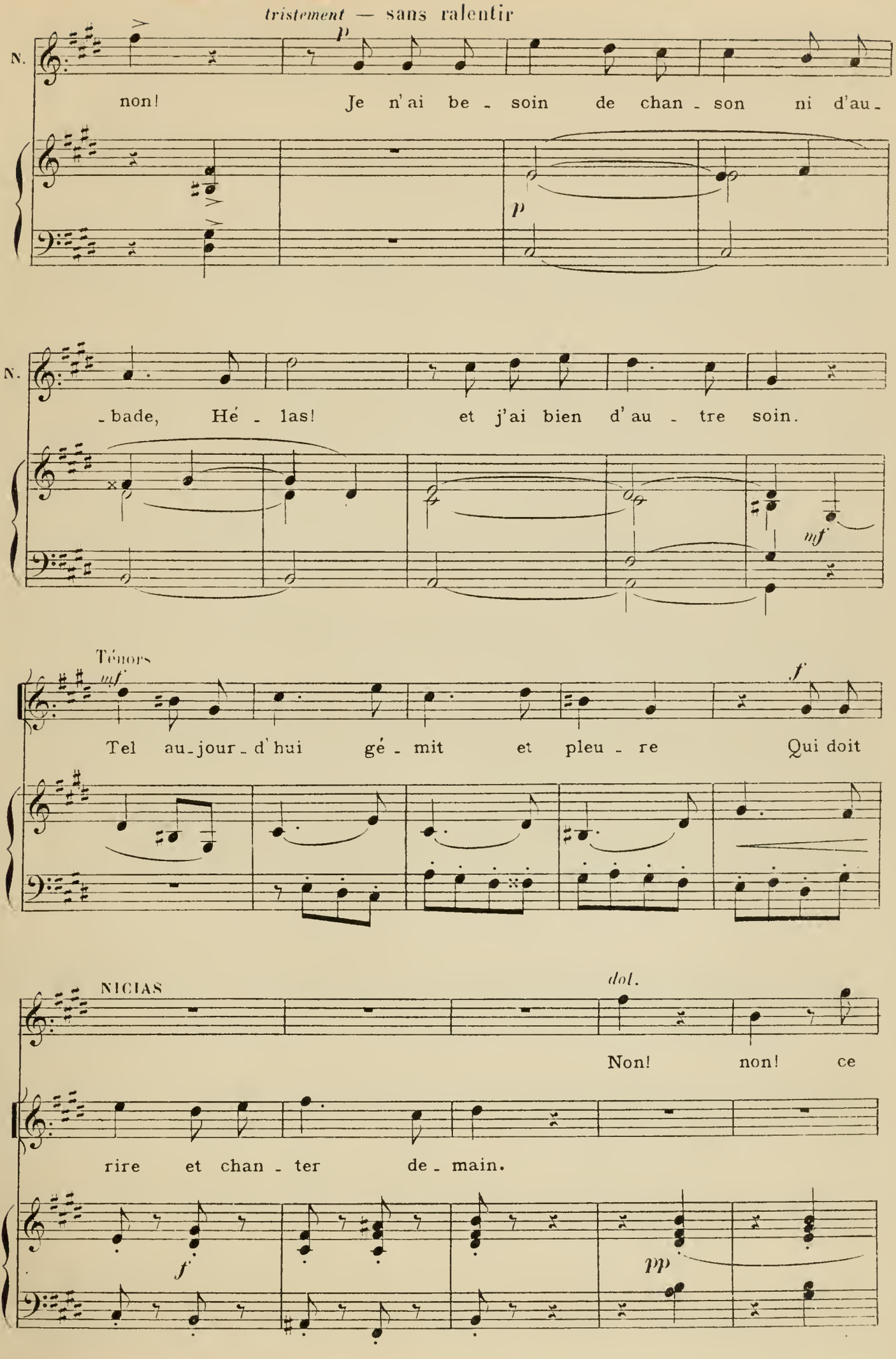


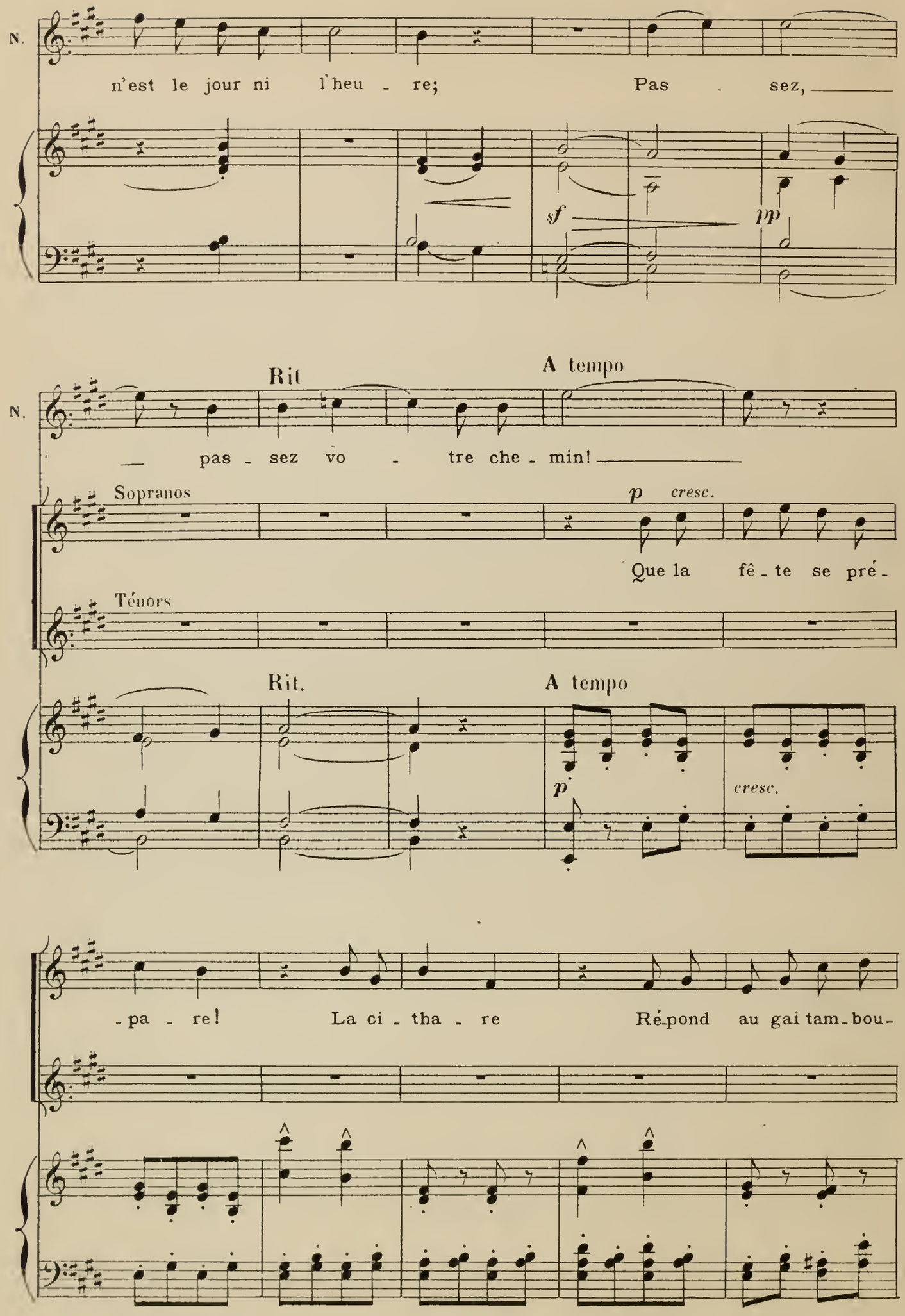

8
Sopranos
f
Que la fê - te se pré - pa - re! La ci - tha - re
Ténors
f
Que la fê - te se pré - pa - re! La ci - tha - re
sf
Ré - pond au gai tam - bou - rin! Sur nos
Ré - pond au gai tam - bou - rin! Sur nos

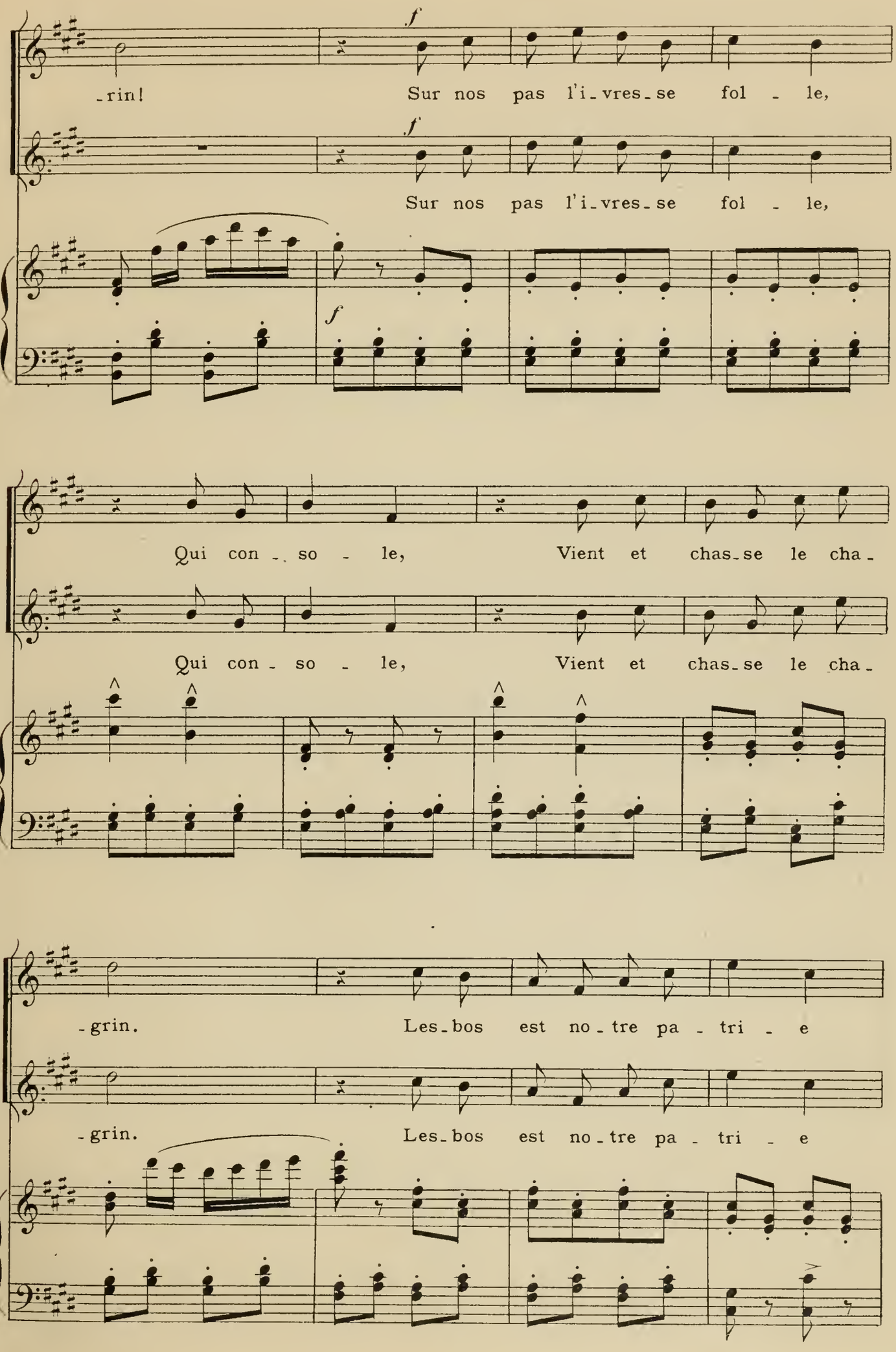

pas l'i_vres_se fol - le, Qui con - so - le, Vient et
pas l'i_vres_se fol - le, Qui con - so - le, Vient et
chas_se le cha - grin. Les_bos est no_tre pa -
chas_se le cha - grin. Les_bos est no_tre pa -
_tri - e Si ché - ri - e; Nous chan_tons et nous dan_
_tri - e Si ché - ri - e; Nous chan_tons et nous dan_

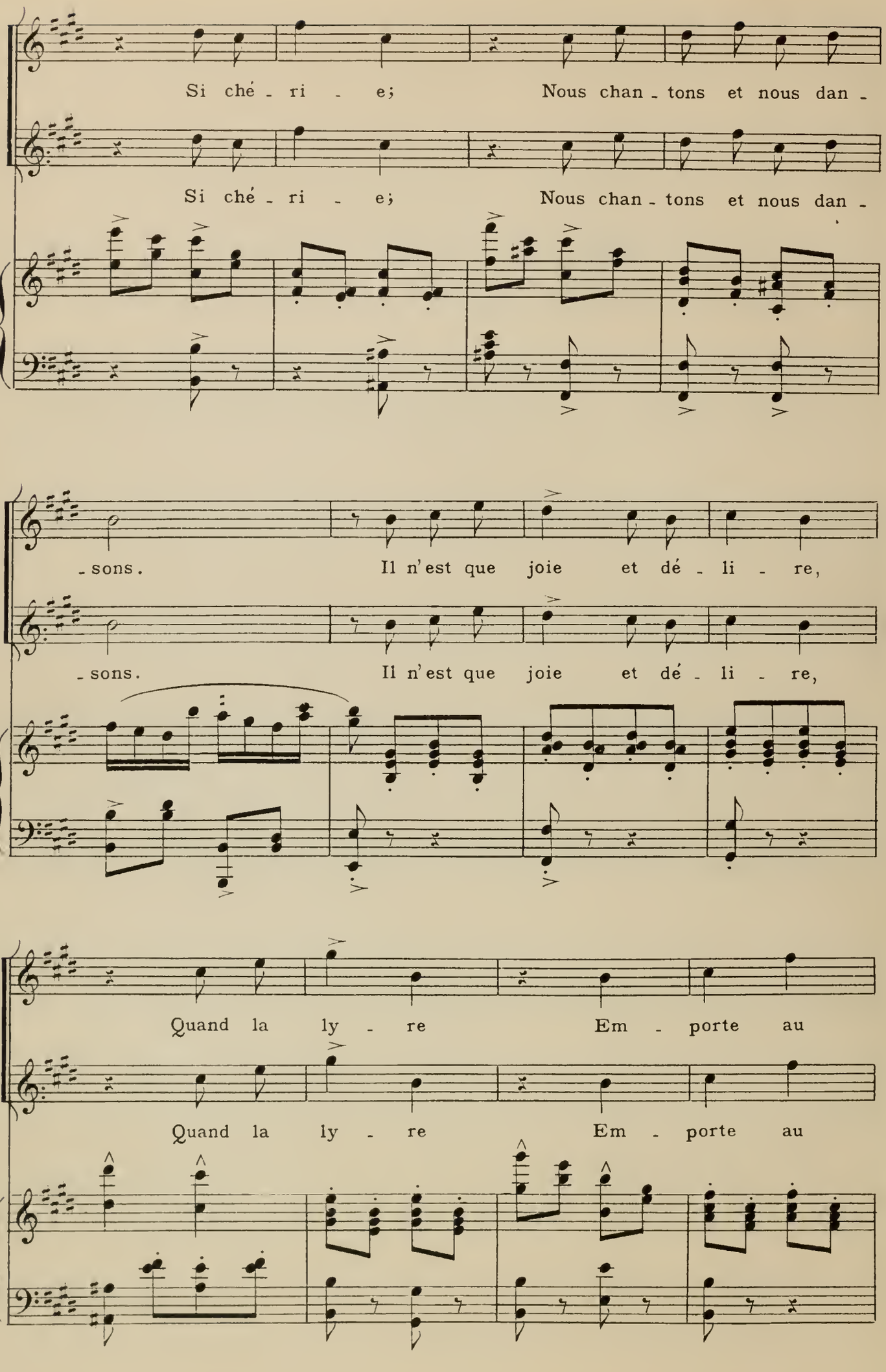

-sons. Il n'est que joie et dé - li - re,
-sons. Il n'est que joie et dé - li - re,
Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan-
Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan-
-sons!
-sons!
ff

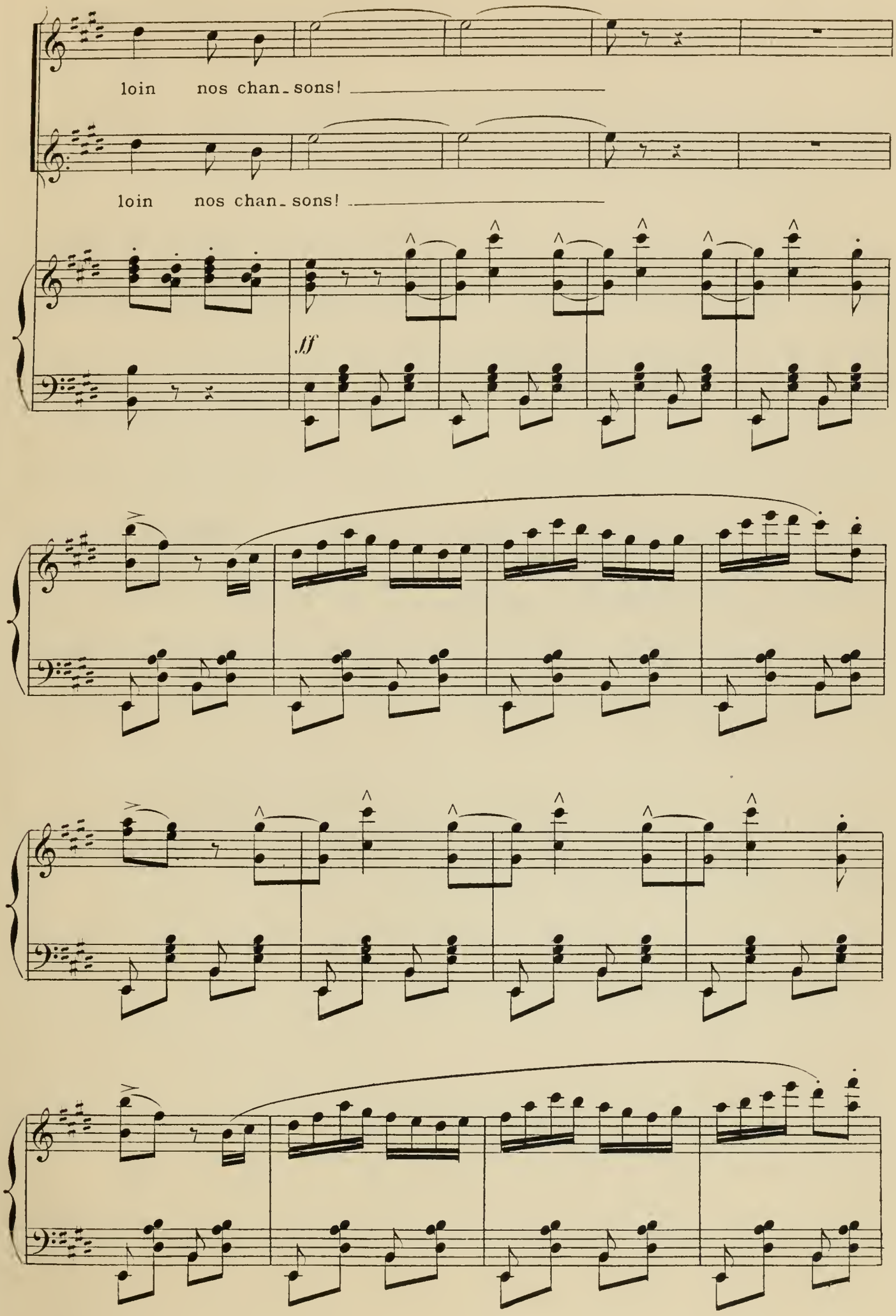

Ténors
f
Ni_ci_
NICIAS
Non!
_as! Ni_ci_as! viens-tu, cher ca_ma_ra_de?

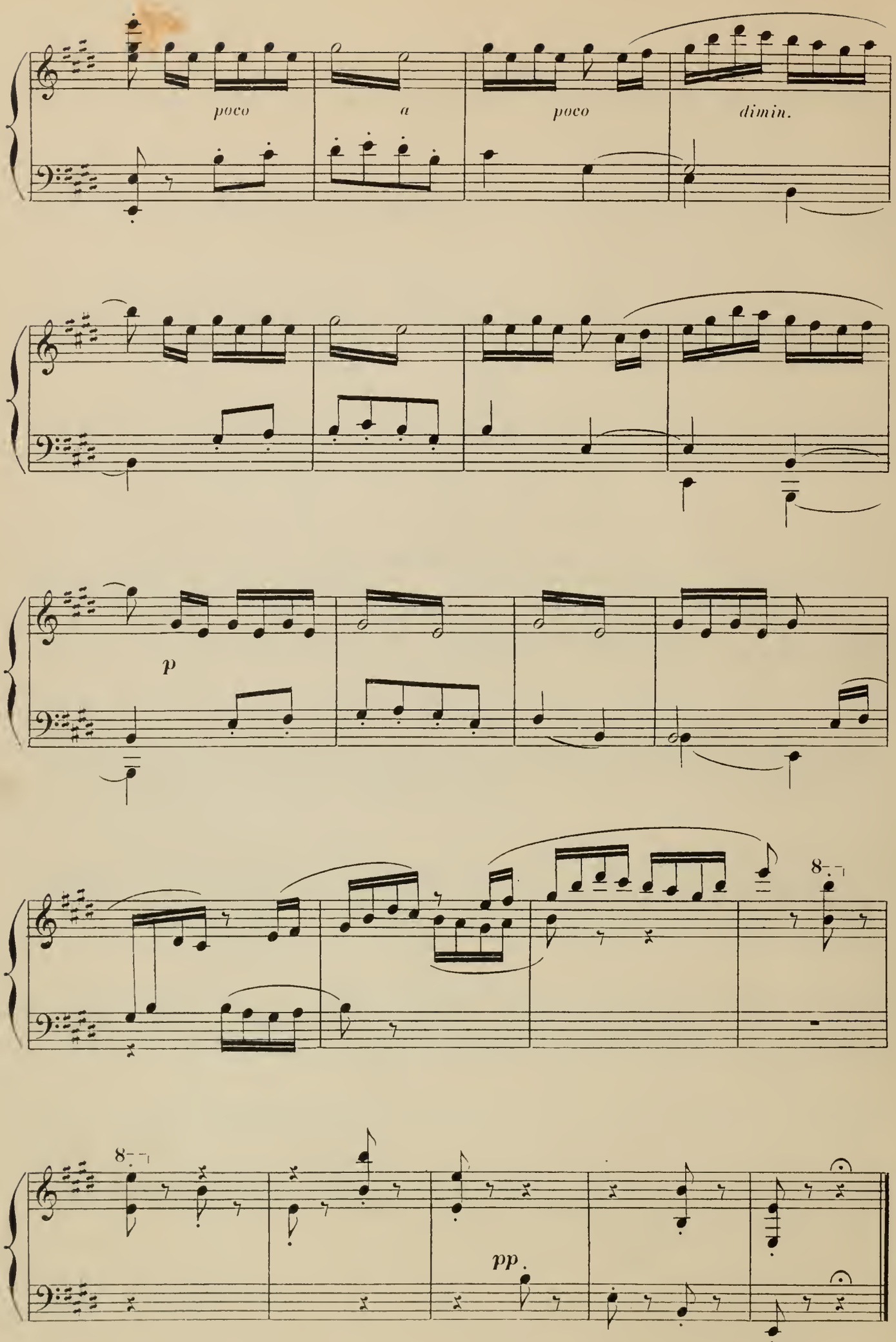

tristement — sans ralentir
p
N.
non! Je n'ai be - soin de chan - son ni d'au -
p
N.
- bade, Hé - las! et j'ai bien d'au - tre soin.
mf
Ténors
mf
Tel au-jour-d'hui gé - mit et pleu - re
f
Qui doit
NICIAS
dol.
Non! non! ce
rire et chan - ter de - main.
f
pp


N.
n'est le jour ni l'heu - re; Pas - sez,
sf
pp
Rit
A tempo
N.
— pas - sez vo - tre che - min!
Sopranos
p cresc.
Que la fê - te se pré -
Ténors
Rit.
A tempo
p
cresc.
- pa - re! La ci - tha - re Ré-pond au gai tam-bou-


-rin! Sur nos pas l'i-vres-se fol - le,
Sur nos pas l'i-vres-se fol - le,
Qui con-so - le, Vient et chas-se le cha-
Qui con-so - le, Vient et chas-se le cha-
-grin. Les-bos est no-tre pa - tri - e
-grin. Les-bos est no-tre pa - tri - e


Si ché - ri - e; Nous chan - tons et nous dan -
Si ché - ri - e; Nous chan - tons et nous dan -
- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,
- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,
Quand la ly - re Em - porte au
Quand la ly - re Em - porte au

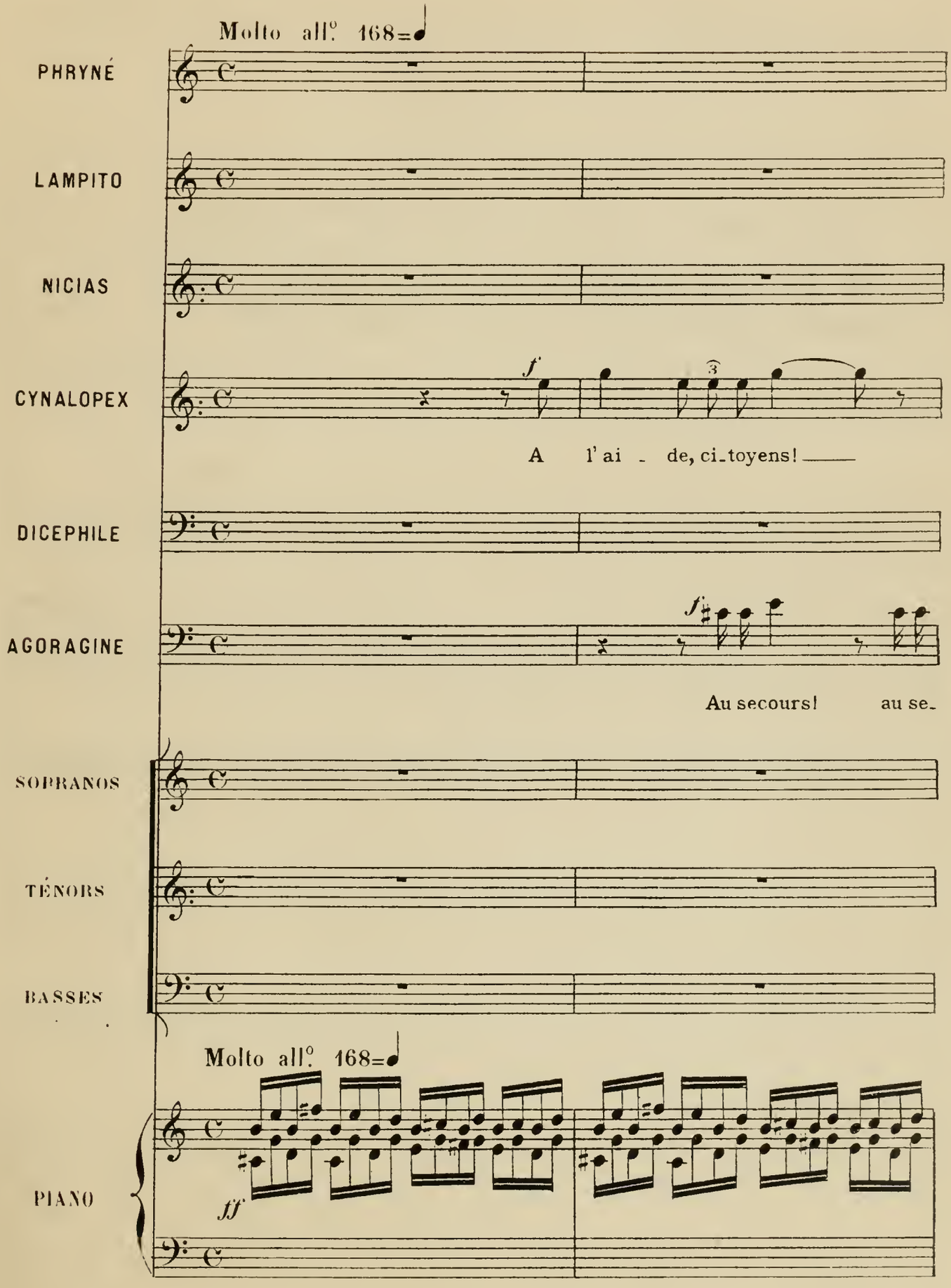

loin nos chan_sons!
loin nos chan_sons!
ff

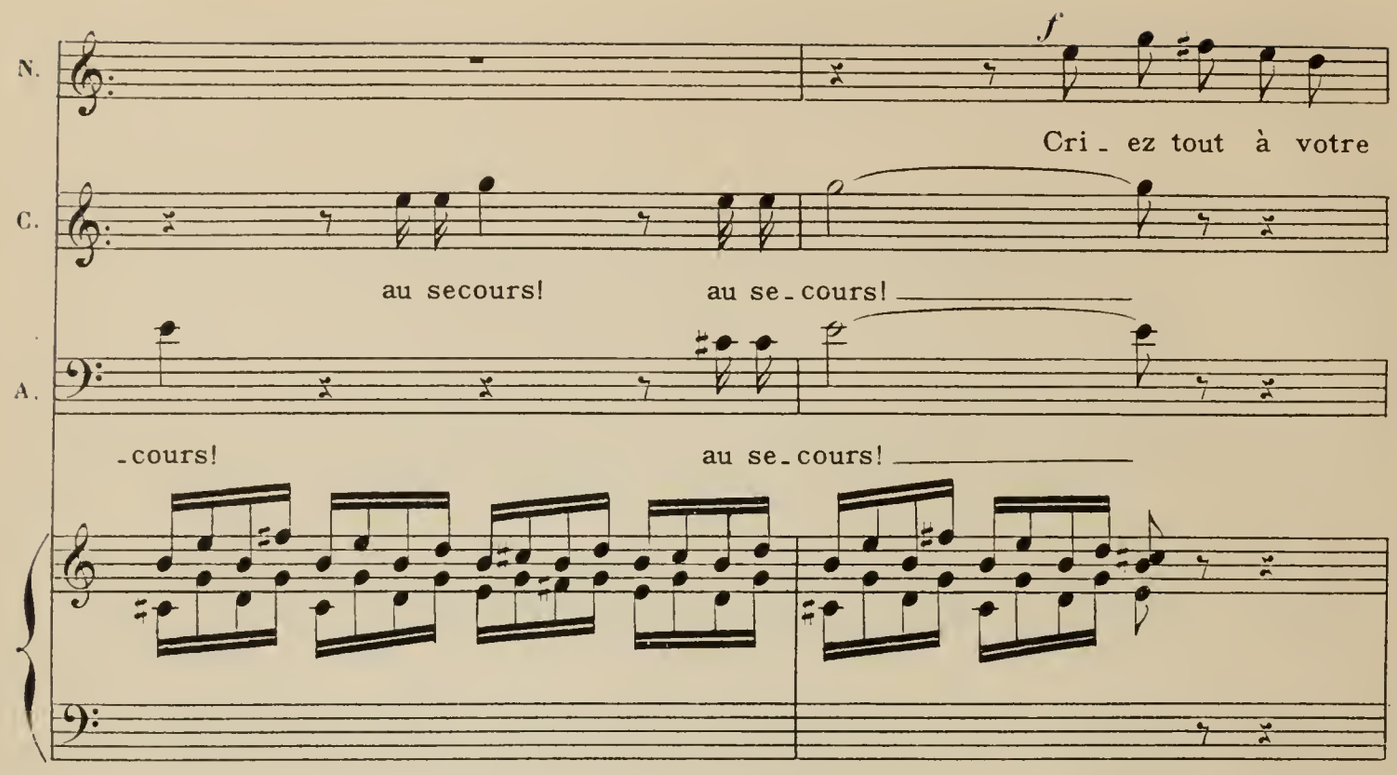

poco
a
poco
dimin.
p
8
8
pp.

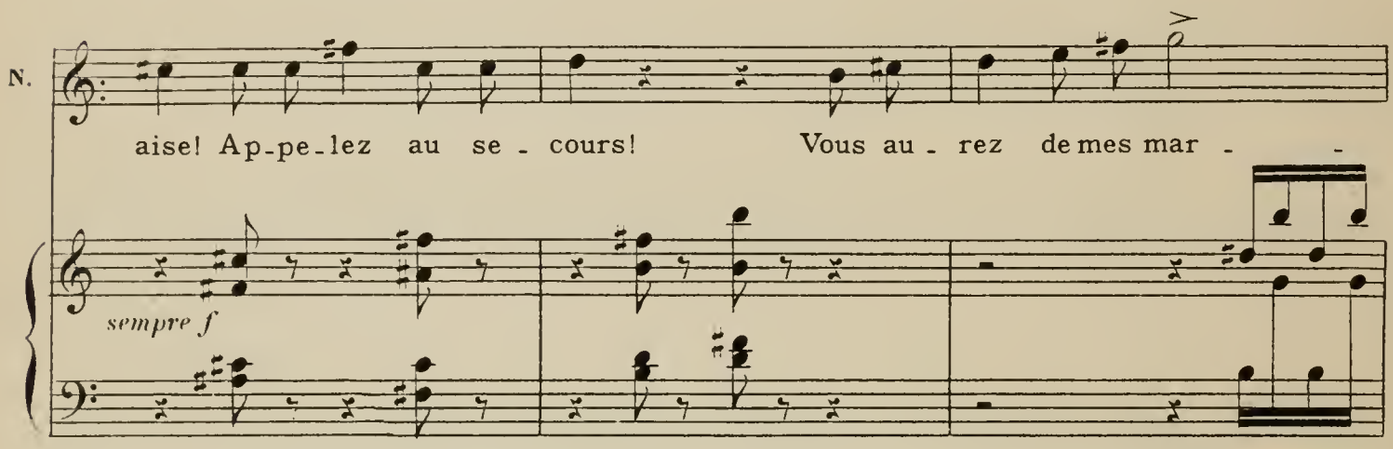
FINAL

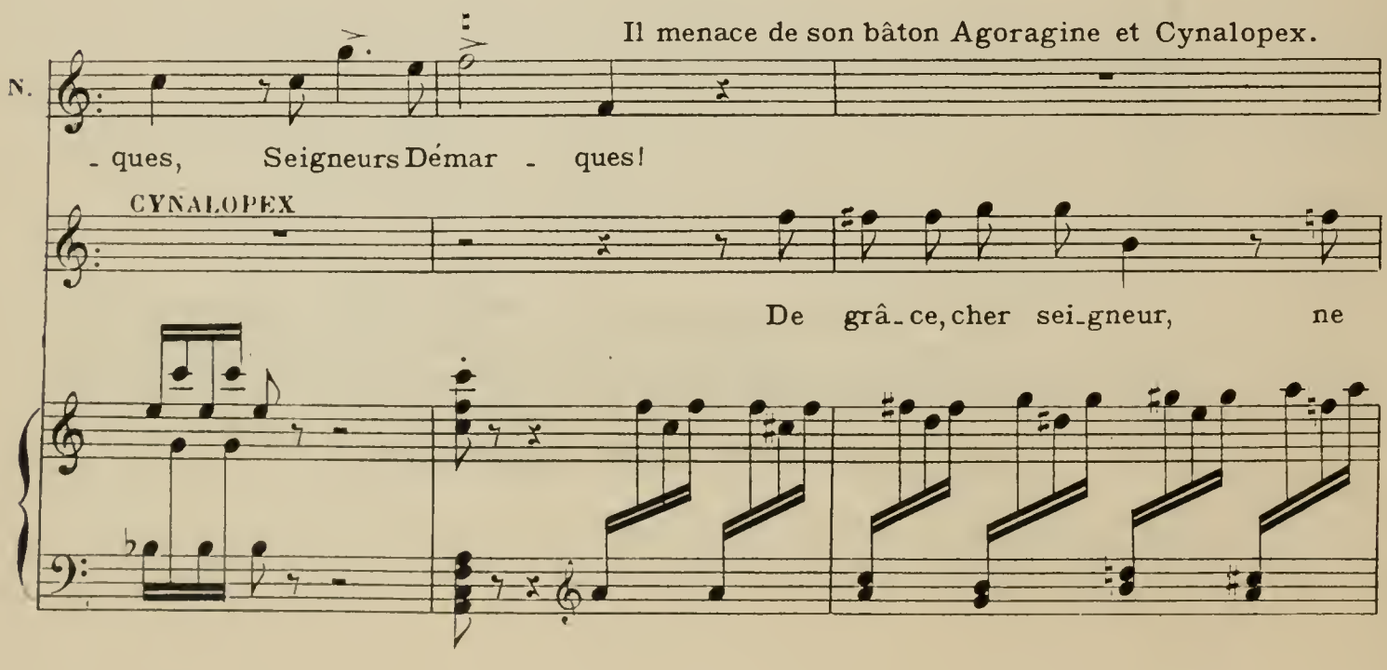
N°. 4

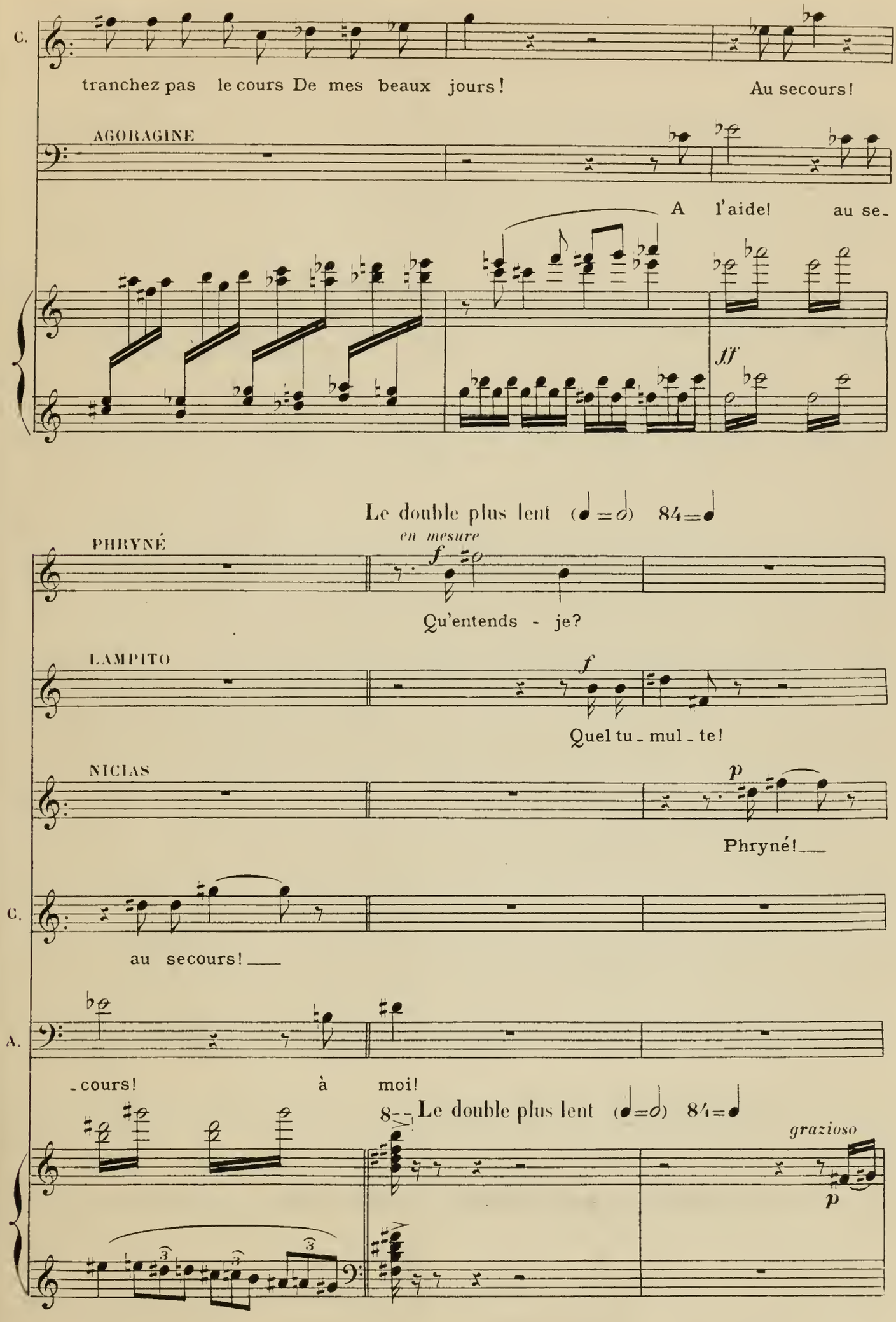
RÉP: Quel métier! J'y renonce.

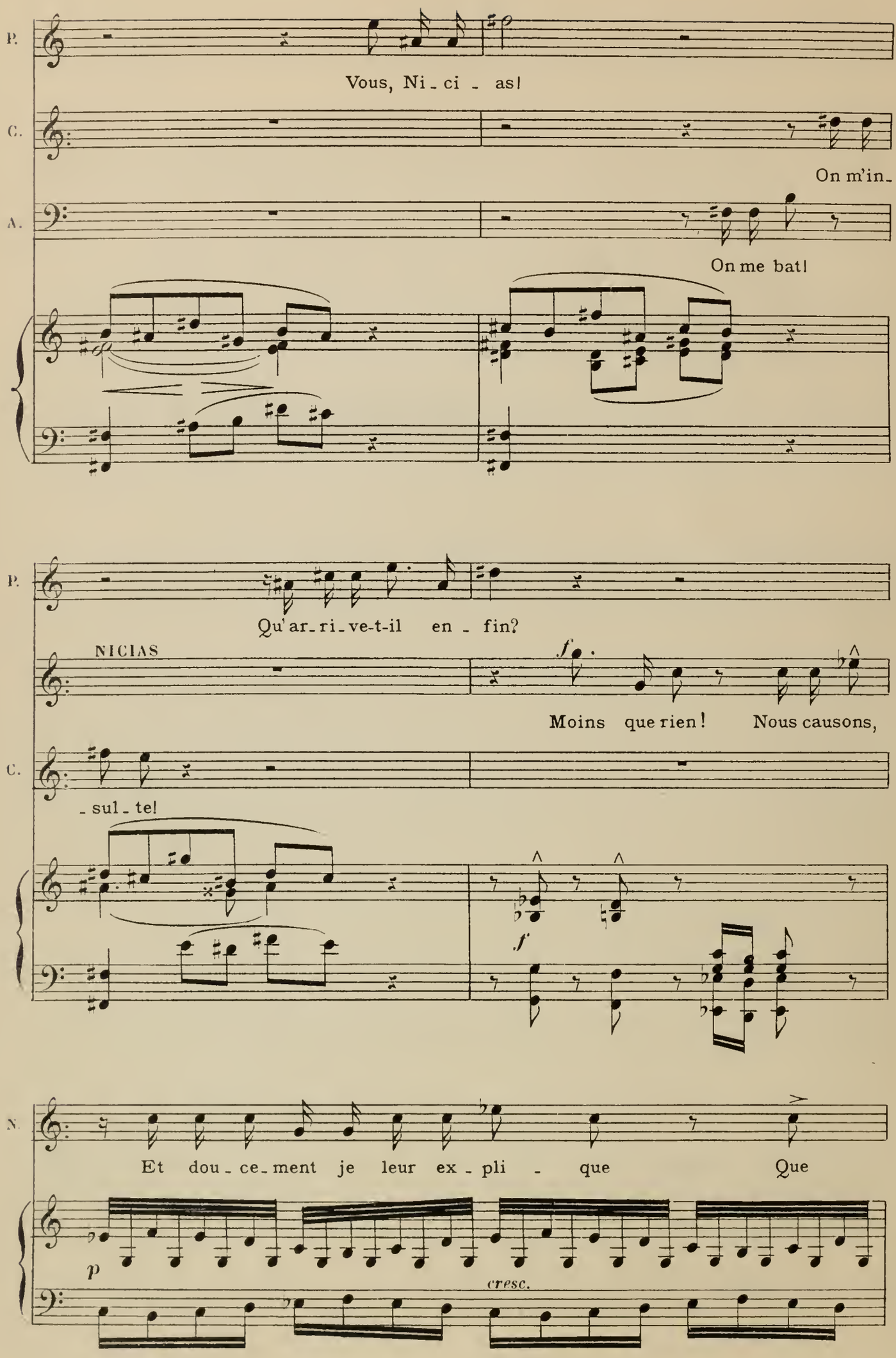


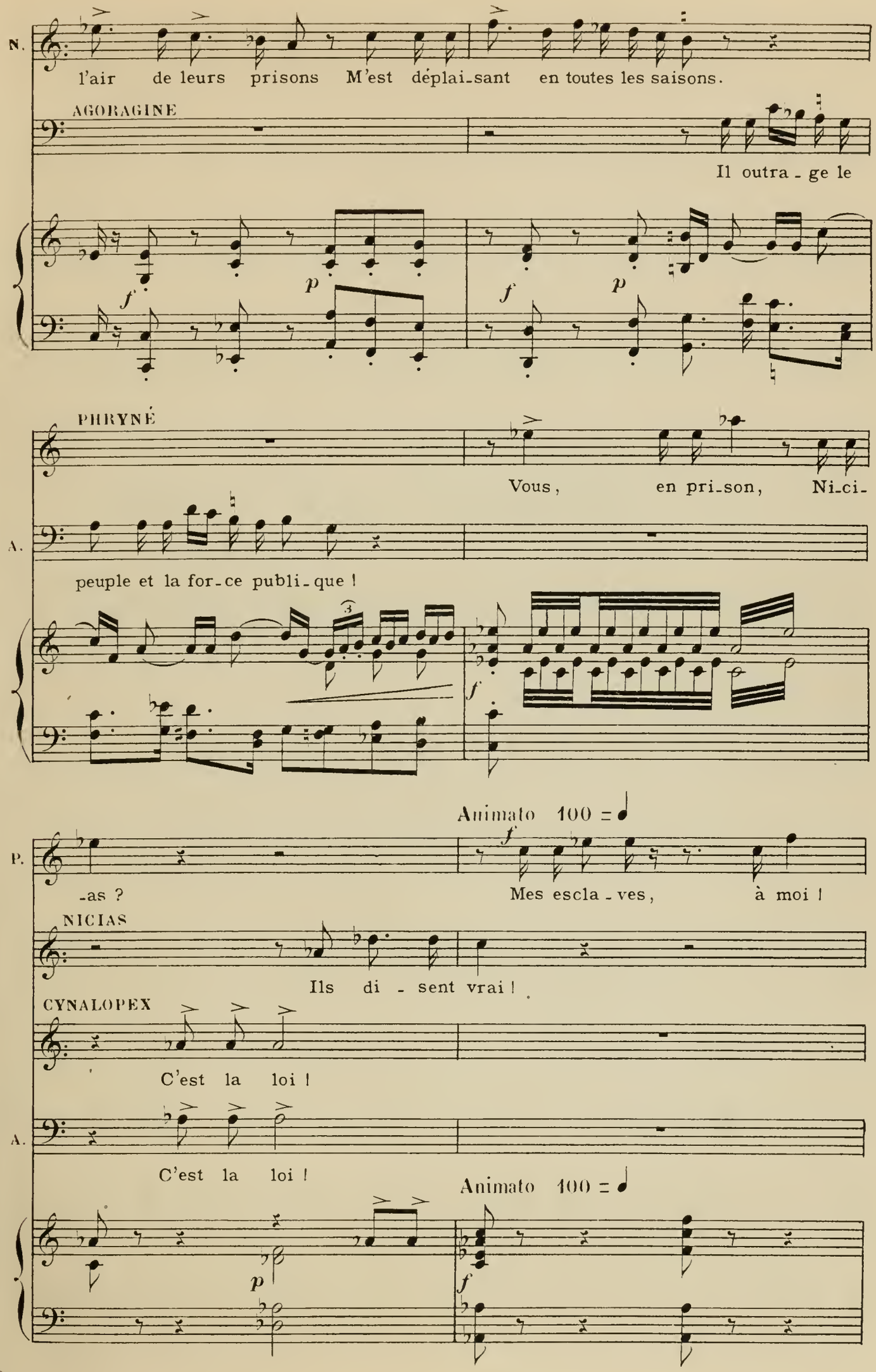

N.
f
Cri - ez tout à votre
C.
au secours! au se - cours!
A.
- cours! au se - cours!

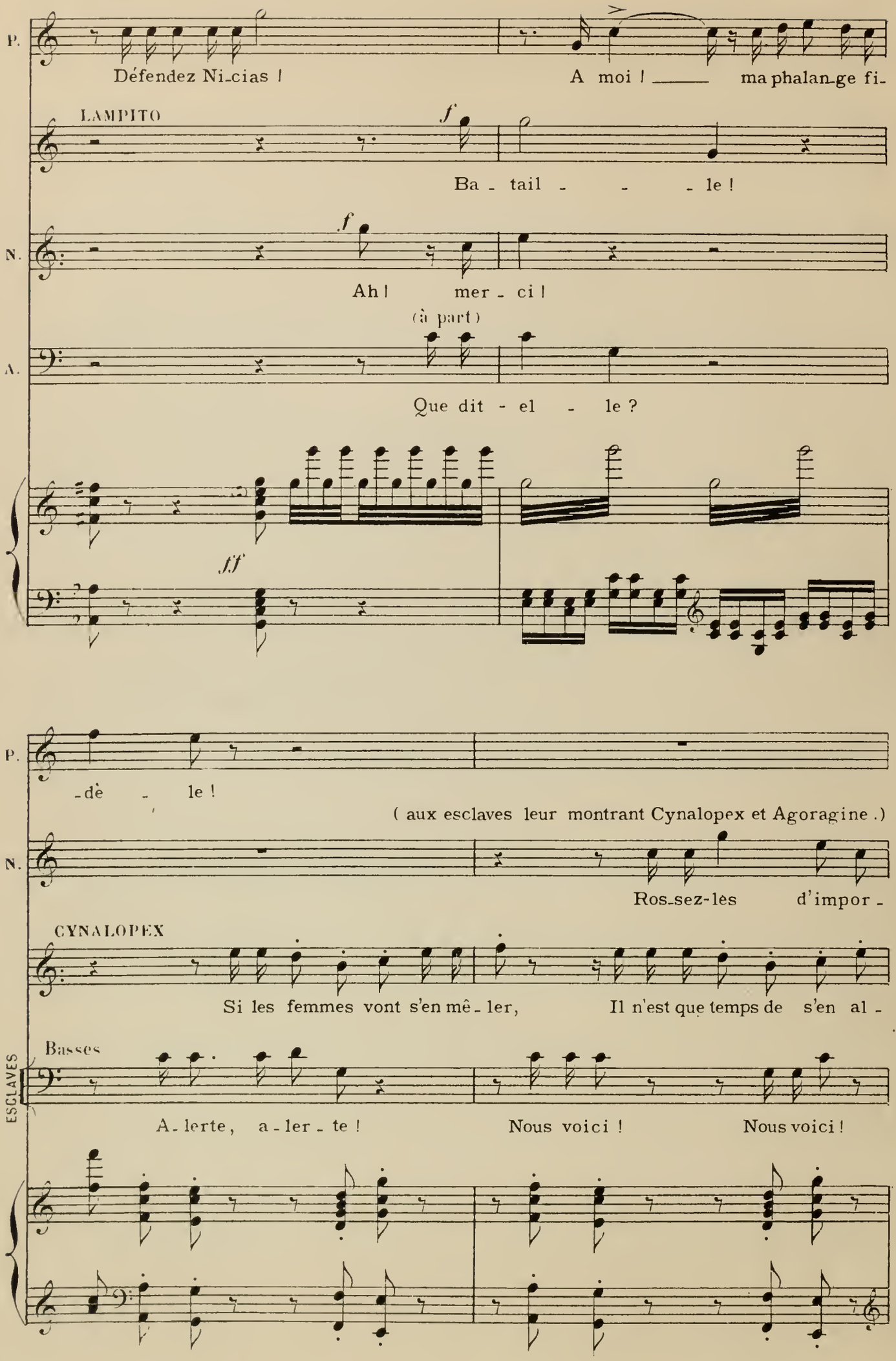

N.
aise! Ap-pe-lez au se - cours! Vous au - rez de mes mar -
sempre f

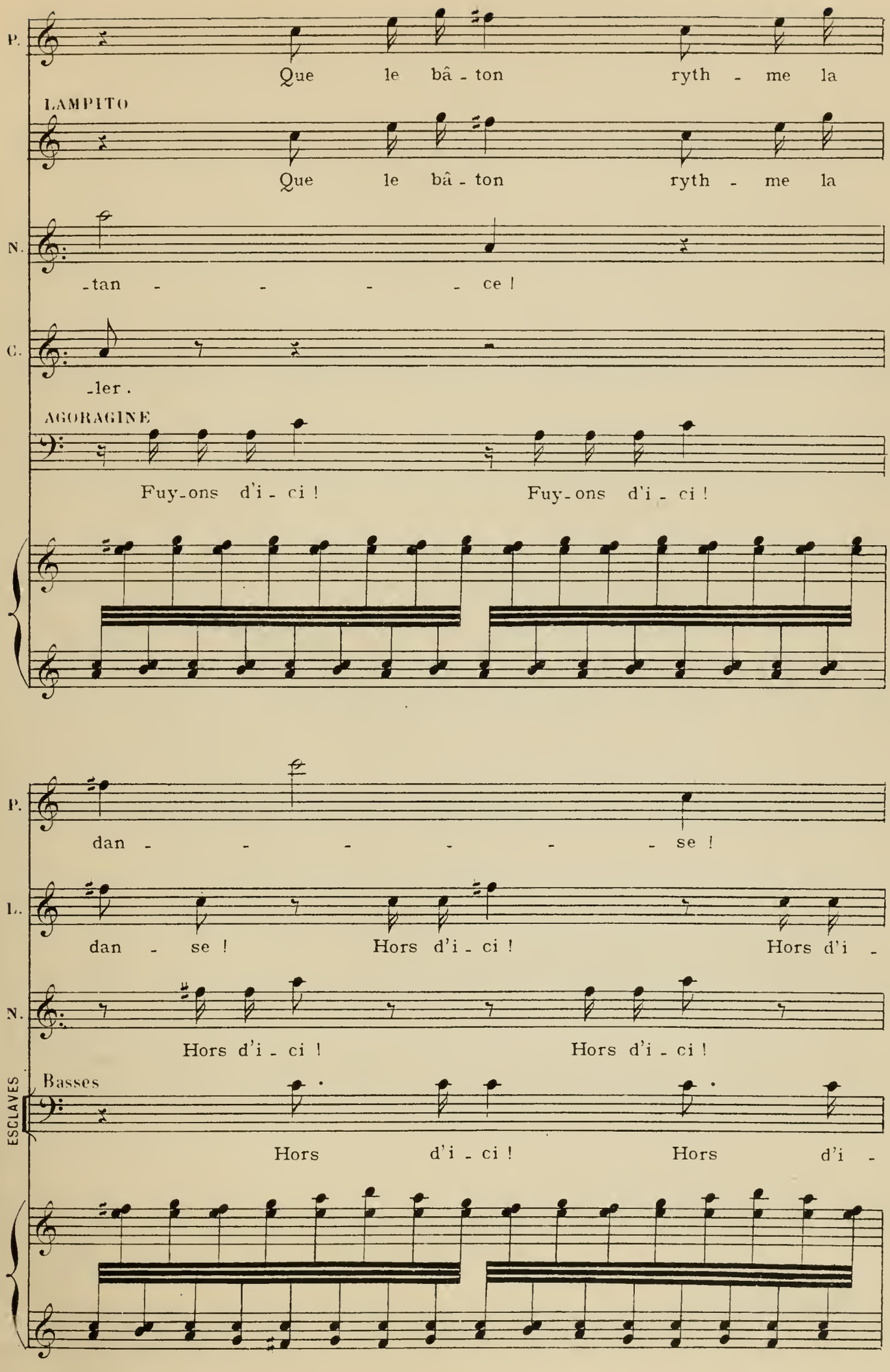

Il menace de son bâton Agoragine et Cynalopex.
N.
- ques, Seigneurs Démar - ques!
CYNALOPEX
De grâ - ce, cher sei-gneur, ne


C.
tranchez pas le cours De mes beaux jours!
Au secours!
AGORAGINE
A l'aide! au se-
ff
Le double plus lent (♩=𝅗𝅥) 84=♩
en mesure
PHRYNÉ
f
Qu'entends - je?
LAMPITO
f
Quel tu - mul - te!
NICIAS
p
Phryné!
C.
au secours!
A.
- cours! à moi!
8
Le double plus lent (♩=𝅗𝅥) 84=♩
grazioso
p


P.
Vous, Ni_ci_as!
C.
On m'in_
A.
On me bat!
P.
Qu'ar_ri_ve-t-il en_fin?
NICIAS
f
Moins que rien! Nous causons,
C.
_sul_te!
f
N.
Et dou_ce_ment je leur ex_pli_que Que
p
cresc.


N.
l'air de leurs prisons M'est déplai-sant en toutes les saisons.
AGORAGINE
Il outra-ge le
PHRYNÉ
Vous, en pri-son, Ni-ci-
A.
peuple et la for-ce publi-que !
Animato 100 =
P.
-as ?
Mes escla-ves, à moi !
NICIAS
Ils di-sent vrai !
CYNALOPEX
C'est la loi !
A.
C'est la loi !
Animato 100 =


P.
Défendez Ni-cias !
A moi ! ma phalan-ge fi-
LAMPITO
f
Ba - tail - - - le !
N.
f
Ah ! mer - ci !
(à part)
A.
Que dit - el - le ?
ff
P.
-dè - le !
(aux esclaves leur montrant Cynalopex et Agoragine .)
N.
Ros-sez-les d'impor -
CYNALOPEX
Si les femmes vont s'en mê - ler,
Il n'est que temps de s'en al -
ESCLAVES
Basses
A - lerte, a - ler - te !
Nous voici !
Nous voici !


P.
Que le bâ - ton ryth - me la
LAMPITO
Que le bâ - ton ryth - me la
N.
-tan - - - - ce !
C.
-ler.
AGORAGINE
Fuy-ons d'i - ci ! Fuy-ons d'i - ci !
P.
dan - - - - - - se !
L.
dan - se ! Hors d'i - ci ! Hors d'i -
N.
Hors d'i - ci ! Hors d'i - ci !
ESCLAVES
Basses
Hors d'i - ci ! Hors d'i -

P. Hors d'i - ci !

L. -ci! Hors d'i - ci !

N. Hors d'i - ci !

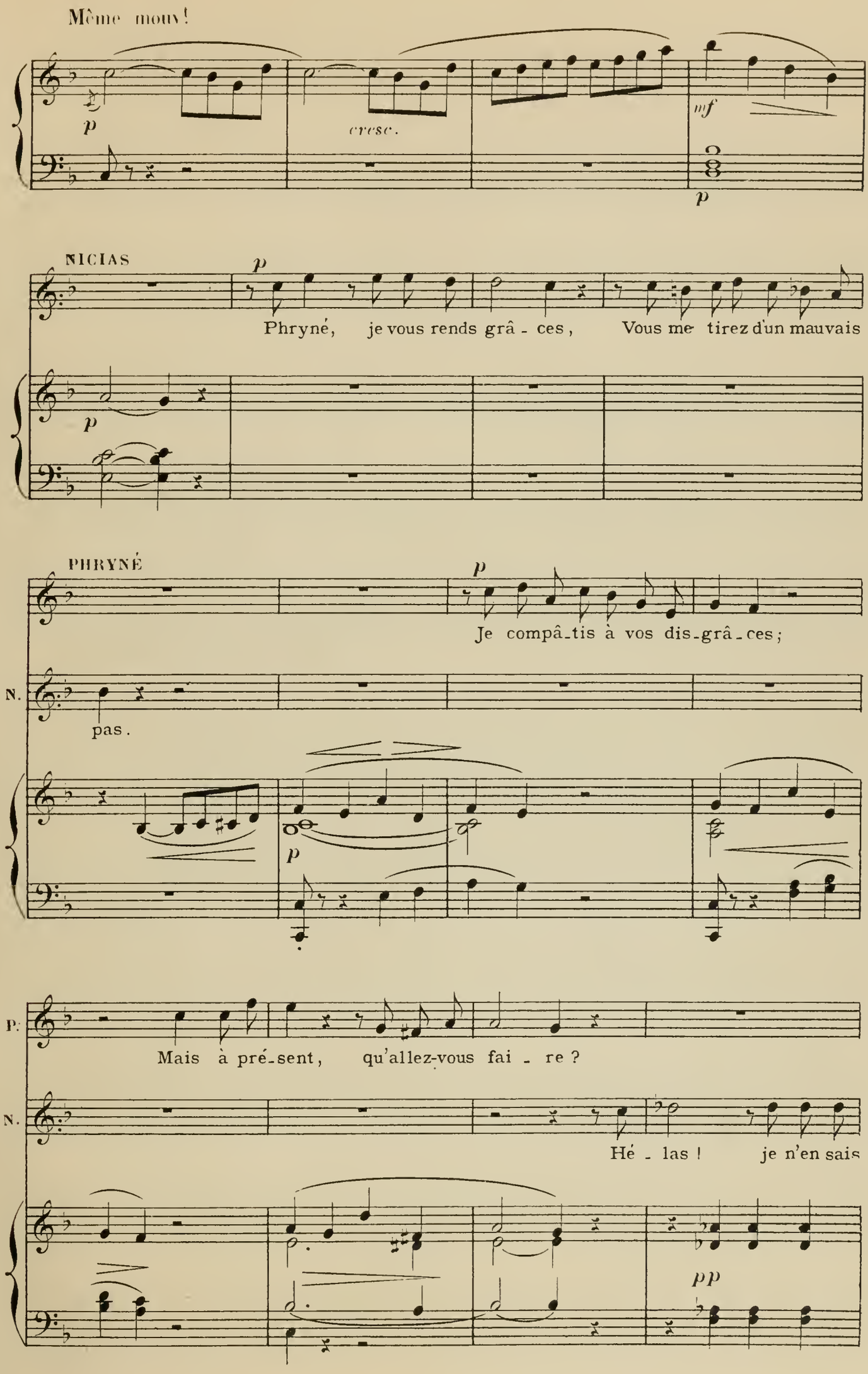
CYNALOPEX Encor des coups! fuyons d'i - ci !

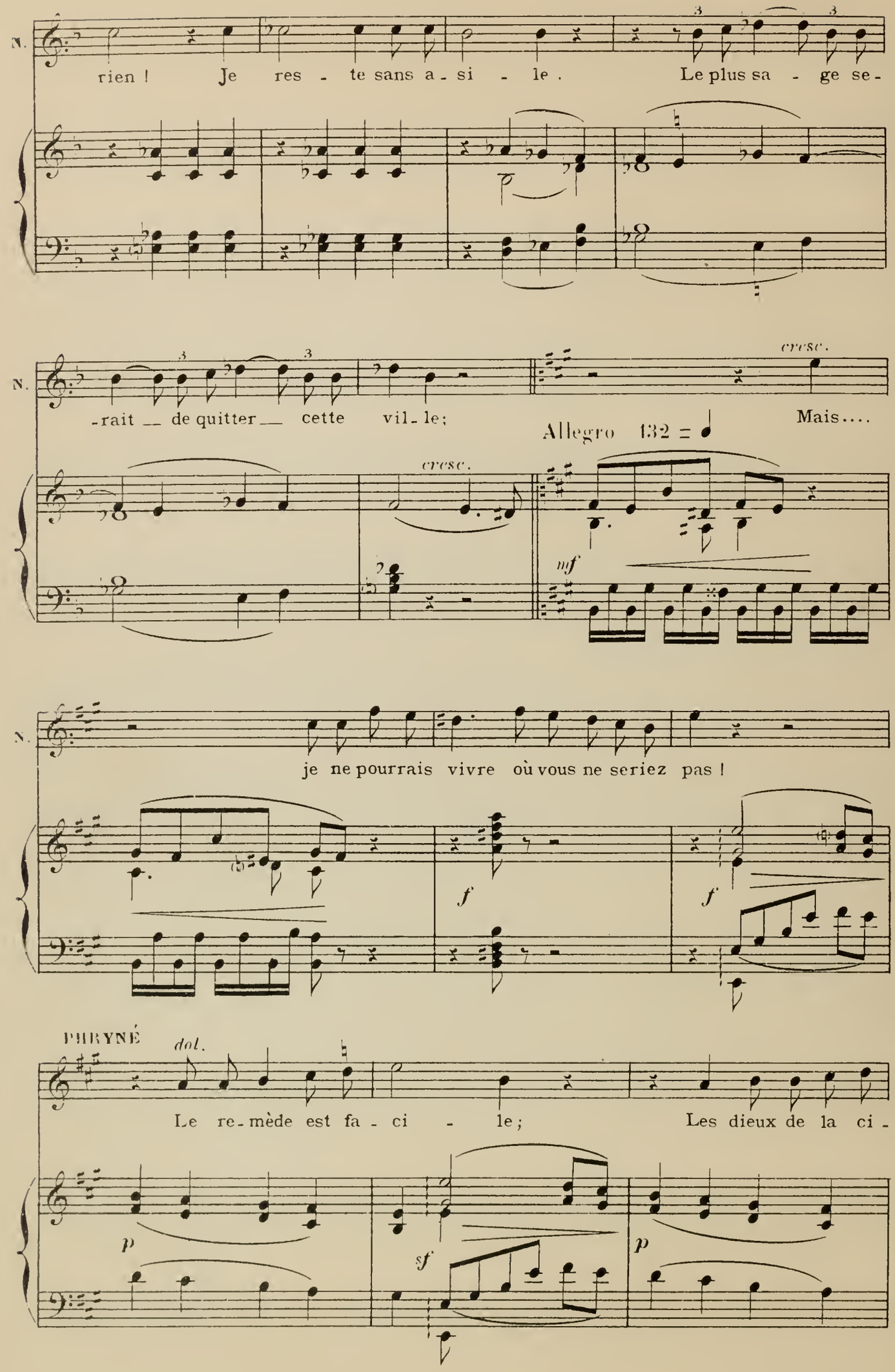
AGORAGINE Encor des coups! fuyons d'i - ci !

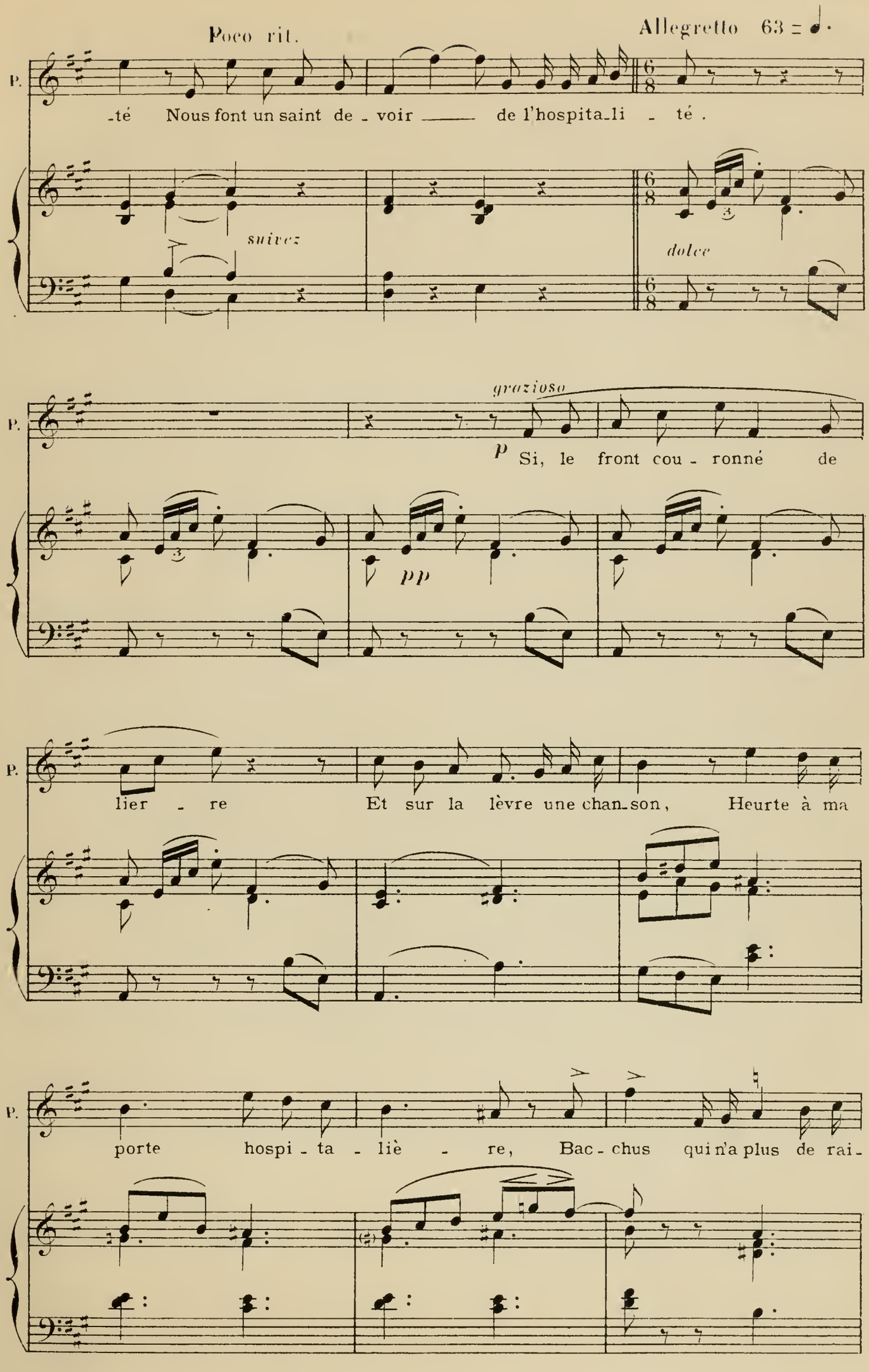
ci ! Hors d'ici ! Hors d'i - ci !

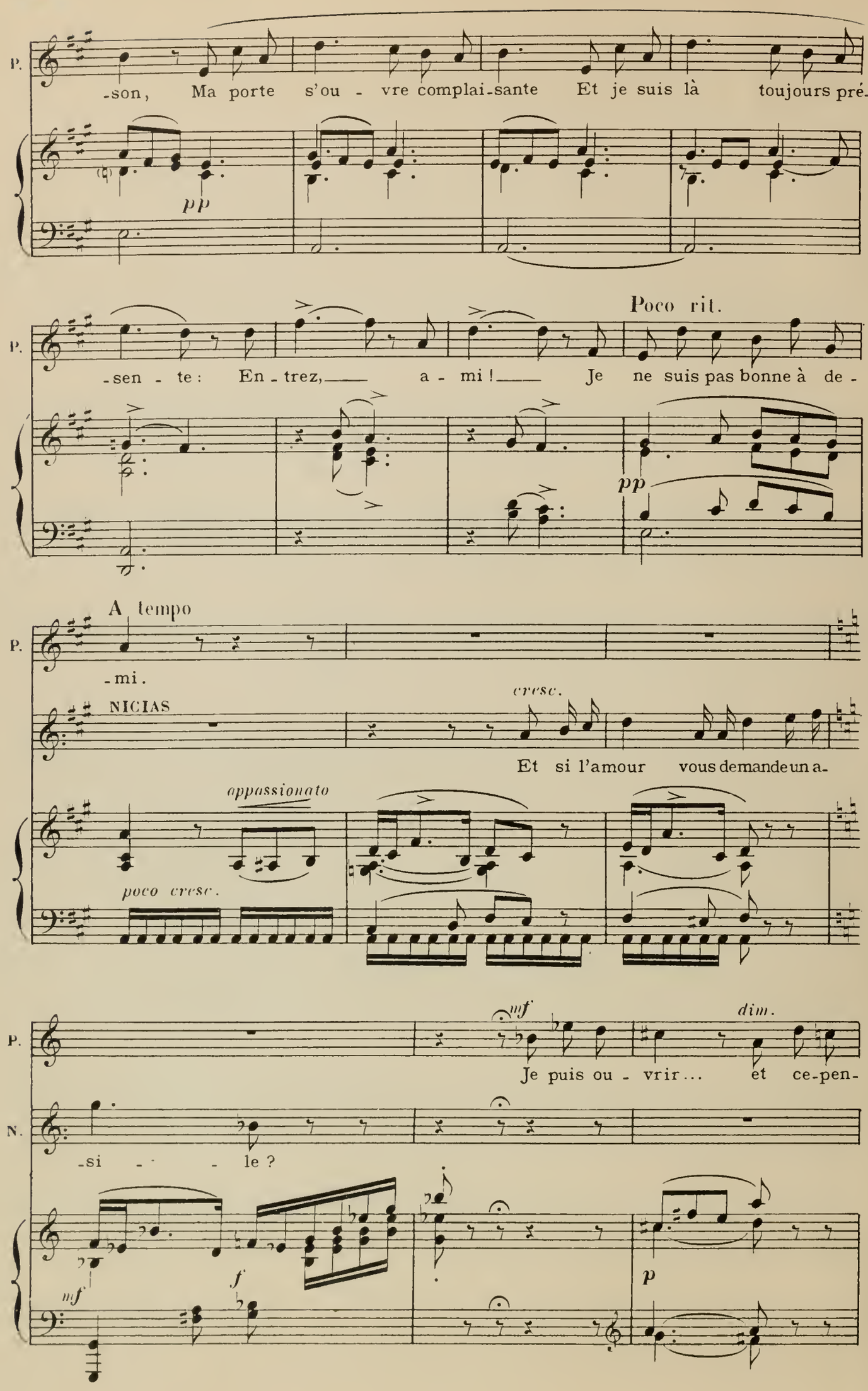
Agoragine et Cynalopex roués de coups s'échappent à grand' peine.

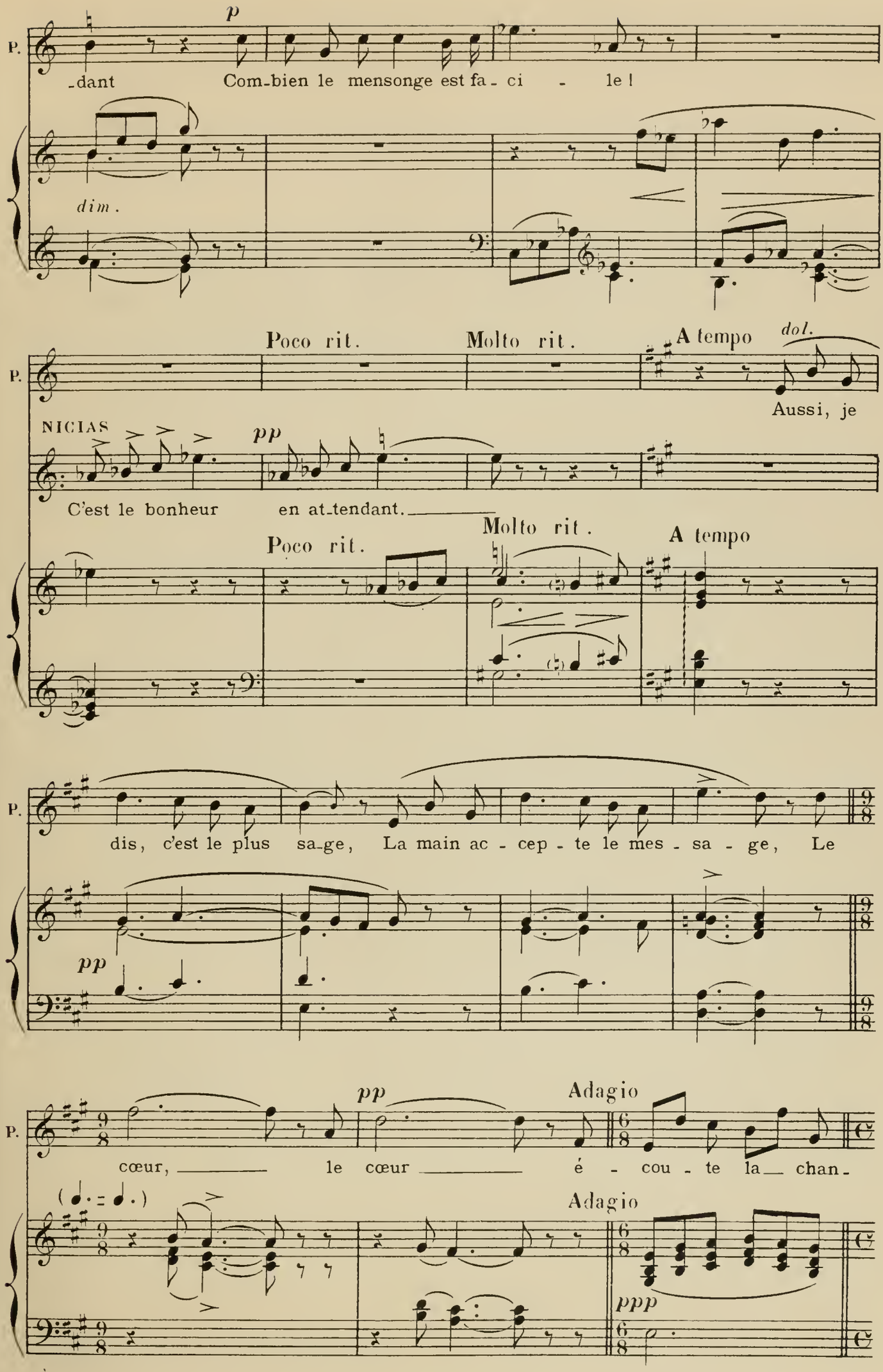
dim.

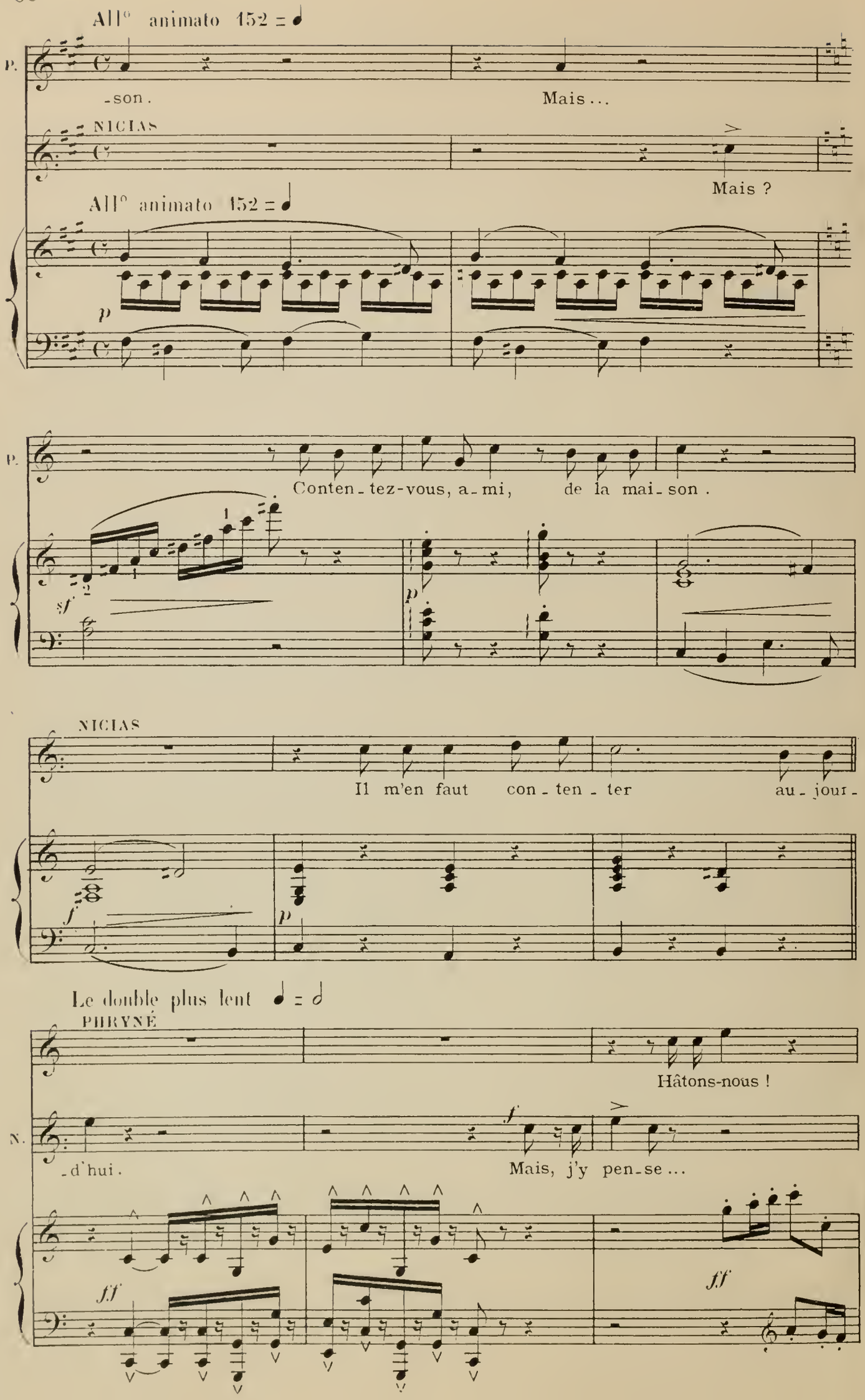

Même mouv!
p
cresc.
mf
p
NICIAS
p
Phryné, je vous rends grâ - ces, Vous me tirez d'un mauvais
p
PHRYNÉ
p
Je compâ-tis à vos dis-grâ-ces;
N.
pas.
p
P:
Mais à pré-sent, qu'allez-vous fai - re ?
N.
Hé - las ! je n'en sais
pp

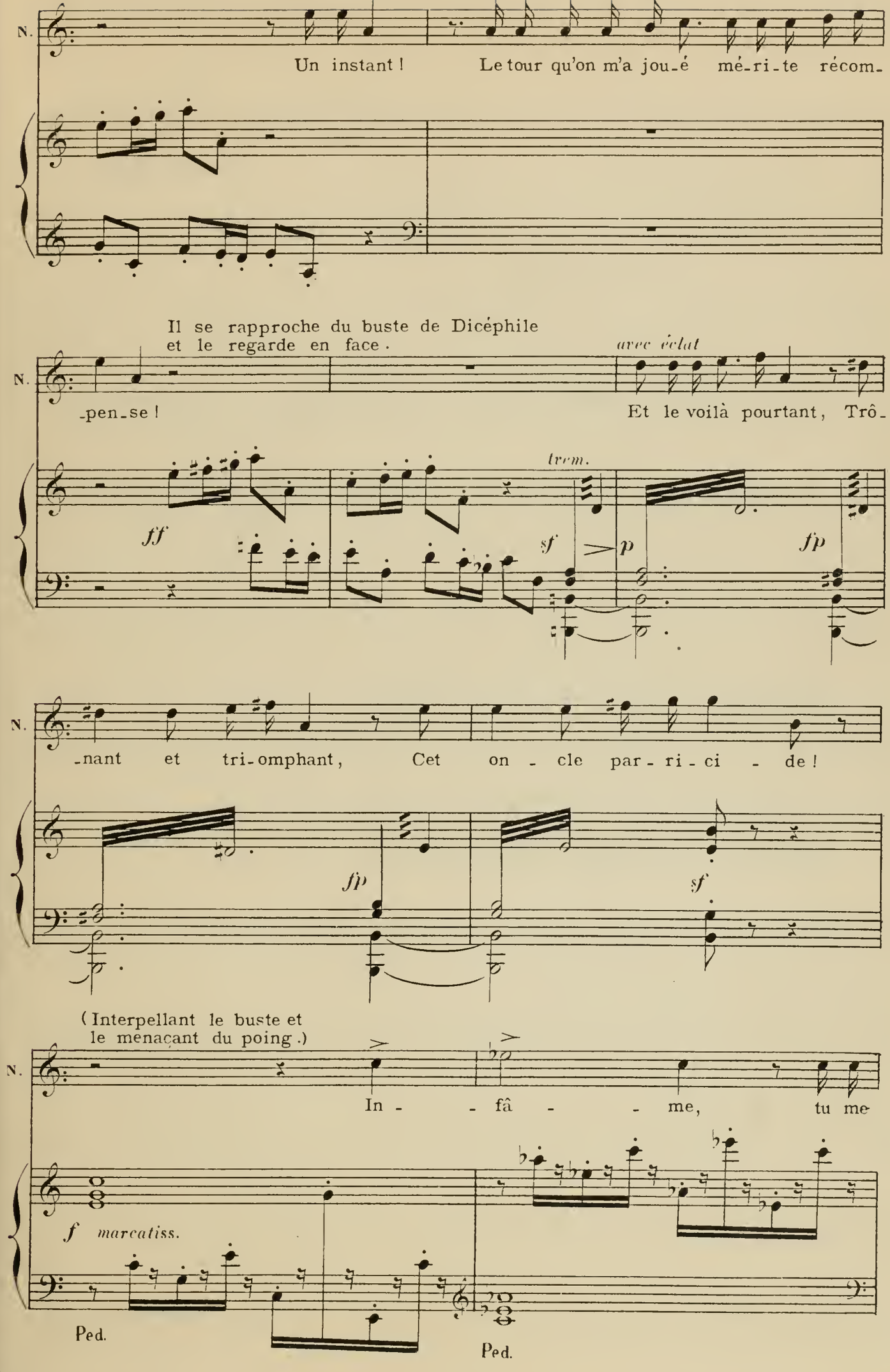

N.
rien ! Je res - te sans a - si - le. Le plus sa - ge se -
-rait de quitter cette vil - le;
cresc.
Mais....
Allegro 132 = ♩
cresc.
mf
N.
je ne pourrais vivre où vous ne seriez pas !
f
f
PHRYNÉ
dol.
Le re - mède est fa - ci - le; Les dieux de la ci -
p
sf
p

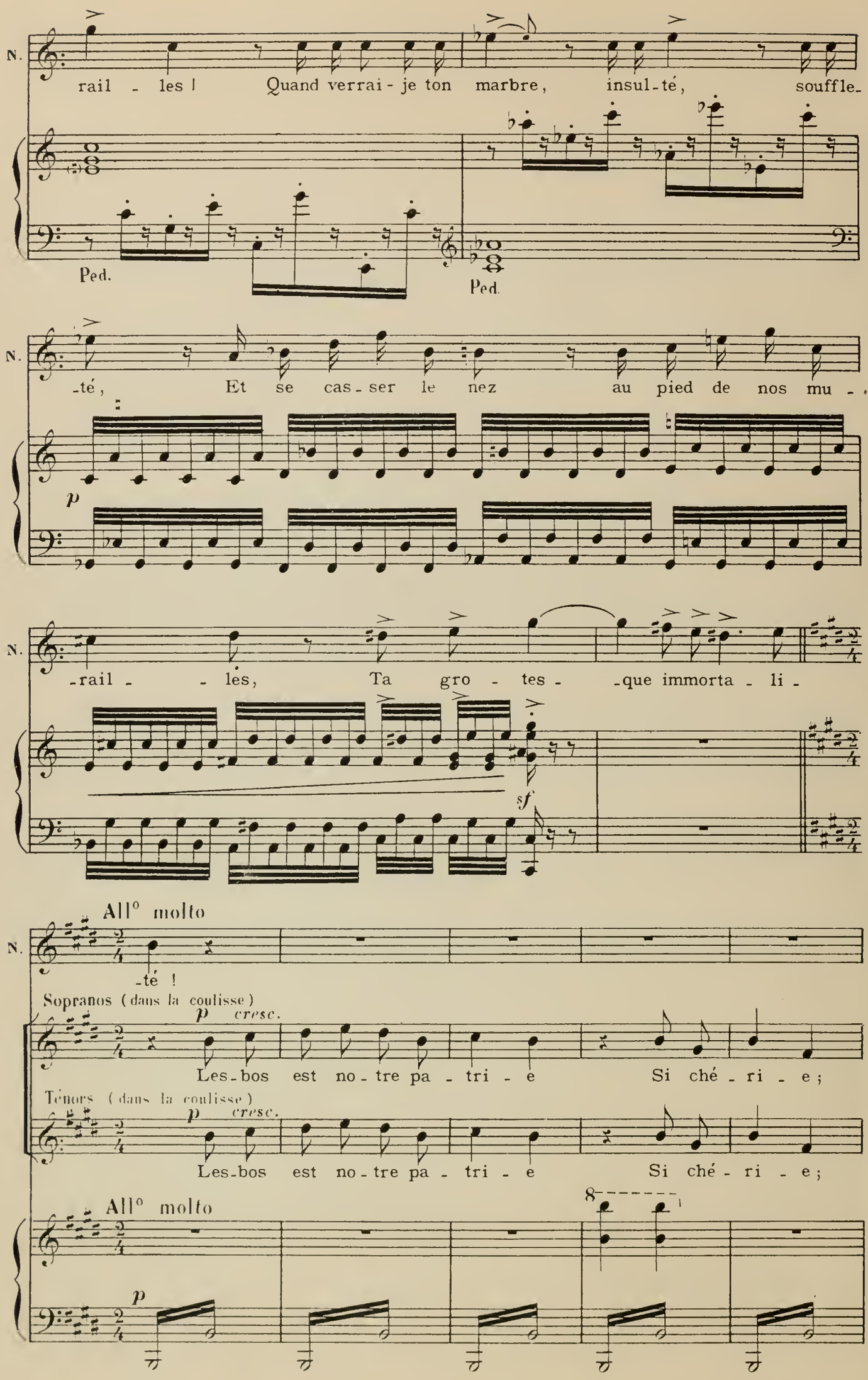

Poco rit.
Allegretto 63 = ♩.
P.
-té Nous font un saint de - voir de l'hospita-li - té.
suivez
dolce
grazioso
p Si, le front cou - ronné de
pp
lier - re Et sur la lèvre une chan-son, Heurte à ma
porte hospi - ta - liè - re, Bac - chus qui n'a plus de rai-

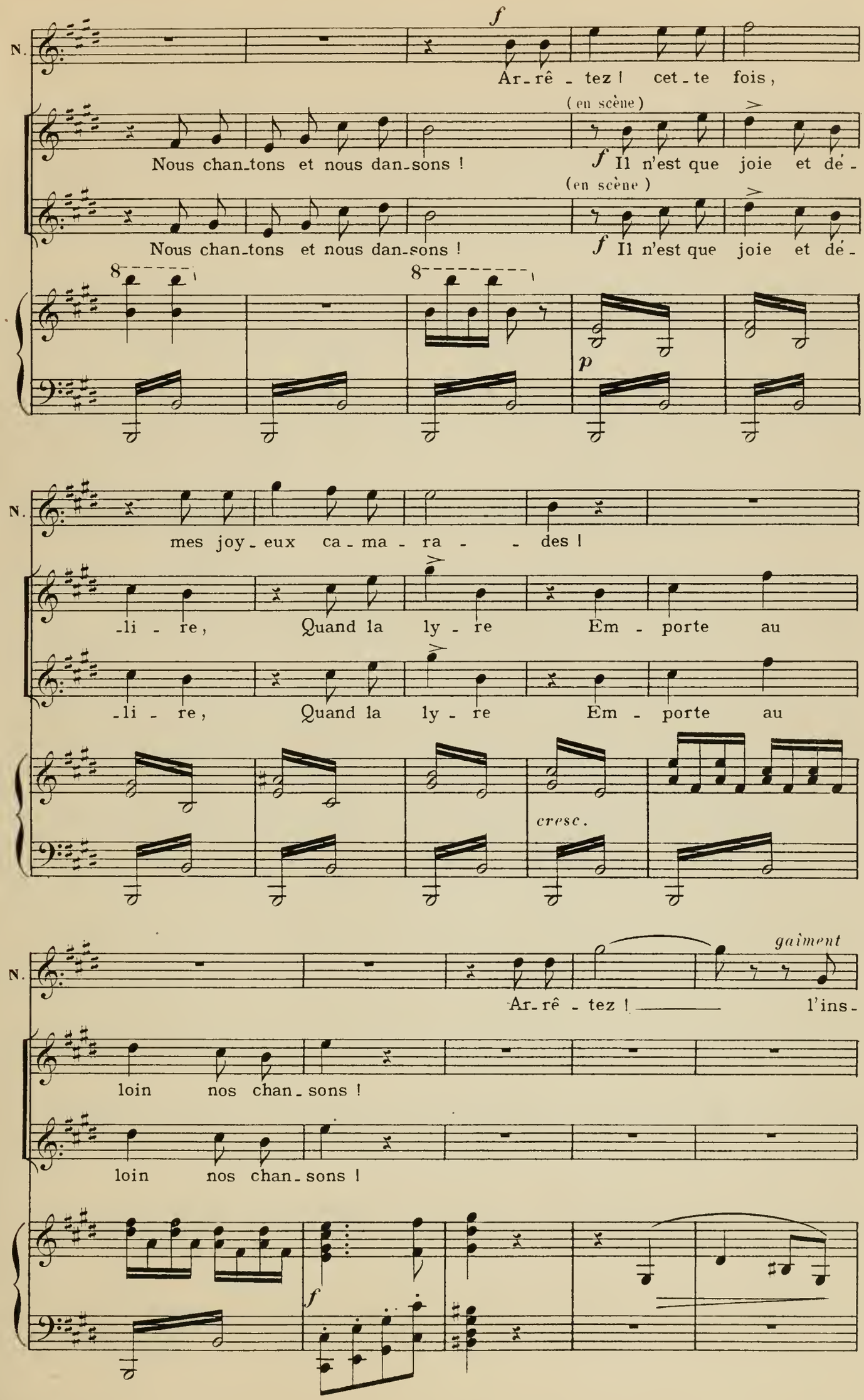

P.
-son, Ma porte s'ou - vre complai-sante Et je suis là toujours pré-
pp
Poco rit.
-sen - te: En - trez, a - mi! Je ne suis pas bonne à de -
pp
A tempo
-mi.
NICIAS
cresc.
Et si l'amour vous demande un a-
appassionato
poco cresc.
mf
dim.
Je puis ou - vrir... et ce-pen-
N.
-si - - le ?
mf
f
p

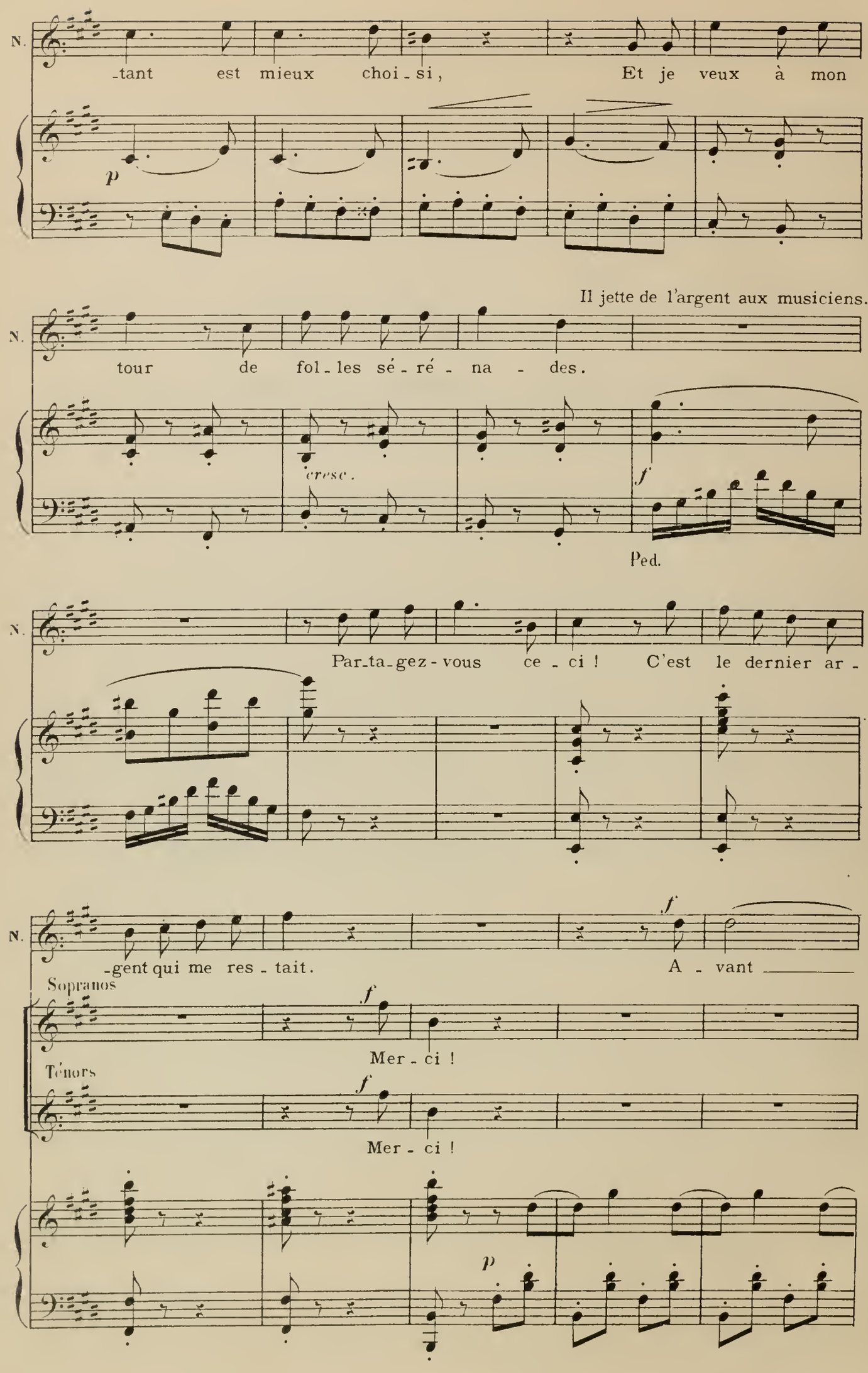

P.
p
-dant
Com-bien le mensonge est fa - ci - le !
dim.
Poco rit.
Molto rit.
A tempo
dol.
Aussi, je
NICIAS
pp
C'est le bonheur
en at-tendant.
Poco rit.
Molto rit.
A tempo
dis, c'est le plus sa-ge, La main ac - cep - te le mes - sa - ge, Le
pp
pp
Adagio
cœur, le cœur é - cou - te la chan-
Adagio
ppp


All° animato 152 = ♩
P.
-son.
Mais...
NICIAS
Mais ?
All° animato 152 = ♩
p
P.
Conten-tez-vous, a-mi, de la mai-son.
sf
p
NICIAS
Il m'en faut con-ten-ter au-jour-
f
p
Le double plus lent ♩ = ♩
PHRYNÉ
Hâtons-nous !
N.
-d'hui.
f
Mais, j'y pen-se...
ff
ff

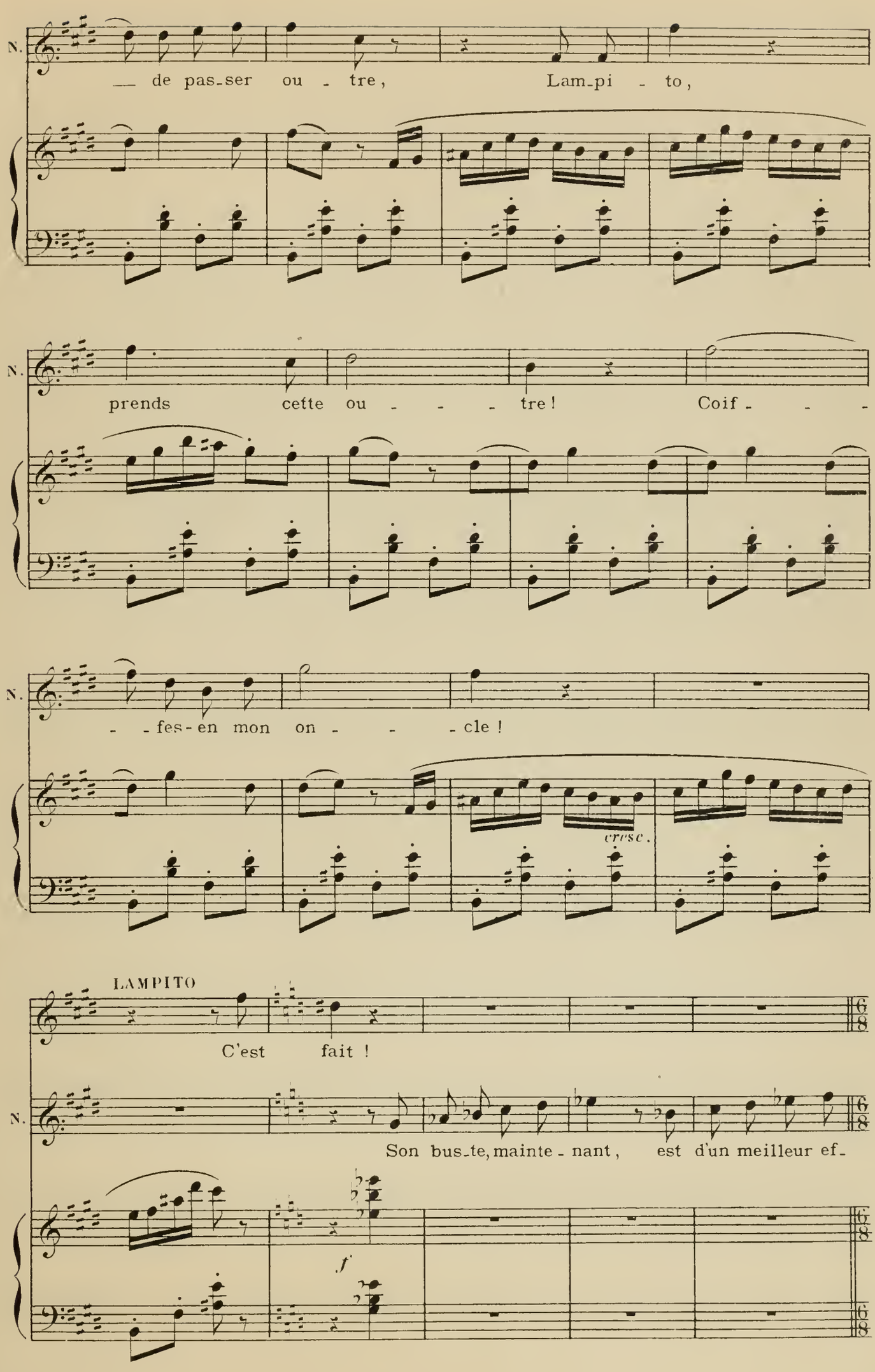

N.
Un instant ! Le tour qu'on m'a jou-é mé-ri-te récom-
Il se rapproche du buste de Dicéphile et le regarde en face.
avec éclat
-pen-se ! Et le voilà pourtant, Trô-
ff
trem.
sf
p
fp
-nant et tri-omphant, Cet on - cle par - ri - ci - de !
fp
sf
(Interpellant le buste et le menaçant du poing.)
In - - fâ - - me, tu me
f marcatiss.
Ped.
Ped.

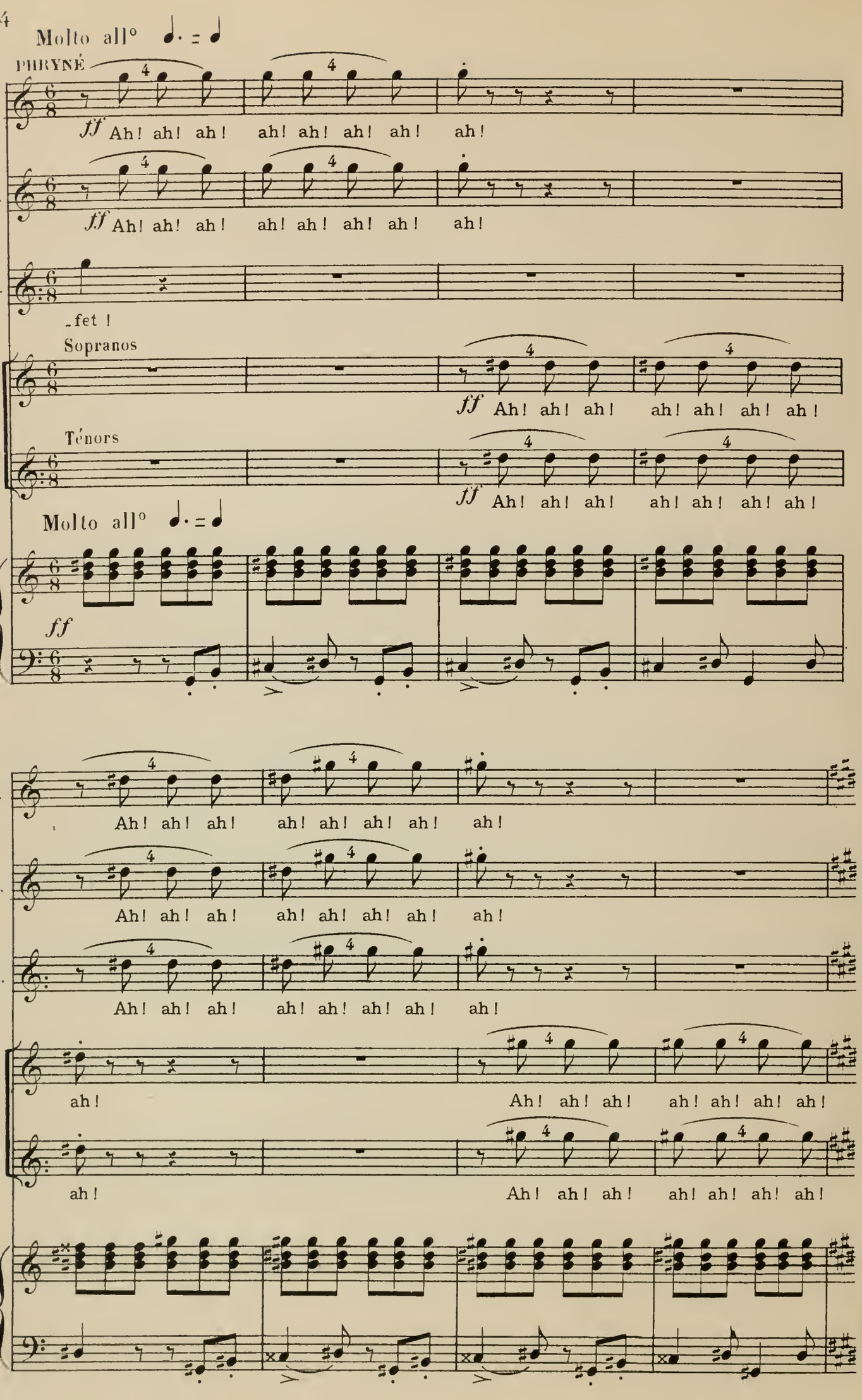

N.
rail - les ! Quand verrai-je ton marbre, insul-té, souffle-
Ped.
Ped.
N.
-té, Et se cas-ser le nez au pied de nos mu-
p
N.
-rail - les, Ta gro - tes - que immorta - li -
sf
All° molto
N.
-té !
Sopranos (dans la coulisse)
p cresc.
Les-bos est no-tre pa-tri-e Si ché-ri-e;
Ténors (dans la coulisse)
p cresc.
Les-bos est no-tre pa-tri-e Si ché-ri-e;
All° molto
8
p

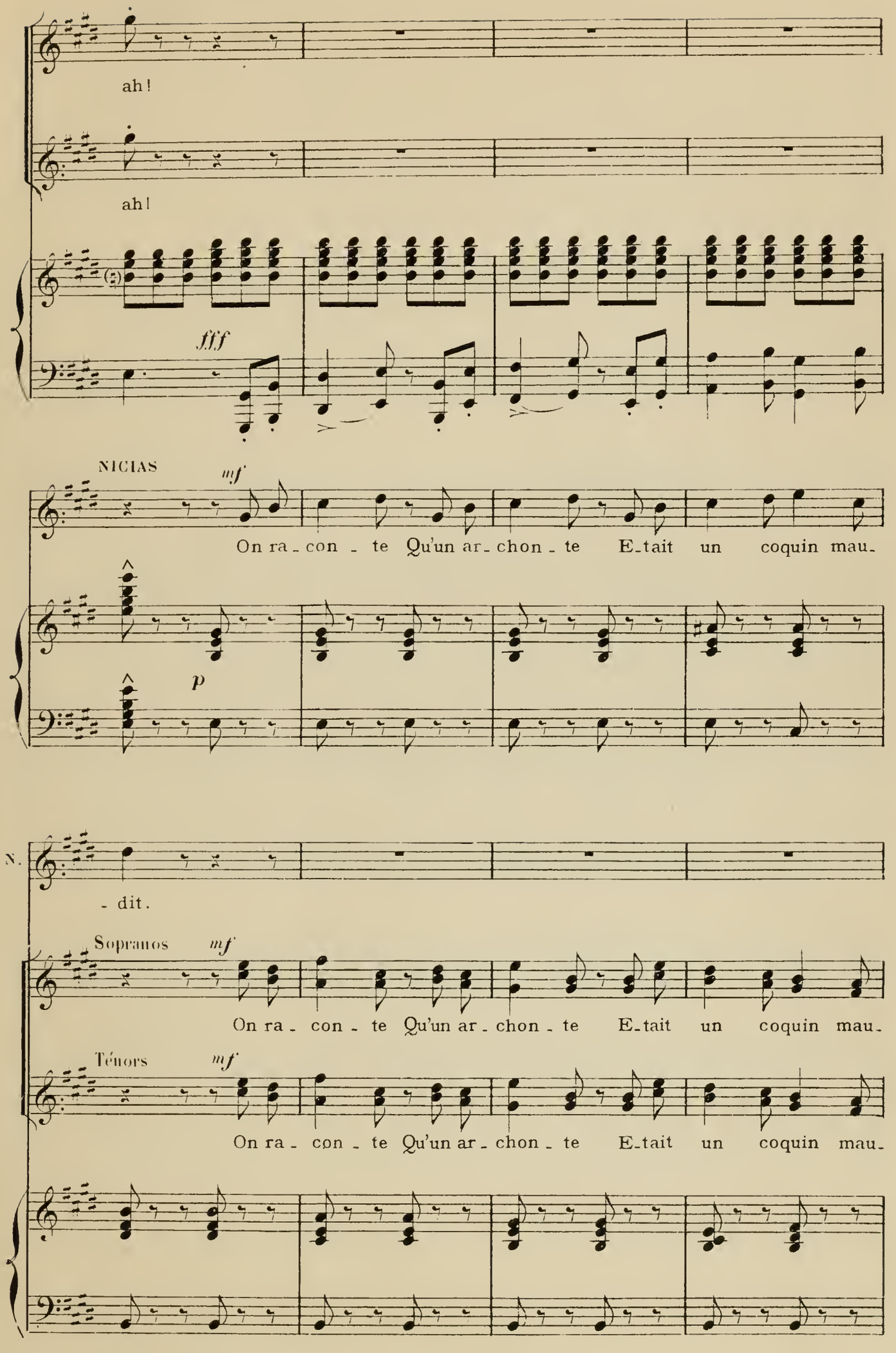

N.
f
Ar-rê-tez ! cet-te fois,
(en scène)
Nous chan-tons et nous dan-sons !
f Il n'est que joie et dé-
(en scène)
Nous chan-tons et nous dan-sons !
f Il n'est que joie et dé-
8
8
p
N.
mes joy-eux ca-ma-ra- - des !
-li - re, Quand la ly-re Em-porte au
-li - re, Quand la ly-re Em-porte au
cresc.
N.
gaîment
Ar-rê-tez ! l'ins-
loin nos chan-sons !
loin nos chan-sons !
f

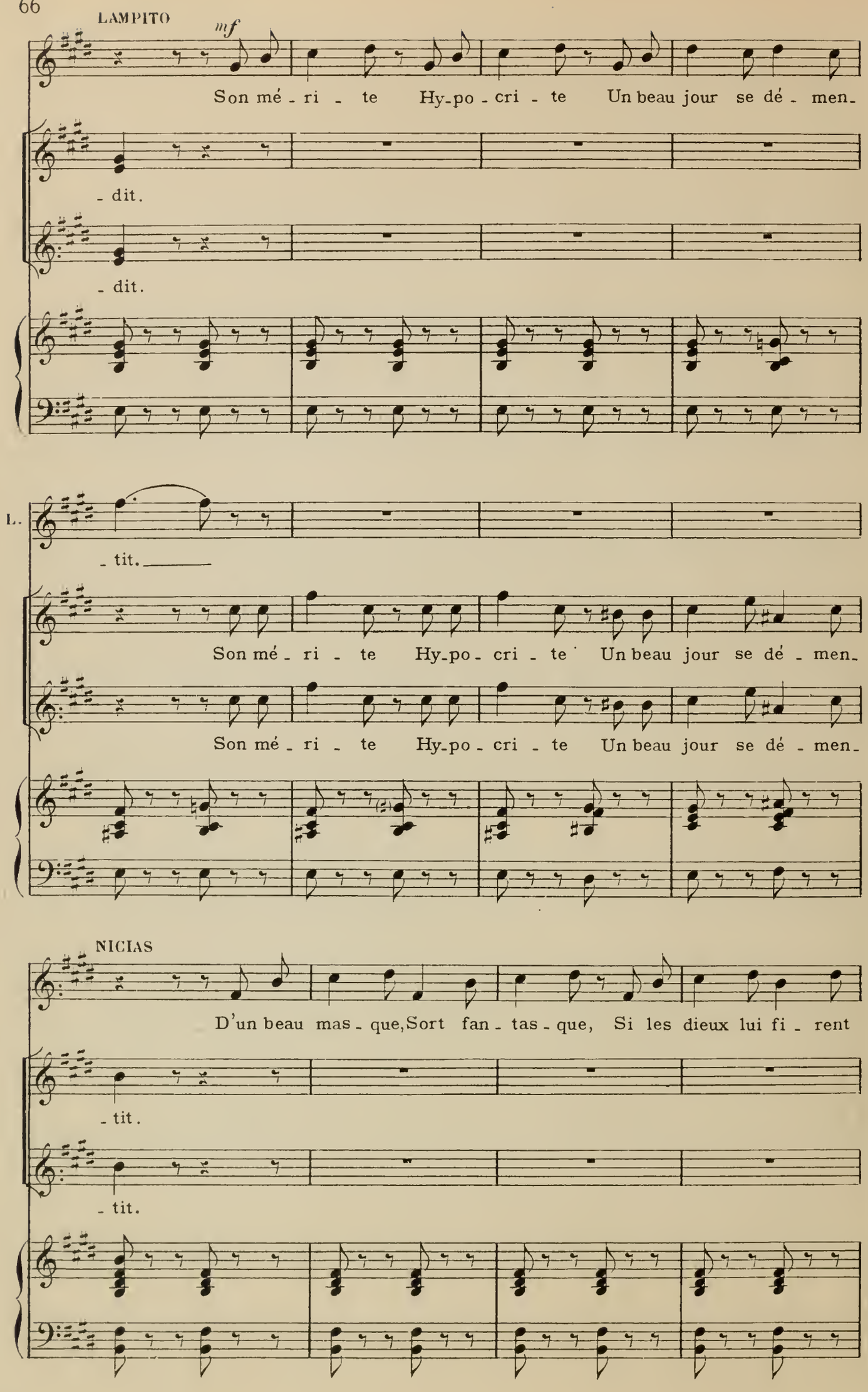

N.
-tant est mieux choi-si, Et je veux à mon
p
Il jette de l'argent aux musiciens.
N.
tour de fol-les sé-ré-na-des.
cresc.
f
Ped.
N.
Par-ta-gez-vous ce-ci ! C'est le dernier ar-
N.
-gent qui me res-tait.
f
A-vant
Sopranos
f
Mer-ci !
Ténors
f
Mer-ci !
p

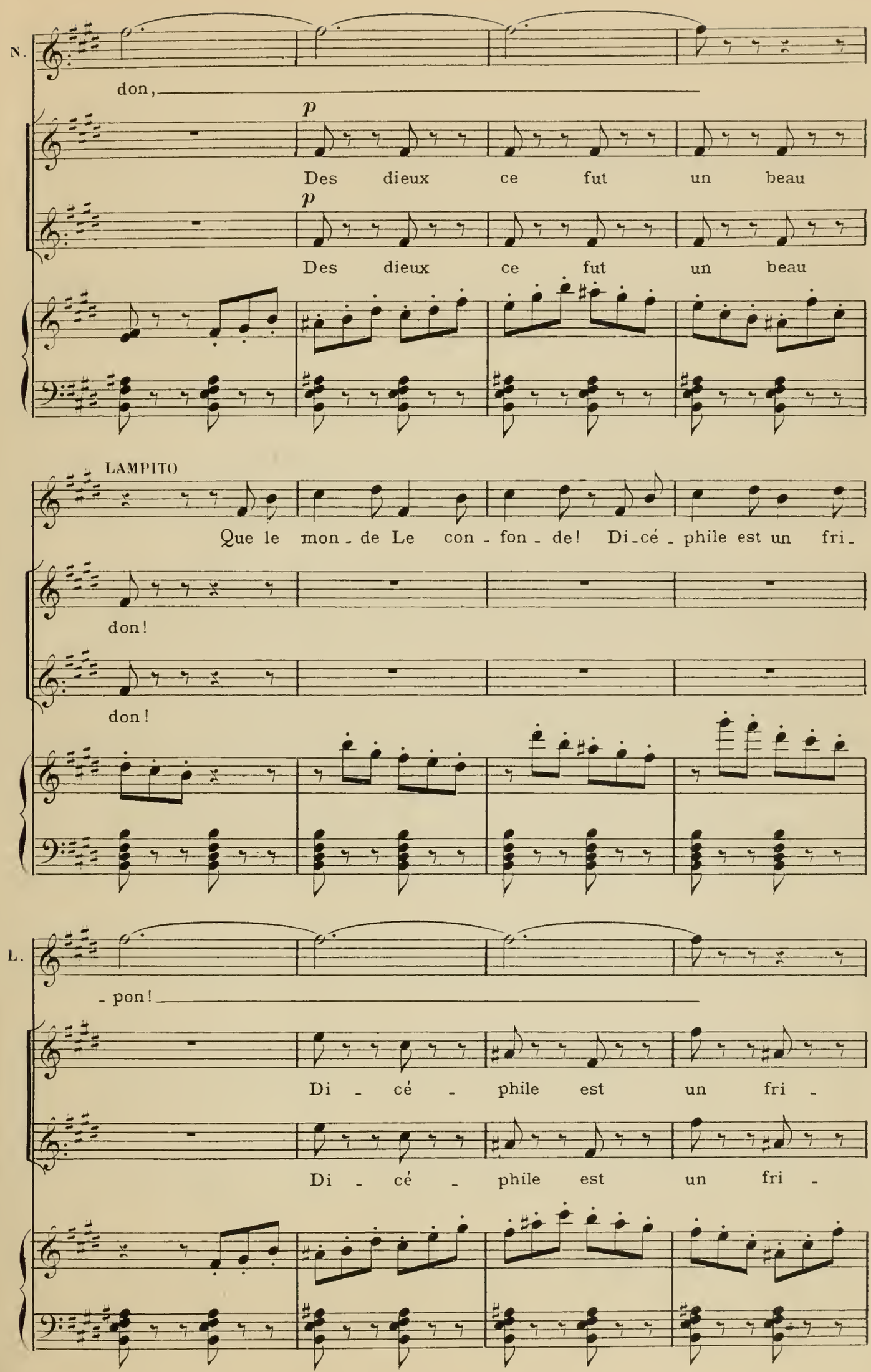
D. &

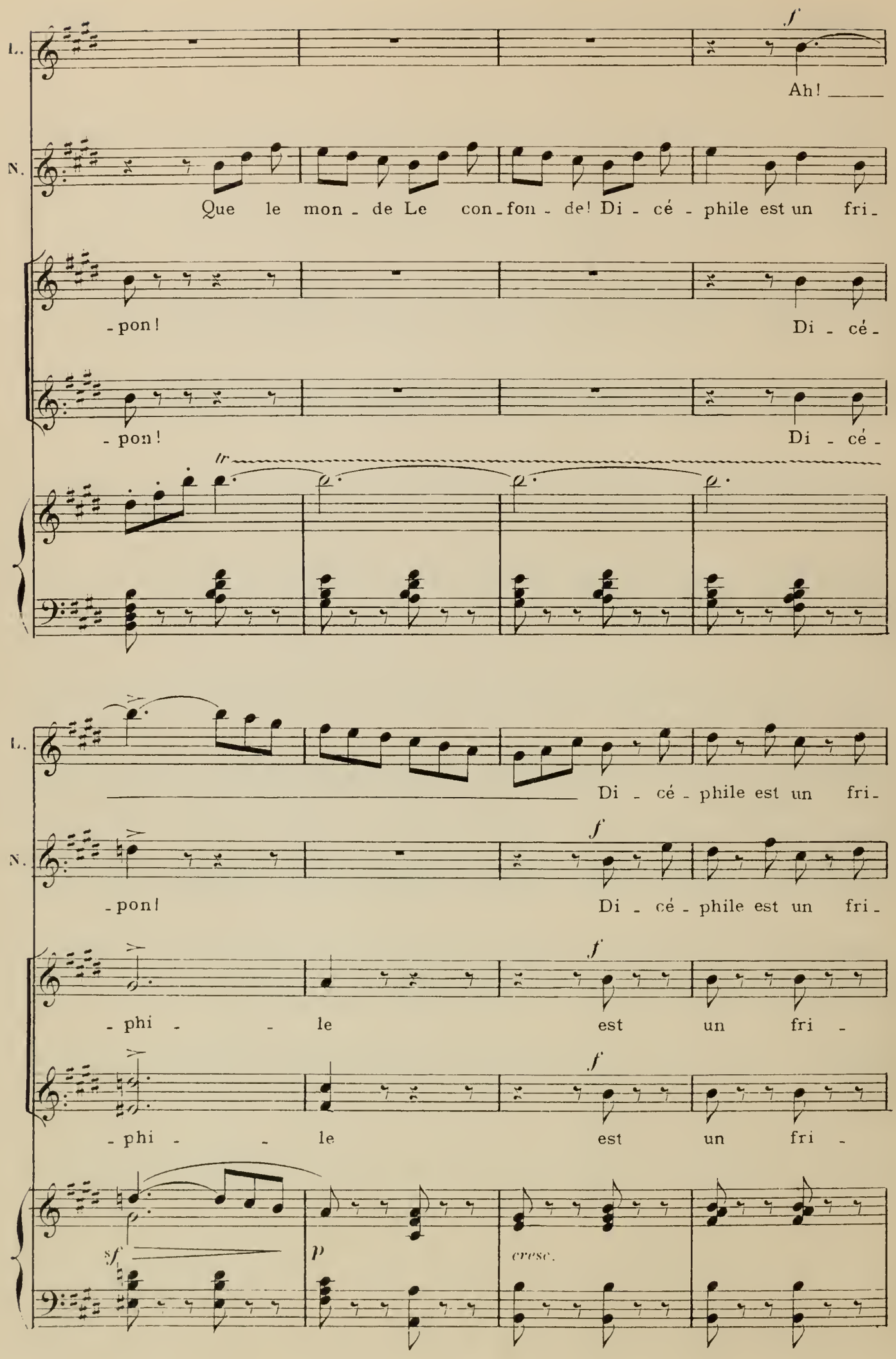

N.
— de pas-ser ou - tre, Lam-pi - to,
N.
prends cette ou - - - - tre ! Coif - - -
N.
- - fes-en mon on - - - cle !
cresc.
LAMPITO
C'est fait !
N.
Son bus-te, mainte - nant, est d'un meilleur ef-
f

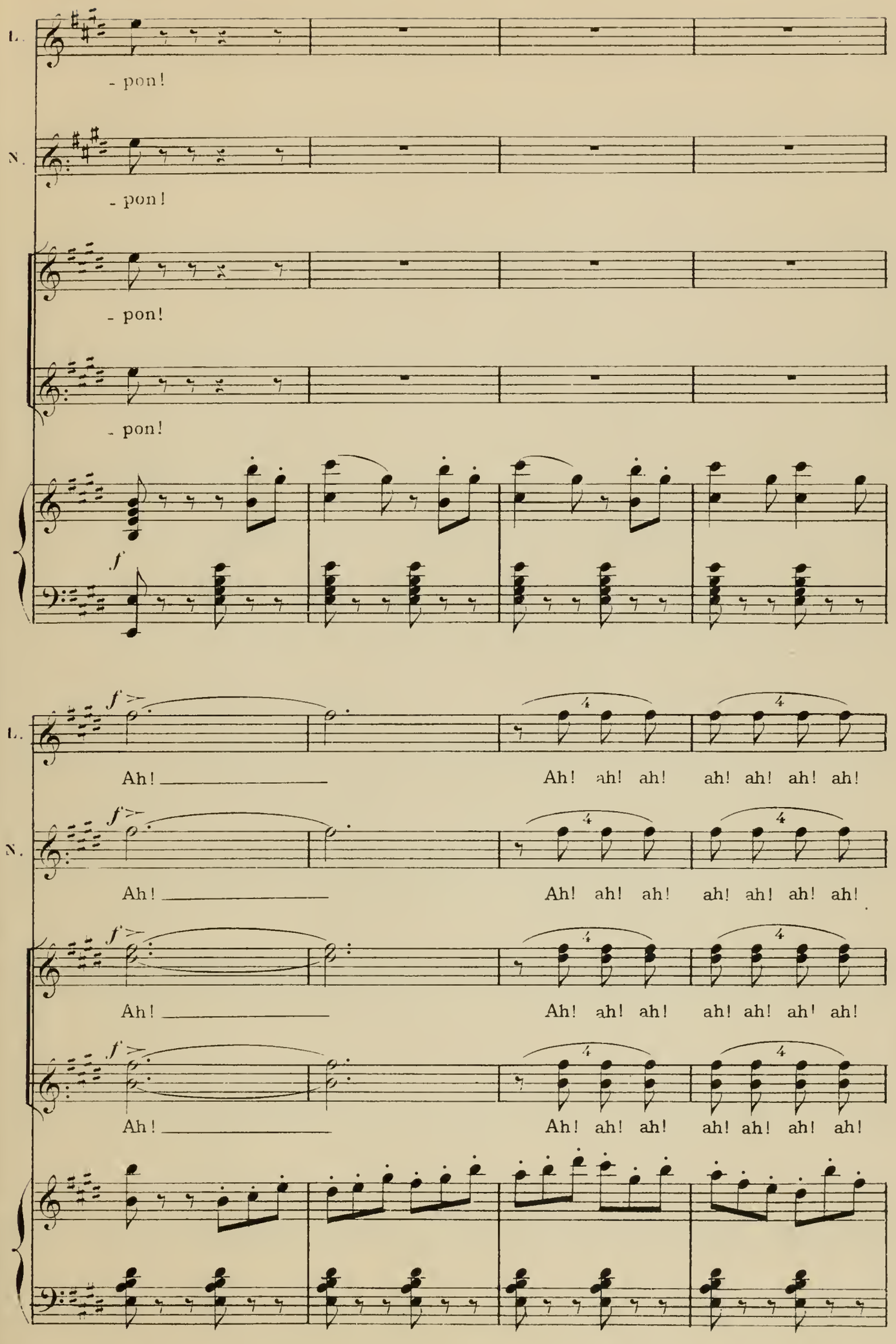

Molto all°
PHRYNÉ
ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
L.
ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
N.
-fet !
Sopranos
ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ténors
ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Molto all°
ff
P.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
L.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
N.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

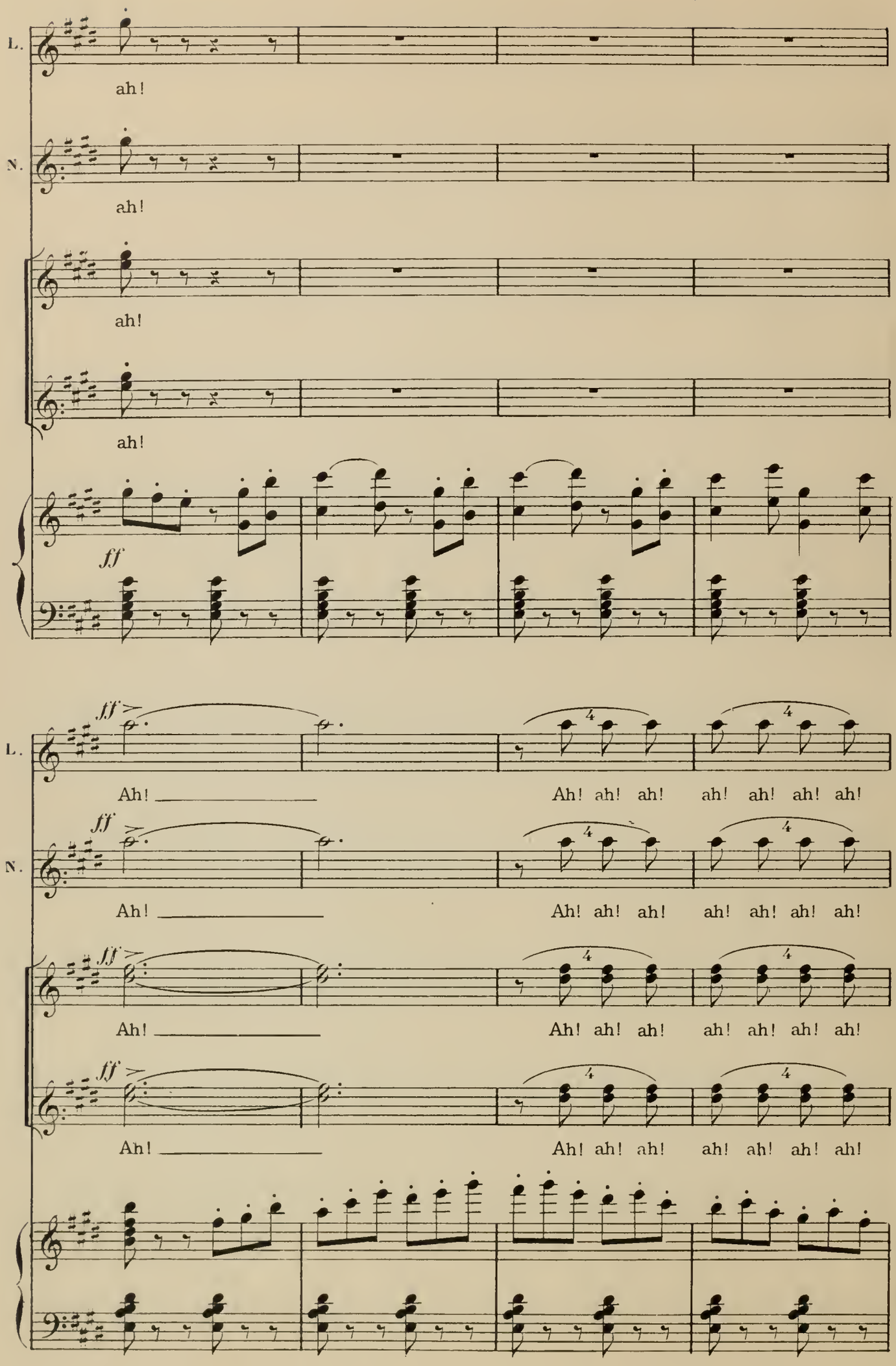

ah!
ah!
fff
NICIAS
mf
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E-tait un coquin mau-
p
N.
- dit.
Sopranos
mf
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E-tait un coquin mau-
Ténors
mf
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E-tait un coquin mau-


LAMPITO
mf
Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-
- dit.
- dit.
L.
- tit.
Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-
Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-
NICIAS
D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent
- tit.
- tit.


N.
don,
p
Des dieux ce fut un beau
p
Des dieux ce fut un beau
LAMPITO
Que le mon - de Le con - fon - de! Di-cé - phile est un fri-
don!
don!
L.
- pon!
Di - cé - phile est un fri -
Di - cé - phile est un fri -


L.
f
Ah!
N.
Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -
- pon!
Di - cé -
- pon!
Di - cé -
tr
L.
Di - cé - phile est un fri -
N.
f
- pon!
Di - cé - phile est un fri -
f
- phi - - le est un fri -
f
- phi - - le est un fri -
sf
p
cresc.


L.
- pon!
N.
- pon!
- pon!
- pon!
f
L.
Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
N.
Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah!


L.
ah!
N.
ah!
ah!
ah!
ff
fff
Ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

PHRYNÉ

f

Ri-

L. ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

N. ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

ah! Di-cé - phile est un fri - pon! _____

Un peu moins vite (mais très-peu)

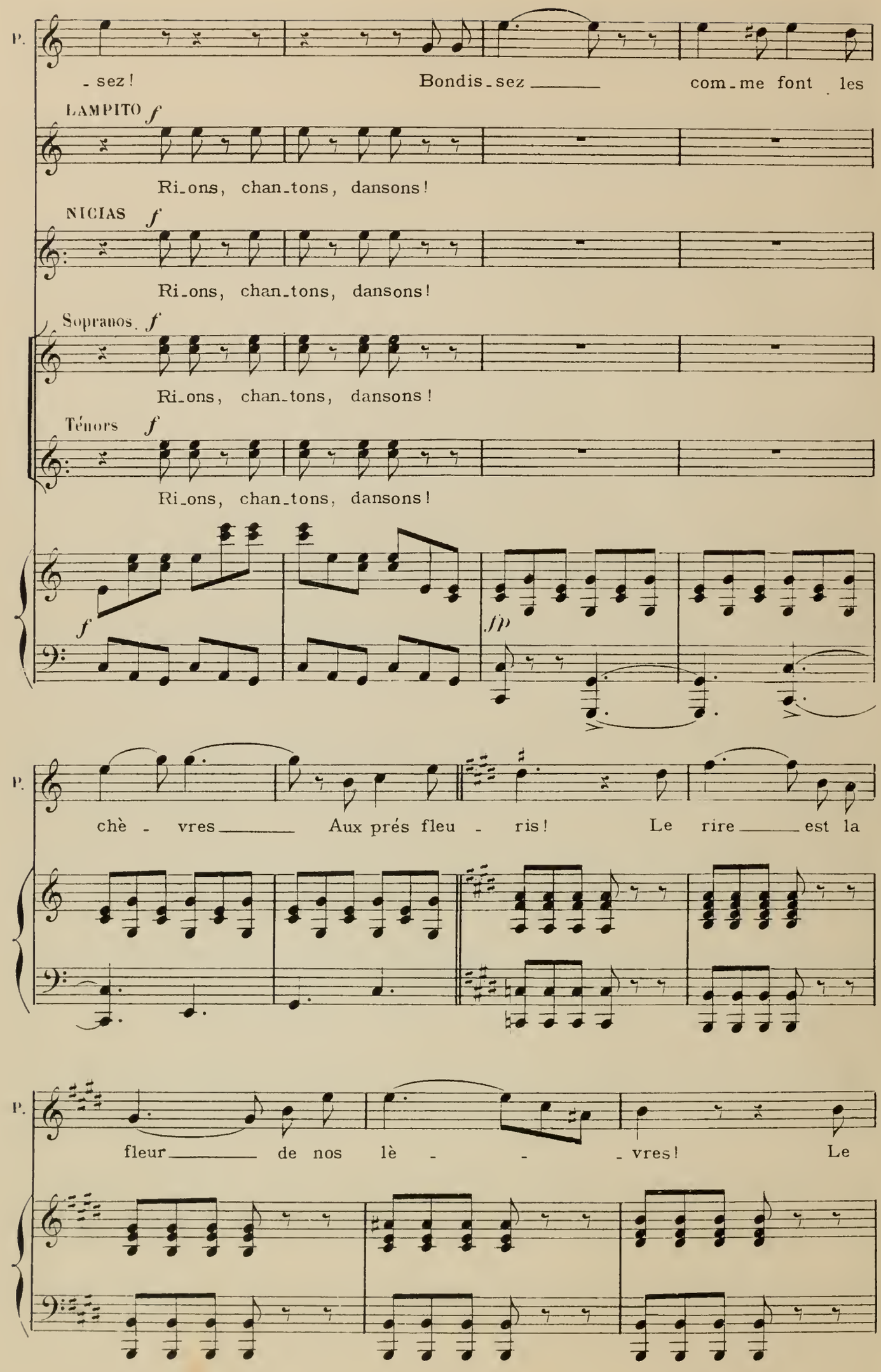
à pleine voix

P. -ez! _____ l'é-clat joyeux des ri - res _____ Que vous lan-

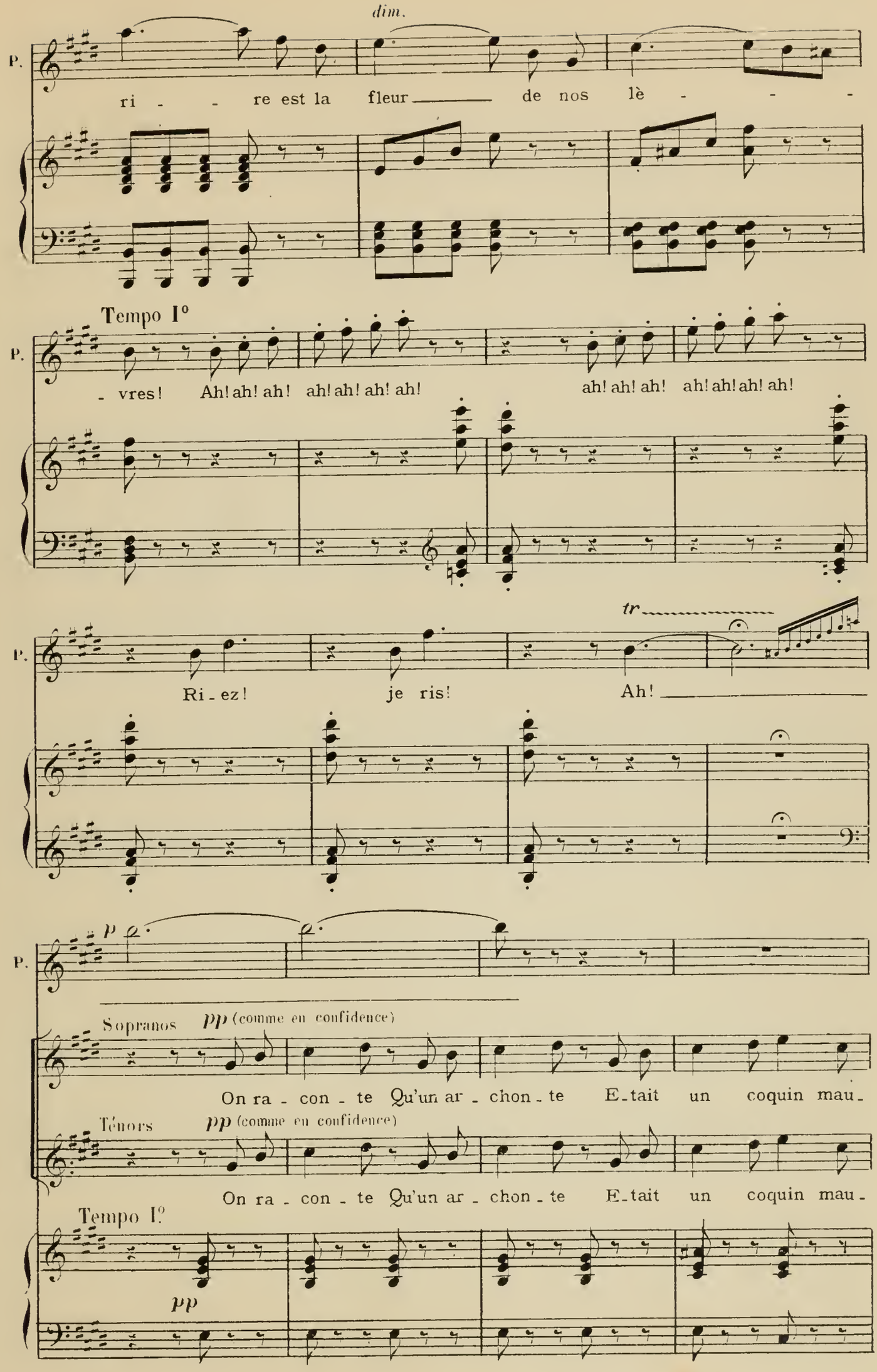
Un peu moins vite (mais très peu)

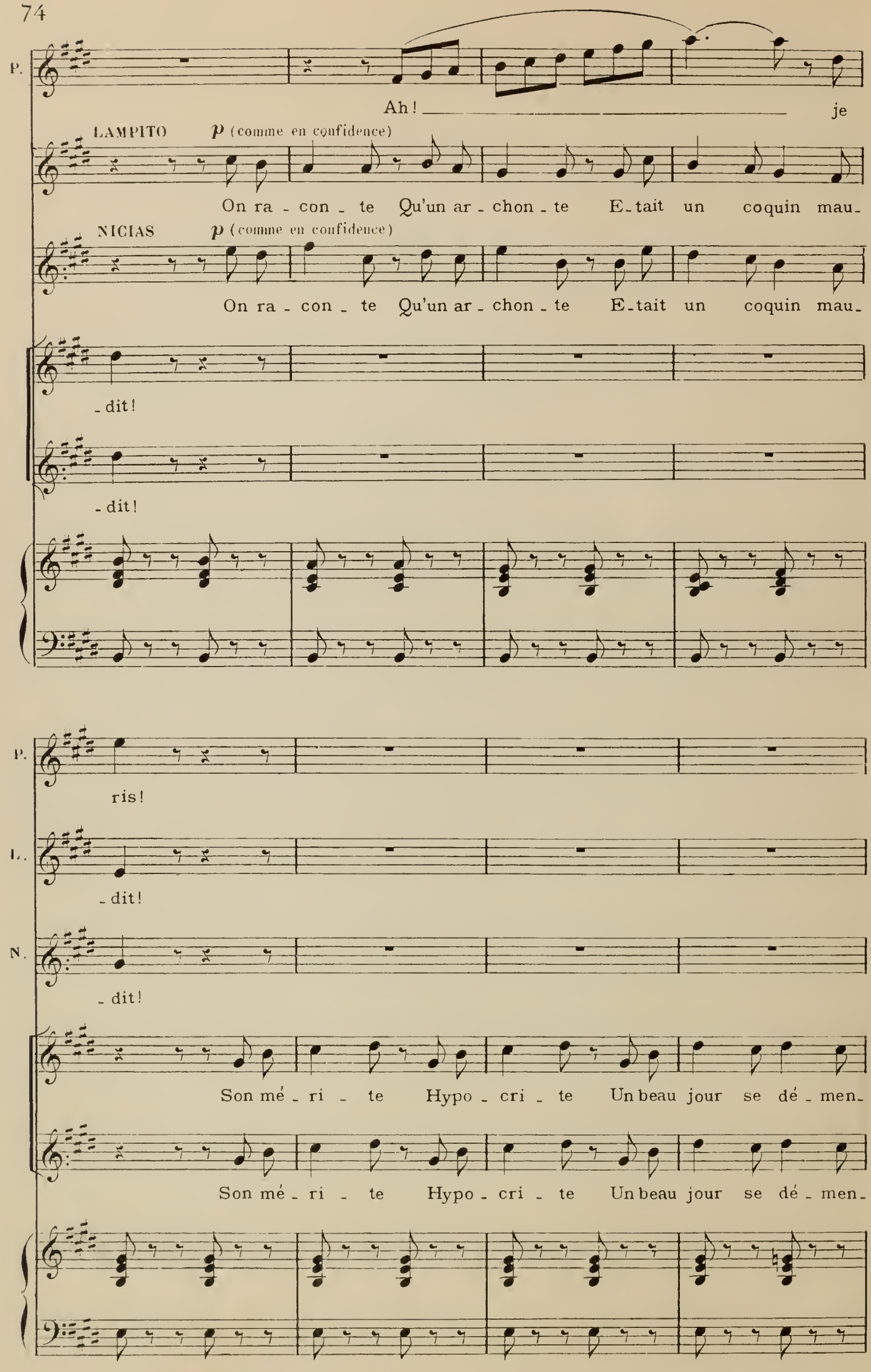
fp

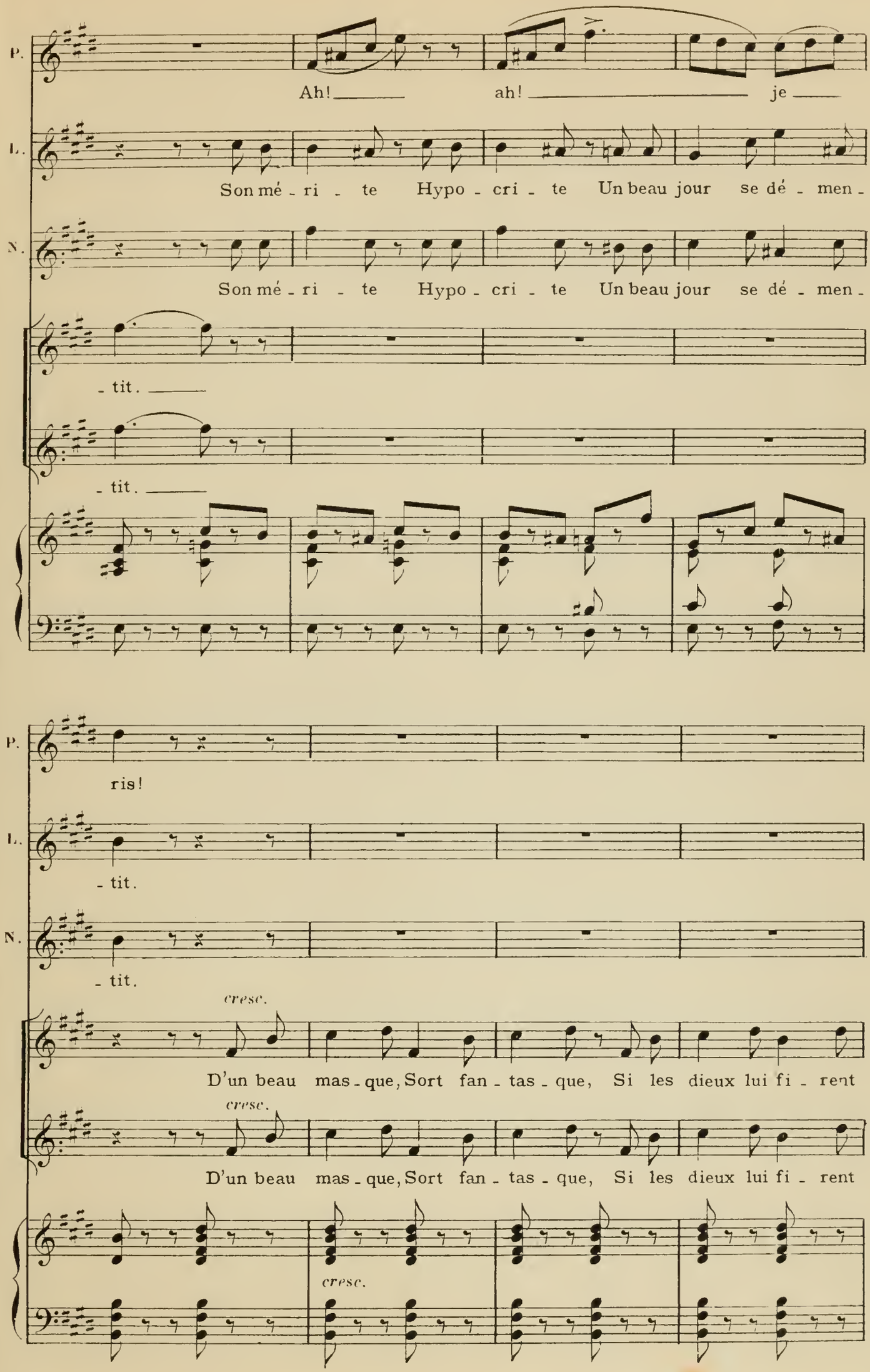
P. -cez, Chas - - se les sombres dé - li - res; Chan-tez, _____ dan-

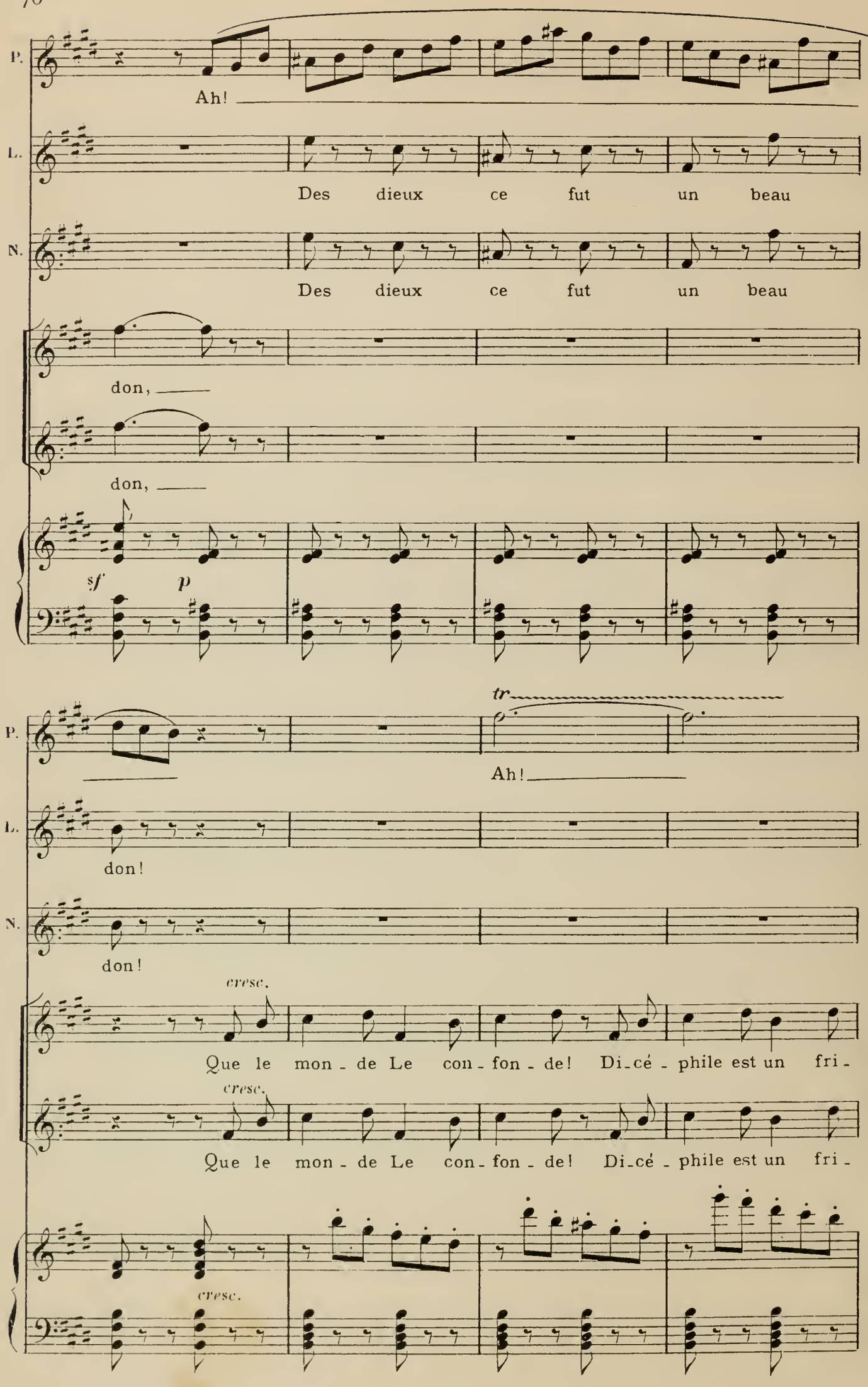

P.
- sez! Bondis-sez com-me font les
LAMPITO f
Ri-ons, chan-tons, dansons!
NICIAS f
Ri-ons, chan-tons, dansons!
Sopranos f
Ri-ons, chan-tons, dansons!
Ténors f
Ri-ons, chan-tons, dansons!
f
fp
P.
chè - vres Aux prés fleu - ris! Le rire est la
P.
fleur de nos lè - - - vres! Le

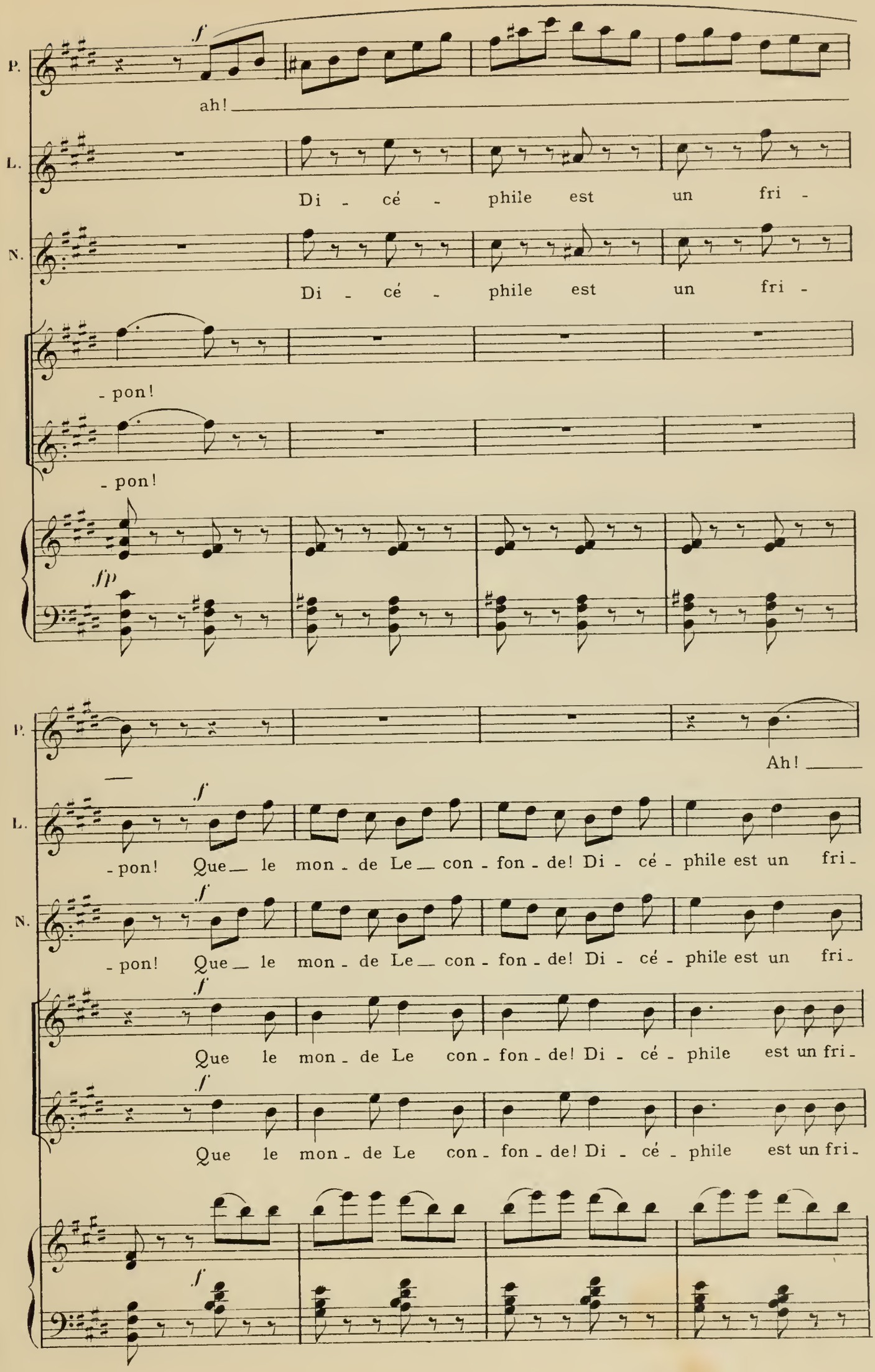
D.

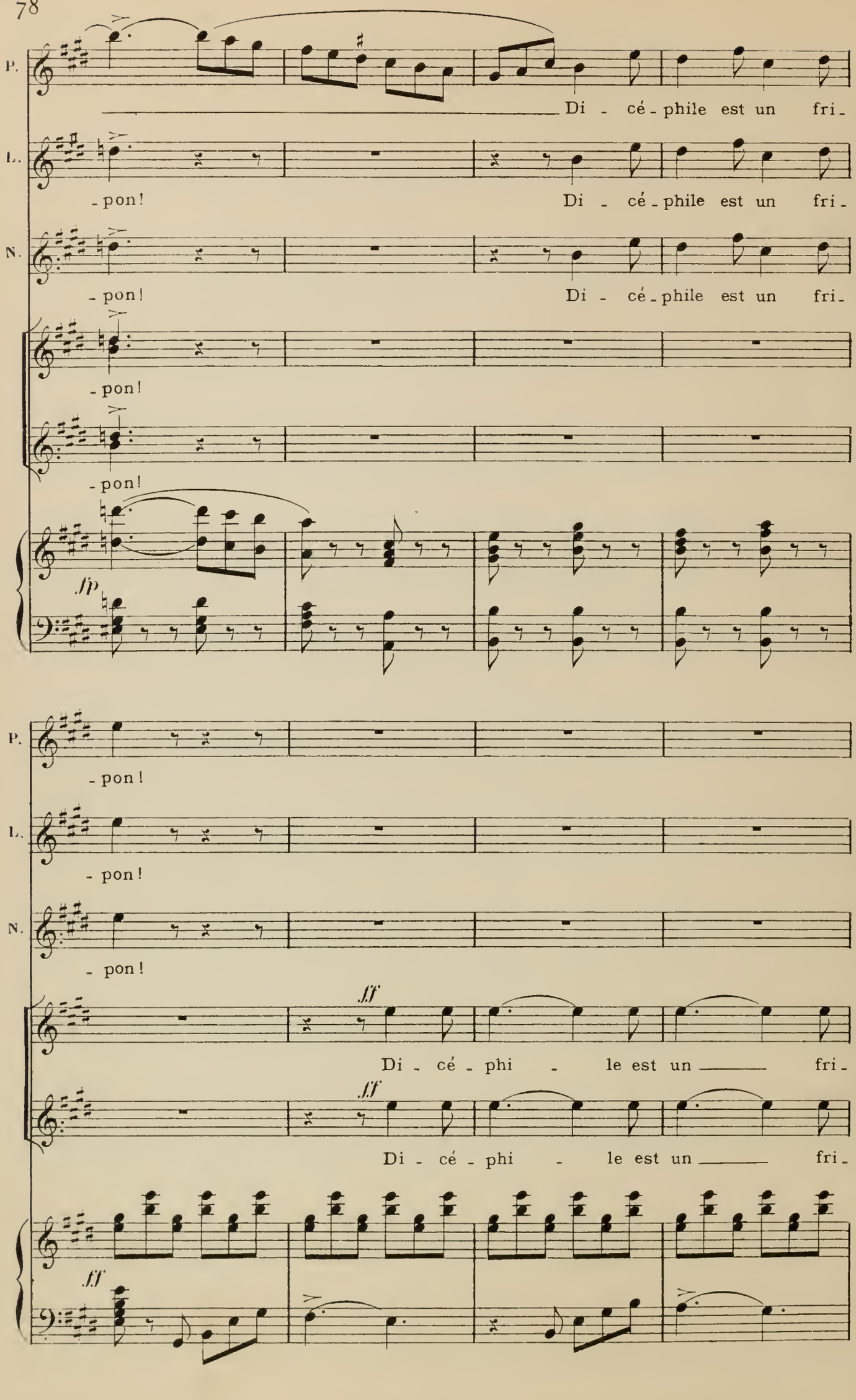

dim.
P.
ri - - re est la fleur de nos lè - - -
Tempo I°
P.
- vres! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
tr
P.
Ri - ez! je ris! Ah!
P.
p
Sopranos pp (comme en confidence)
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -
Ténors pp (comme en confidence)
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -
Tempo I°
pp

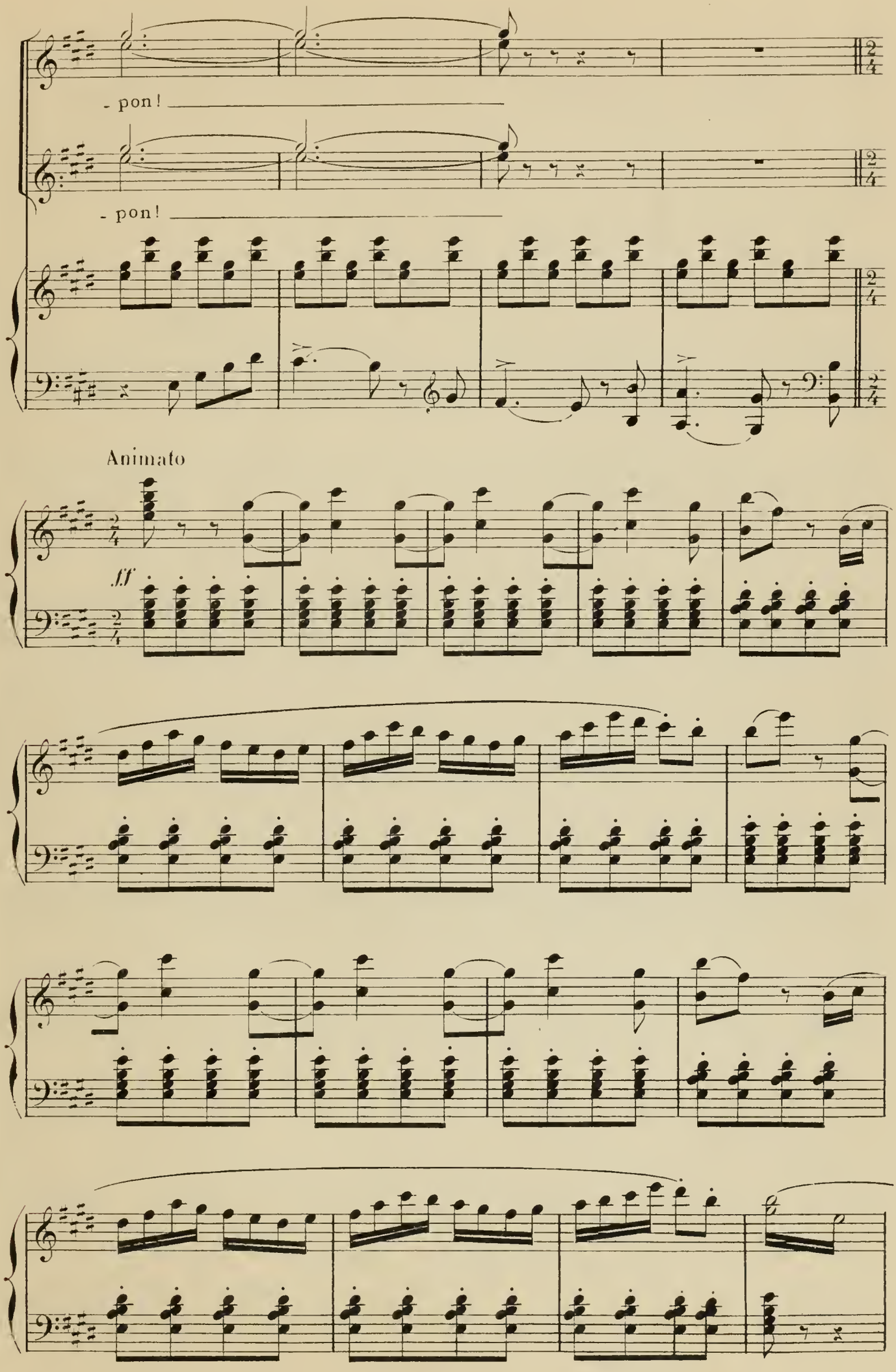

P.
Ah! je
LAMPITO p (comme en confidence)
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E-tait un coquin mau-
NICIAS p (comme en confidence)
On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E-tait un coquin mau-
- dit!
- dit!
P.
ris!
L.
- dit!
N.
- dit!
Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men-
Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men-


P.
Ah! ah! je
L.
Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -
N.
Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -
- tit.
- tit.
P.
ris!
L.
- tit.
N.
- tit.
cresc.
D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent
cresc.
D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent
cresc.

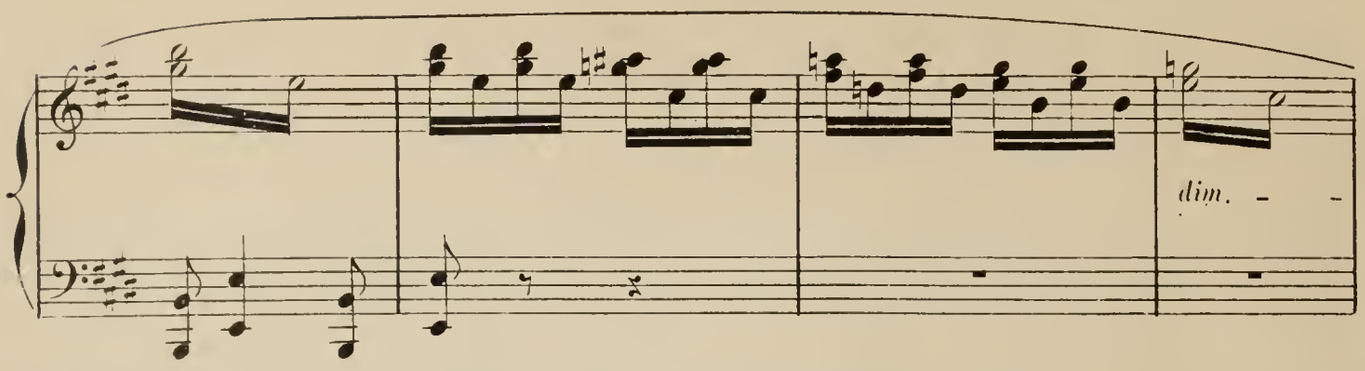

P.
Ah!
L.
Des dieux ce fut un beau
N.
Des dieux ce fut un beau
don,
don,
sf
p
tr
Ah!
don!
don!
cresc.
Que le mon - de Le con - fon - de! Di-cé - phile est un fri -
cresc.
Que le mon - de Le con - fon - de! Di-cé - phile est un fri -
cresc.


P.
f
ah!
L.
Di - cé - phile est un fri -
N.
Di - cé - phile est un fri -
- pon!
- pon!
fp
P.
Ah!
L.
f
- pon! Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -
N.
f
- pon! Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -
f
Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -
f
Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -
f

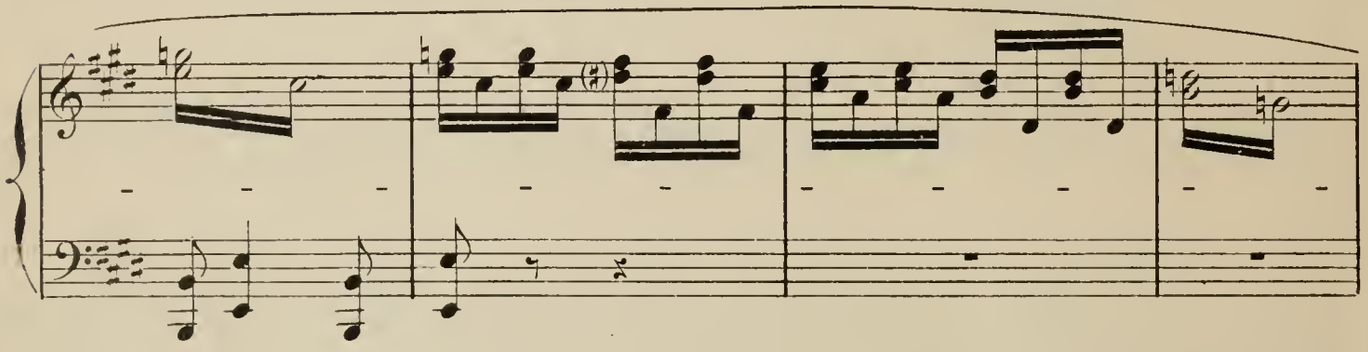

P.
Di - cé - phile est un fri -
L.
- pon!
Di - cé - phile est un fri -
N.
- pon!
Di - cé - phile est un fri -
- pon!
- pon!
fp
- pon!
L.
- pon!
N.
- pon!
ff
Di - cé - phi - le est un fri -
ff
Di - cé - phi - le est un fri -
ff


- pon!
- pon!
Animato
fff

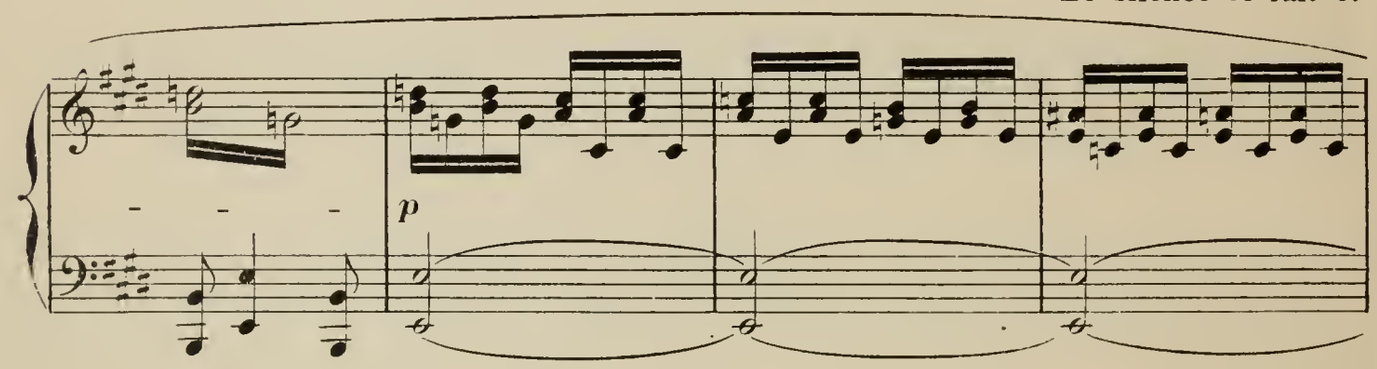
Phryné, Lampito, Nicias et les esclaves s'éloignent et rentrent



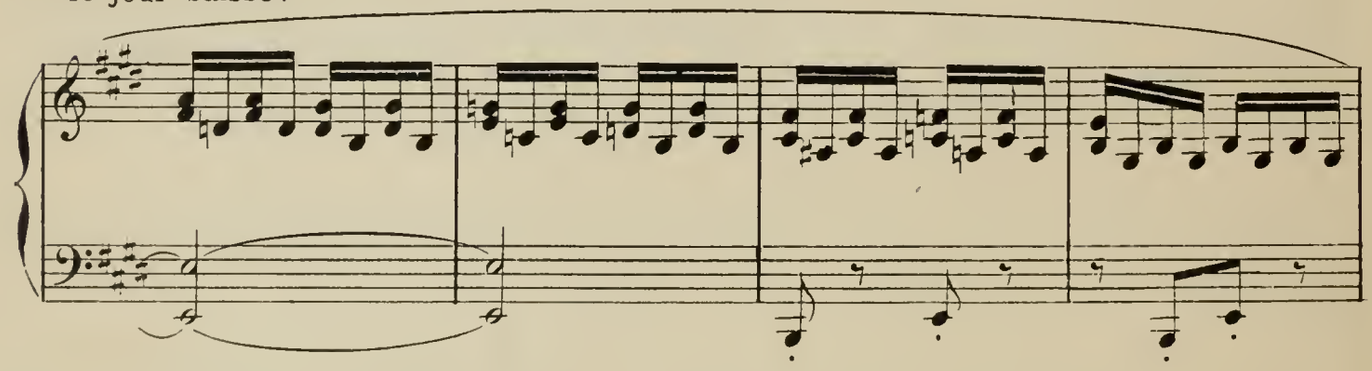
dans la maison de Phryné suivis des chanteurs et des danseurs.



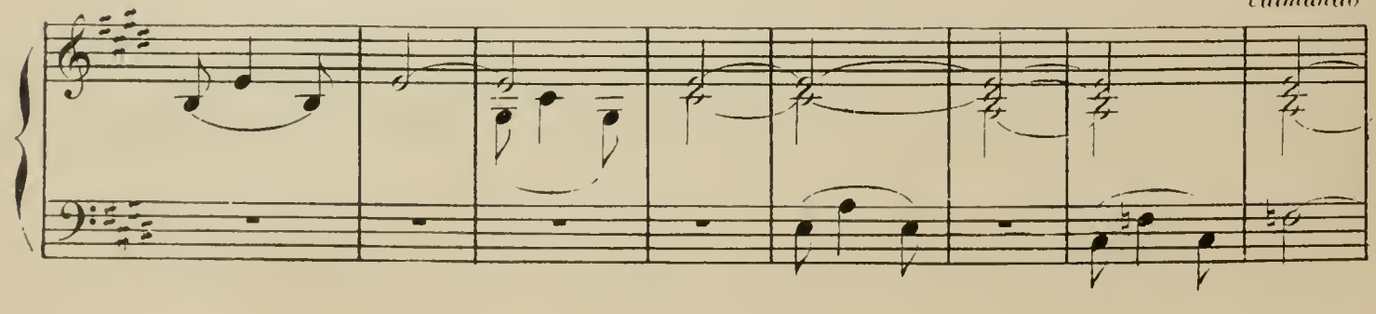
Le silence se fait et

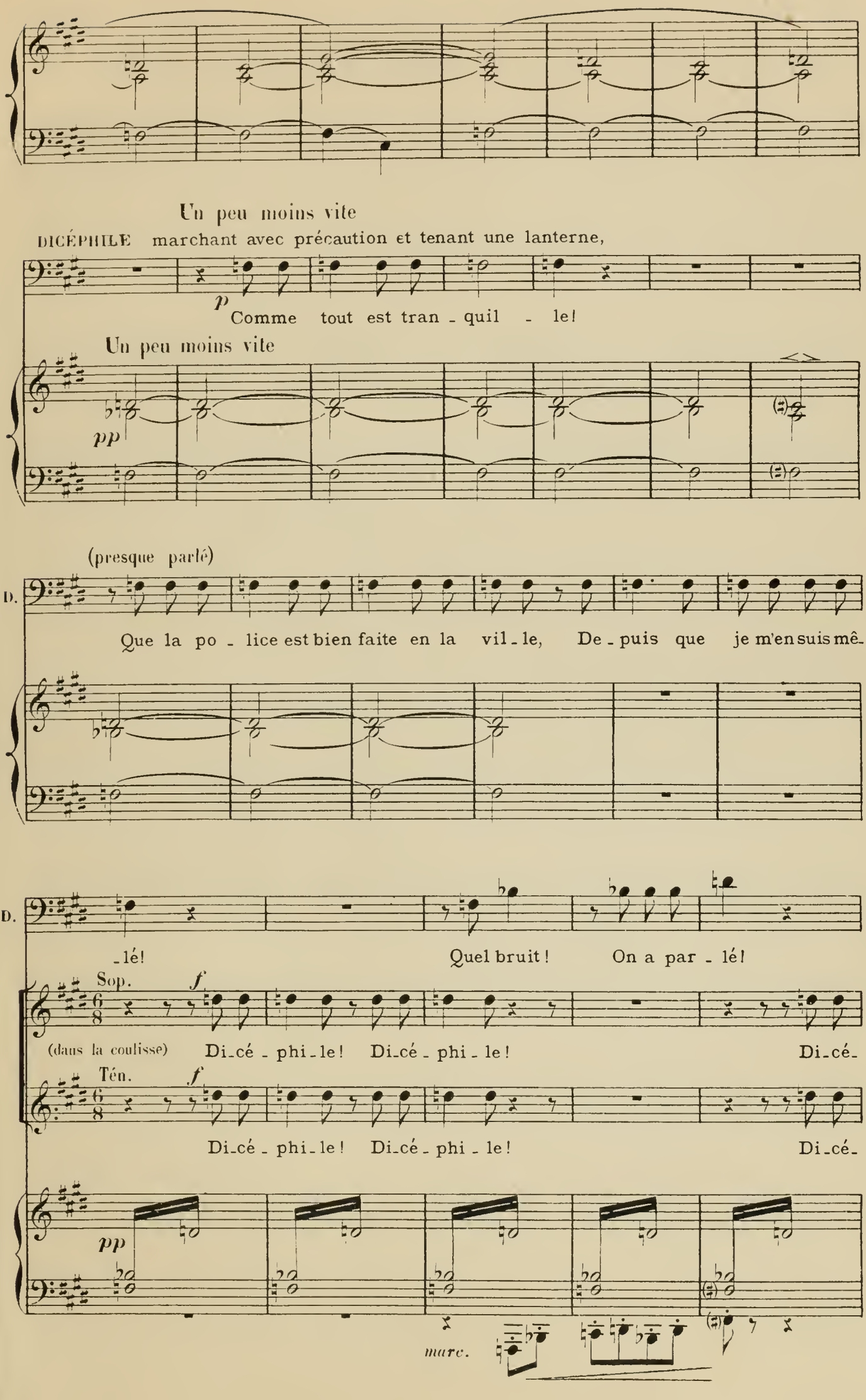


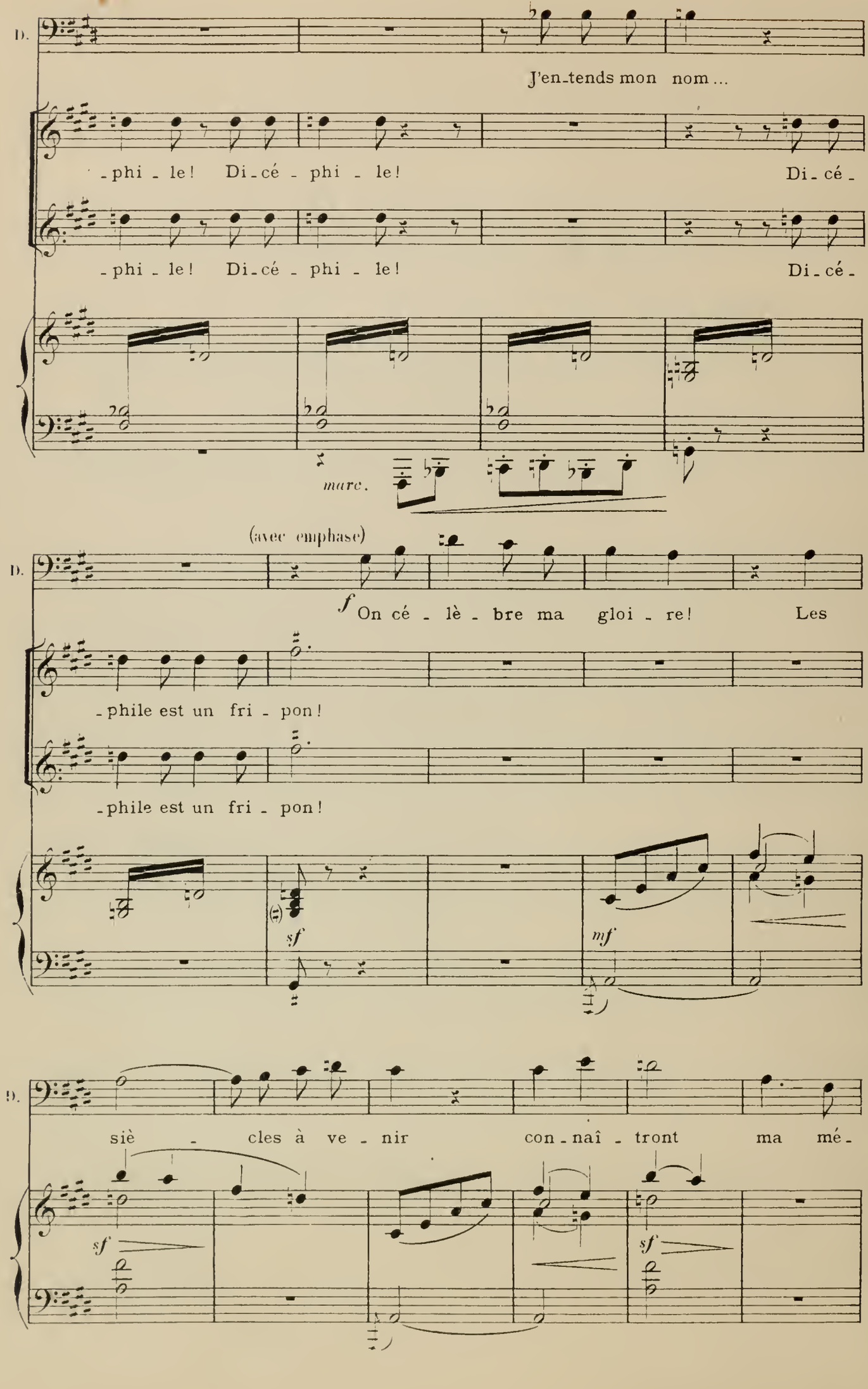
le jour baisse.

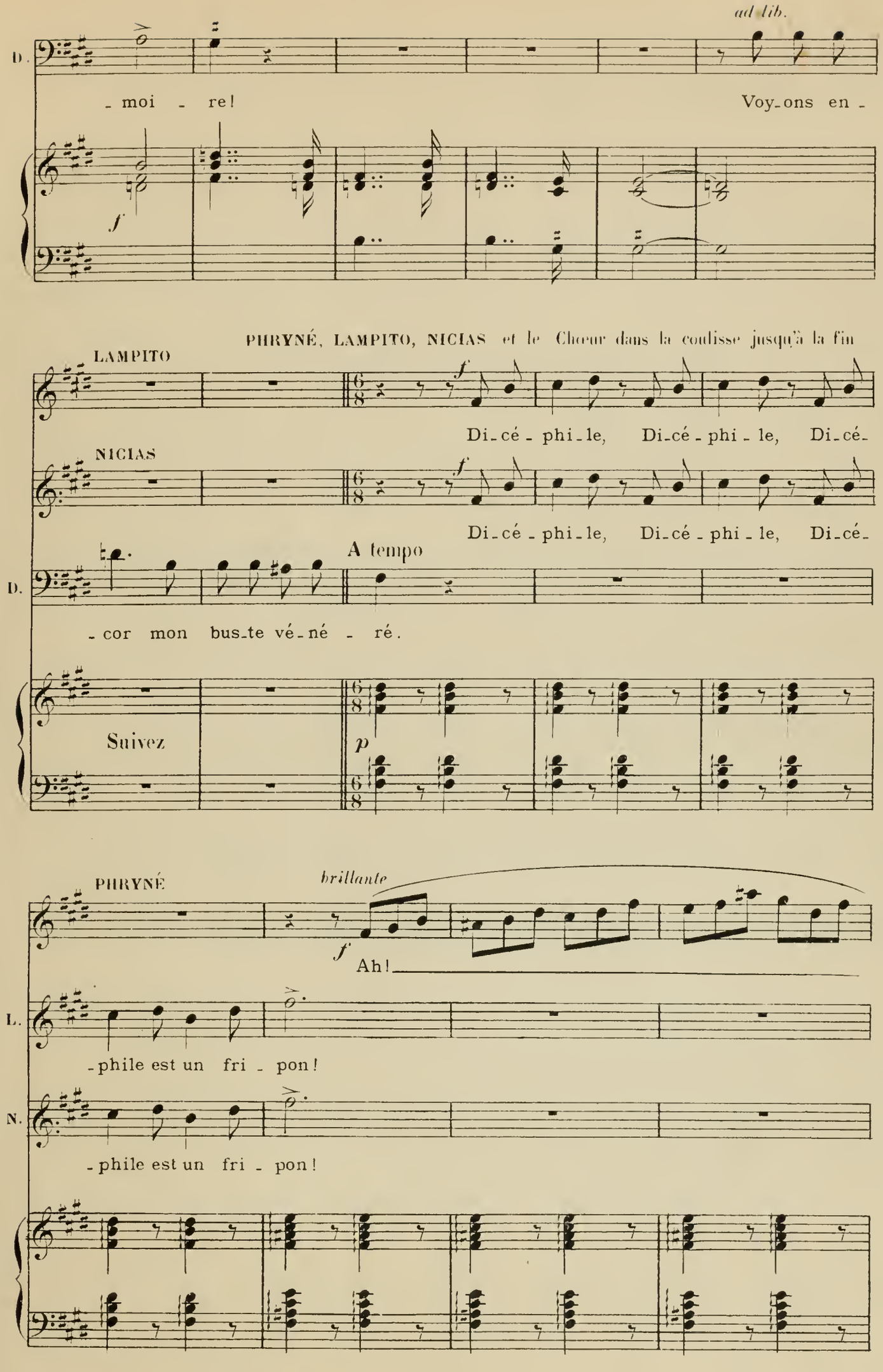


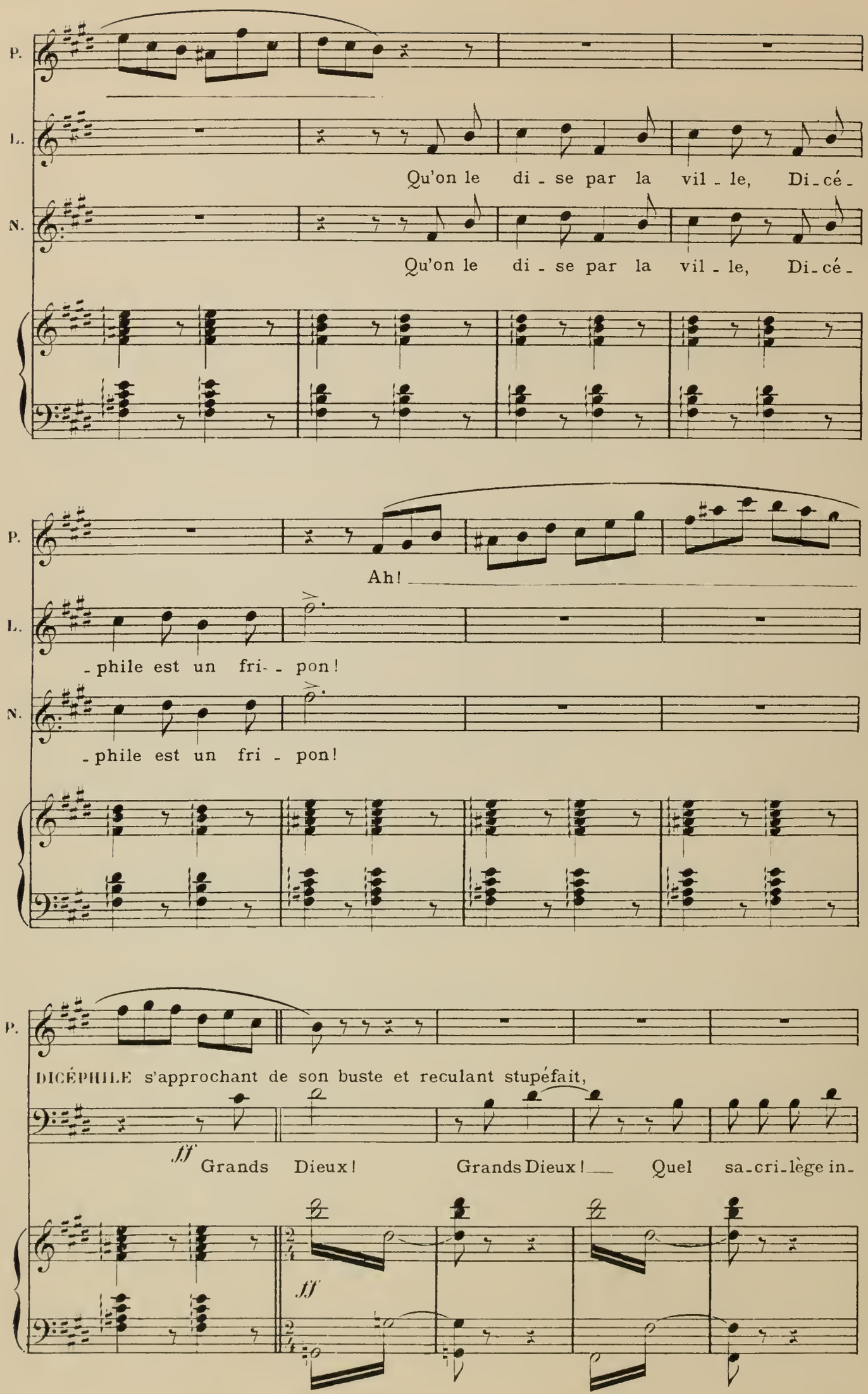
calmando

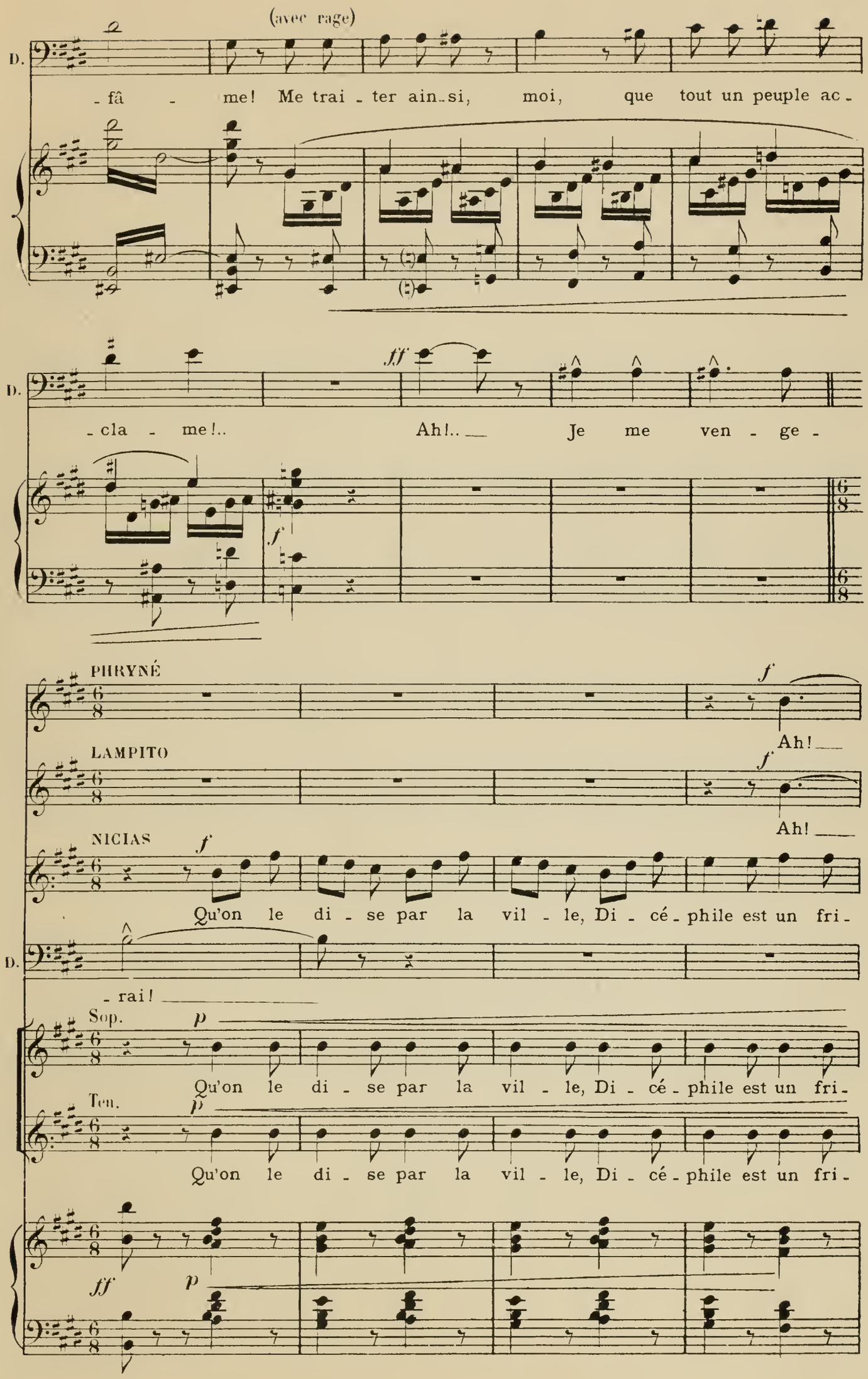


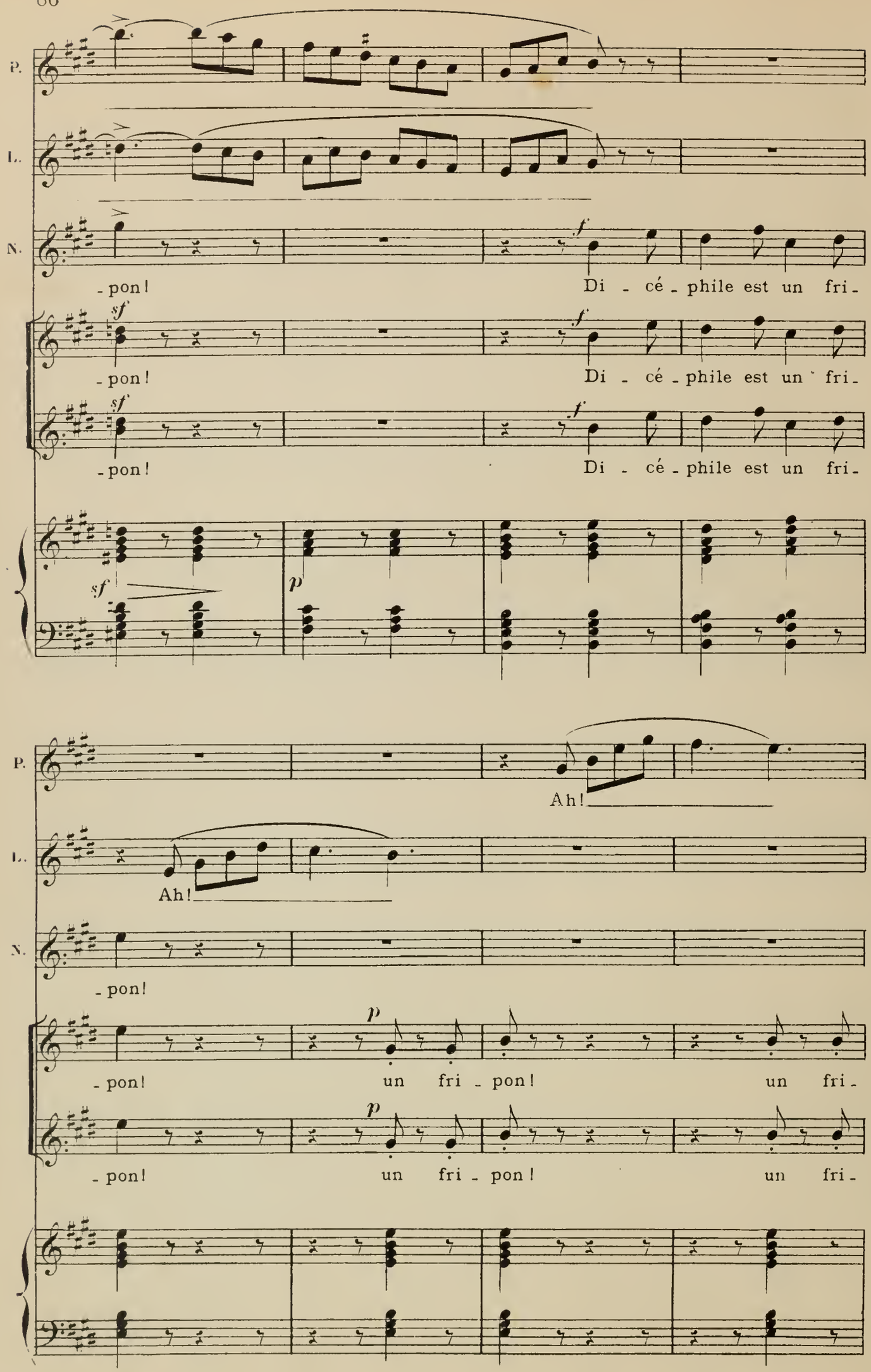

Un peu moins vite
DICÉPHILE marchant avec précaution et tenant une lanterne,
p
Comme tout est tran - quil - le!
Un peu moins vite
pp
(presque parlé)
D.
Que la po - lice est bien faite en la vil - le, De - puis que je m'en suis mê-
D.
-lé! Quel bruit! On a par - lé!
Sop.
f
(dans la coulisse) Di-cé - phi-le! Di-cé - phi - le! Di-cé-
Tén.
f
Di-cé - phi-le! Di-cé - phi - le! Di-cé-
pp
marc.

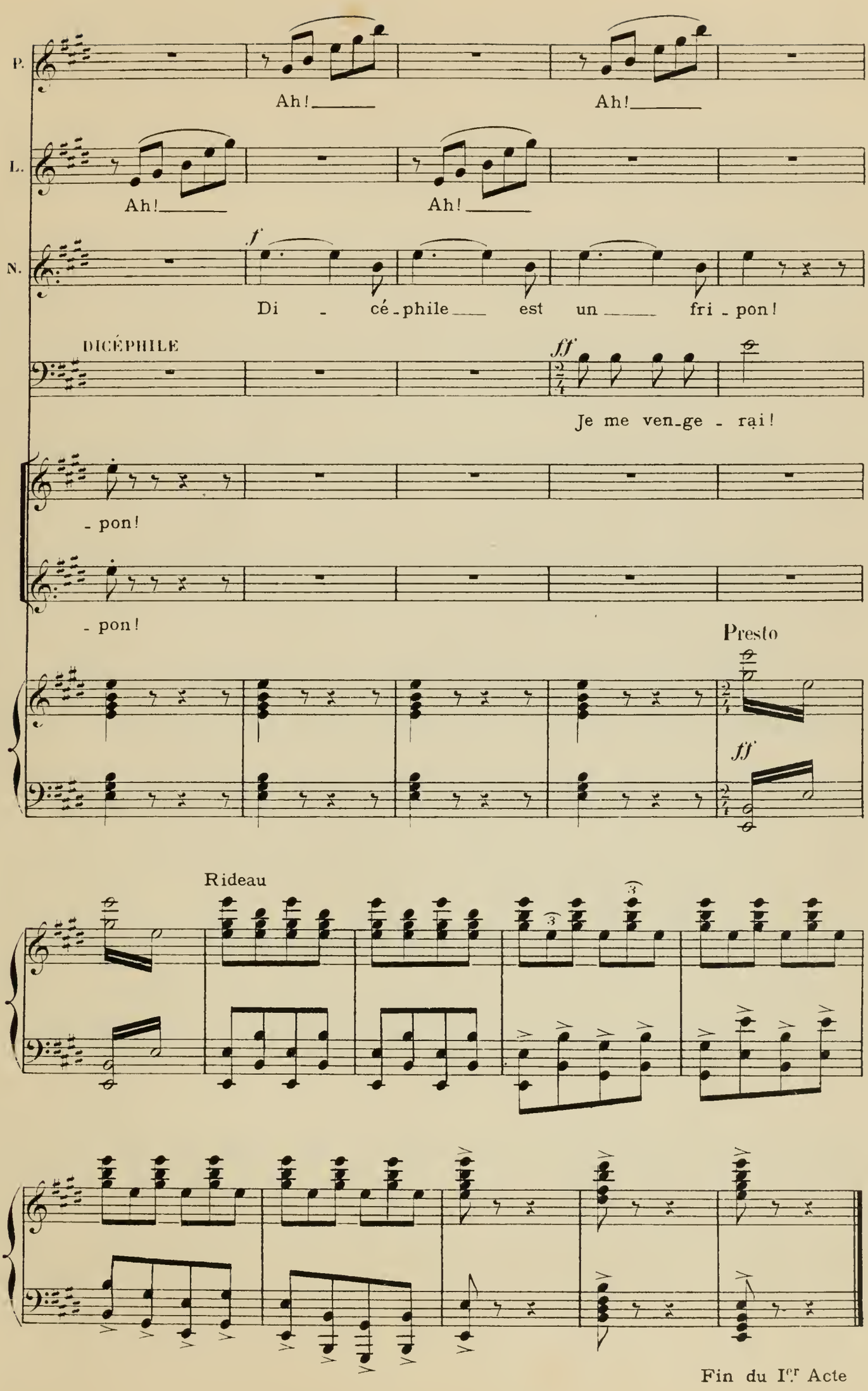

D.
J'en-tends mon nom ...
-phi-le! Di-cé-phi-le! Di-cé-
-phi-le! Di-cé-phi-le! Di-cé-
marc.
(avec emphase)
D.
f On cé-lè-bre ma gloi-re! Les
-phile est un fri-pon!
-phile est un fri-pon!
sf
mf
D.
siè-cles à ve-nir con-naî-tront ma mé-
sf
sf


ad lib.
D.
- moi - re!
Voy-ons en -
f
PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS et le Chœur dans la coulisse jusqu'à la fin
LAMPITO
f
Di-cé - phi-le, Di-cé - phi - le, Di-cé-
NICIAS
f
Di-cé - phi-le, Di-cé - phi - le, Di-cé-
A tempo
D.
- cor mon bus-te vé-né - ré.
Suivez
p
PHRYNÉ
brillante
f
Ah!
L.
-phile est un fri - pon!
N.
-phile est un fri - pon!


P.
L.
Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé -
N.
Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé -
P.
Ah!
L.
- phile est un fri - - pon!
N.
- phile est un fri - pon!
P.
DICÉPHILE s'approchant de son buste et reculant stupéfait,
fff
Grands Dieux! Grands Dieux! Quel sa - cri - lège in -
fff


(avec rage)
D.
- fâ - me! Me trai - ter ain - si, moi, que tout un peuple ac -
fff
- cla - me!.. Ah!.. Je me ven - ge -
f
PHRYNÉ
Ah!
LAMPITO
Ah!
NICIAS
Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -
- rai!
Sop.
p
Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -
Ten.
Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri -
ff
p


P.
L.
N.
-pon!
Di - cé - phile est un fri-
-pon!
Di - cé - phile est un fri-
-pon!
Di - cé - phile est un fri-
Ah!
Ah!
-pon!
-pon!
un fri - pon!
un fri-
-pon!
un fri - pon!
un fri-

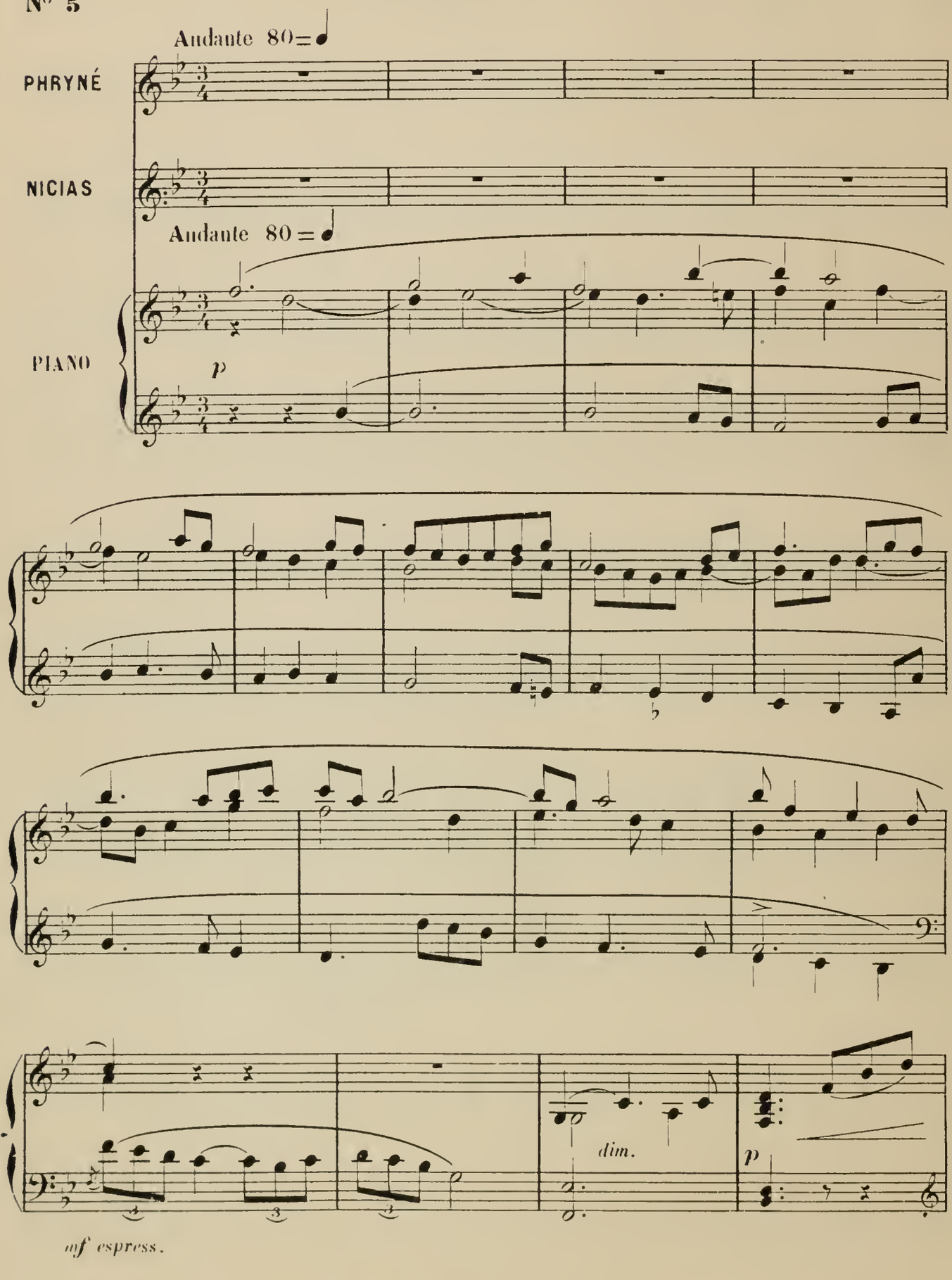

P.
Ah!
Ah!
L.
Ah!
Ah!
N.
f
Di - cé - phile est un fri - pon!
DICÉPHILE
ff
Je me ven_ge - rai!
- pon!
- pon!
Presto
ff
Rideau
Fin du Ier Acte

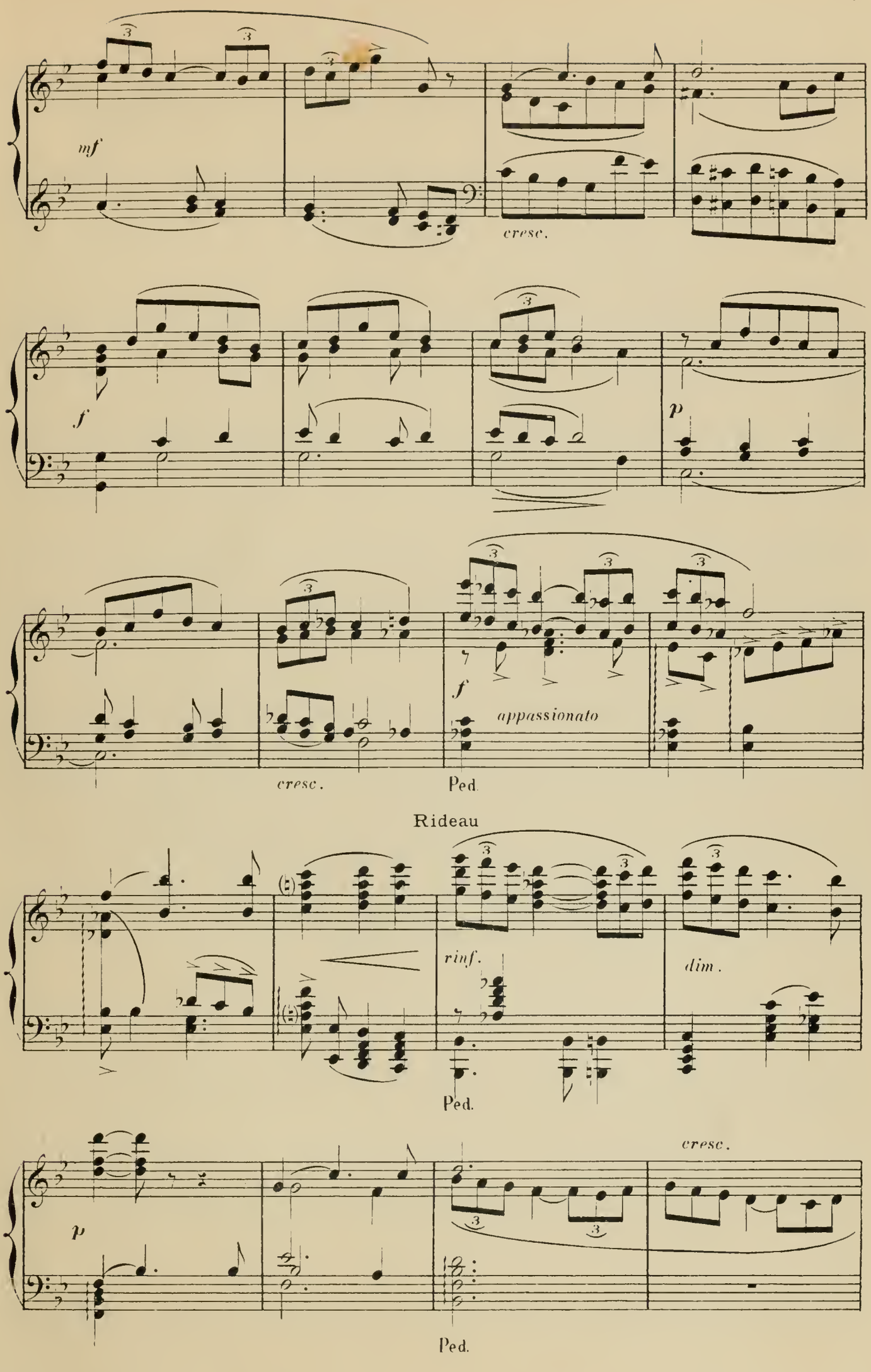
Acte II

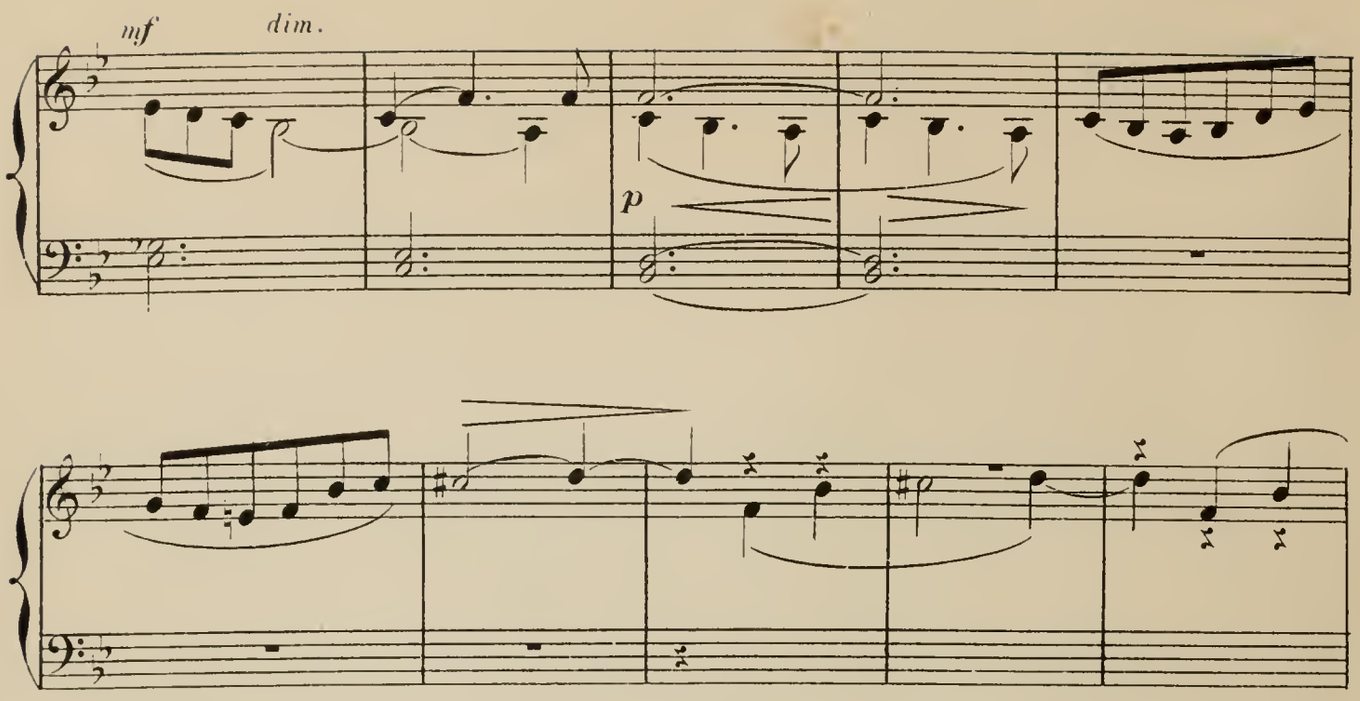
Chez Phryné. Un intérieur Grec élégant et riche. Au fond large ouverture fermée par une draperie qui cache un sanctuaire où se trouve une statue d'Aphrodite.

INTRODUCTION ET DUO

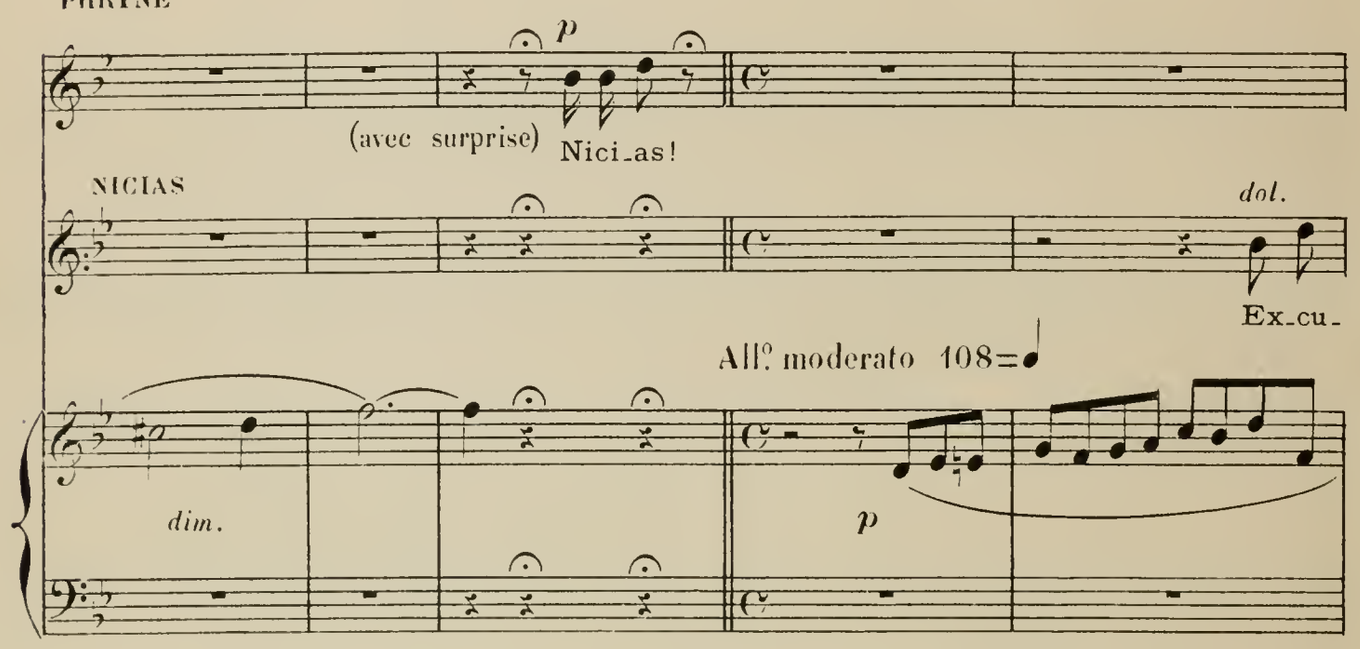
N° 5



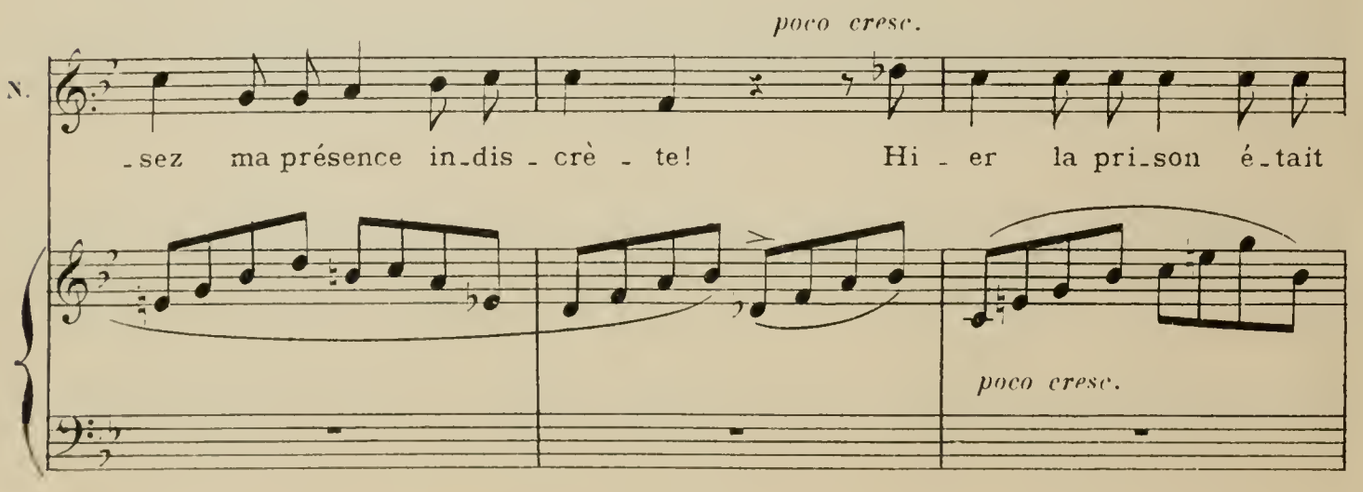

mf
cresc.
f
p
f
appassionato
cresc.
Ped.
Rideau
rinf.
dim.
Ped.
p
cresc.
Ped.



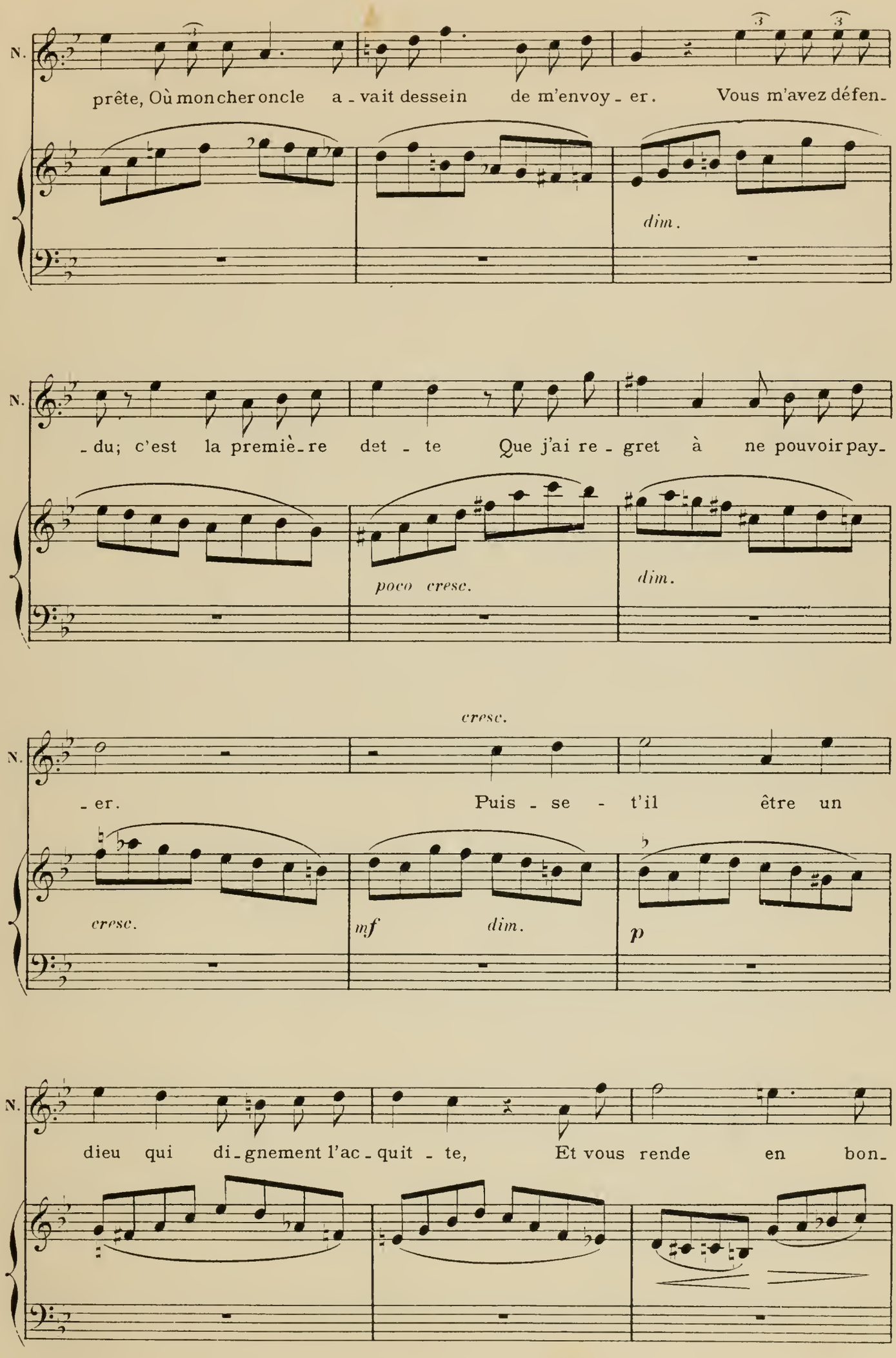
PHRYNÉ

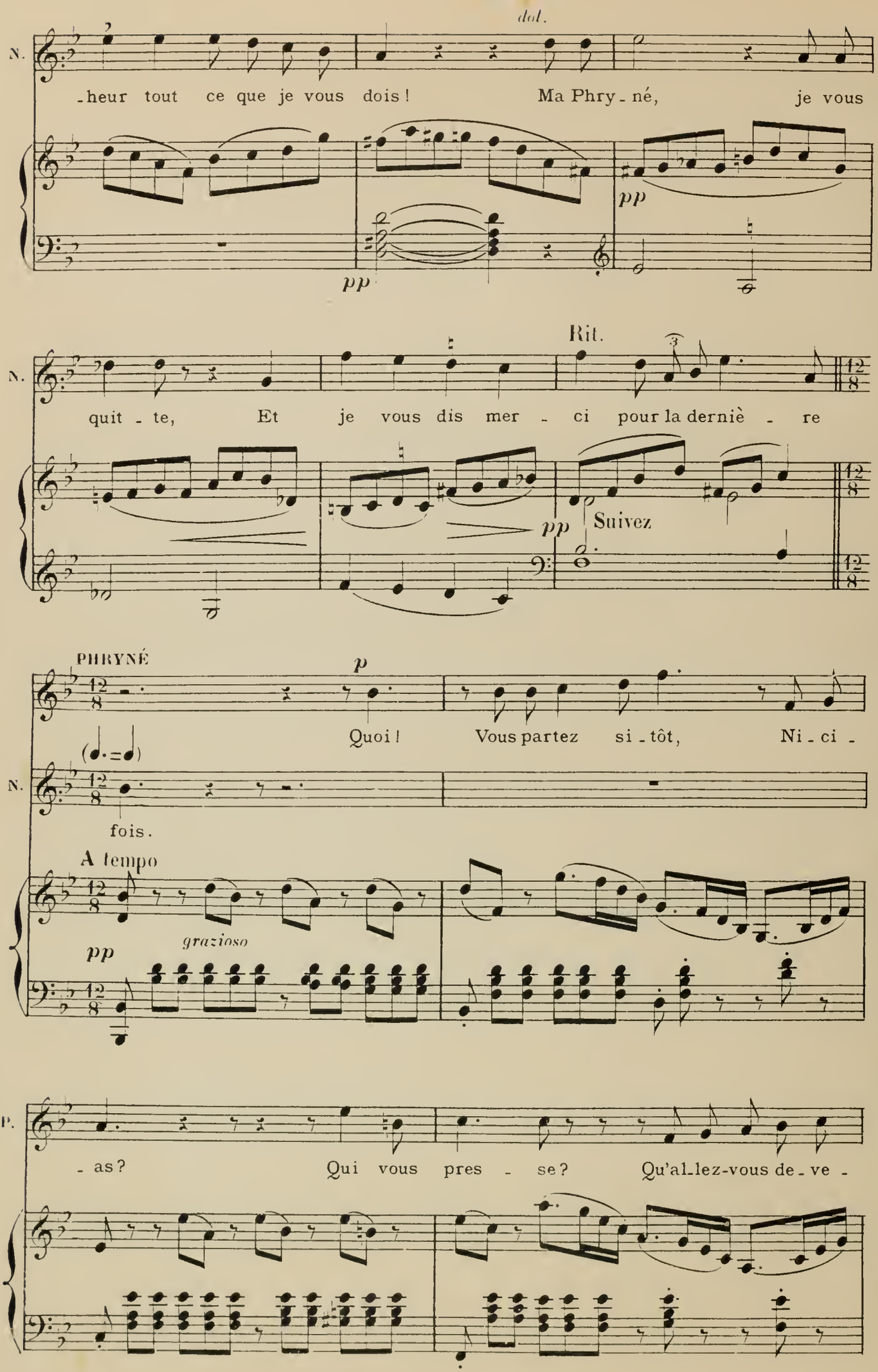


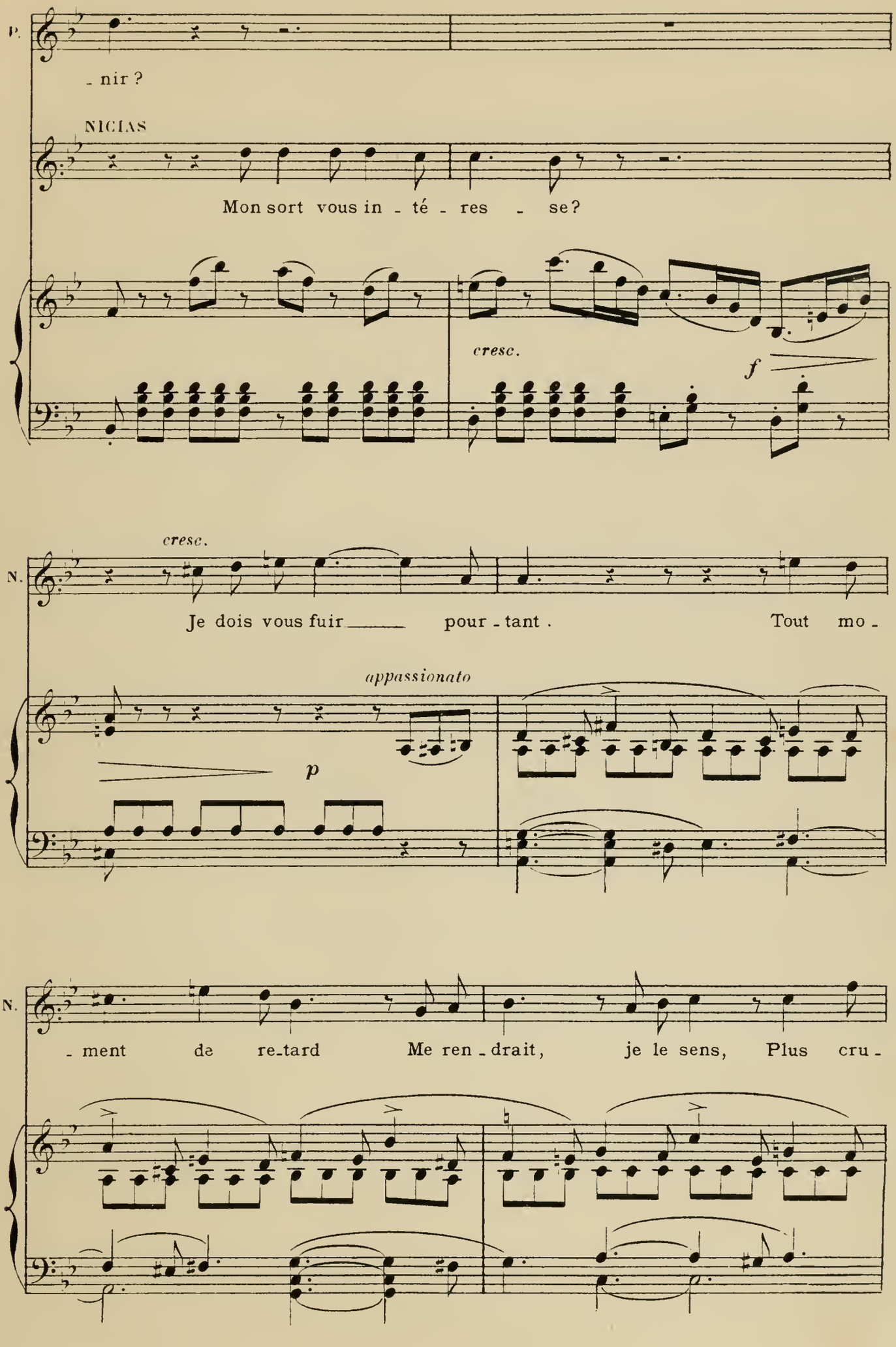
NICIAS

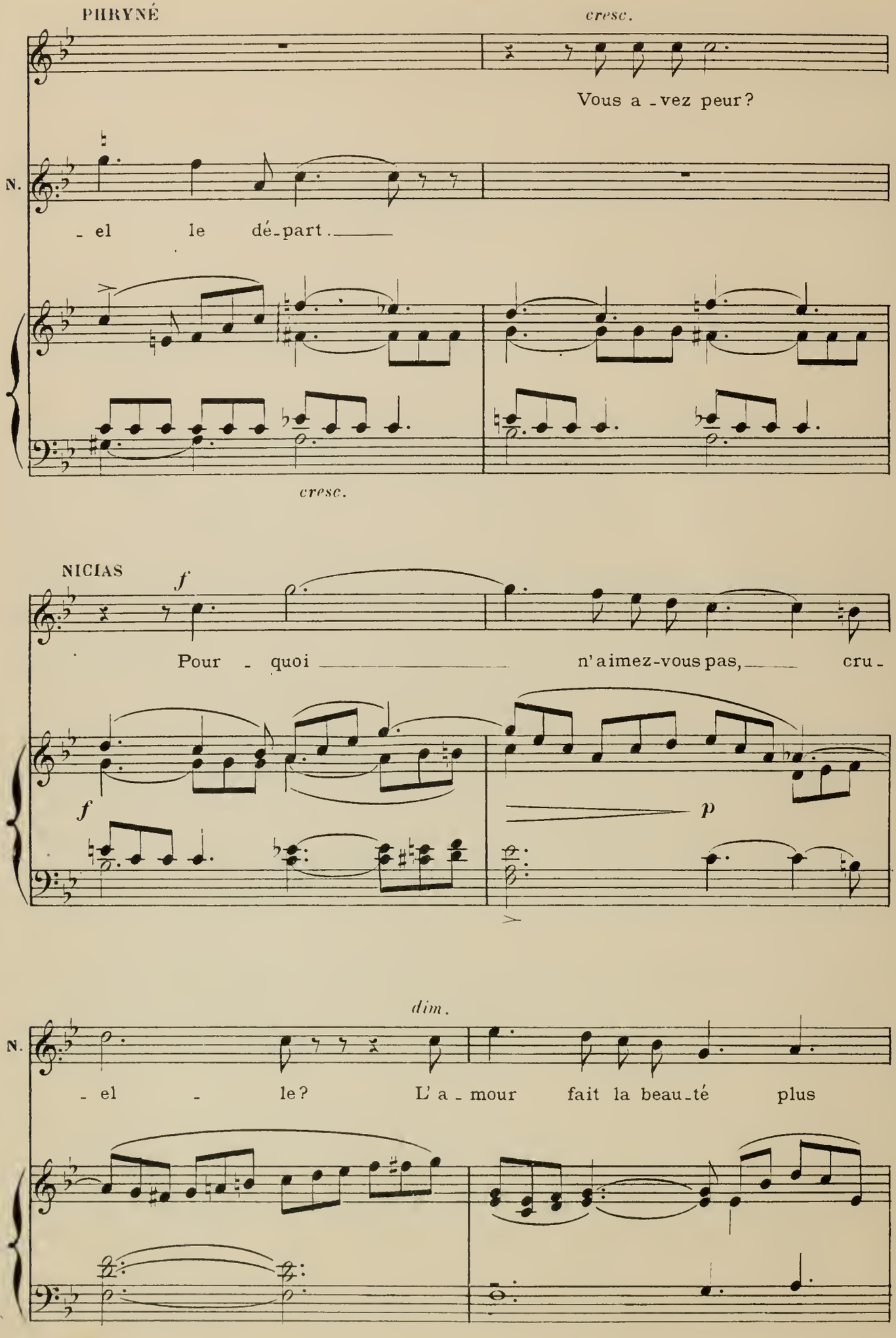


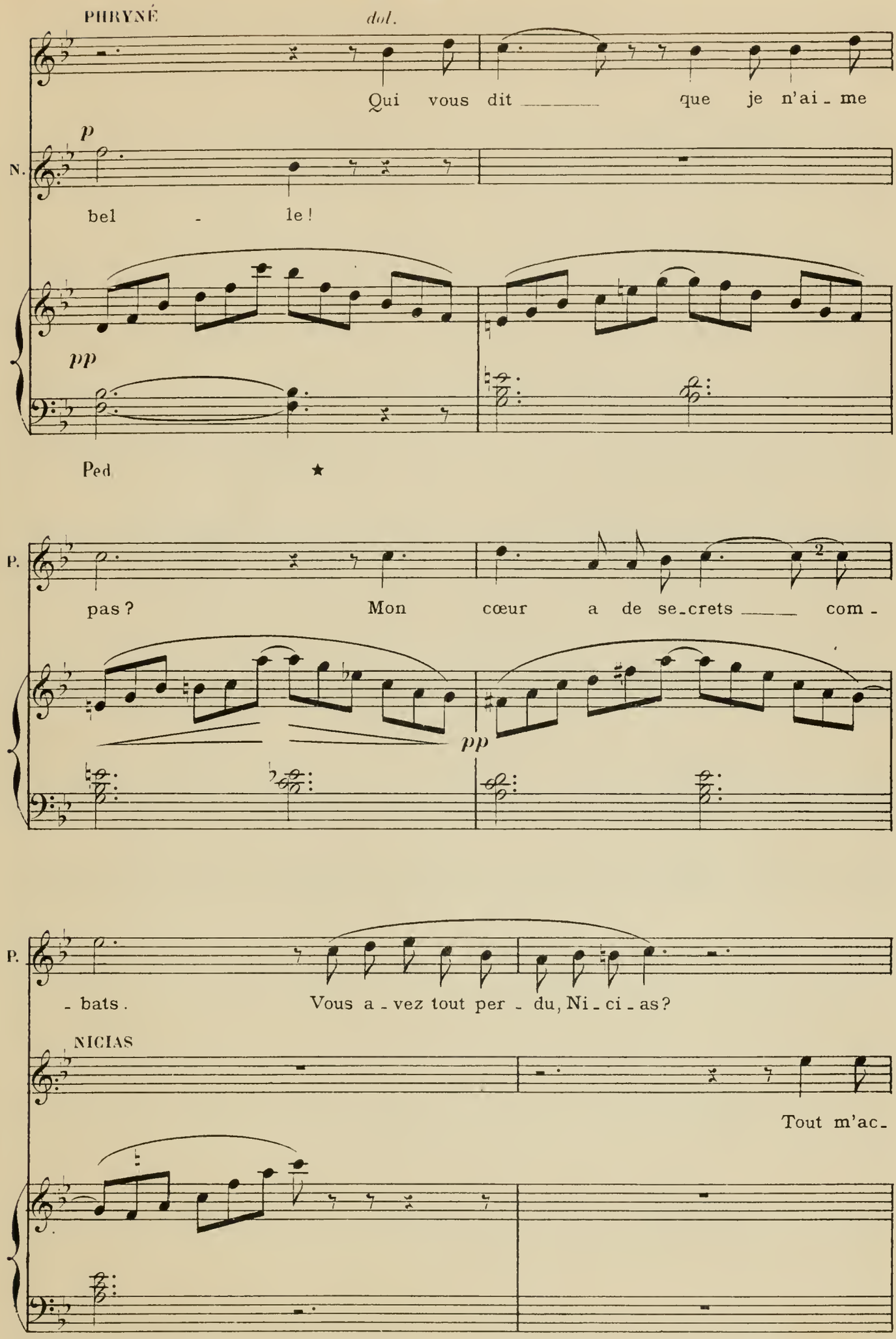
D.

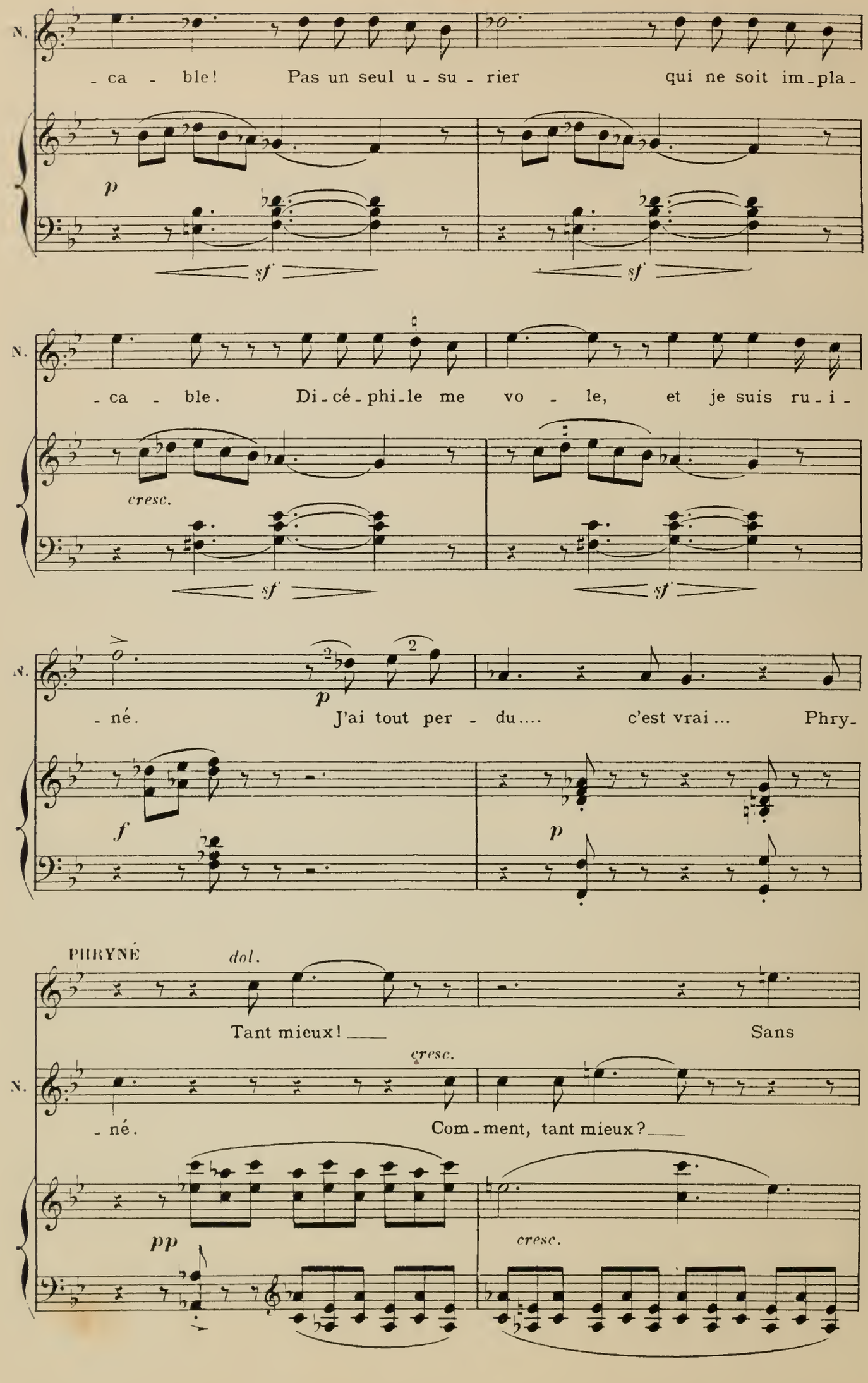

N.
prête, Où mon cher oncle a - vait dessein de m'envoy - er. Vous m'avez défen-
dim.
N.
- du; c'est la premiè - re det - te Que j'ai re - gret à ne pouvoir pay-
poco cresc.
dim.
cresc.
N.
- er. Puis - se - t'il être un
cresc.
mf
dim.
p
N.
dieu qui di - gnement l'ac - quit - te, Et vous rende en bon-

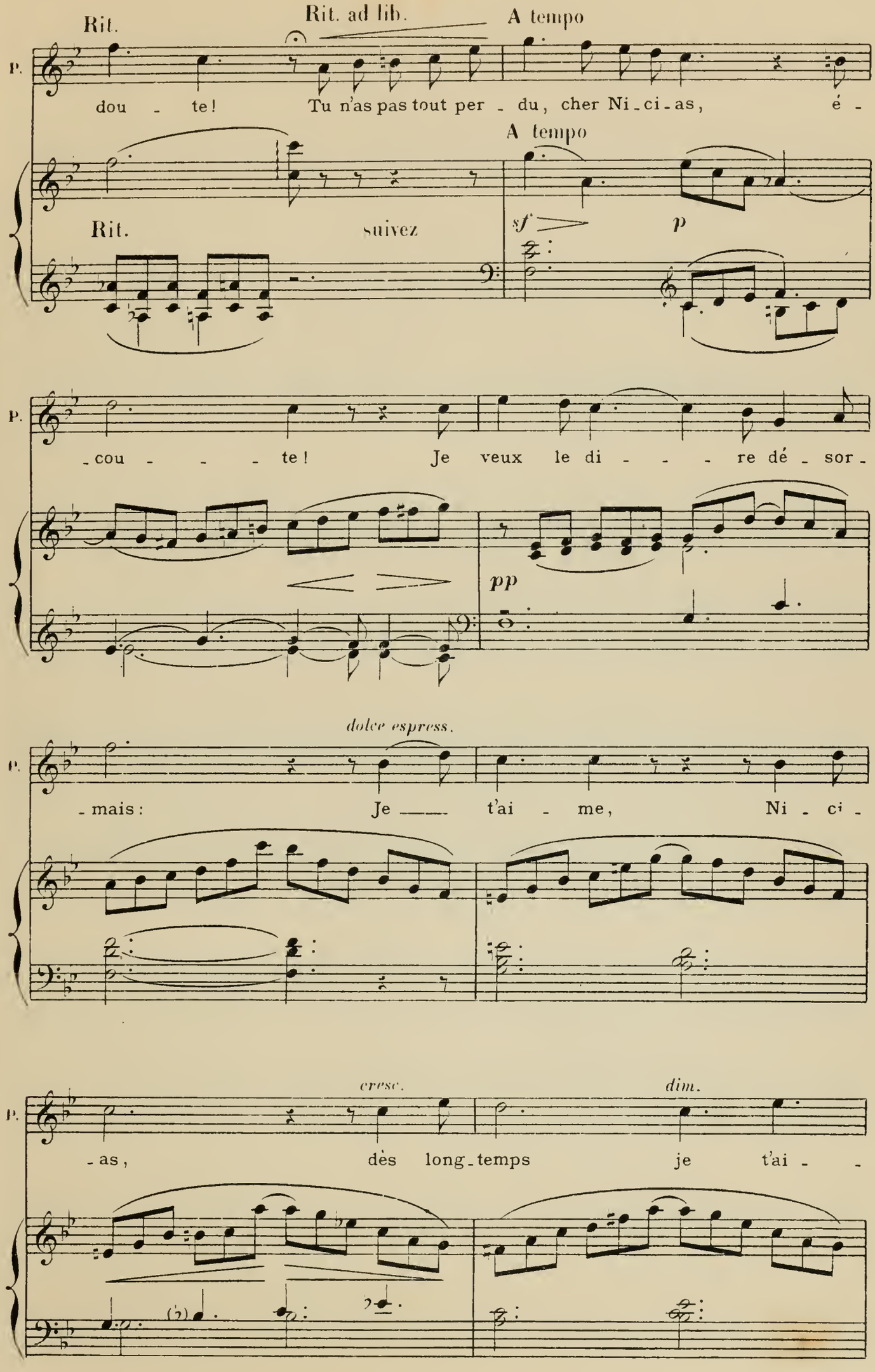

dol.
N.
-heur tout ce que je vous dois ! Ma Phry-né, je vous
pp
pp
Rit.
N.
quit-te, Et je vous dis mer-ci pour la derniè-re
pp
Suivez
PHRYNÉ
p
Quoi ! Vous partez si-tôt, Ni-ci-
N.
fois.
A tempo
pp
grazioso
P.
-as ? Qui vous pres-se ? Qu'al-lez-vous de-ve-

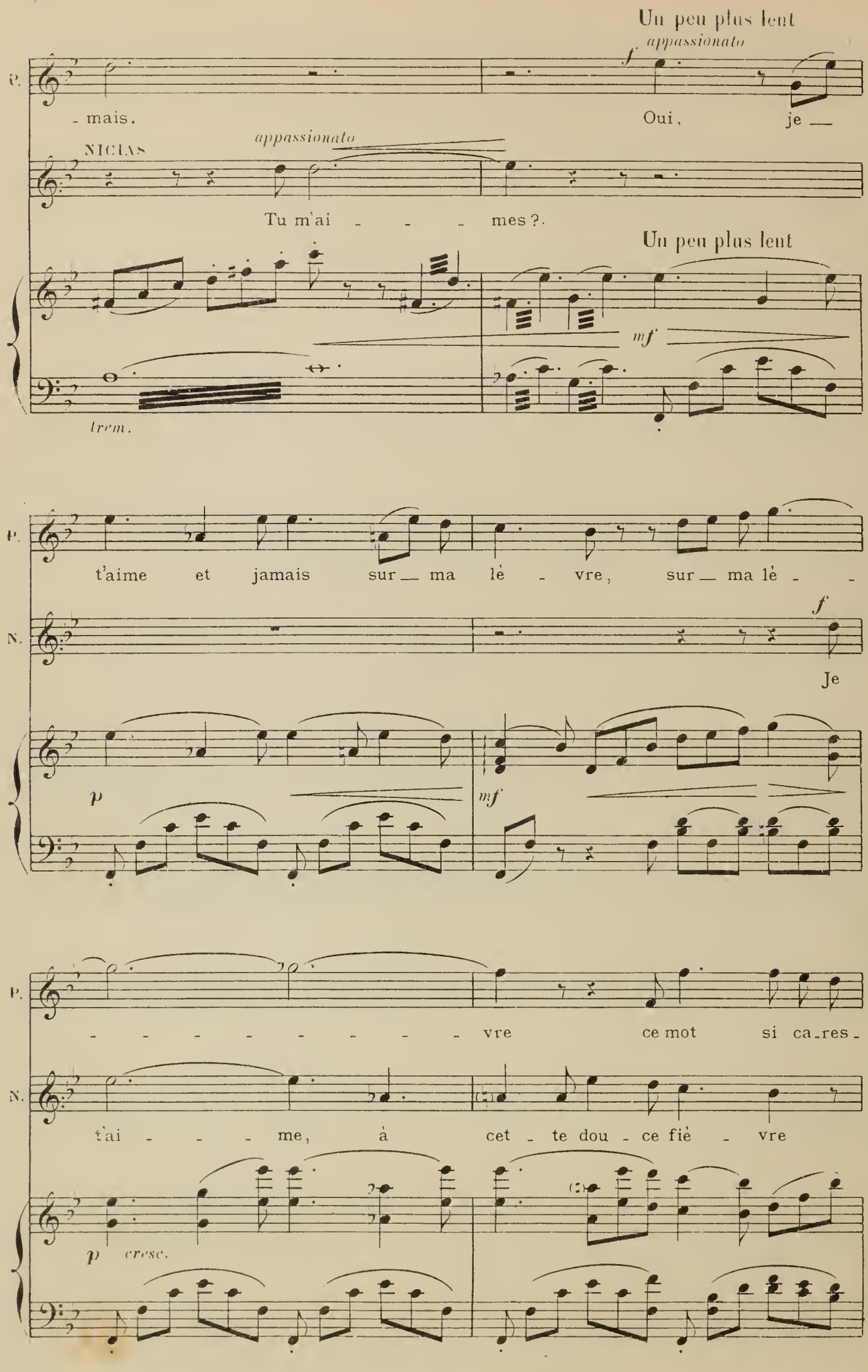

P.
- nir ?
NICIAS
Mon sort vous in - té - res - se?
cresc.
f
cresc.
N.
Je dois vous fuir pour - tant. Tout mo -
appassionato
p
N.
- ment de re-tard Me ren - drait, je le sens, Plus cru -

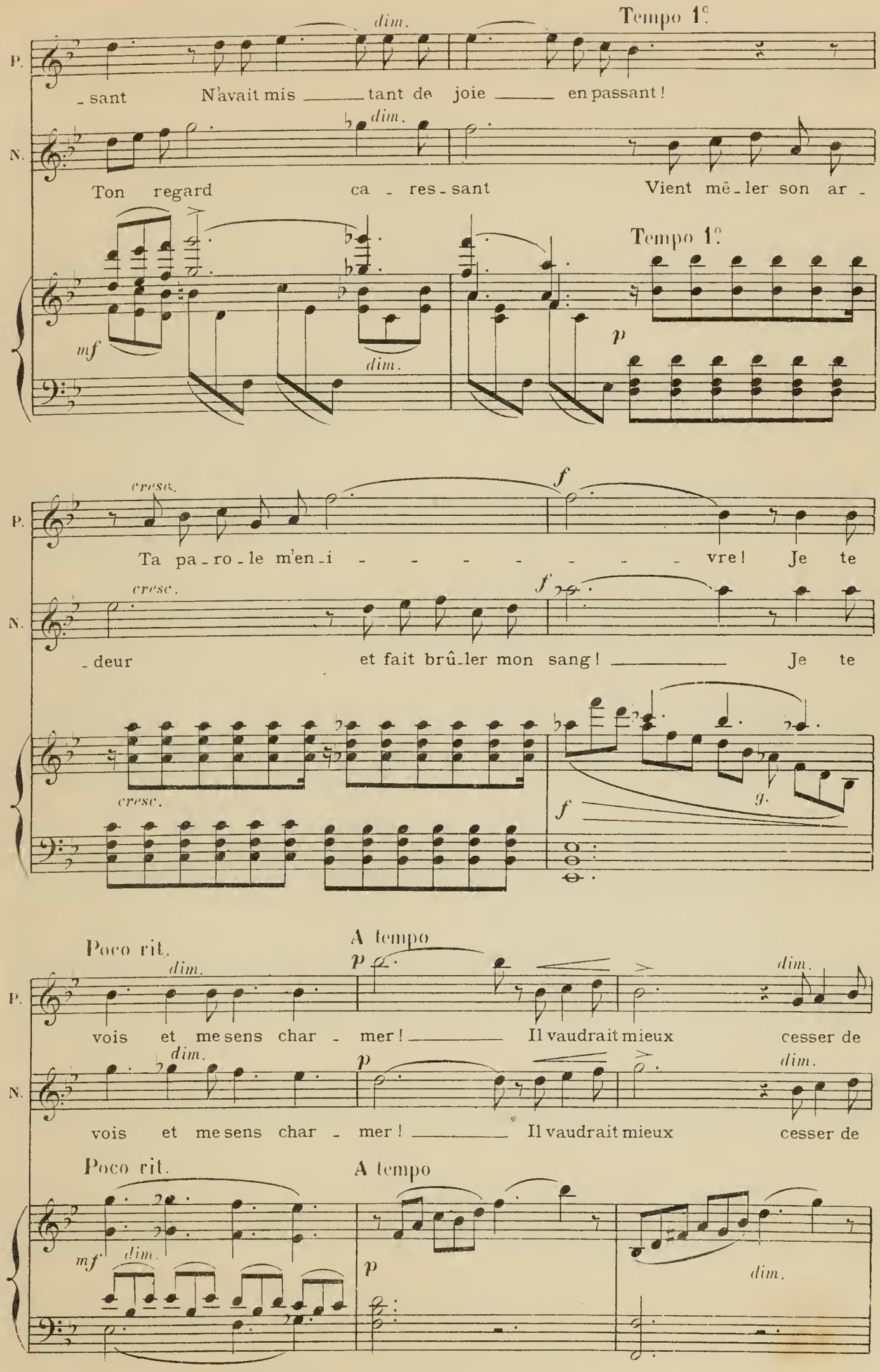

PHRYNÉ
cresc.
Vous a - vez peur?
N.
- el le dé - part.
cresc.
NICIAS
f
Pour - quoi n'aimez-vous pas, cru -
f
p
dim.
N.
- el - le? L'a - mour fait la beau - té plus

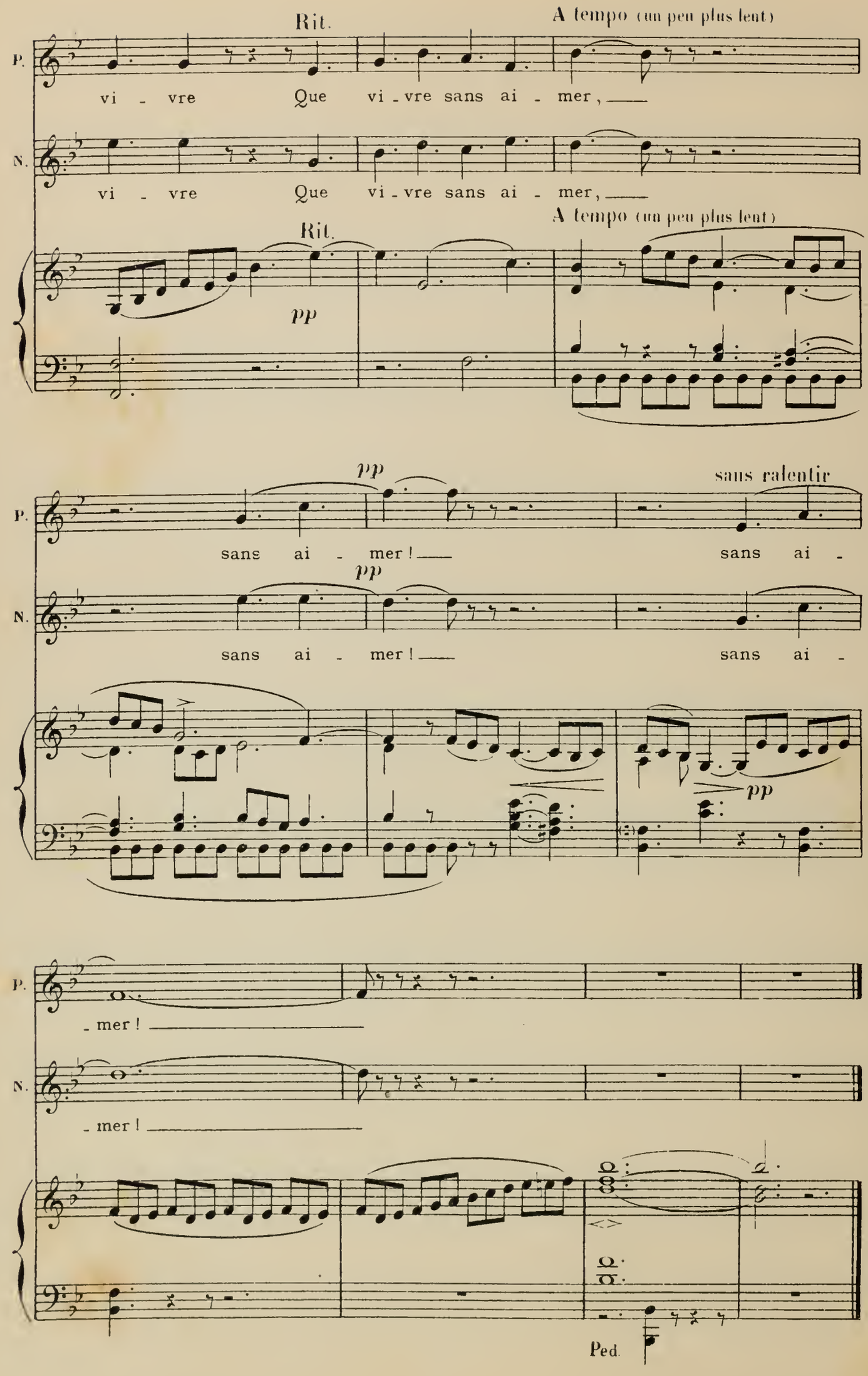

PHRYNÉ
dol.
Qui vous dit que je n'ai - me
N.
p
bel - le!
pp
Ped
★
P.
pas? Mon cœur a de se-crets com -
pp
P.
- bats. Vous a - vez tout per - du, Ni - ci - as?
NICIAS
Tout m'ac-


N.
- ca - ble! Pas un seul u - su - rier qui ne soit im - pla -
p
sf
sf
N.
- ca - ble. Di - cé - phi - le me vo - le, et je suis ru - i -
cresc.
sf
sf
N.
- né. J'ai tout per - du.... c'est vrai... Phry -
p
f
p
PHRYNÉ
dol.
Tant mieux! ___ Sans
cresc.
N.
- né. Com - ment, tant mieux? ___
pp
cresc.


Rit.
Rit. ad lib.
A tempo
P.
dou - te! Tu n'as pas tout per - du, cher Ni - ci - as, é -
A tempo
Rit.
suivez
sf
p
P.
- cou - - - - te! Je veux le di - - - - re dé - sor -
pp
dolce espress.
P.
- mais: Je — t'ai - me, Ni - ci -
cresc.
dim.
P.
- as, dès long - temps je t'ai - -


Un peu plus lent
appassionato
f
P.
- mais.
Oui, je —
NICIAS
appassionato
Tu m'ai - - - mes ?.
Un peu plus lent
mf
trem.
P.
t'aime et jamais sur — ma lè - vre, sur — ma lè - -
f
N.
Je
p
mf
P.
- - - - - - - - - vre ce mot si ca-res-
N.
t'ai - - - me, à cet - te dou - ce fiè - vre
p
cresc.

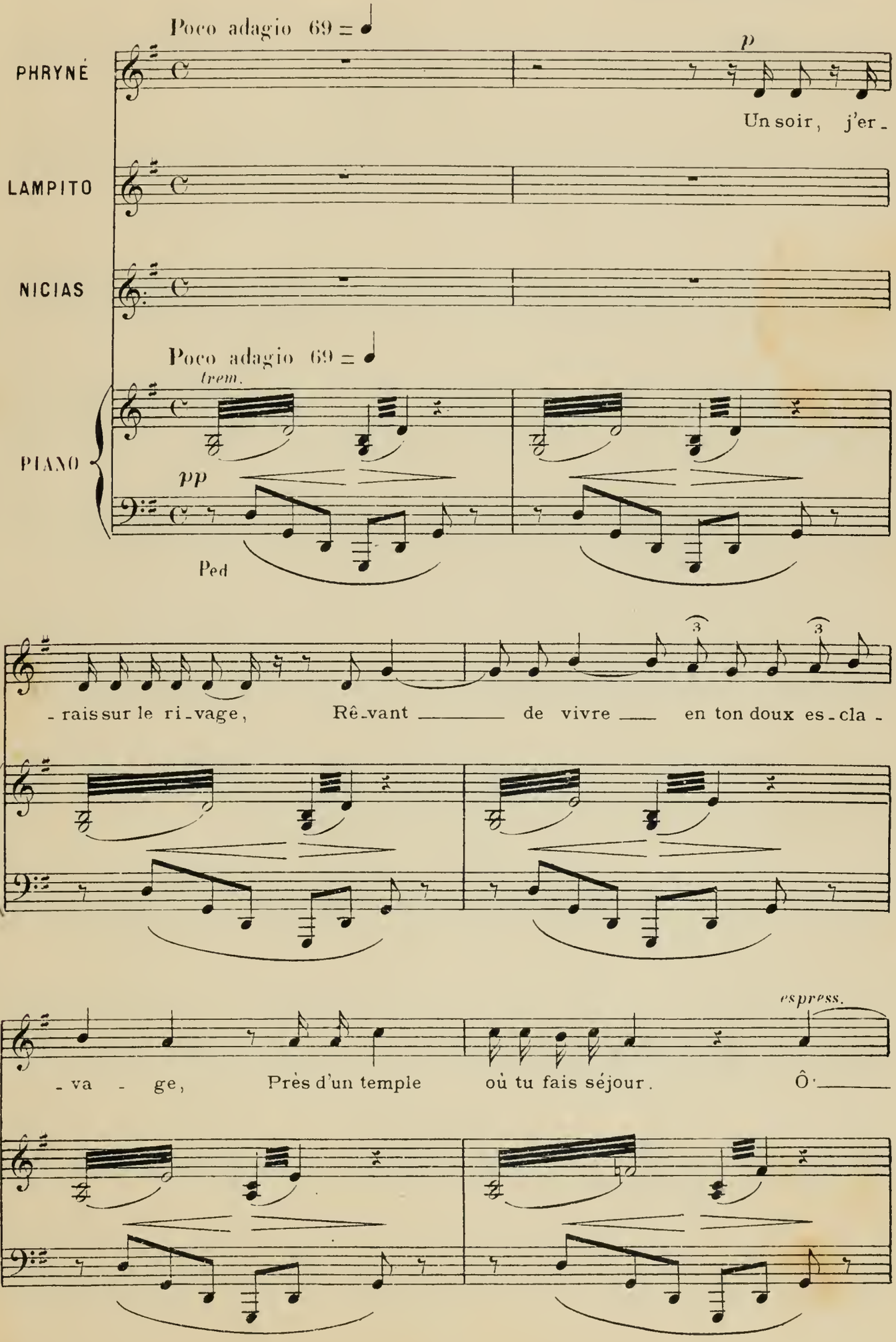

Tempo 1°
P.
N.
- sant N'avait mis ____ tant de joie ____ en passant !
Ton regard ca - res - sant Vient mê - ler son ar -
dim.
mf
Tempo 1°
p
cresc.
f
Ta pa - ro - le m'en - i - - - - - - - - vre ! Je te
- deur et fait brû - ler mon sang ! ____ Je te
Poco rit.
A tempo
vois et me sens char - mer ! ____ Il vaudrait mieux cesser de

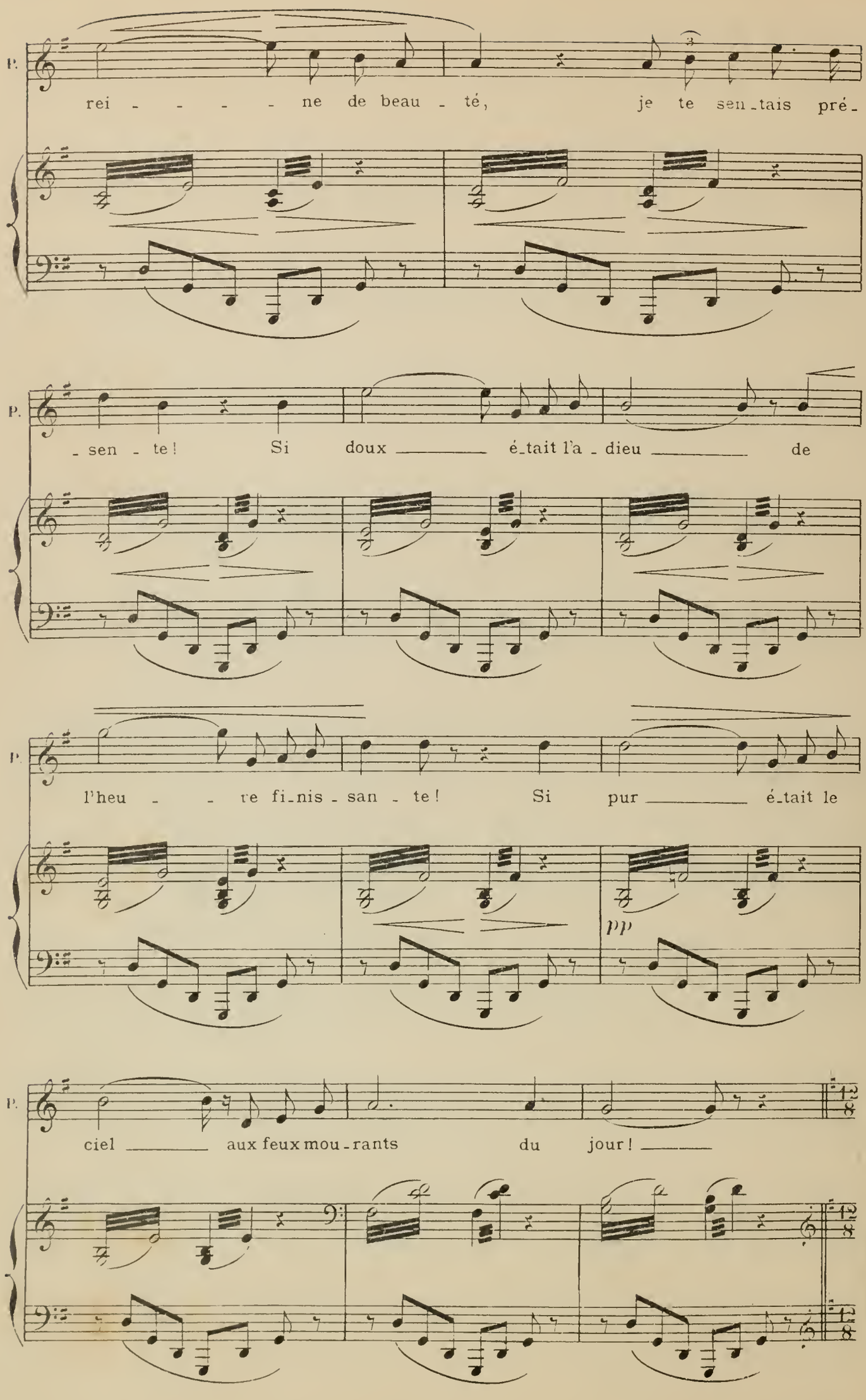

Rit.
A tempo (un peu plus lent)
P.
vi - vre Que vi - vre sans ai - mer, ___
N.
vi - vre Que vi - vre sans ai - mer, ___
Rit.
A tempo (un peu plus lent)
pp
pp
sans ralentir
P.
sans ai - mer! ___ sans ai -
pp
N.
sans ai - mer! ___ sans ai -
pp
P.
- mer! ___
N.
- mer! ___
Ped.

AIR ET TRIO

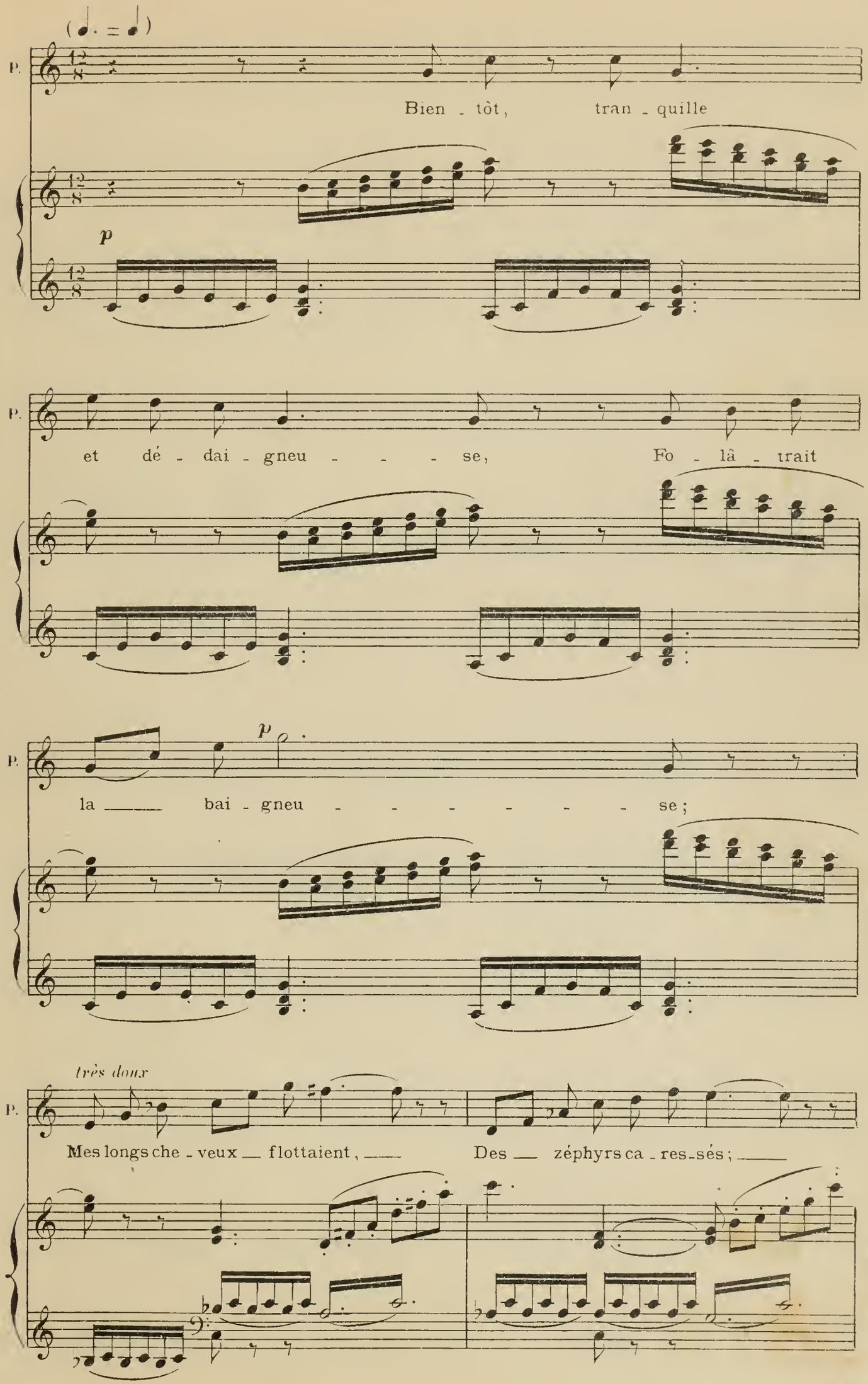
N° 6

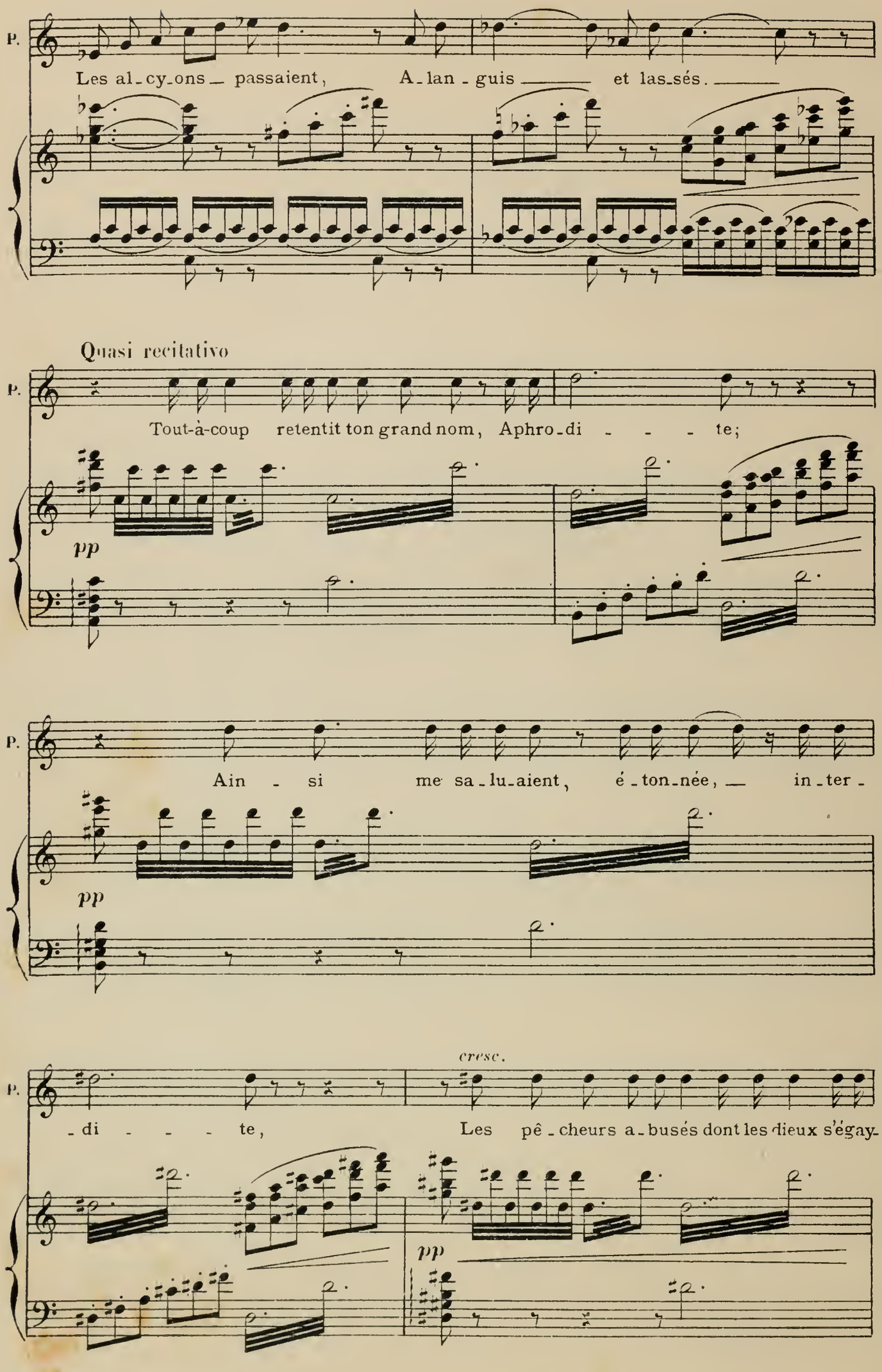
RÉPL. Et l'orgueil et la joie
et la splendeur des cieux

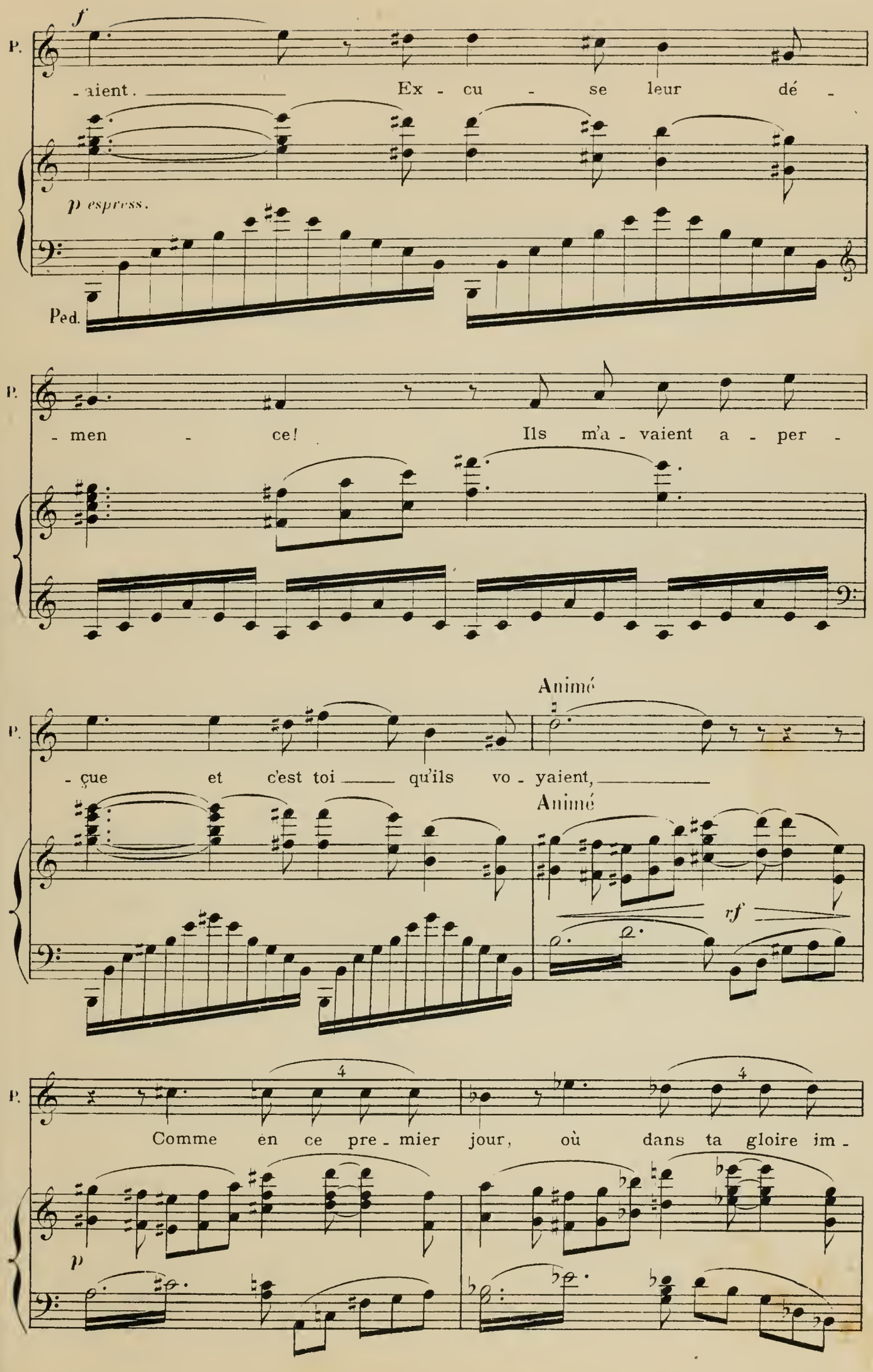


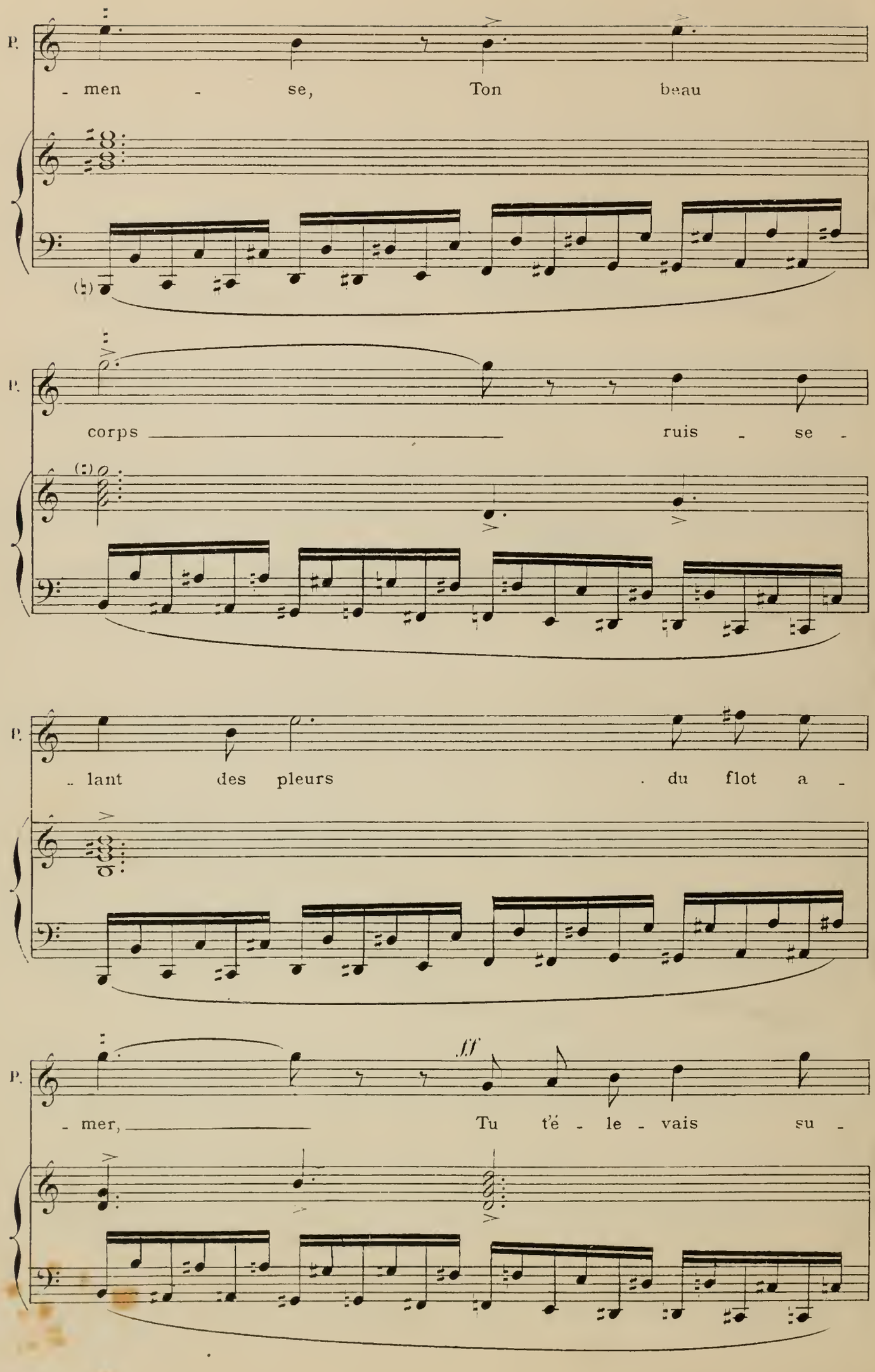

P.
rei - - - - - ne de beau - té, je te sen - tais pré -
P.
- sen - te! Si doux ____ é - tait l'a - dieu ____ de
P.
l'heu - - re fi - nis - san - te! Si pur ____ é - tait le
pp
P.
ciel ____ aux feux mou - rants du jour! ____
12/8
12/8

D. S

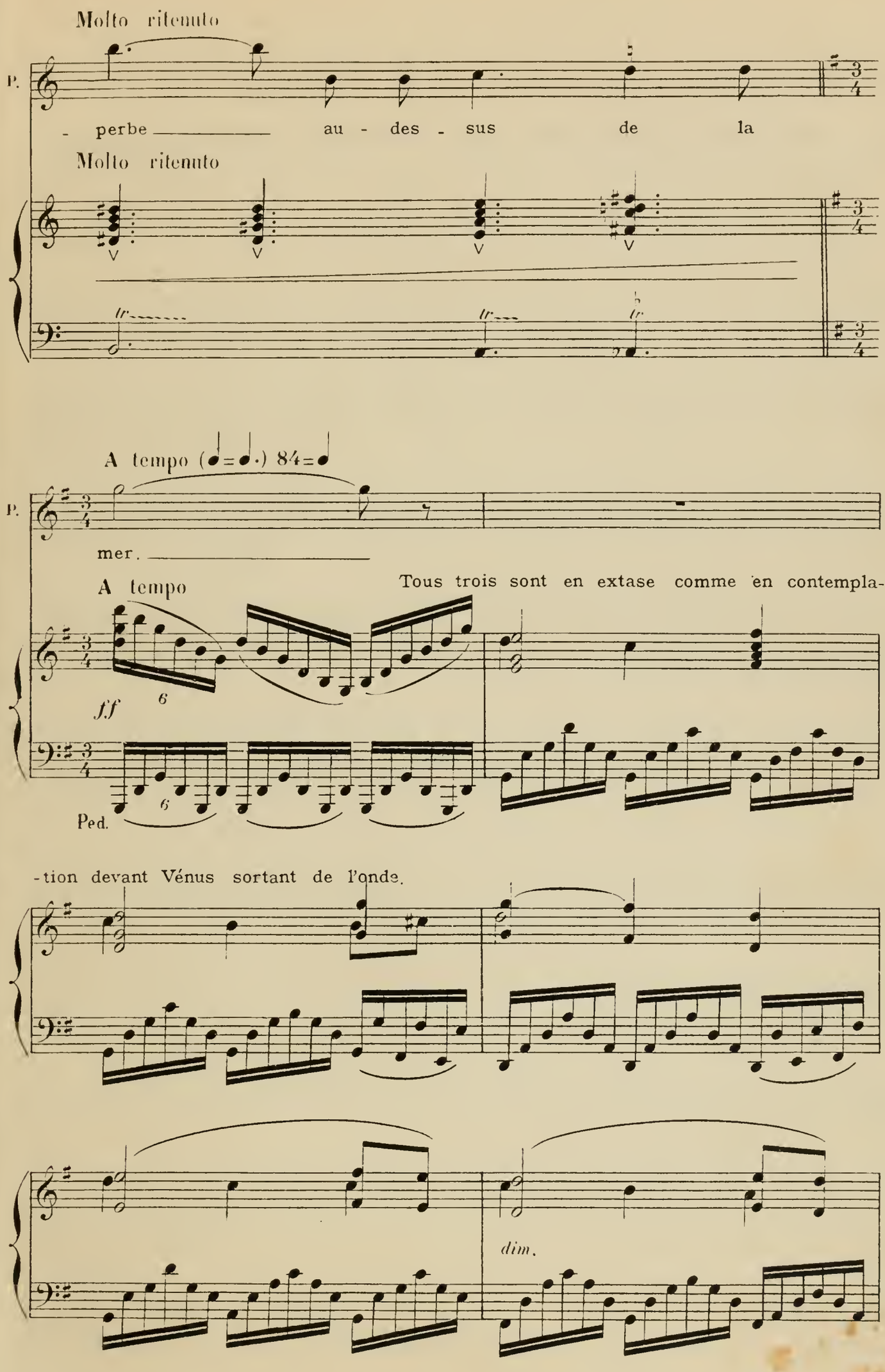

(♩. = ♩)
P.
Bien - tôt, tran - quille
p
P.
et dé - dai - gneu - - - - se, Fo - lâ - trait
P.
p
la —— bai - gneu - - - - - - - se;
très doux
P.
Mes longs che - veux — flottaient, —— Des — zéphyrs ca - res-sés; ——

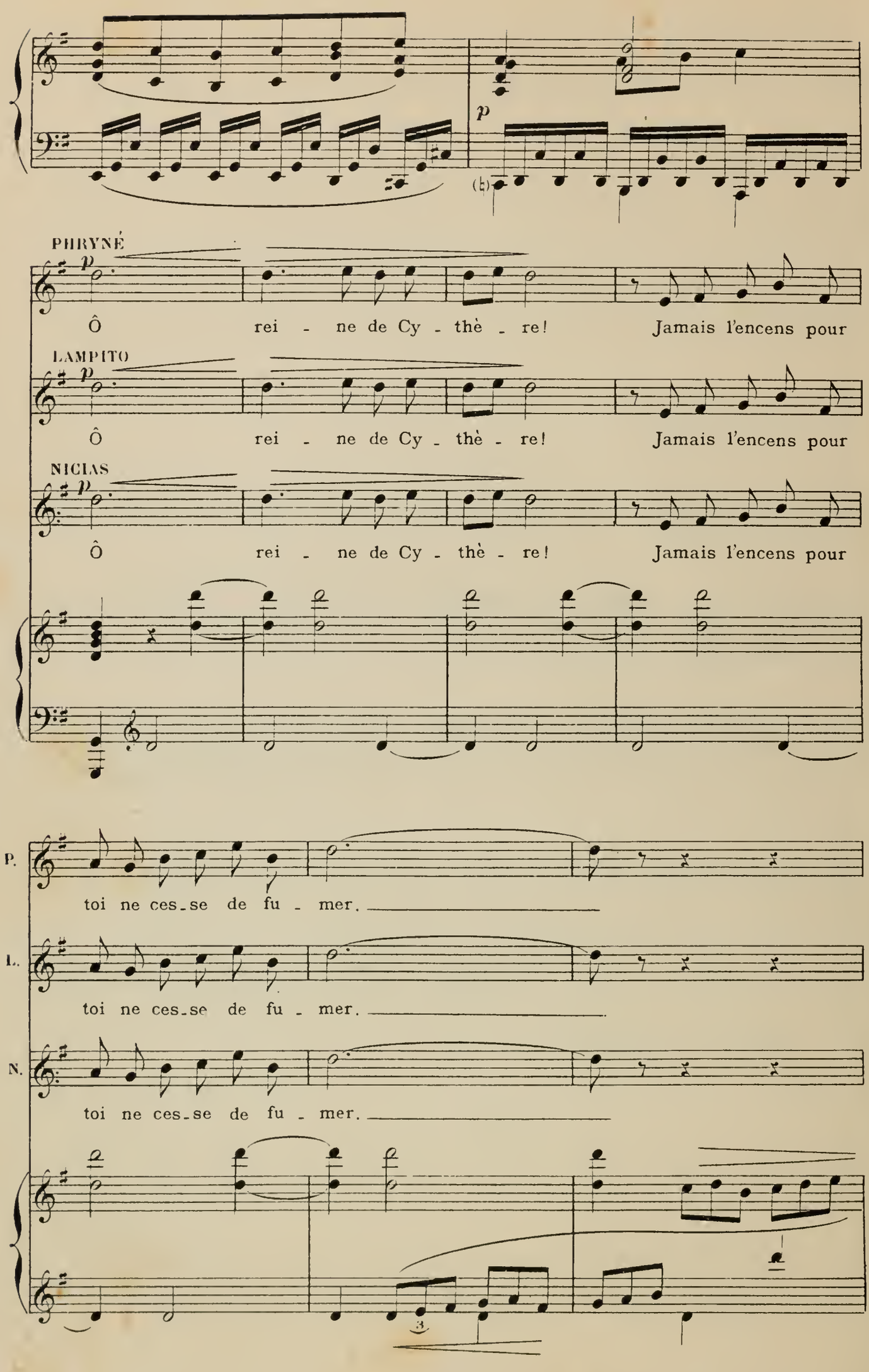

P.
Les al-cy-ons — passaient, A-lan-guis — et las-sés. —
Quasi recitativo
P.
Tout-à-coup retentit ton grand nom, Aphro-di - - - te;
pp
P.
Ain - si me sa-lu-aient, é-ton-née, — in-ter -
pp
cresc.
P.
-di - - - te, Les pê-cheurs a-busés dont les dieux s'égay-
pp

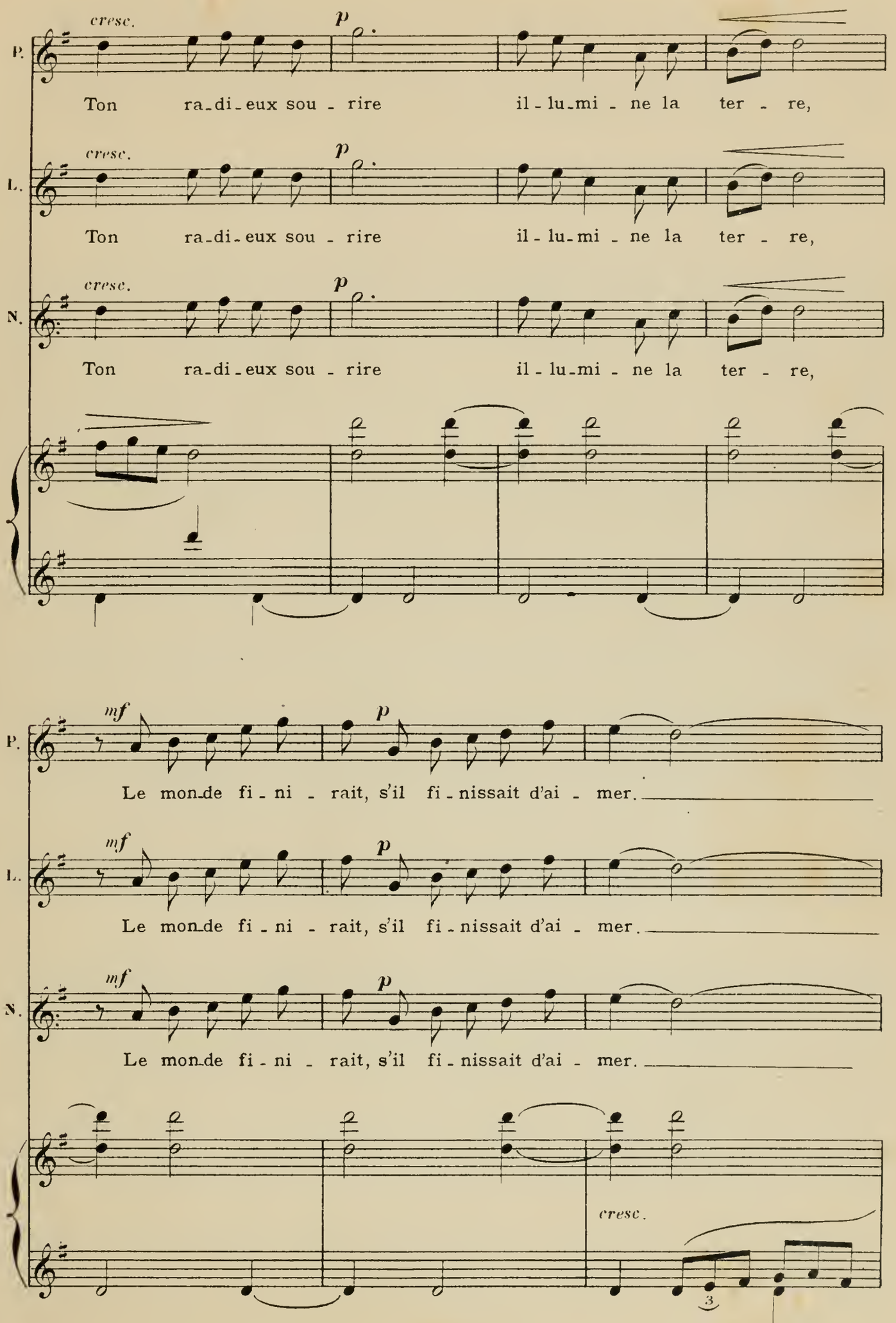

f
P.
-aient. Ex - cu - se leur dé -
p espress.
Ped.
P.
- men - ce! Ils m'a - vaient a - per -
Animé
P.
- çue et c'est toi qu'ils vo - yaient,
Animé
rf
P.
4
4
Comme en ce pre - mier jour, où dans ta gloire im -
p

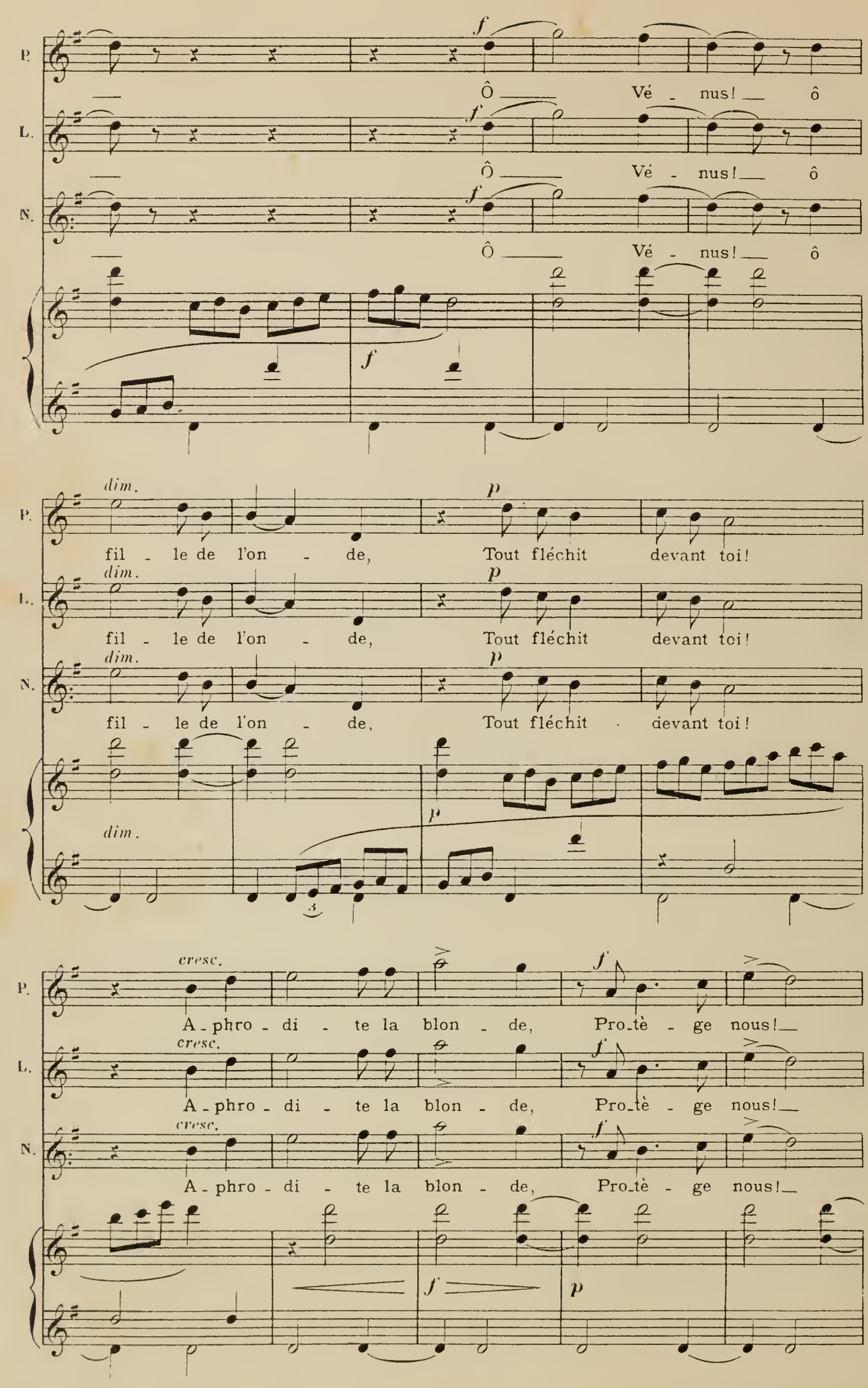

P.
- men - se, Ton beau
P.
corps ruis - se -
P.
- lant des pleurs . du flot a -
P.
ff
- mer, Tu t'é - le - vais su -

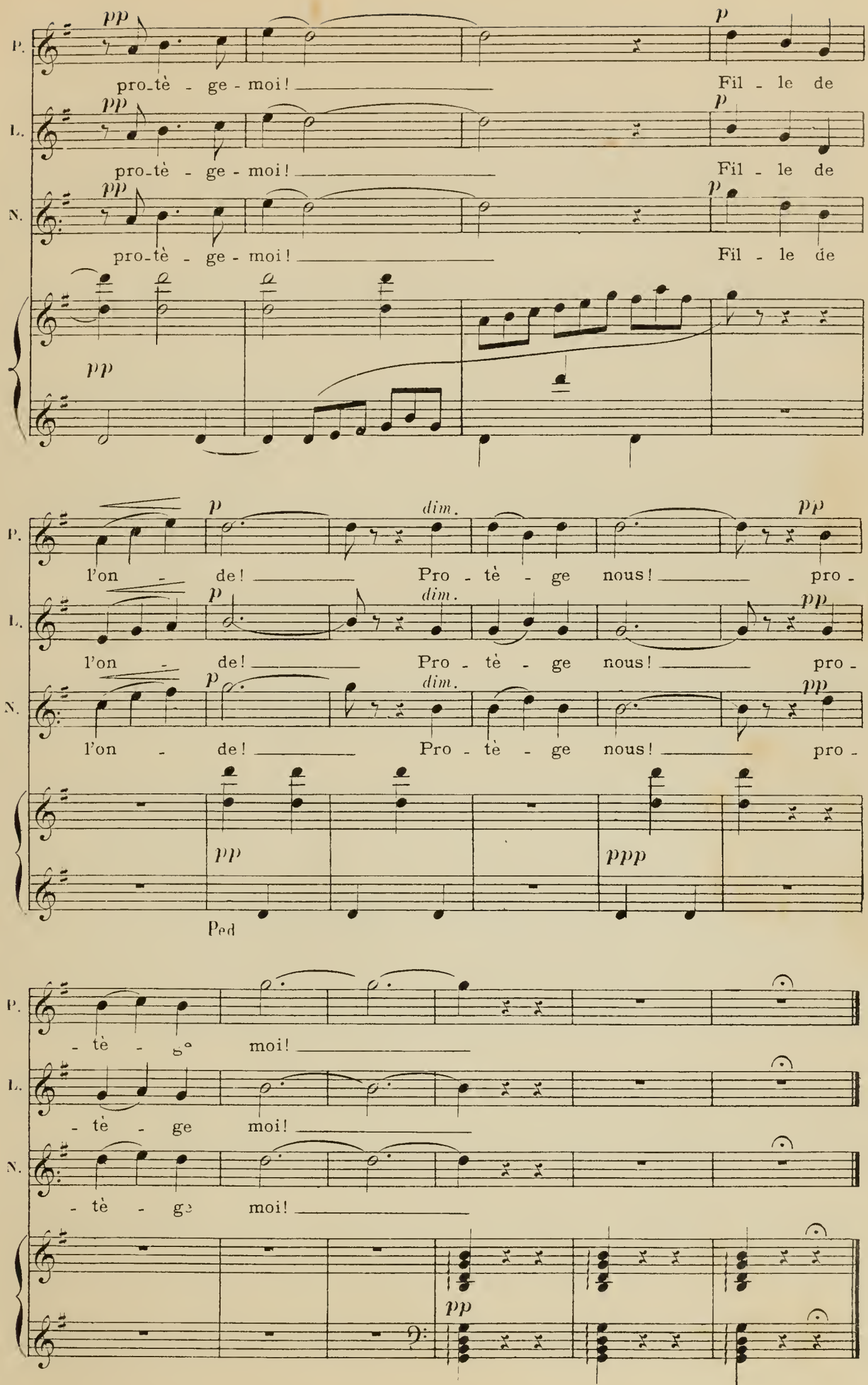
D.


Molto ritenuto
P.
- perbe au - des - sus de la
Molto ritenuto
A tempo (♩=♩.) 84=♩
P.
mer.
A tempo
Tous trois sont en extase comme en contempla-
ff
Ped.
-tion devant Vénus sortant de l'onde.
dim.


PHRYNÉ
p
Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour
LAMPITO
p
Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour
NICIAS
p
Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour
P.
toi ne ces-se de fu - mer.
L.
toi ne ces-se de fu - mer.
N.
toi ne ces-se de fu - mer.
3


P.
cresc.
p
Ton ra-di-eux sou - rire il - lu-mi - ne la ter - re,
L.
cresc.
p
Ton ra-di-eux sou - rire il - lu-mi - ne la ter - re,
N.
cresc.
p
Ton ra-di-eux sou - rire il - lu-mi - ne la ter - re,
P.
mf
p
Le mon-de fi - ni - rait, s'il fi - nissait d'ai - mer.
L.
mf
p
Le mon-de fi - ni - rait, s'il fi - nissait d'ai - mer.
N.
mf
p
Le mon-de fi - ni - rait, s'il fi - nissait d'ai - mer.
cresc.
3

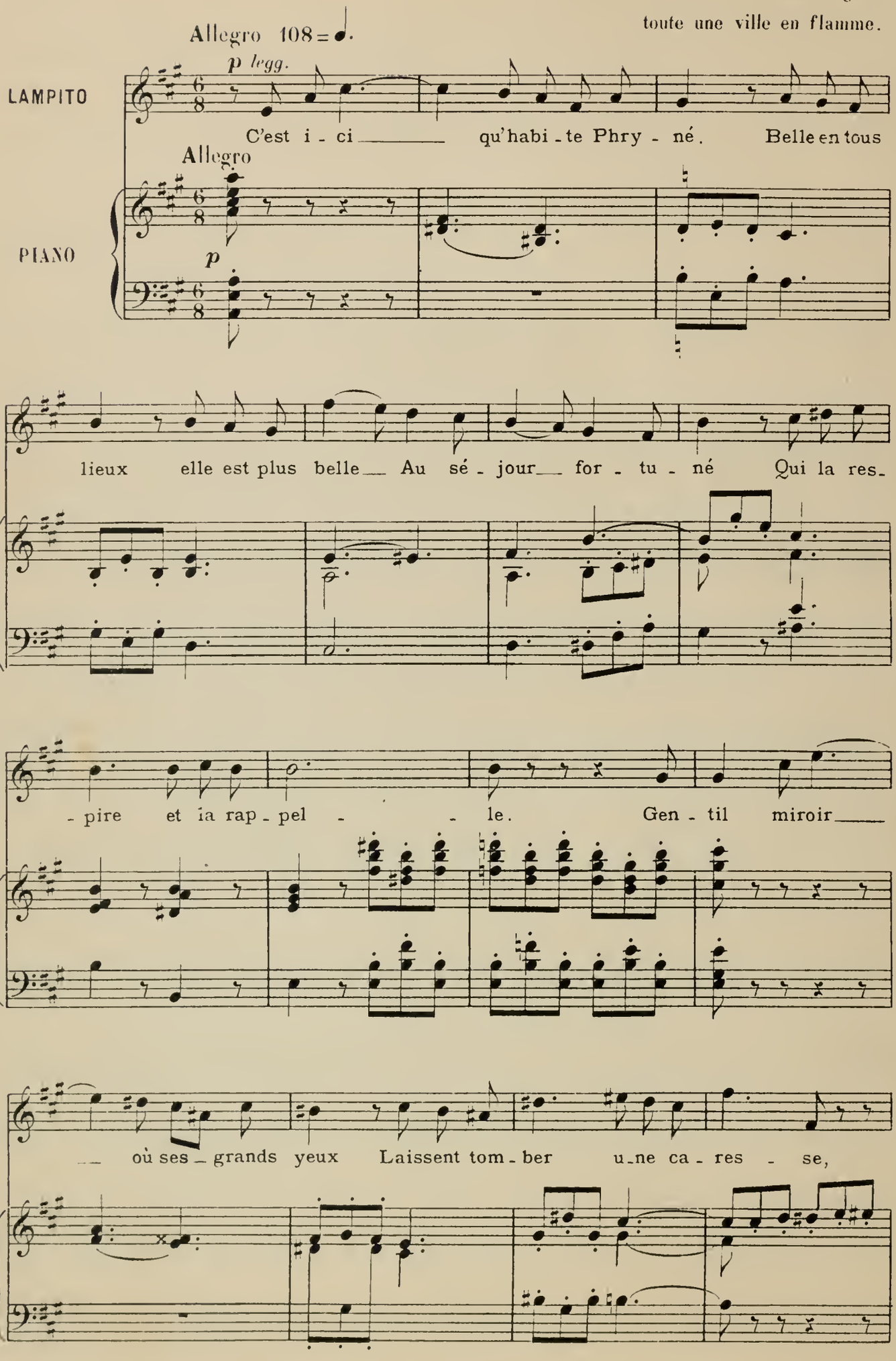

P.
L.
N.
f
Ô Vé - nus! ô
dim.
p
fil - le de l'on - de, Tout fléchit devant toi!
cresc.
A - phro - di - te la blon - de, Pro_tè - ge nous!

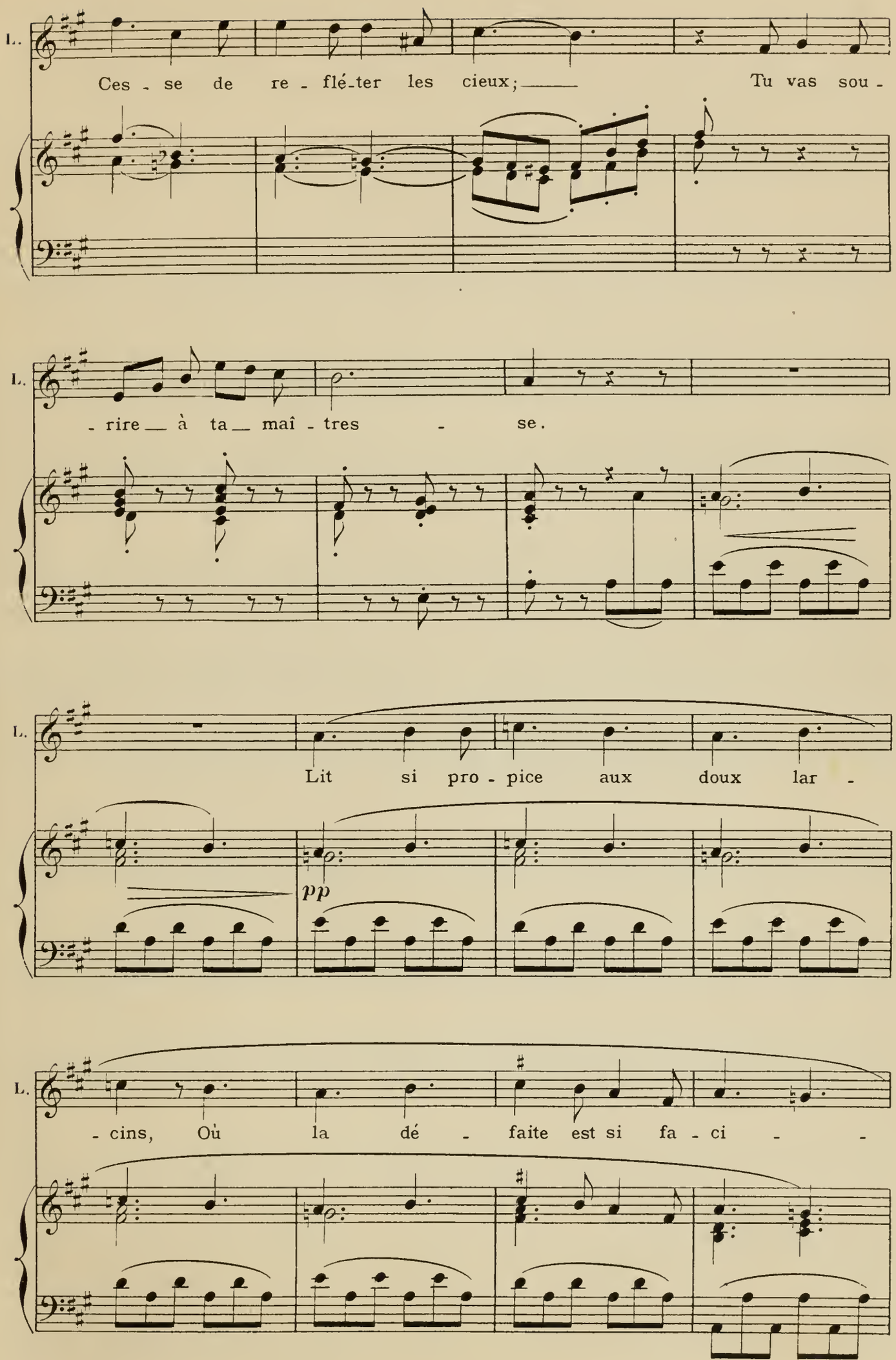

P.
pp
pro-tè - ge - moi!
p
Fil - le de
L.
pp
pro-tè - ge - moi!
p
Fil - le de
N.
pp
pro-tè - ge - moi!
p
Fil - le de
pp
p
dim.
pp
l'on - de! Pro - tè - ge nous! pro -
l'on - de! Pro - tè - ge nous! pro -
l'on - de! Pro - tè - ge nous! pro -
pp
ppp
Ped
- tè - ge moi!
- tè - ge moi!
- tè - ge moi!
pp

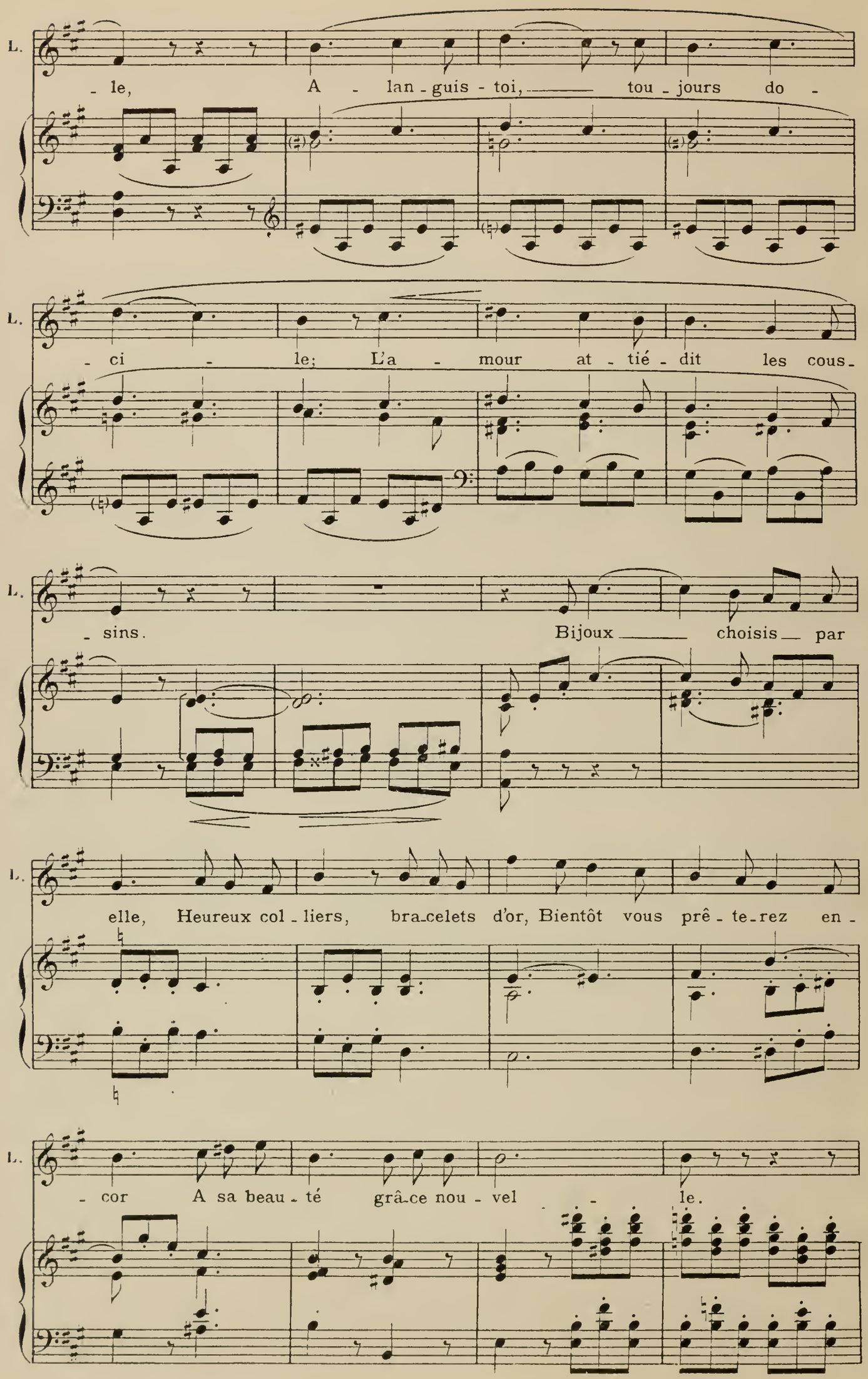
ARIETTE

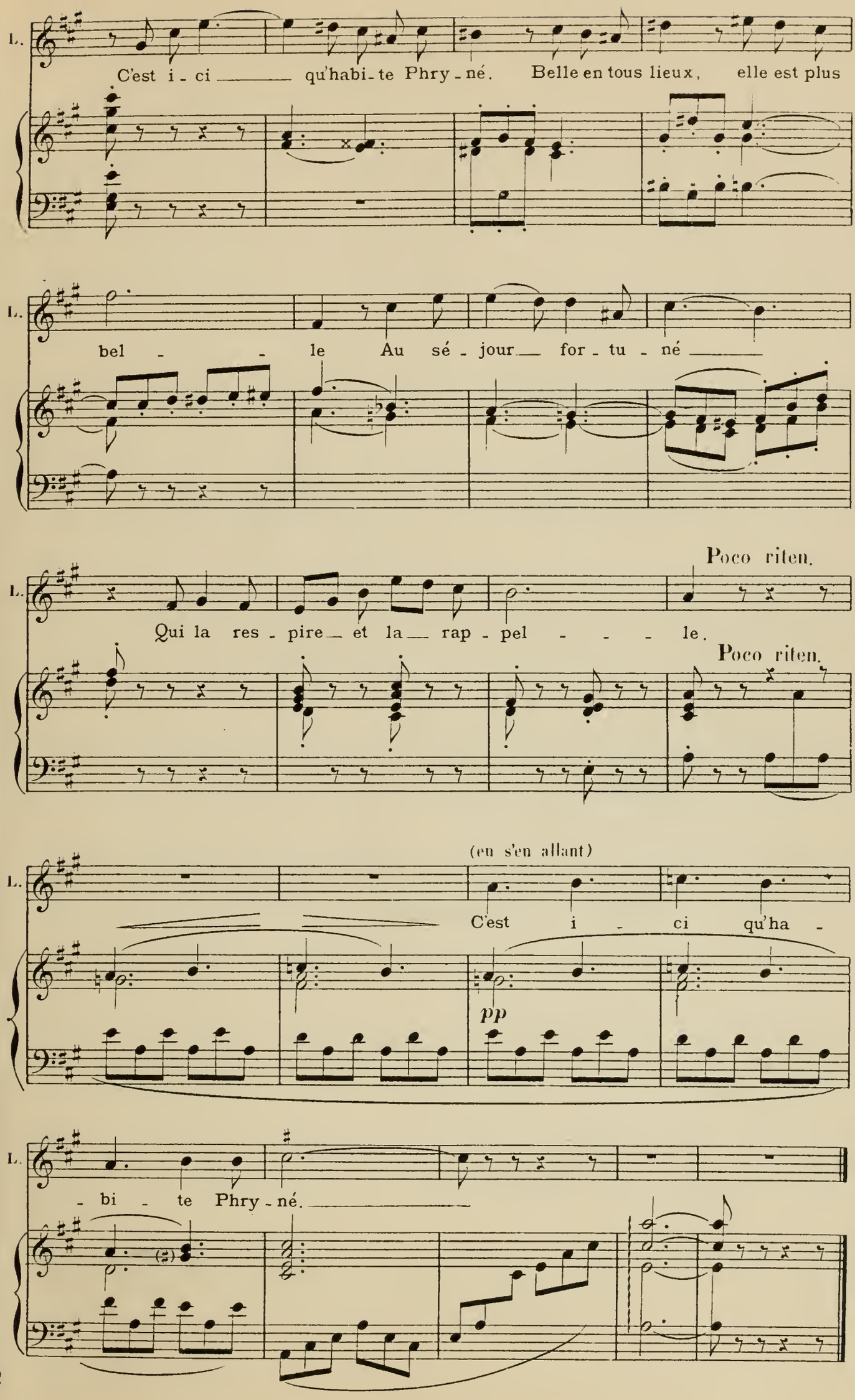
N.º 7

RÉPL. Qui met d'un seul regard
toute une ville en flamme.




L.
Ces - se de re - flé-ter les cieux; Tu vas sou -
L.
- rire à ta maî - tres - se.
L.
Lit si pro - pice aux doux lar -
pp
L.
- cins, Où la dé - faite est si fa - ci - -

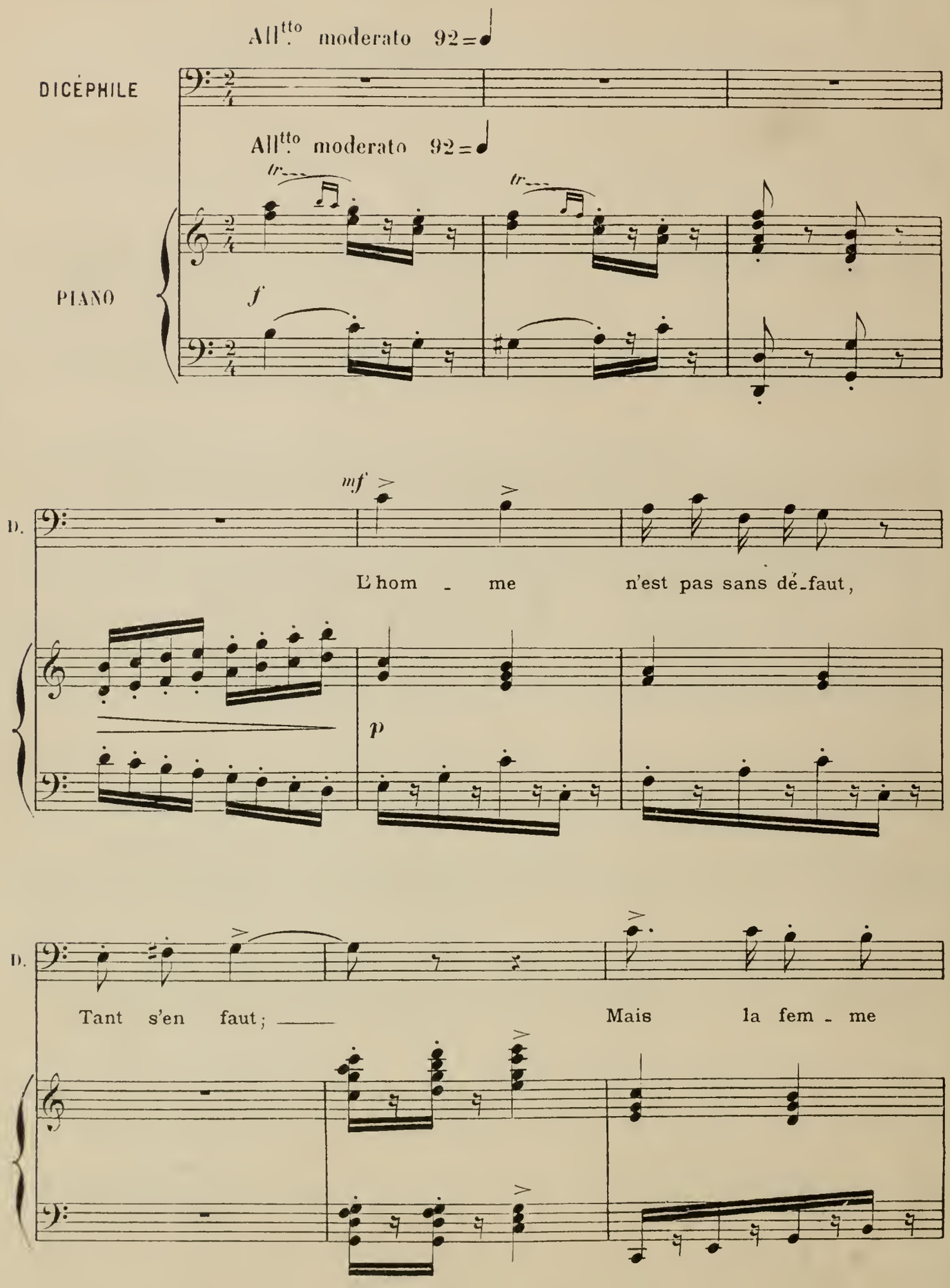

L.
- le, A - lan - guis - toi, tou - jours do -
L.
- ci - le; L'a - mour at - tié - dit les cous -
L.
- sins. Bijoux choisis par
L.
elle, Heureux col - liers, bra - celets d'or, Bientôt vous prê - te - rez en -
L.
- cor A sa beau - té grâ - ce nou - vel - le.

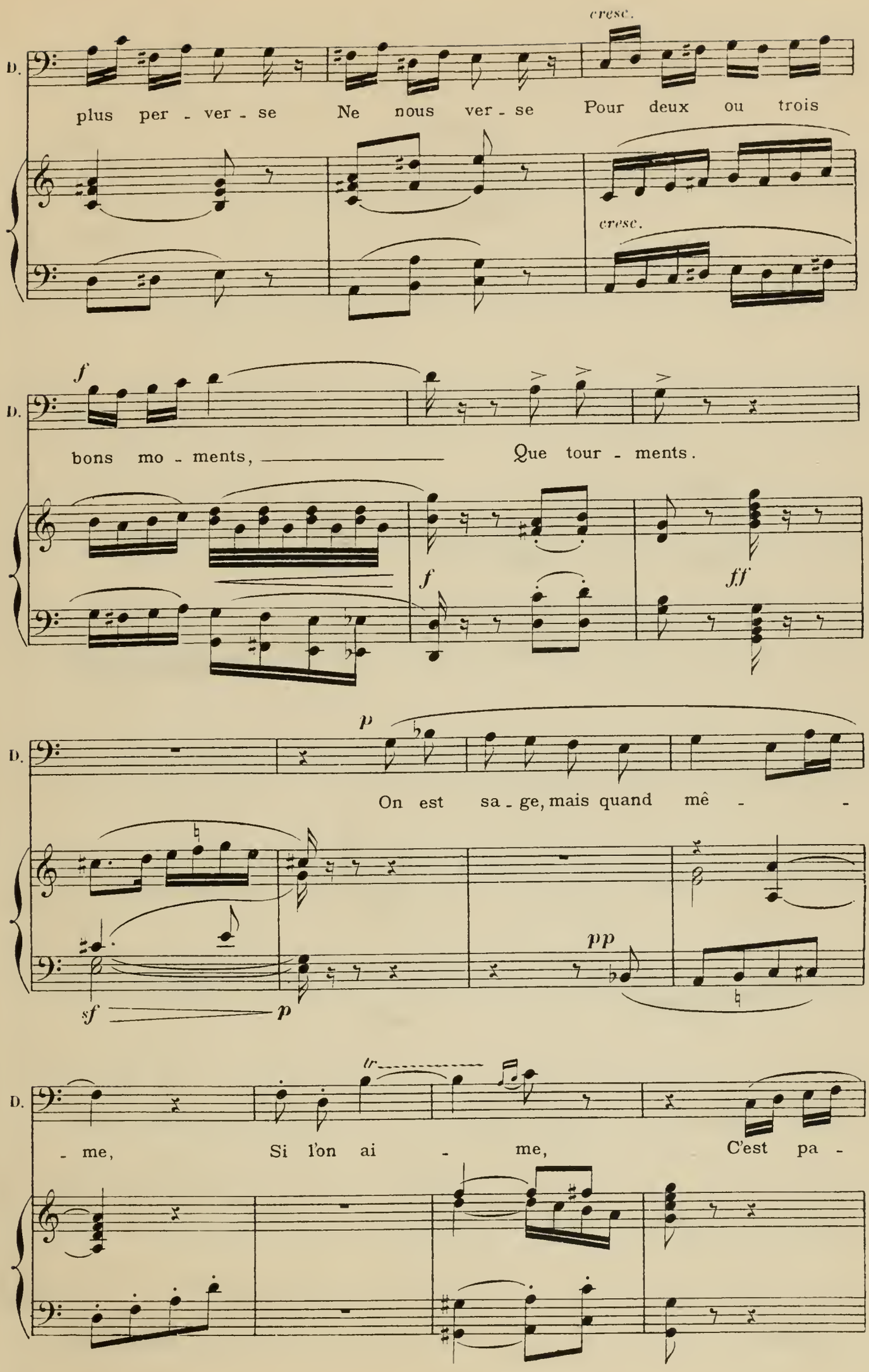

L.
C'est i - ci qu'habi - te Phry - né. Belle en tous lieux, elle est plus
L.
bel - le Au sé - jour for - tu - né
L.
Poco riten.
Qui la res - pire et la rap - pel - le.
Poco riten.
L.
(en s'en allant)
C'est i - ci qu'ha -
pp
L.
- bi - te Phry - né.

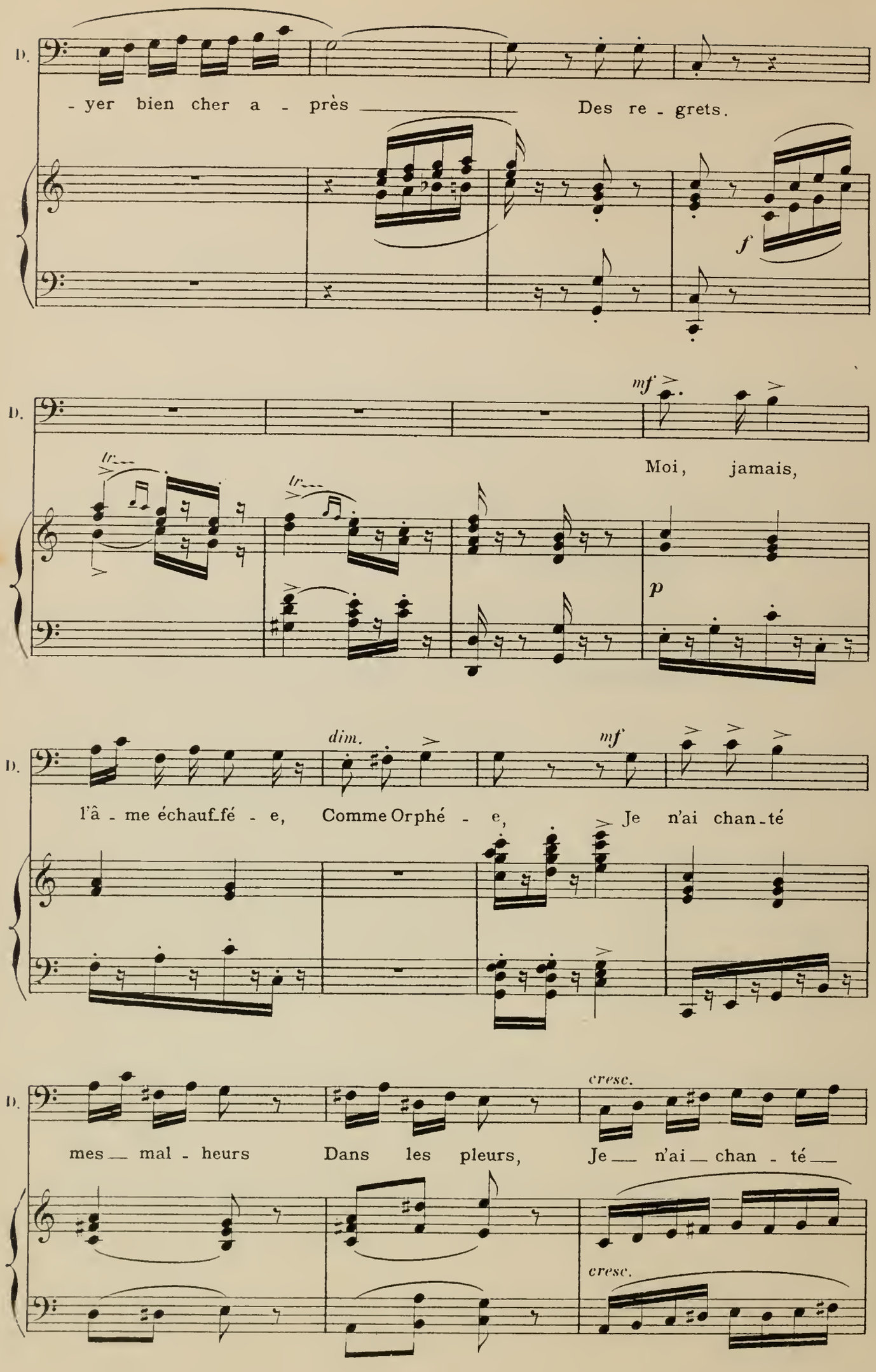
COUPLETS

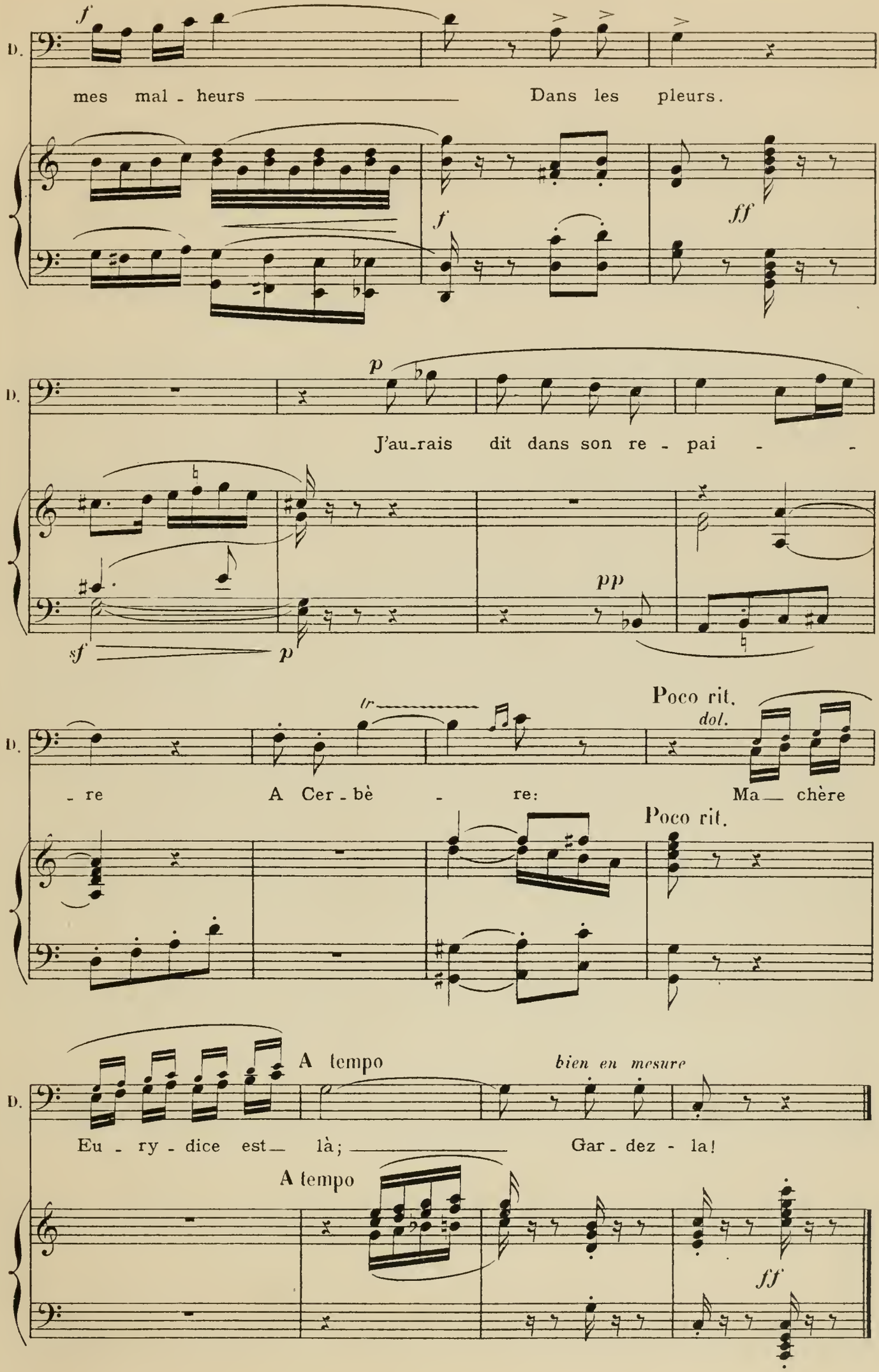
N° 8

RÉPL. Ne manqueront jamais aux fils de Ménélas.




D.
cresc.
plus per - ver - se Ne nous ver - se Pour deux ou trois
cresc.
f
bons mo - ments, Que tour - ments.
f
ff
p
On est sa - ge, mais quand mê - -
pp
sf
p
tr
- me, Si l'on ai - me, C'est pa -

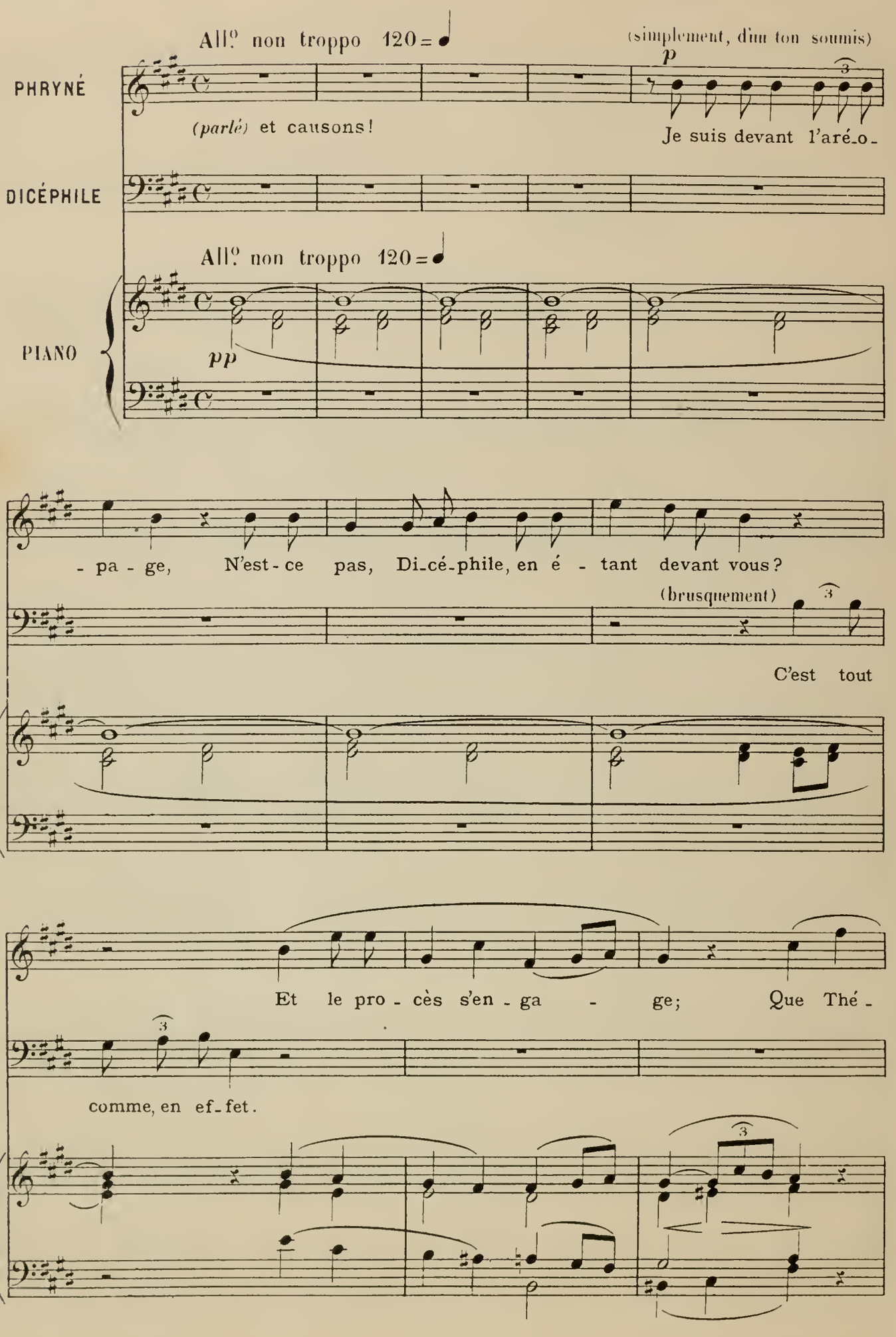

D.
- yer bien cher a - près Des re - grets.
f
D.
mf
tr
tr
Moi, jamais,
p
D.
dim.
mf
l'â - me échauf.fé - e, Comme Orphé - e, Je n'ai chan.té
D.
cresc.
mes mal - heurs Dans les pleurs, Je n'ai chan - té
cresc.

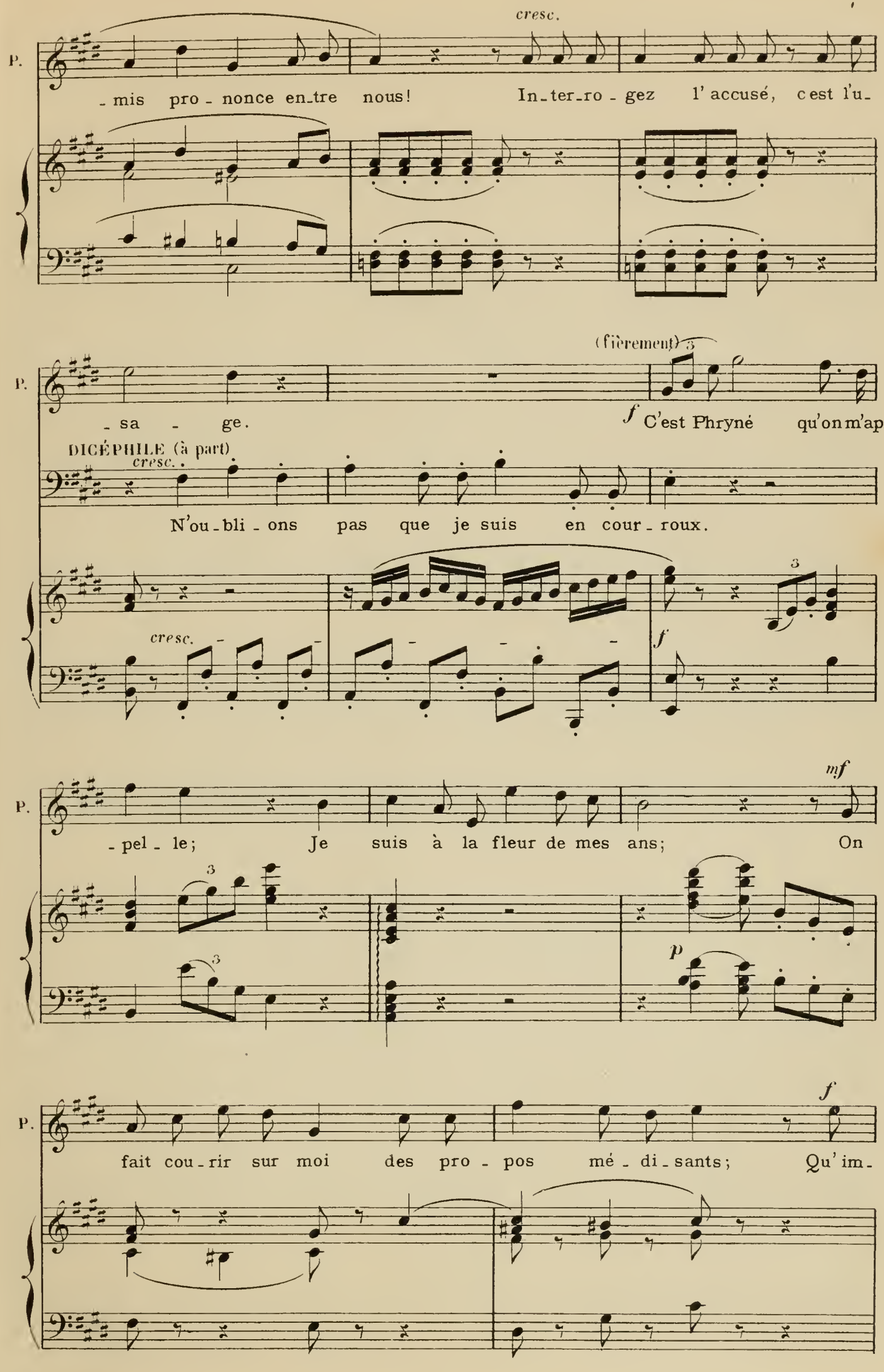

D.
f
mes mal - heurs
Dans les pleurs.
f
ff
D.
p
J'au-rais dit dans son re - pai - -
sf
p
pp
D.
tr
Poco rit.
dol.
- re
A Cer - bè - re:
Ma — chère
Poco rit.
D.
A tempo
bien en mesure
Eu - ry - dice est — là; —
Gar - dez - la!
A tempo
ff

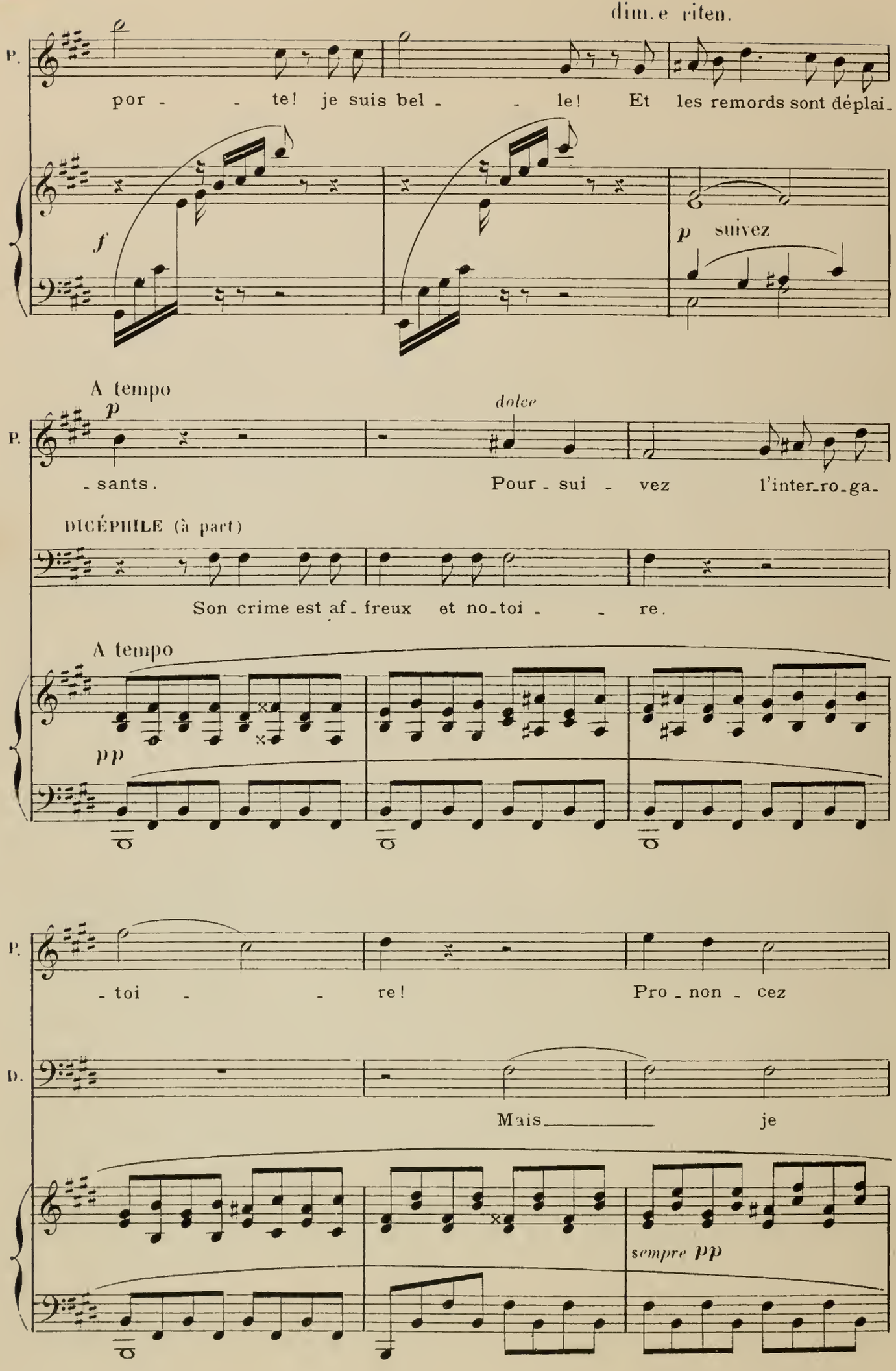
DUO ET SCÈNE DE L'APPARITION

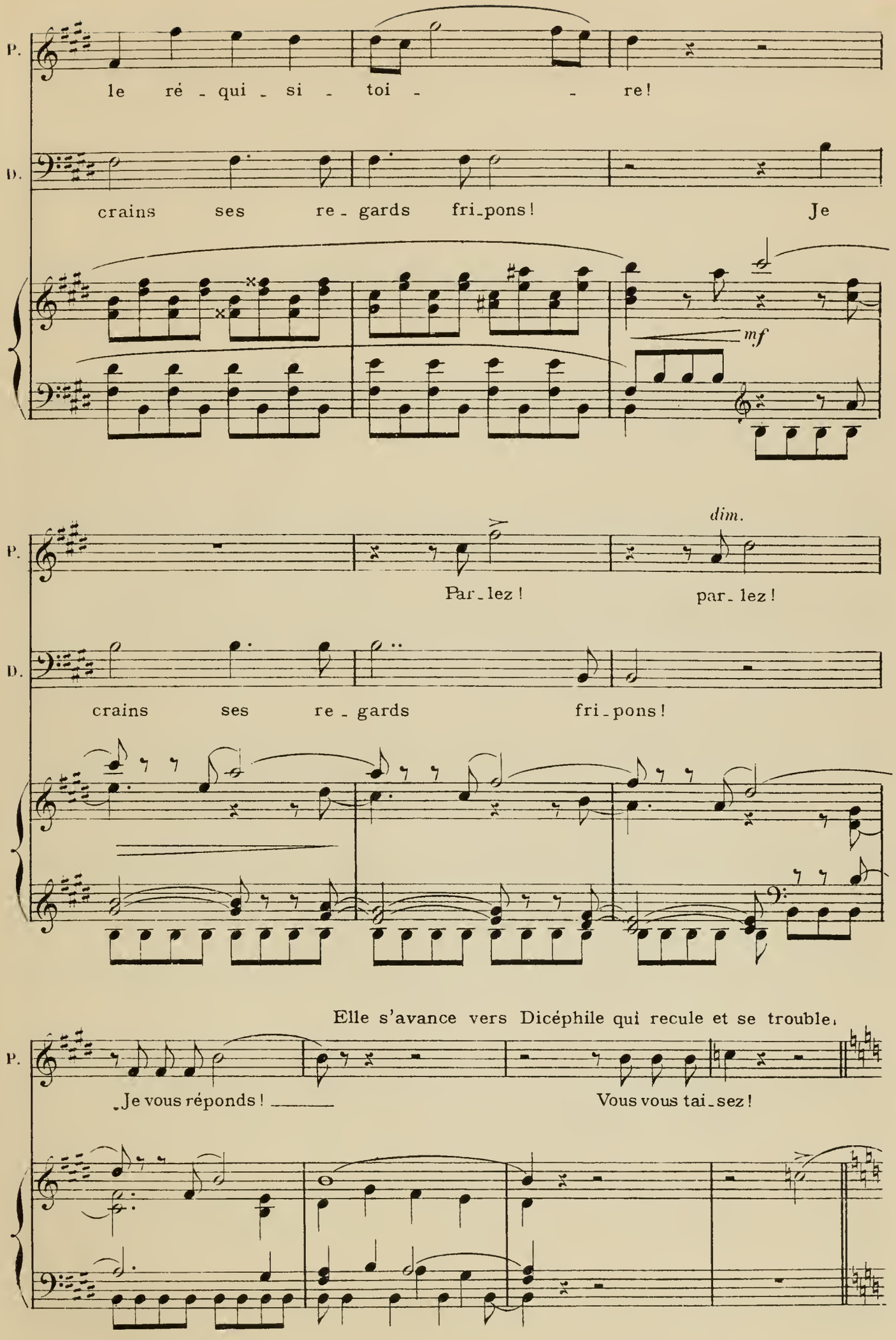
N.º 9

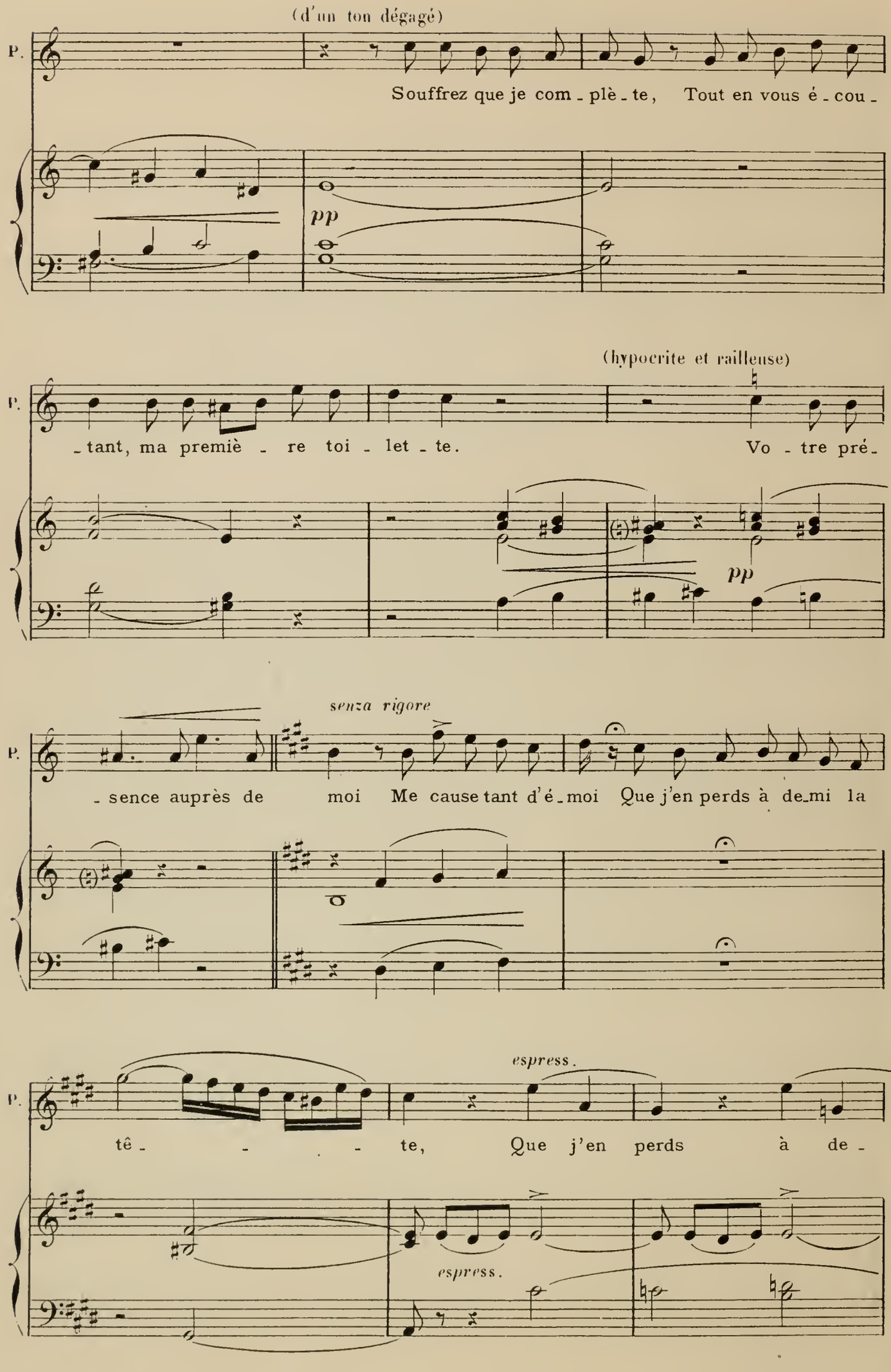
RÉPL. Venez donc près de moi! Là! plus près!

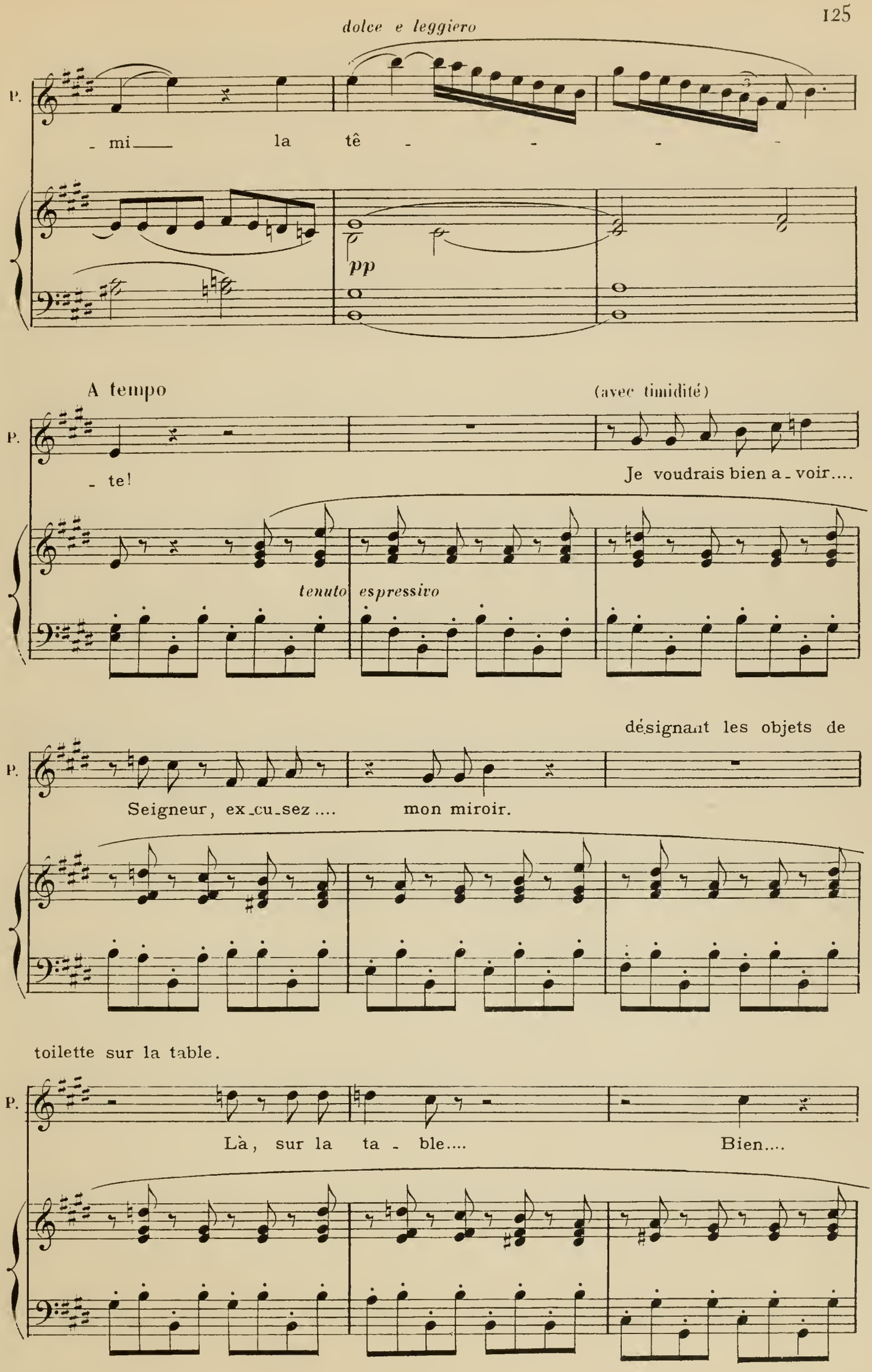


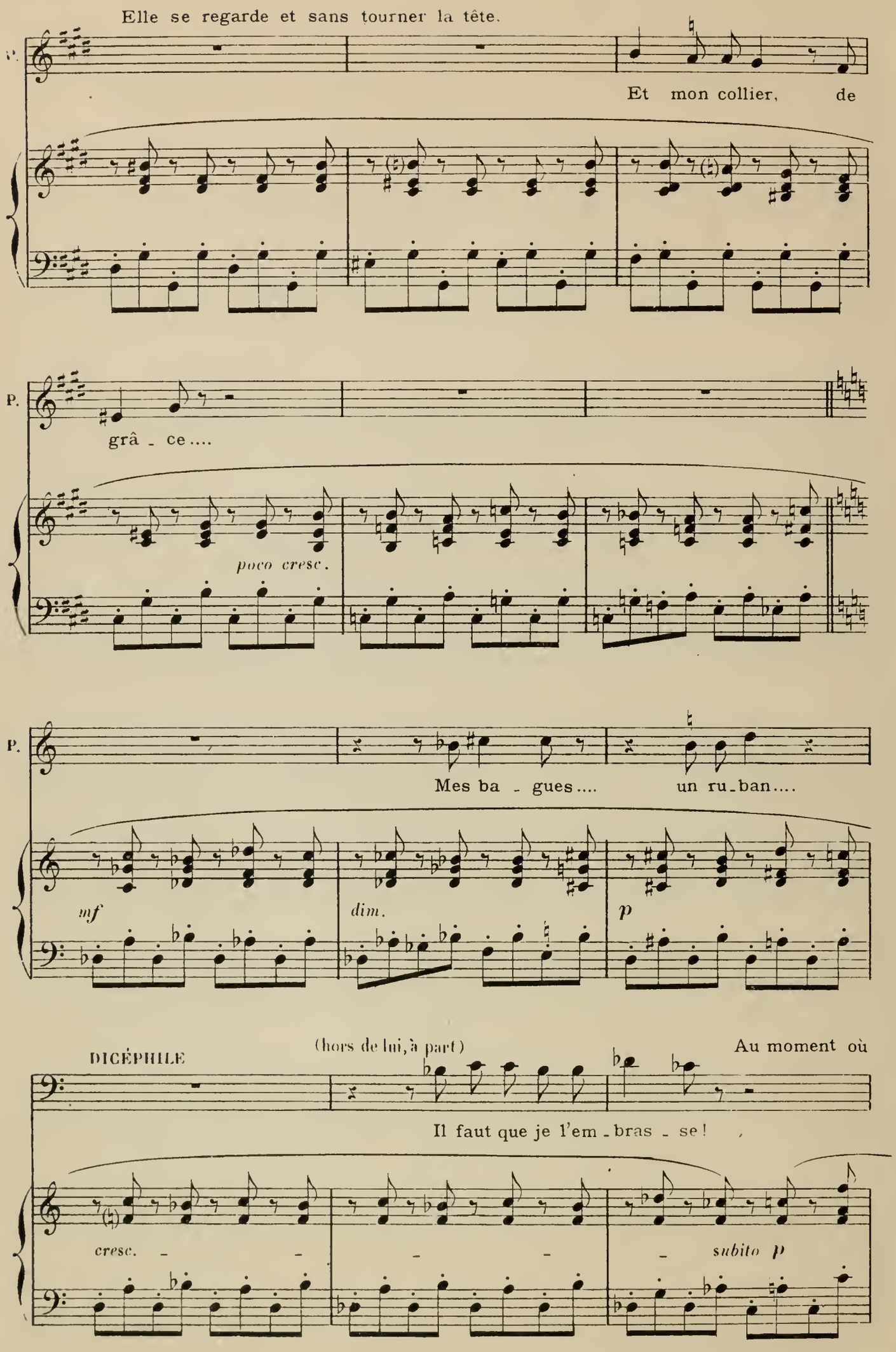

cresc.
P.
-mis pro-nonce en-tre nous! In-ter-ro-gez l'accusé, c'est l'u-
(fièrement)
P.
-sa-ge. f C'est Phryné qu'on m'ap-
DICÉPHILE (à part)
cresc.
N'ou-bli-ons pas que je suis en cour-roux.
cresc.
f
mf
P.
-pel-le; Je suis à la fleur de mes ans; On
p
f
P.
fait cou-rir sur moi des pro-pos mé-di-sants; Qu'im-


dim.e riten.
P.
por - - te! je suis bel - - le! Et les remords sont déplai-
f
p suivez
A tempo
p
dolce
P.
- sants. Pour - sui - vez l'inter-ro-ga-
DICÉPHILE (à part)
Son crime est af - freux et no-toi - - re.
A tempo
pp
P.
- toi - - re! Pro - non - cez
D.
Mais je
sempre pp


P.
le ré - qui - si - toi - - re!
D.
crains ses re - gards fri_pons! Je
mf
dim.
P.
Par_lez! par_lez!
D.
crains ses re - gards fri_pons!
Elle s'avance vers Dicéphile qui recule et se trouble.
P.
Je vous réponds! Vous vous tai_sez!


(d'un ton dégagé)
P.
Souffrez que je com - plè - te, Tout en vous é - cou -
pp
(hypocrite et railleuse)
P.
- tant, ma premiè - re toi - let - te. Vo - tre pré -
pp
senza rigore
P.
- sence auprès de moi Me cause tant d'é - moi Que j'en perds à de - mi la
espress.
P.
tê - - - te, Que j'en perds à de -
espress.


dolce e leggiero
P.
- mi la tê - - - -
pp
A tempo
(avec timidité)
P.
- te!
Je voudrais bien a - voir....
tenuto espressivo
désignant les objets de
P.
Seigneur, ex - cu - sez .... mon miroir.
toilette sur la table.
P.
Là, sur la ta - ble....
Bien....


Elle se regarde et sans tourner la tête.
P.
Et mon collier, de
P.
grâ - ce....
poco cresc.
P.
Mes ba - gues.... un ru-ban....
mf
dim.
p
DIGÉPHILE
(hors de lui, à part)
Au moment où
Il faut que je l'em-bras - se!
cresc. - - - - - subito p

Dicéphile se rapproche,elle l' arrête d' un geste.

PHRYNÉ

C'est a - bu - ser peut ê - tre! At - ta - chez au bras droit Cet

à Dicéphile qui,ayant pris l' anneau,reste immobile.

P.

anneau d'or....

Qu' avez-vous?

DICÉPHILE (ébloui)

Il laisse tomber l' anneau.

Je re - gar - de

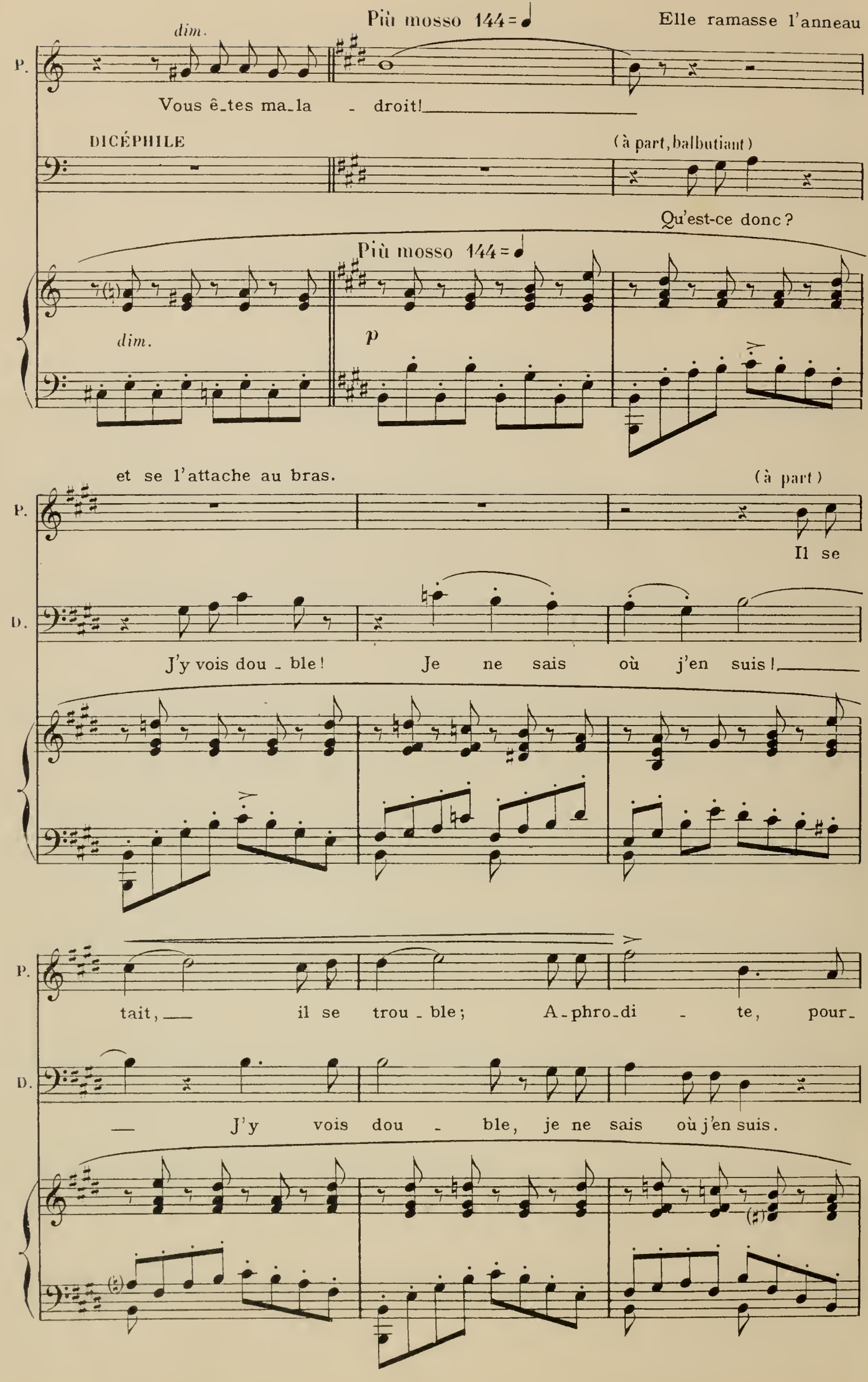
poco string. *cresc.*

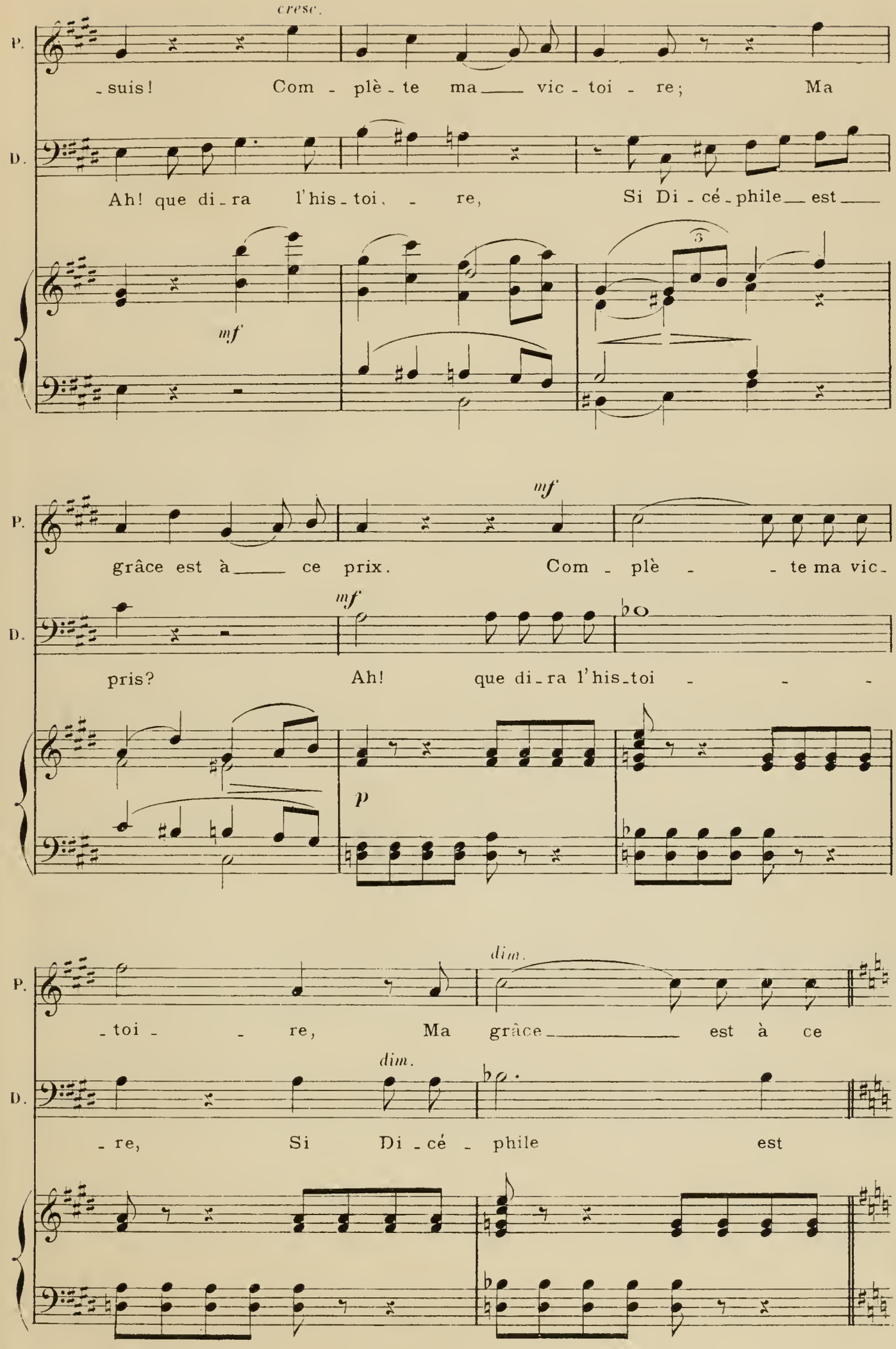
PHRYNÉ

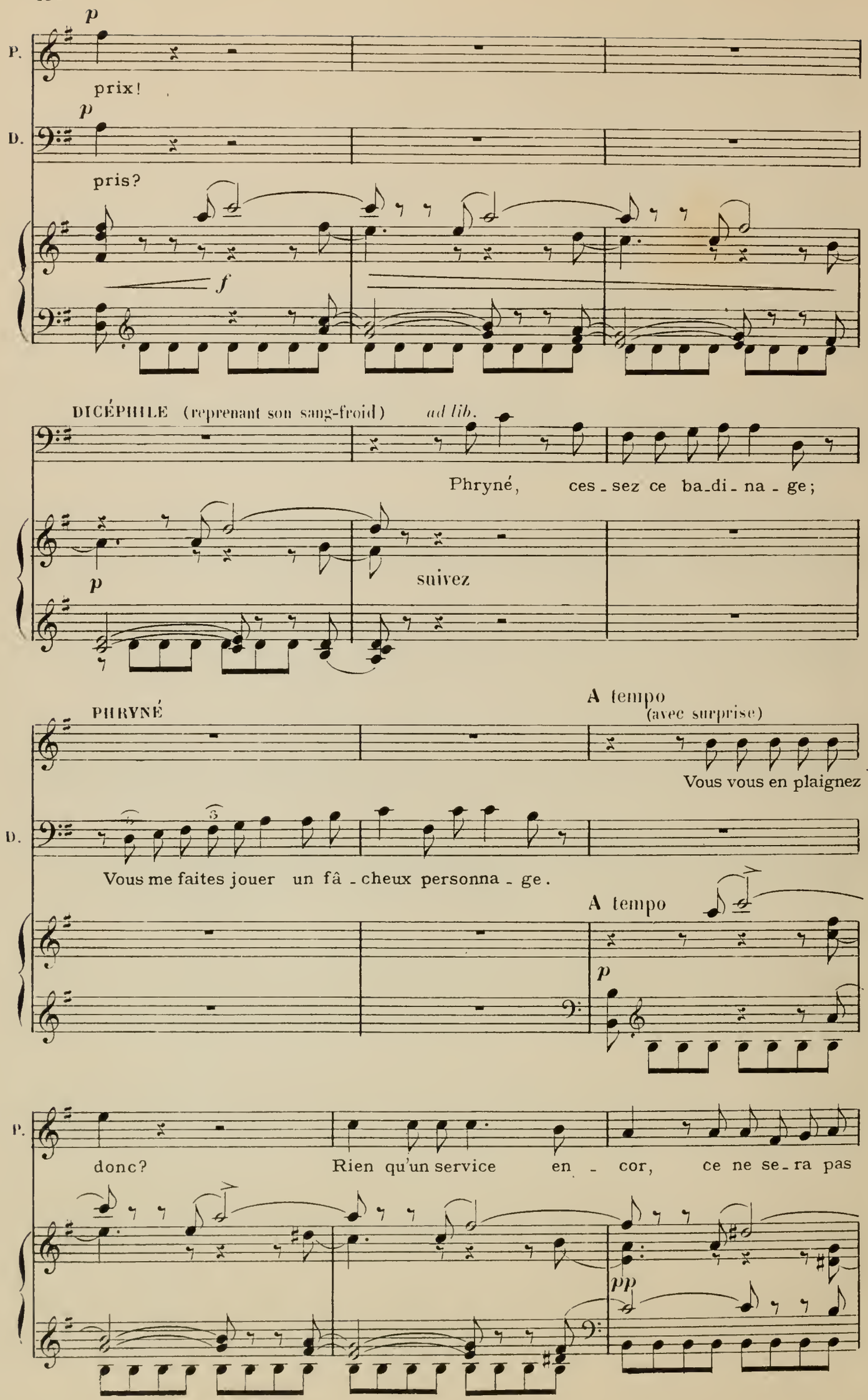
cresc.

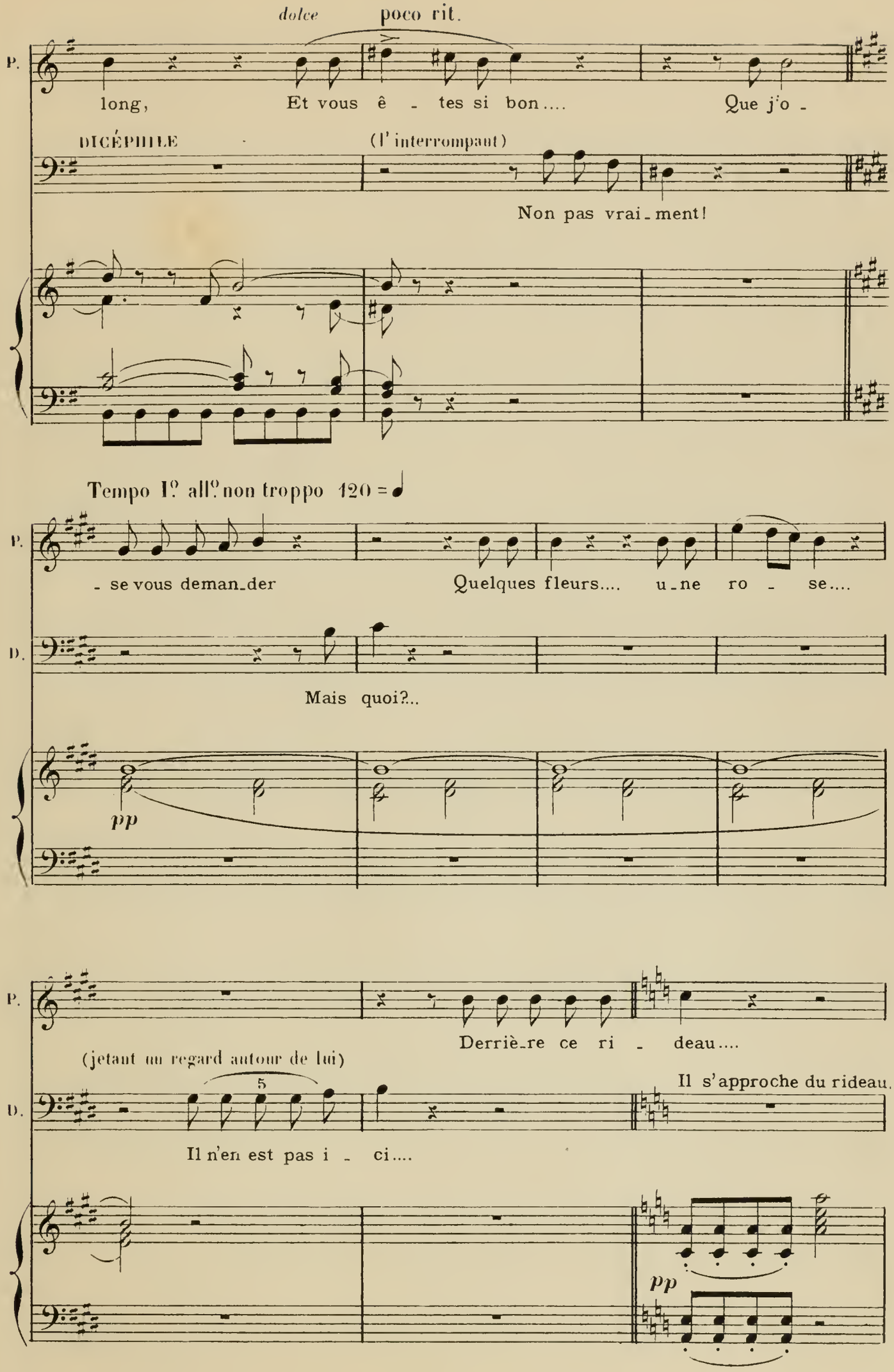
Bon! le voi-là par ter - re! Eh! sei-gneur, prenez gar - de!

mf

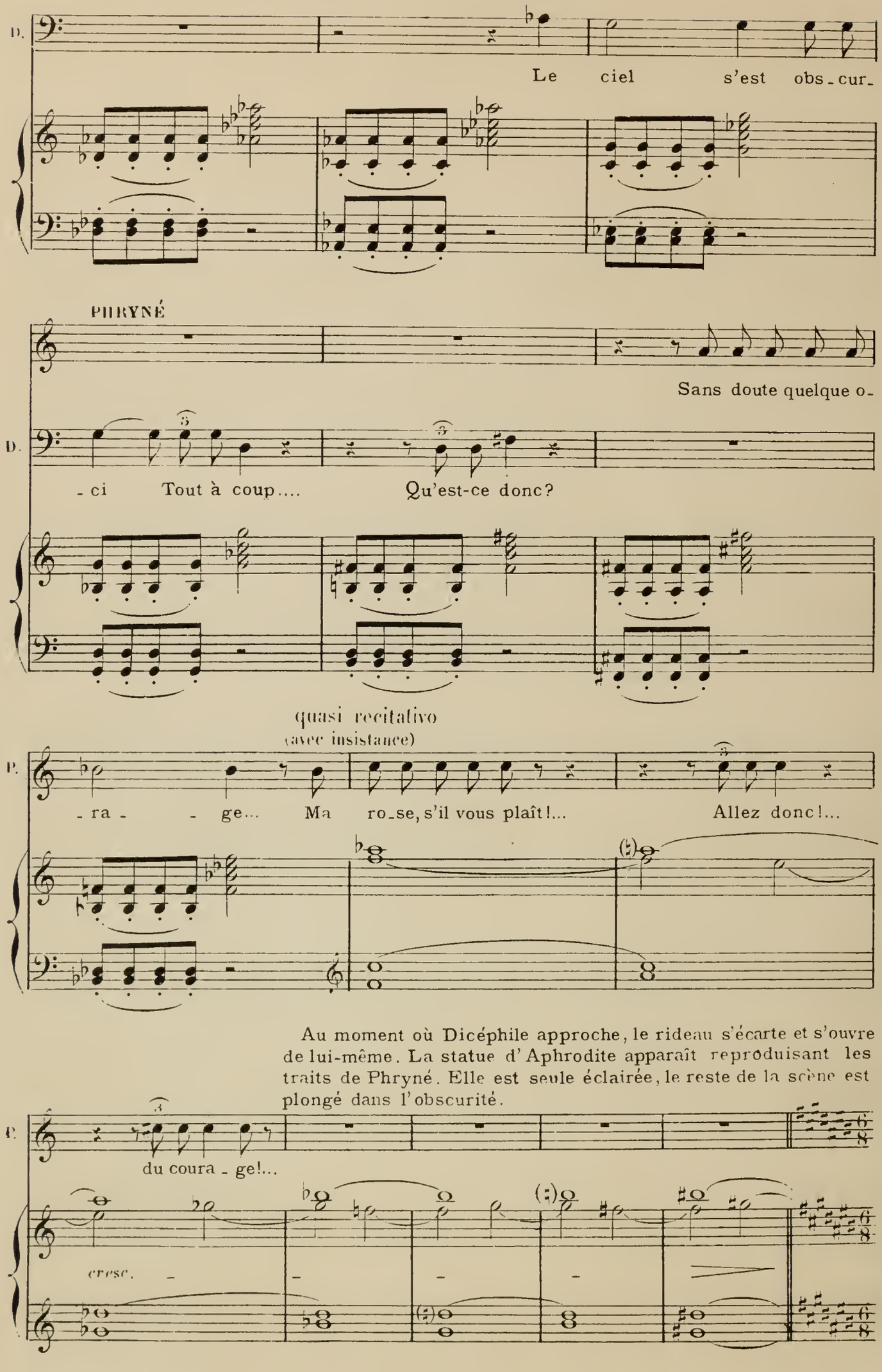

Più mosso 144 = ♩
Elle ramasse l'anneau
dim.
P.
Vous ê_tes ma_la - droit!
DICÉPHILE
(à part, balbutiant)
Qu'est-ce donc?
Più mosso 144 = ♩
dim.
p
et se l'attache au bras.
(à part)
P.
Il se
D.
J'y vois dou - ble! Je ne sais où j'en suis!
P.
tait, il se trou - ble; A_phro_di - te, pour_
D.
J'y vois dou - ble, je ne sais où j'en suis.


cresc.
P.
-suis! Com - plè - te ma vic - toi - re; Ma
D.
Ah! que di - ra l'his - toi - re, Si Di - cé - phile est
mf
3
mf
P.
grâce est à ce prix. Com - plè - te ma vic -
mf
D.
pris? Ah! que di - ra l'his - toi - -
p
dim.
P.
- toi - re, Ma grâce est à ce
dim.
D.
- re, Si Di - cé - phile est

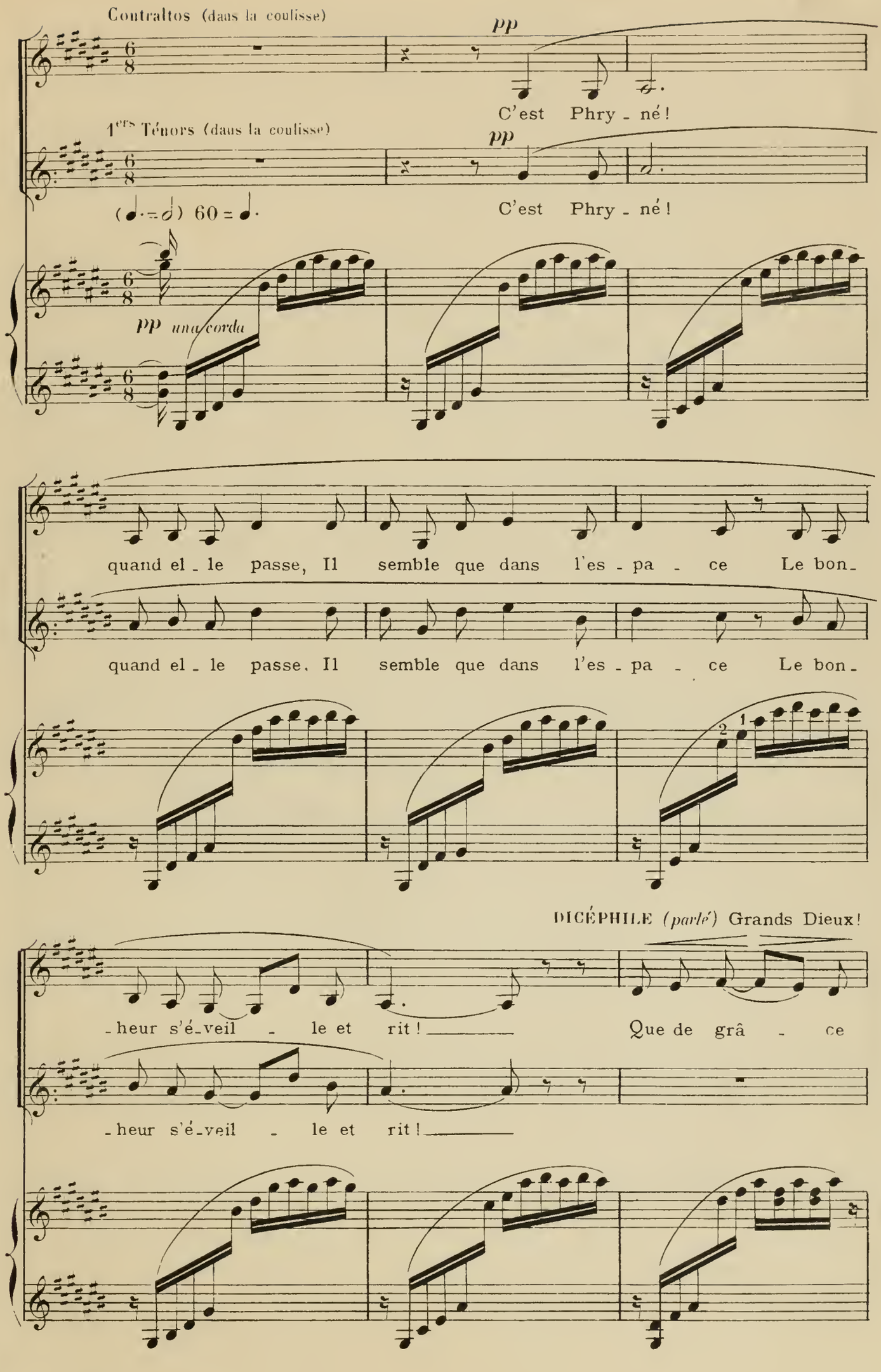

P.
p
prix!
D.
p
pris?
f
DICÉPHILE (reprenant son sang-froid)
ad lib.
Phryné, ces - sez ce ba - di - na - ge;
p
suivez
PHRYNÉ
A tempo
(avec surprise)
Vous vous en plaignez
D.
Vous me faites jouer un fâ - cheux personna - ge.
A tempo
p
P.
donc?
Rien qu'un service en - cor, ce ne se - ra pas
pp
D. &


dolce
poco rit.
P.
long,
Et vous ê - tes si bon....
Que j'o -
DICÉPHILE
(l'interrompant)
Non pas vrai-ment!
Tempo I.º all.º non troppo 120 = ♩
P.
- se vous deman-der
Quelques fleurs.... u-ne ro - se....
D.
Mais quoi?..
pp
P.
Derriè-re ce ri - deau....
(jetant un regard autour de lui)
5
Il s'approche du rideau.
D.
Il n'en est pas i - ci....
pp

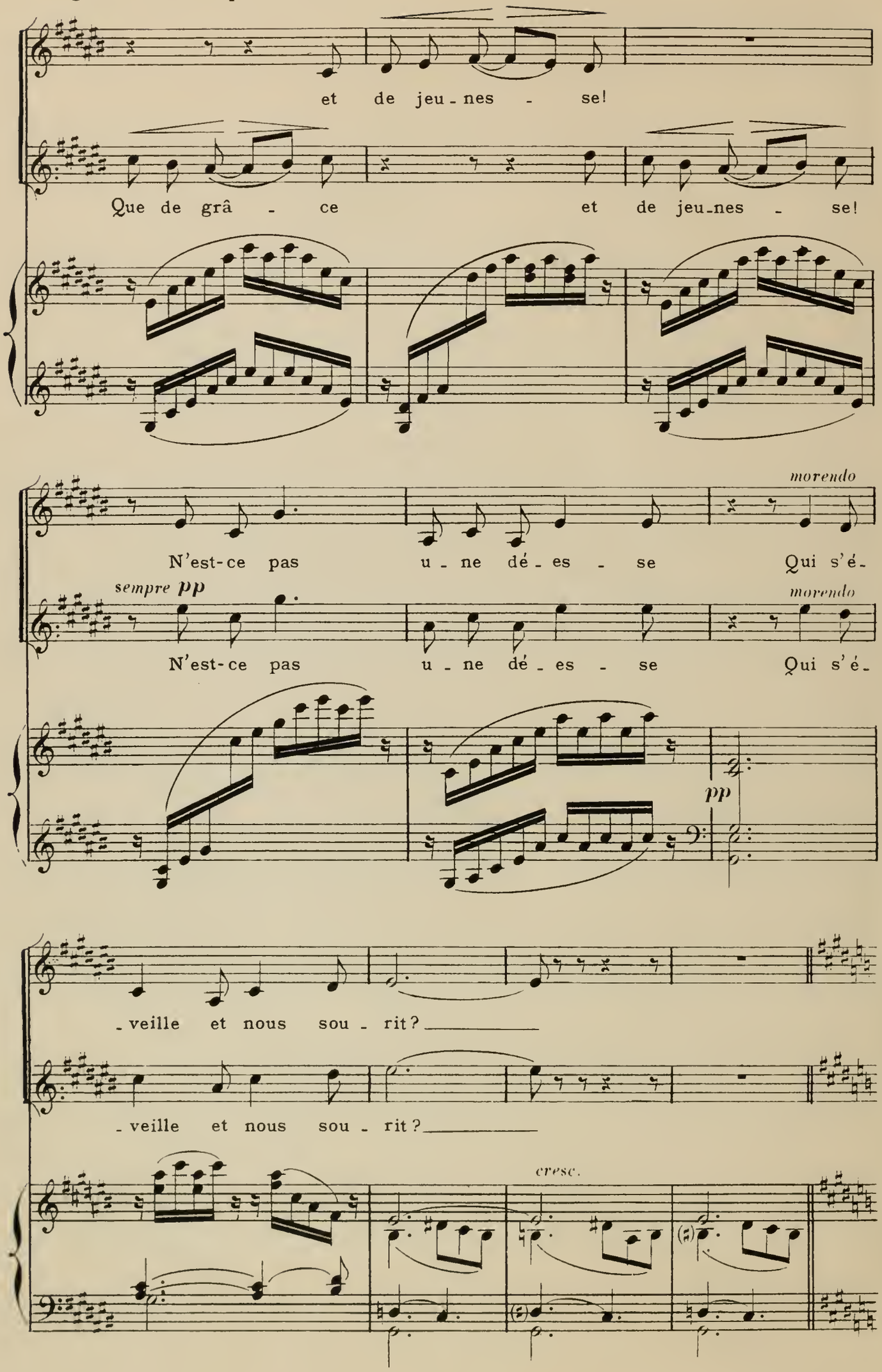
Tout à coup la scène est plongée dans l'obscurité.

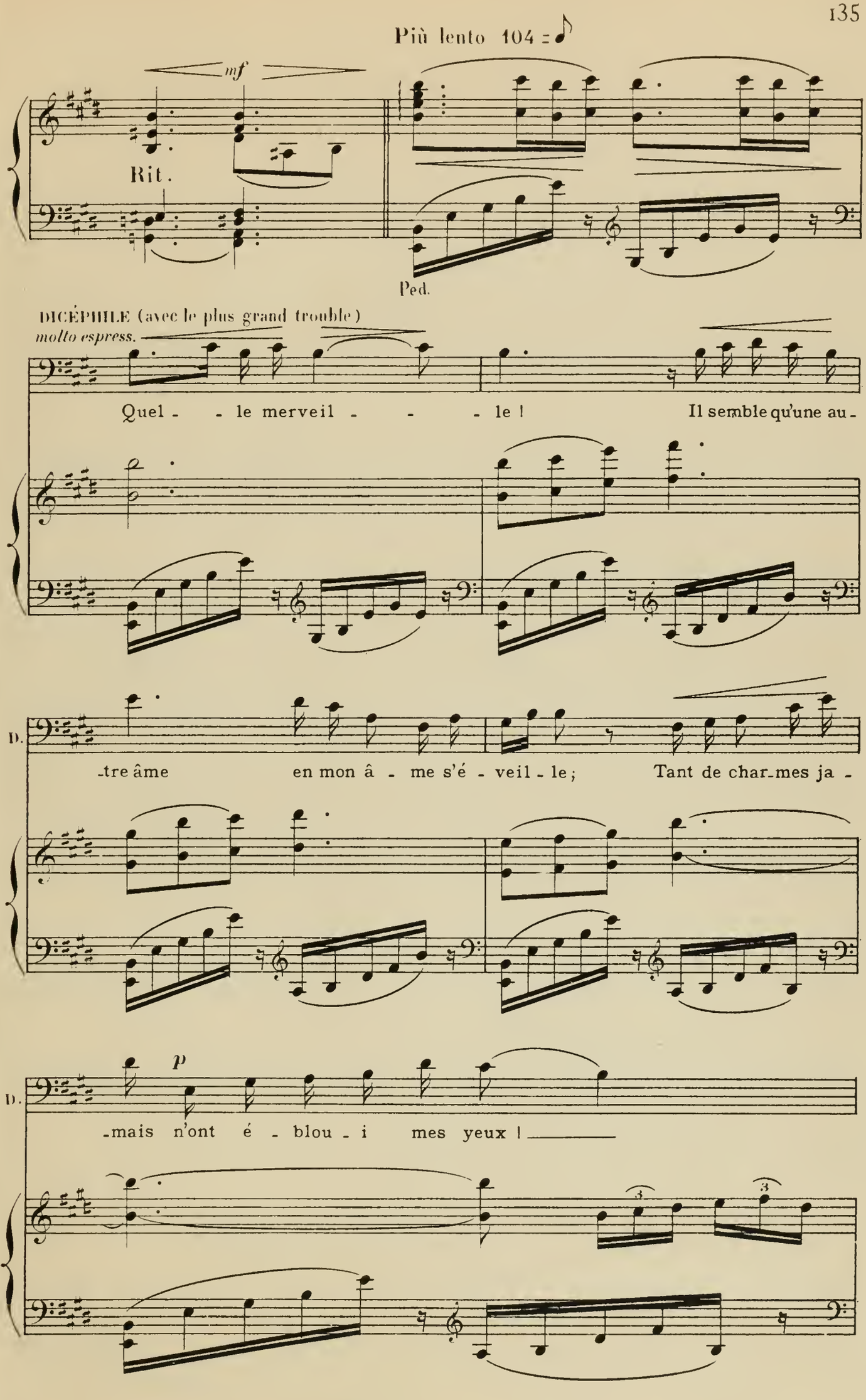


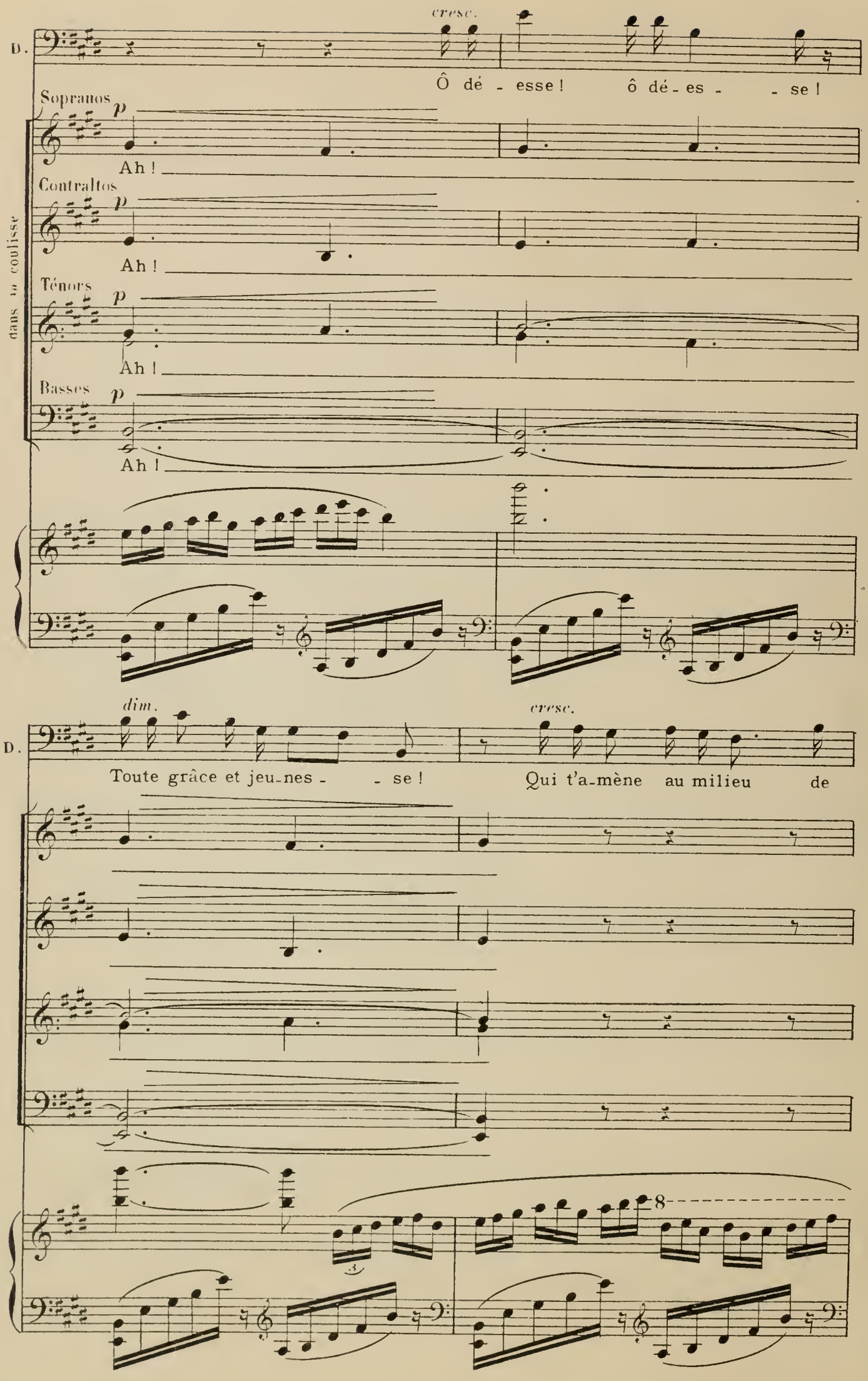
Au moment où Dicéphile approche, le rideau s'écarte et s'ouvre de lui-même. La statue d'Aphrodite apparaît reproduisant les traits de Phryné. Elle est seule éclairée, le reste de la scène est plongé dans l'obscurité.

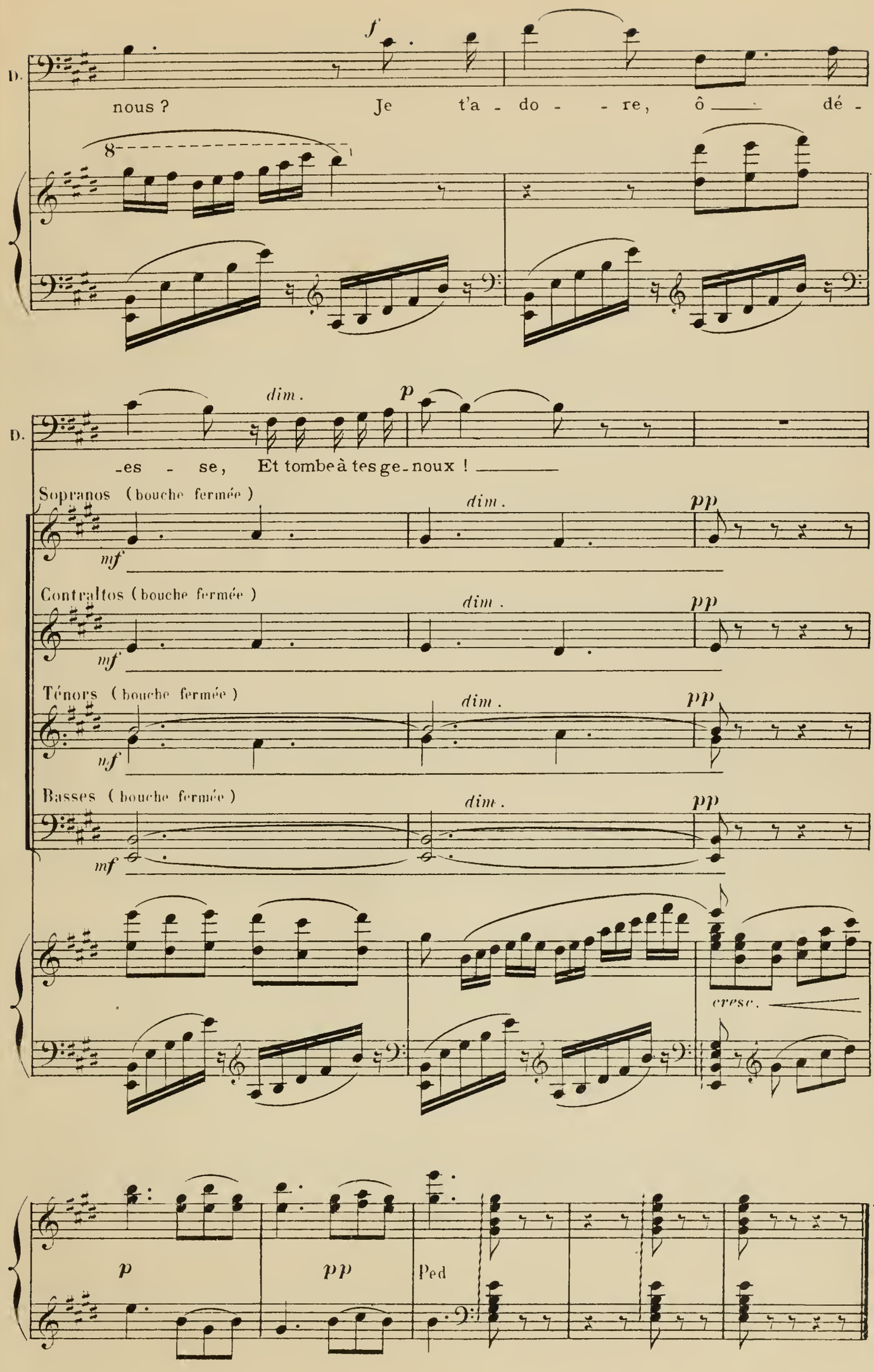

Contraltos (dans la coulisse)
pp
C'est Phry - né !
1ers Ténors (dans la coulisse)
pp
C'est Phry - né !
(♩.=𝅗𝅥) 60 = ♩.
pp una corda
quand el - le passe, Il semble que dans l'es - pa - ce Le bon-
quand el - le passe, Il semble que dans l'es - pa - ce Le bon-
2
1
DICÉPHILE (parlé) Grands Dieux !
-heur s'é-veil - le et rit ! Que de grâ - ce
-heur s'é-veil - le et rit !

grands Dieux! quelle merveille!




Più lento 104
mf
Rit.
Ped.
DICÉPHILE (avec le plus grand trouble)
molto espress.
Quel - - le merveil - - - le ! Il semble qu'une au -
D.
-tre âme en mon â - me s'é - veil - le ; Tant de char-mes ja -
D.
p
-mais n'ont é - blou - i mes yeux !

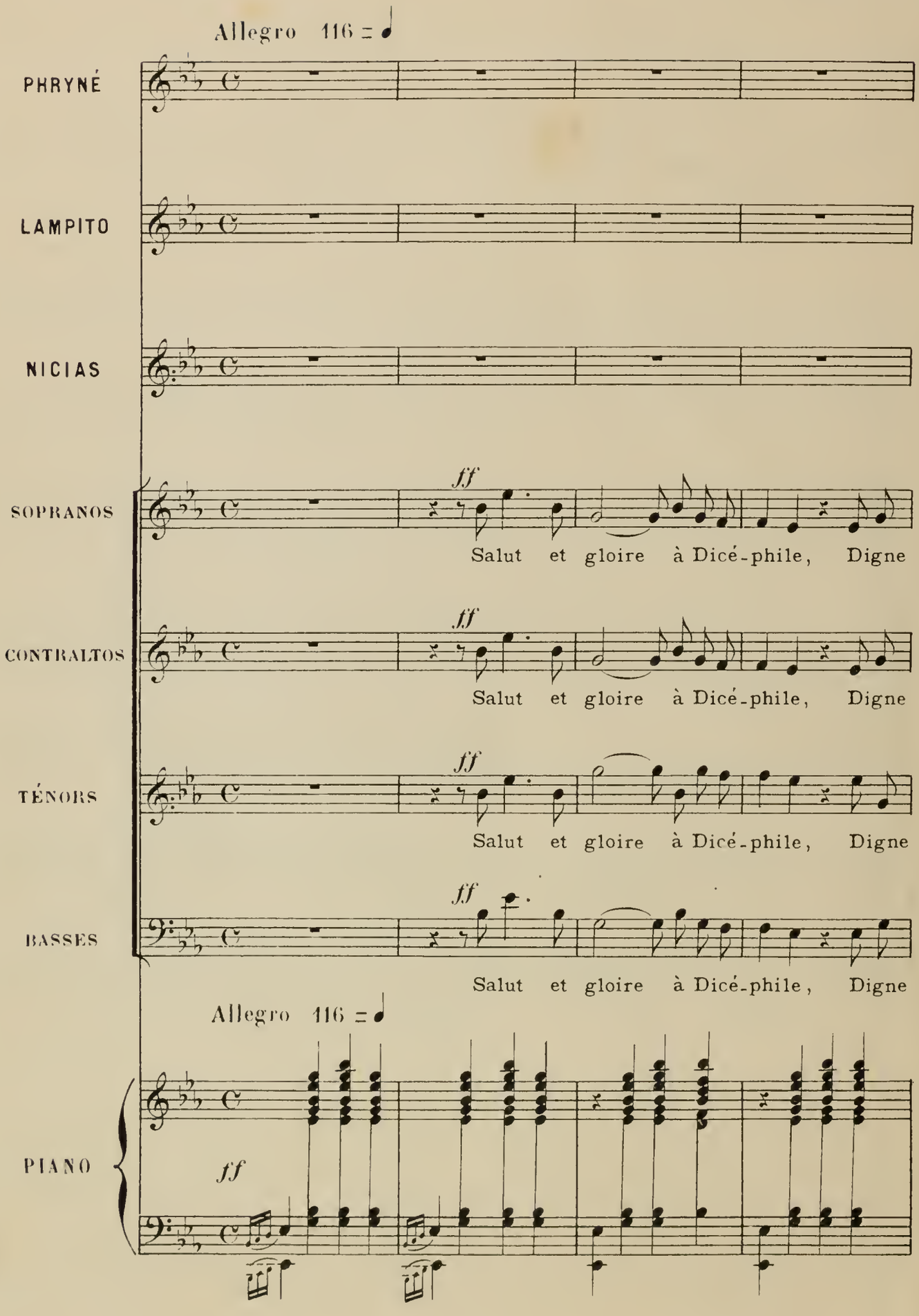

cresc.
D.
Ô dé - esse ! ô dé - es - - se !
Sopranos
p
Ah !
Contraltos
p
Ah !
Ténors
p
Ah !
Basses
p
Ah !
dans la coulisse
dim.
cresc.
D.
Toute grâce et jeu-nes - - se ! Qui t'a-mène au milieu de
8

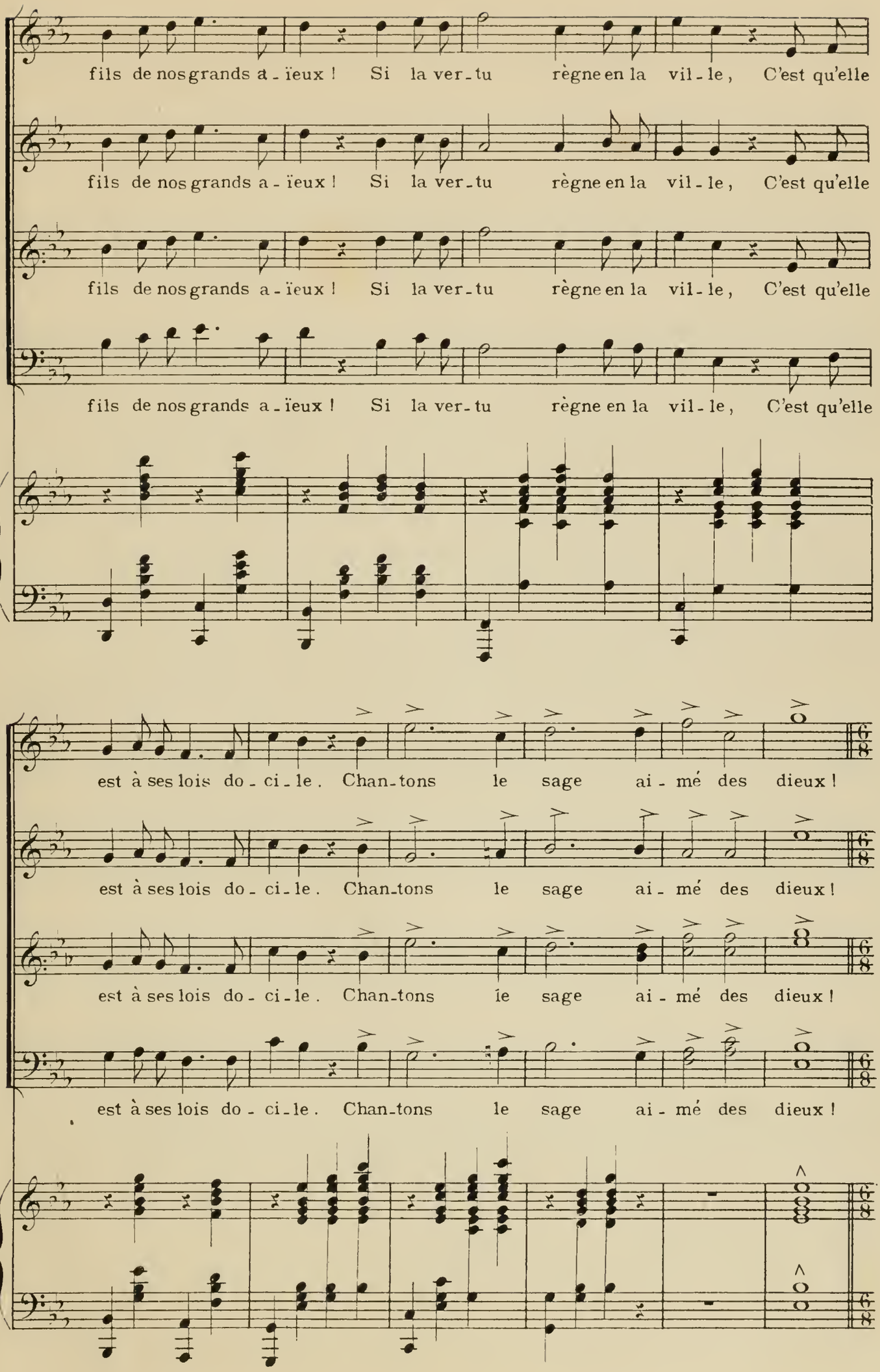

D.
f
nous ? Je t'a - do - - re, ô dé -
8
D.
dim.
p
-es - se, Et tombe à tes ge-noux !
Sopranos (bouche fermée)
mf
dim.
pp
Contraltos (bouche fermée)
mf
dim.
pp
Ténors (bouche fermée)
mf
dim.
pp
Basses (bouche fermée)
mf
dim.
pp
cresc.
p
pp
Ped

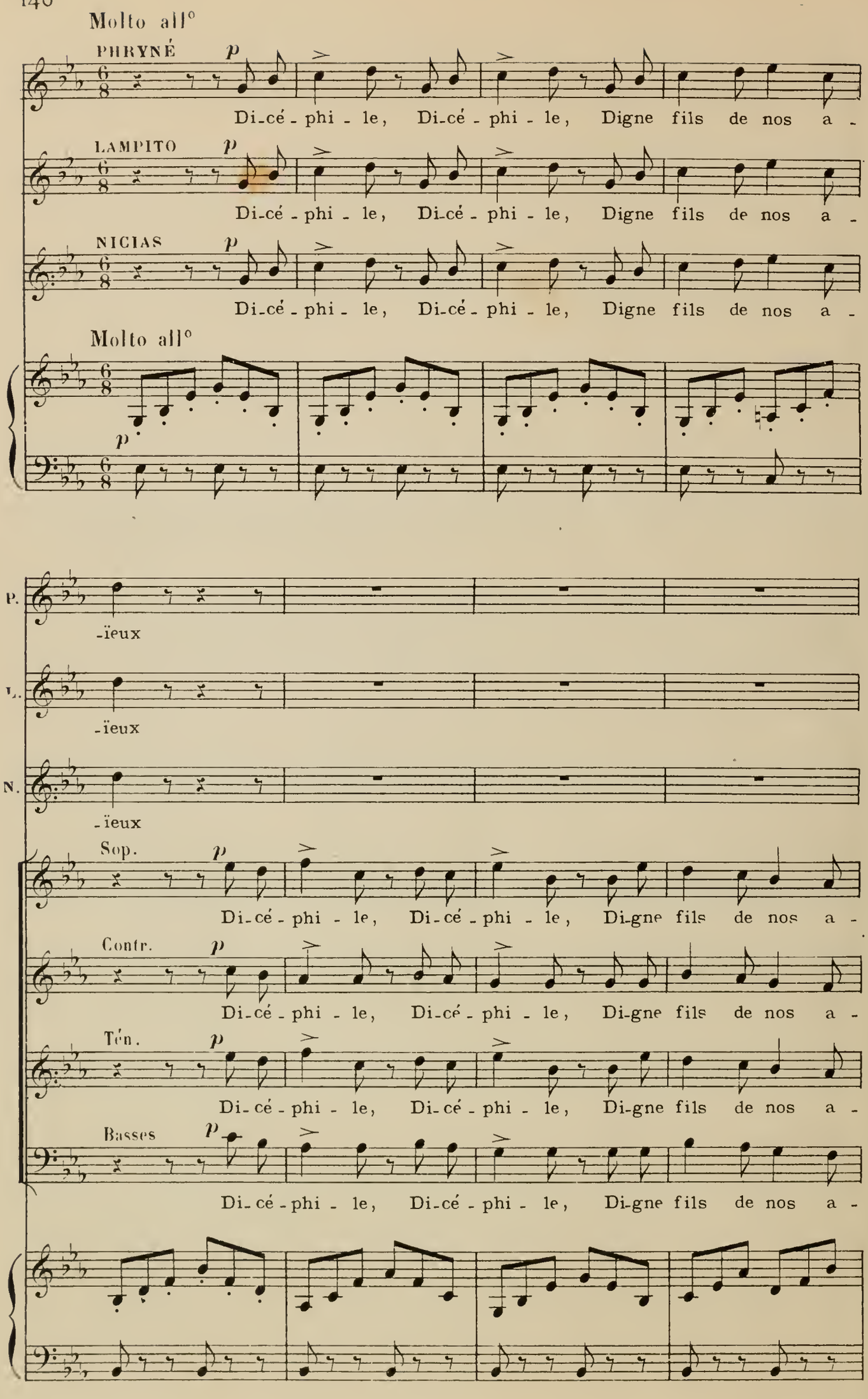
FINAL

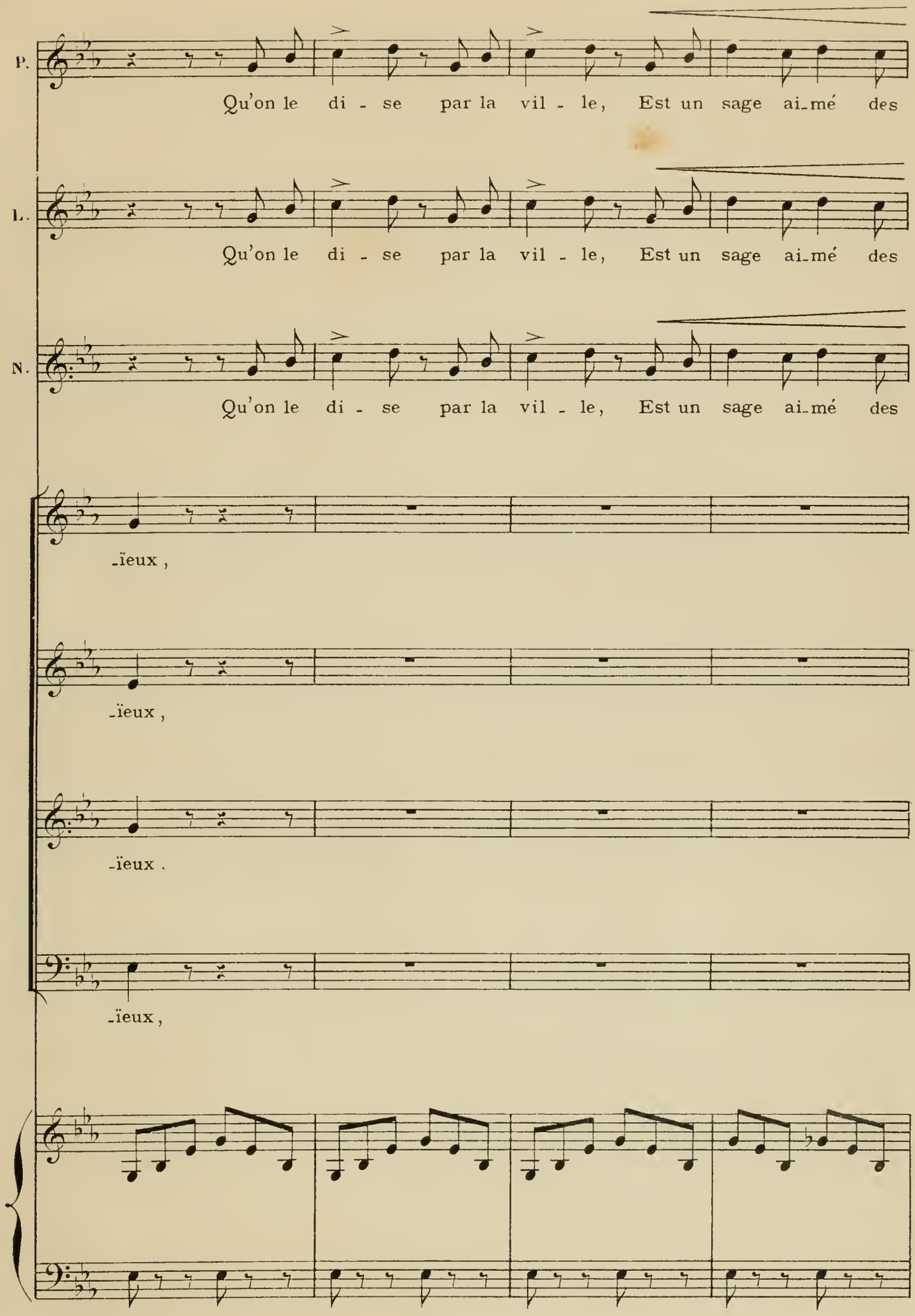
N° 10

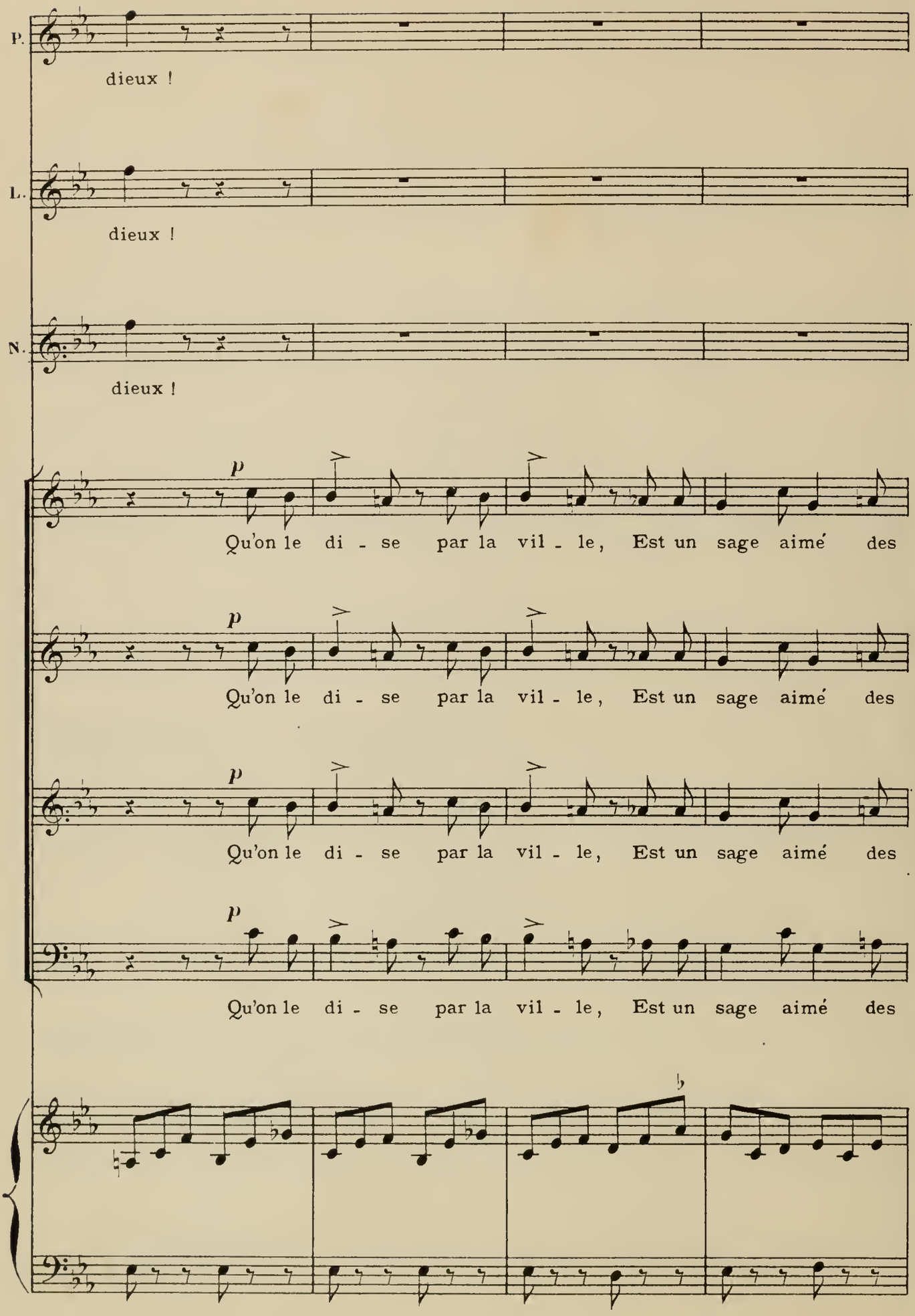
RÉPL: Et tout cela
pour voir une statue !

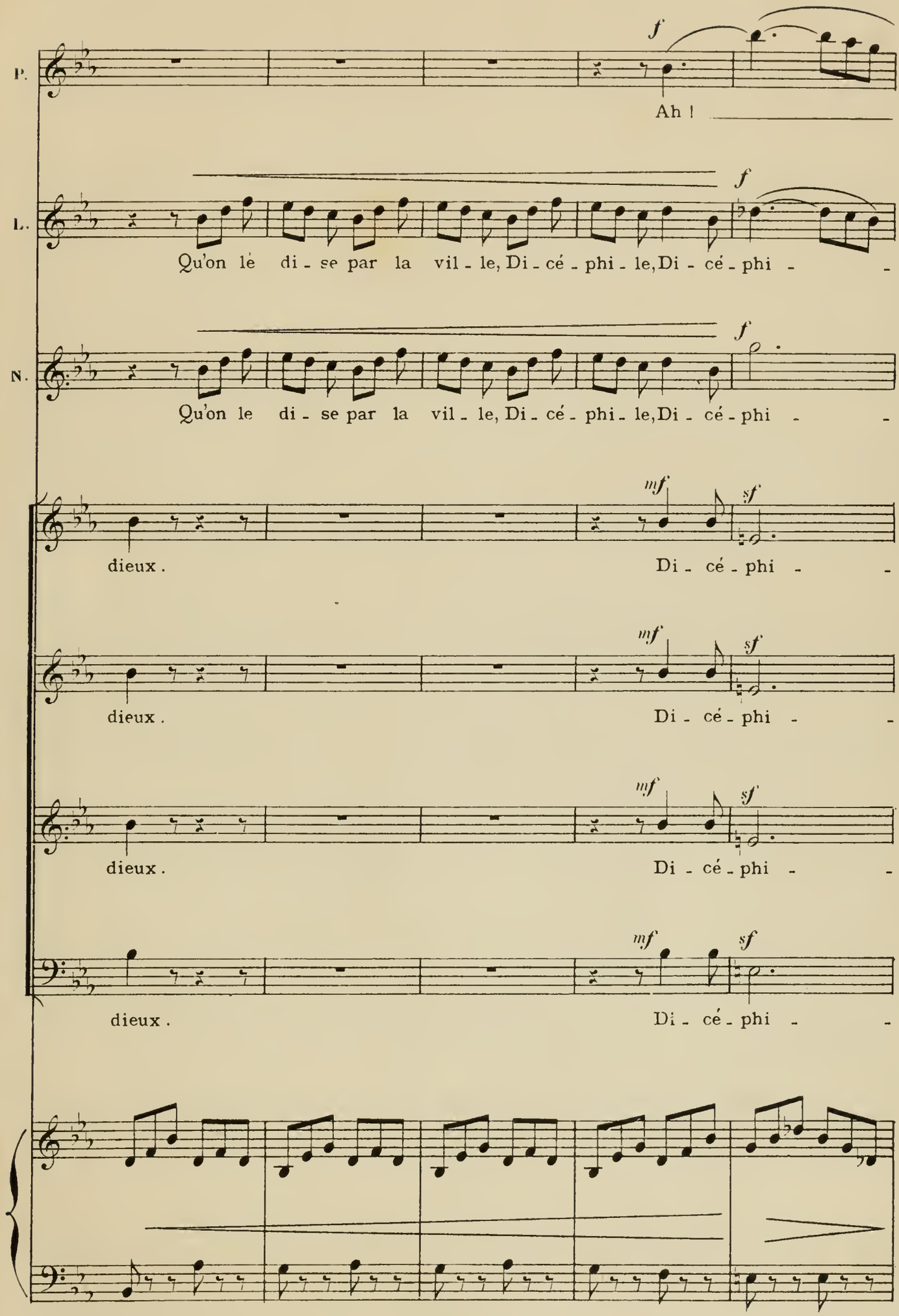


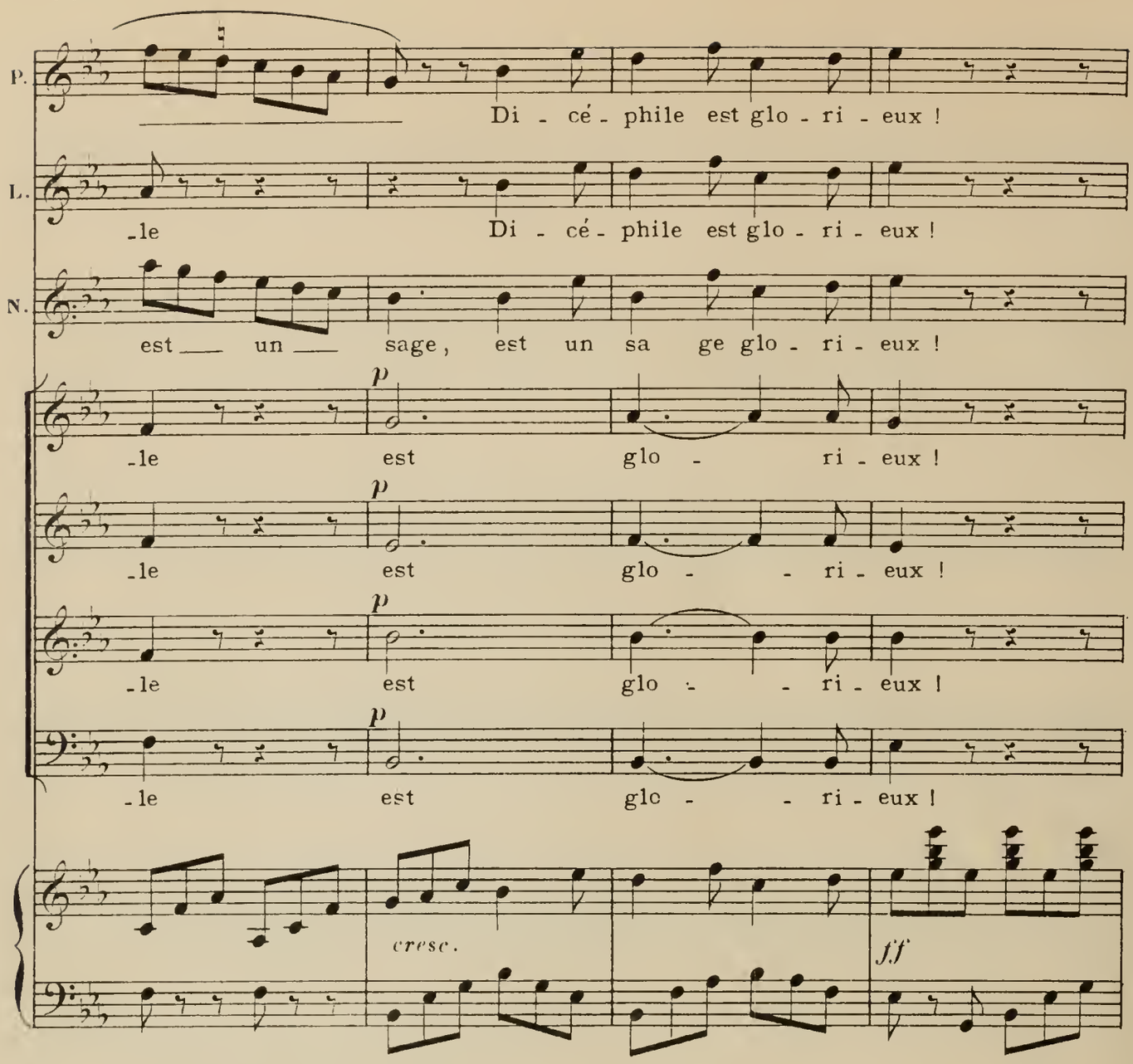

fils de nos grands a - ïeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle
fils de nos grands a - ïeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle
fils de nos grands a - ïeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle
fils de nos grands a - ïeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle
est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !
est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !
est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !
est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !


Molto all°
PHRYNÉ
p
Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Digne fils de nos a-
LAMPITO
p
Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Digne fils de nos a-
NICIAS
p
Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Digne fils de nos a-
Molto all°
p
P.
-ïeux
L.
-ïeux
N.
-ïeux
Sop.
p
Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Di-gne fils de nos a-
Contr.
p
Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Di-gne fils de nos a-
Tén.
p
Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Di-gne fils de nos a-
Basses
p
Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Di-gne fils de nos a-

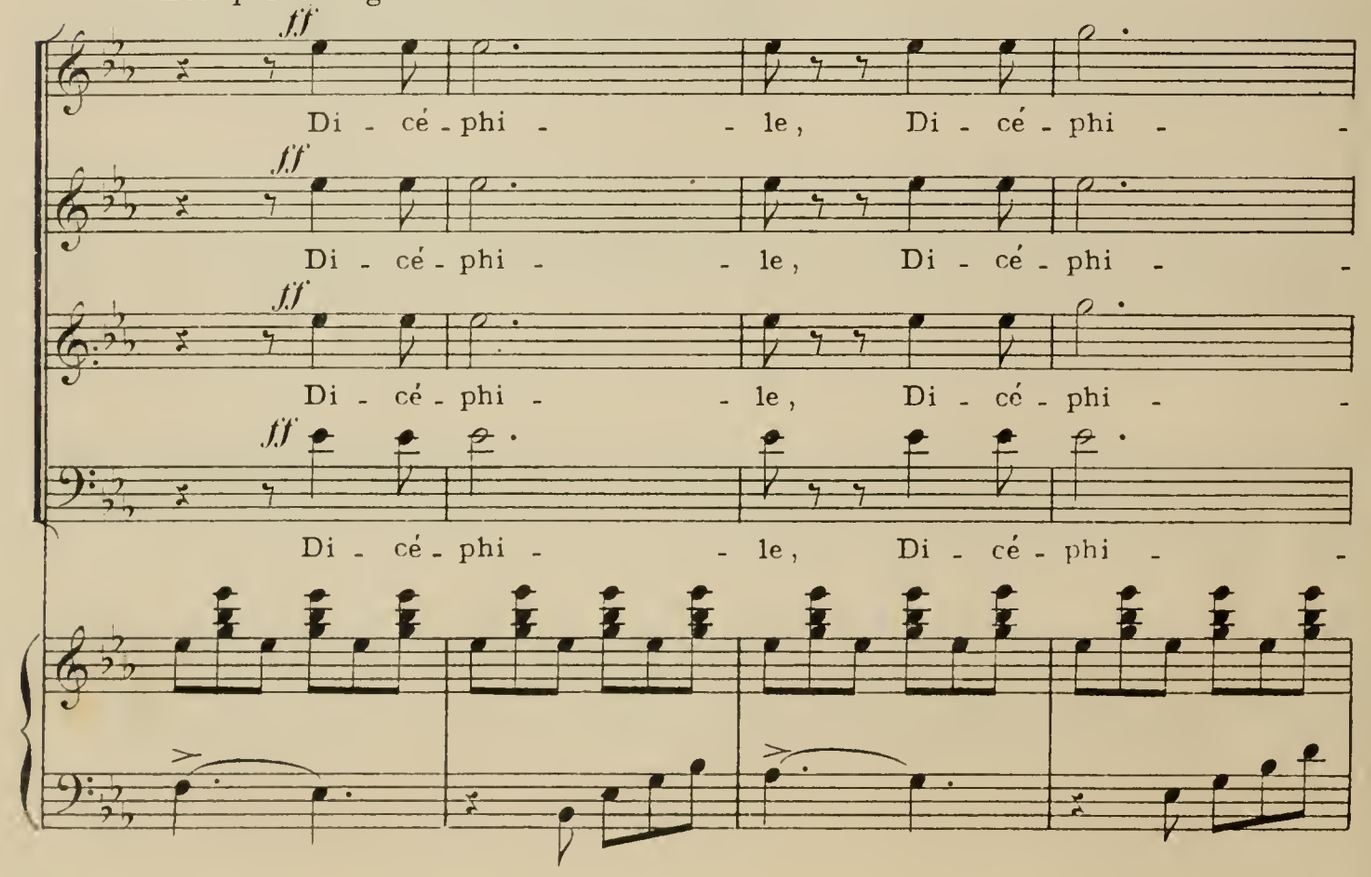

P.
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai_mé des
L.
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai_mé des
N.
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai_mé des
_ïeux,
_ïeux,
_ïeux.
_ïeux,

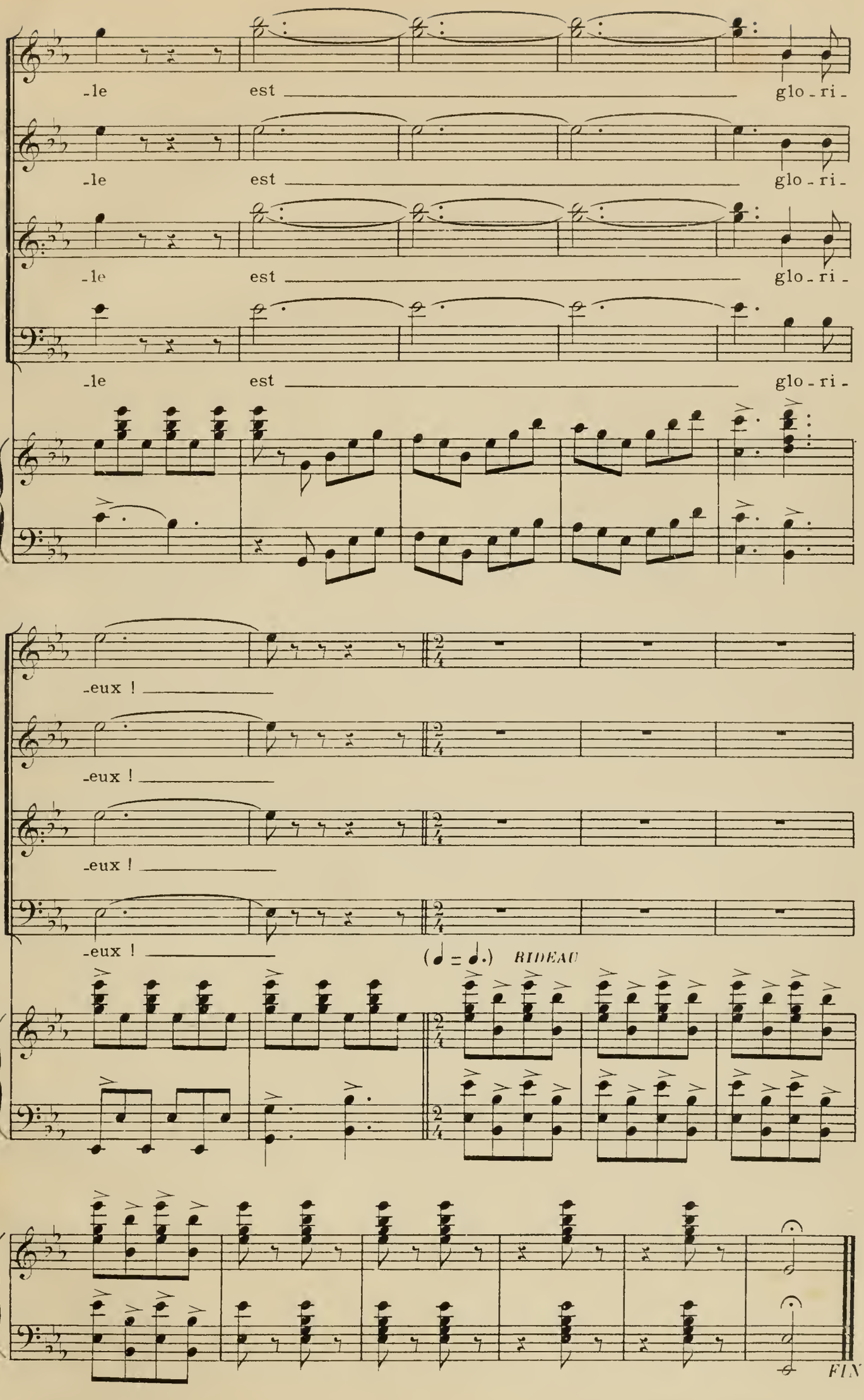
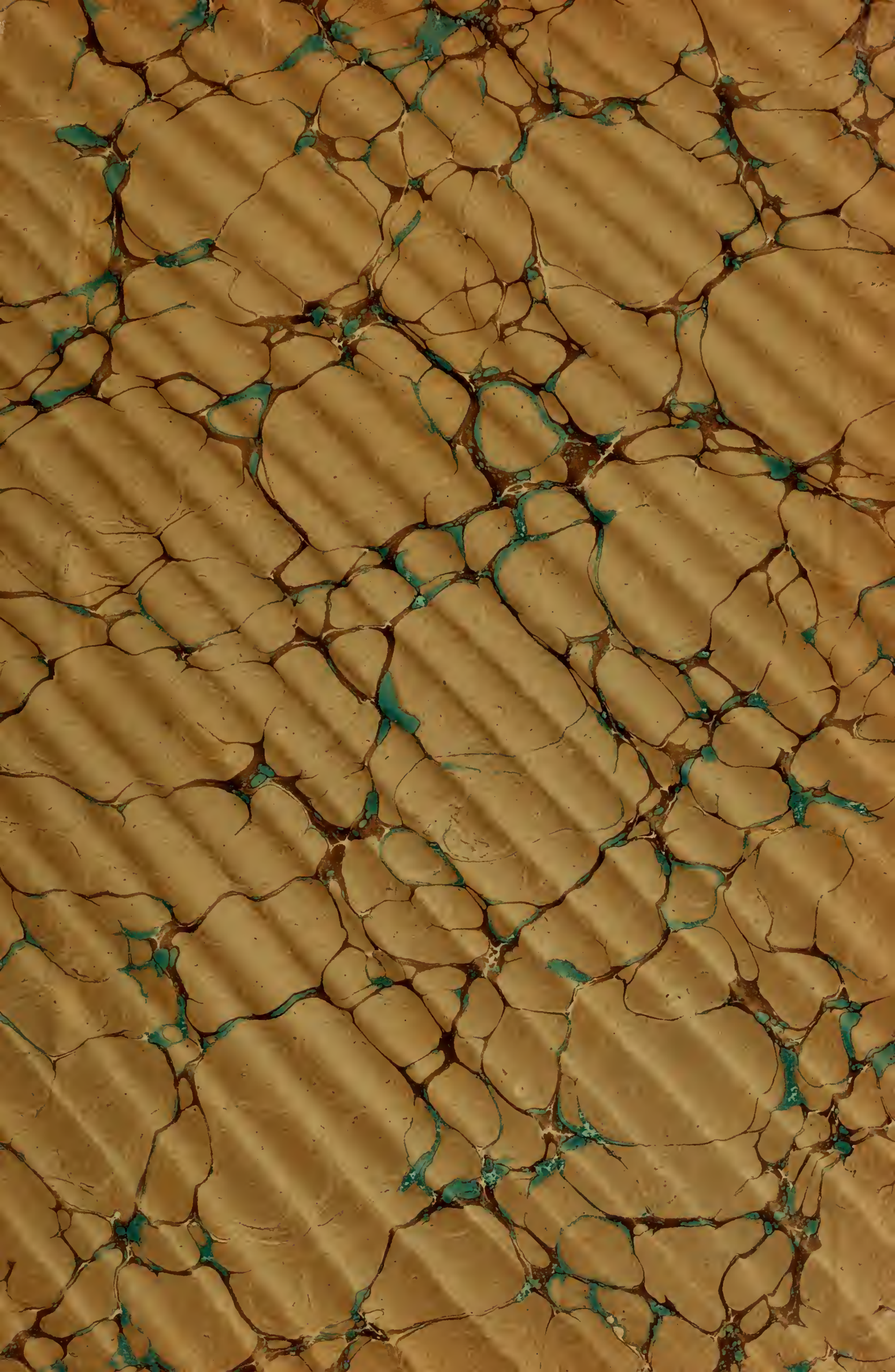

P.
dieux !
L.
dieux !
N.
dieux !
p
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des
p
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des
p
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des
p
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des


P.
f
Ah !
L.
f
Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - -
N.
f
Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - -
mf
sf
dieux.
Di - cé - phi - -
mf
sf
dieux.
Di - cé - phi - -
mf
sf
dieux.
Di - cé - phi - -
mf
sf
dieux.
Di - cé - phi - -



Les personnages avec le chœur.





L. Parent, gr. Imp. Delanchy & Cie, Fg St Denis, 51,53.